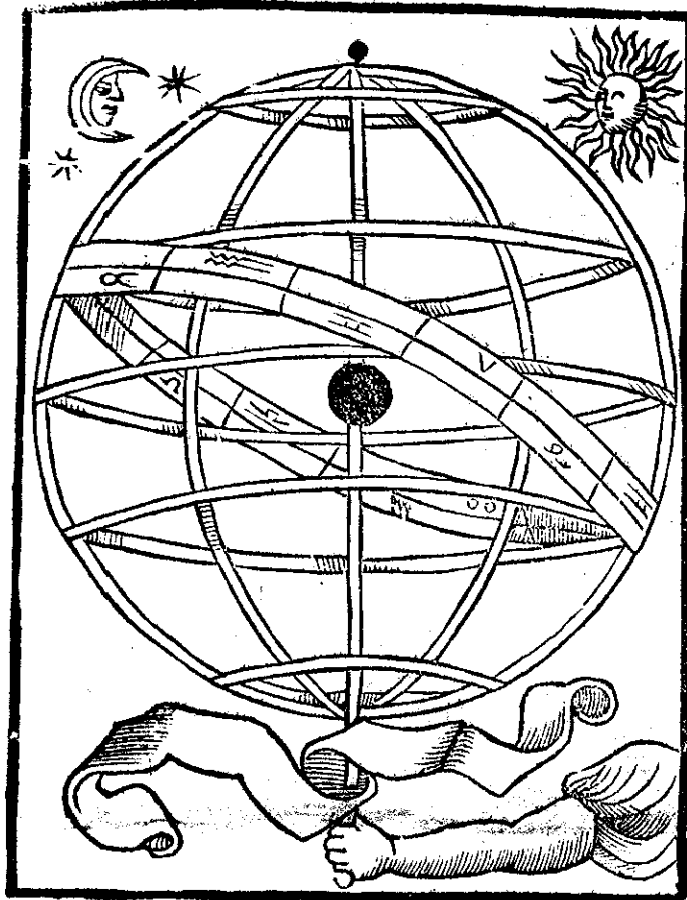




**S**uma de geographia q̄ trata de todas  
 las partidas y prouincias del mundo: en  
 especial delas indias. y trata largamēte  
 del arte del marcar jūramente cō la es  
 pera en romāce: con el regimiento  
 del sol y del norte: agora nueva  
 mente enmendada de algu  
 nos defectos que tenia  
 en la impressiō  
 passada.

AD. D. xlvj.



**S**uma de geographia que trata delas par-  
tidas y prouincias del mundo. Assi mesmo del cuerpo esperico. fecha por  
Martin fernandez de enciso. Dirigida ala. S. L. L. M. del emperador don  
Carlos Rey de Castilla. &c.



**M**uy alto y muy poderoso empera-  
dor don Carlos por la gracia de dios Rey de España: de Fla-  
poles delas dos Sicilias: Señor delas Indias occidentales.  
Archiduque de austria. Duque de Borgoña. Conde de flan-  
des. &c. Una delas cosas mas agradables alos varones d no-  
bles coraçones y progenies es oyr leer / o hablar delas cosas del vniverso  
llamado mundo. En especial de aquellas de que no tienen ni alcançan no-  
ticia por ser muy apartadas de donde ellos estan. Por tanto yo Martin  
fernandez de enciso alguazil mayor dela tierra firme delas Indias Oc-  
dentales llamada Castilla del oro. Deseando hazer algun seruicio a vues-  
tra Sacra Cesarea Catholica Magestad: que le fuesse agradable y no me-  
nos prouechoso: considerando que la poca hedad de vuestra real alteza no  
ha dado lugar a que pudiesse leer los libros que dela geographia hablan /  
acorde de poner mi trabajo en hazer vna summa delas prouincias y parti-  
das del vniverso en nuestra lengua castellana / porque mejor las compre-  
hendiesen los que la leyesen: y a mas personas aprouechasse: y presentar  
la a vuestra magestad para que la mandasse ver: y vísita la mandasse corre-  
gir enmendar y le diesse su auctoridad. E porque de mas de ser agradable  
de leer fuesse puechosa assi a vuestra magestad a quíe mas ptenece saber las  
prouincias y cosas del vniverso: y lo que en cada vna ay y adóde cae: como  
a sus pilotos y marineros a quien vuestra magestad encomienda los viages  
quando embia a descobrir tierras nuevas: acorde d poner en el principio el  
cuerpo sperico en romãçe: conel regimíeto del norte y del sol. E cō sus dclí-  
naciones y cō la longitud y latitud del vniverso: y despues diuidir el mun-  
do en dos partes: la vna que fuesse Oriental: y la otra Occidental. E la oriē-  
tal diuidirla en tres partes como los passados la diuidieron que son. Asia.  
Africa. y Europa. y la occidental en dos partes. E porque los passados fue-  
rō diferētes en sus escripturas: y defectuosos en lo que toca alas costas d la  
mar y alas derrotas y alturas: y nauegacion que es la cosa mas necessaria  
alos mareātes para yz a buscar por la mar las tierras de que elas escriptu-  
ras se haze mención: porq̃ por la mucha dñstancia del camino: y por la diuersi-  
dad delas gentes y lēguas no se puede assi yz a ellas por la tierra como por  
la mar. Delo qual creeria fue la causa la poca experíēcia que en aquellos tí-  
empos tenían dela nauegaciō y delas derrotas y alturas: y dela lōgitud: y  
latitud del vniverso. E por dar claridad desto alos nauegātes porque me-  
jor pudiesen hazer lo que por vuestra Magestad les fuesse mandado y en-  
comēdado puse en esta summa las costas delas tierras por derrotas y alturas

## Suma.

nóbrando los cabos de las tierras y el altura y grados en q cada vna esta y en el paraje de cada costa nóbre el rio que enlla entra éla mar y las sierras y montes de donde nasce: y las prouincias por dō de passa: y de que qualidad es la gente de cada prouincia: y de que ley o seta: y que frutos y cosas y metales ay en cada vna porq vña magestad pudíesse en suma breue mejor oyr leer todas las prouincias del vníuerfo de que fasta oy se han sabido por los de nuestra Europa y saber lo que en cada vna ay. y de que qualidad es la gente y de q ley o seta: porq esto vísio pudíesse mejor deliberar vña magestad lo q al seruicio d dōs y de vnestra magestad cōuiniéssse para hazer descobrir: y ganar las tierras q por las gētes q no son xpīanos estā ocupadas porque nuestra sancta fe catholica fuesse mas acrecentada. Y porq esto vña magestad pudíesse mejor cōprehēder híze hazer vna figura en plano en q puse todas las tierras y prouincias dī vníuerfo de q fasta oy ha auído noticia por escripturas autēticas y por vísita en nros tíēpos: y señale cada prouincia a dō de cae por sus límites: y adōde entrā los ríos éla mar: y las siētes y sierras de dōde proceden: y las prouincias por dō de pasan: porq me pareció que esto era lo mas vtile y necessario a vña magestad: porq por vísita pudíesse ver las tierras q Jason conquistó y ganó: de dōde vña magestad procede y cuyas armas trae. y las que Hercules conquistó y ganó como varon bien afortunado. y las que dōspues tomarō y ganarō los getas q en nra espanya llaman gordos de dōde vña alteza díjē q procede. Y las que el rey pelayo y sus sucesores hā ganado dōde vña magestad procede: y las q dōspues conquistó y ganó Alexandre el magno de macedonia: y las q dōspues dīto sojuzgo y ganó el imperio y senado romano q fue mas q todos: porq aquellas vísitas en figura y puestas como y magē de memoria ante su real presençia: mirādo a aqllas q hizieron aqllas de dōde vña magestad procede: así como muy catholico y ze lo so dela aumētacion de nra sancta fe catholica se mouíesse a cōquistar y tomar las prouincias y trās q posseē aqllas gētes q no son xpīanos: pues nro señor dōto a vña magestad d mayores prouincias y reynos y estado para lo poder hazer q no tuuierō aqllas de dōde vña magestad procede qndo comēçarō a conquistā. En lo qual vña magestad de mas de servir a dōs y hazer lo como catholico xpīano gallara el tíēpo d su iuuentud en acrecētā gloria pa en el cielo y fama pa en la tierra q como aqī grande Alexandre de macedonia q començolas conquistās de. xviij. años y feneció de. xxxij. dezia. Los varōes de nobles progenies y coraçones reales no hā d buscar el descanso y largo bñuir: sino el morir honesto y glorioso pues en este mūdo no hā d dōtar otra cosa que suya sea. El qual dicho deue vña magestad tener en memoria para las cosas venideras y passadas: y mirar esta figura a dō estā señalados los fechos de aqllas de dōde vña magestad procede: y a esta suma de geographia a dōde van escriptos. la qual a vña magestad pssento y humilímēte suplico la mādē rescebir benignamēte: tomando la volūtat cō q yo la he fecho. q es el seruicio de dōs y de vña magestad y aumētaciō de nra sancta fe catholica y de su real estado. a quiē dōs dere por largos tíēpos bñuir y reynar cō aumētacion de mayores reynos y señorios a su sancto seruicio. .

## Comiença la obra.



## Abra vuestra magestad que espera es

vn cuerpo redondo de baxo de vna superficie en cuya meatad es  
ta vn punto: desde el qual todas las líneas leuadas ala superfi-  
cie son yguales. Este punto se dize centro dela espera: y vna lí-  
nea que atrauessa toda la espera: y atrauessa y passa por me-  
dio del punto que se dize centro y toca en ambas partes ala superficie dela  
espera se dize eze dela espera. Los dos cabos del eze dela espera se llaman  
polos. El vno artico y el otro antartico. el artico se llama sur. y sobre estos  
dos polos anda toda la espera al derredor continuamente sin nunca parar.

Esta espera redonda se diuide en nueue esperas a que llamã cielos en esta  
manera. Dezimos q̃ la nouena espera es la superficie d̃ todas: y esta es el cie-  
lo postrero de todos a q̃ llamã impereo: y este tiene todos los otros d̃ baxo  
de si: y mueue se cōtinuamēte desde oriēte en poniente: y assí como el se mue-  
ue se mueuen todos los otros cōel. y en cada veynte y quatro horas haze v-  
na reuolucion entera. La octaua espera es el octauo cielo en que estã las es-  
trellas. este se mueue por si de baxo d̃l noueno. y en cient años anda vn gra-  
do y en treynta y seys mil años acaba su mouimēto. este mouimēto d̃l octa-  
uo cielo do son las estrellas: diuide por medio el zodiaco. y de baxo d̃l zodia-  
co estã las otras siete esperas q̃ son siete cielos en q̃ estã los siete planetas q̃  
son. la Luna. Mercurio. Venus. Sol Mars. Jupiter. y Saturno. y estos  
siete cielos se mueuen al cōtrario del primero cielo q̃s d̃sde ponēte en oriē-  
te. E cada vno tiene su círculo sobre si en q̃ se mueue y anda. y cada vno aca-  
ba su mouimiento y círculo en su tiēpo porq̃ no lo acabã todos en vn tiēpo  
Saturno q̃ esta en el septimo cielo lo acaba en treynta años. Jupiter q̃ esta  
en el sexto cielo lo acaba en doze años. Mars q̃ esta en el q̃nto cielo lo acaba  
en dos años. El sol que esta en el quarto cielo lo acaba en trezientos y setēta  
y cinco días y seys horas q̃ es vn año. Venus q̃ esta en el tercero cielo lo aca-  
ba en vn año. Mercurio q̃ esta en el segundo cielo lo acaba en vn año. La lu-  
na q̃ esta en el primero cielo lo acaba en veynte y siete días y ocho horas: y  
la razon porque el noueno cielo se mueue d̃sde oriēte en ponēte es la esperi-  
encia porque veemos que las estrellas que nascen en oriēte cōtinuo su-  
ben hasta que llegan a do el sol haze medio día y toda vía van vnās de otras  
en el mismo compas que nascen que no se allegan mas vnās a otras de co-  
mo nascen. y en el mismo compas descíenden hasta que llegan al occidente  
La otra es porque las estrellas que estan mas acerca del polo artico q̃ lla-  
man norte cōtinuamente se mueuen y andan en derredor del Polo desde  
oriēte en occidente y le dan vna buelta en veynte y quatro horas: yendo cō-  
tinuo vnās de otras en ygal distancia. y por esto parece que el cielo d̃l fir-  
mamento se mueue desde oriēte en Occidente: porque estas estrellas del  
estã fijas en el firmamēto y se mueuen con el descriuiendo vn pequeño círculo.

## Suma.

**E**sta es la esperança quanto al común es dicha mundo: y diuidese en dos regiones / en eterea o celestia: y en elemental subiecta alteratia. y la elemental se diuide. quatro elementos q son. tierra. ayze. agua y fuego. la tierra es el cetro q esta en medio: y despues esta el agua q la cerca en derredor. pero tu has d tener q el agua y la tierra es todo iuntamente vn cuerpo. en el ql esta la tierra a vna parte: y el agua ala otra y todo junto es el centro: y no lo vno sin lo otro por que la tierra no cerca al agua ni el agua ala trsa. **E** despues dela tierra y dl agua esta la region del ayze que cerca en derredor a la tierra y el agua. y despues esta la region del fuego. **E** despues dltos elementos estā los nueue cie los de que arriba es dicho. **E** a esta region de los nueue cielos dizen quinta essencia que es quinto elemēto. **E** stos elementos son cuerpos simples que se pueden diuidir en partes y tomar otras formas. y daqui se causan y hazē otros cuerpos elemētados y alterantes que por su variedad nos dan a nos otros causa de errar. **E** todos estos elementos son monibiles excepto el dila tierra: porque la tierra es centro y punto del mundo. **T**u ten que la tierra iuntamente con el agua es el centro: y los otros todos cercan al cetro en derredor: porque al ayze cerca al agua y ala tierra. y el fuego cerca al ayze. y despues es la quinta essencia de los cielos cerca ala de los elemētos fasta llegar al primero mobile. **E** de aqui viene que la tierra iuntamente con el agua es el cetro es de necesidad redonda: y q el mundo q la tiene en medio es redondo por que este cōpas redondo es el mas perfecto d todos por que no tiene principio ni medio ni fin. y en quāto a esto es comparado al mūdo. **L**o otro porq si la tierra fuesse llana o quadrada o d tres quadras: y el agua q es con ella / los cielos y las estrellas mas se acercarā a ella en vnas partes que no en otras. y vemos que los q estā aqui si se van hazia oriente q tāto lexos se esta los cielos y las estrellas dellos en oriente como quādo se estauan aqui. **D**e do se sigue que que la tierra y agua es redonda: y q los cielos q la cerca son tābiē redondos y los elemētos. **L**o otro porque vemos q el sol nos aparece en oriente y passa por cima de nosotros y se ascōde en ocidente: y de noche passa por en derredor dela trsa y agua: y por debajo dlla y nos torna a parecer en las mañanas a oriente. y esta reuolucion dl sol nos demuestra ser el agua y la trsa vn cuerpo redondo: y los cielos ser tābiē redondos: porq en todo tpo q nūdo nasce: y al medio dīa y ala tarde siempre esta ygualmēte apartado d nos otros: y porque el sol parece mayor alas mañanas quando nasce y alas tardes qndo se pone q no al medio dīa: y parece cosa contraria. porq si ygualmēte esta apartado de nosotros en las mañanas y al medio dīa: ygualmēte auia de parecer nos en la cātidad. **H**as de saber q el sol toda rīa es ygu al en su grandor pero como nasce en las mañanas y va subiendo sus rayos que dan en la tierra hazen subir los vapores: los quales pueitos entre el sol y nosotros nos causan que no podamos ver al sol como quādo no los auia. y por esta causa no nos parece tan grande. **D**ues que el agua y la tierra seā redondas parece tābiē claro por la esperiēcia: porque puesto vn hombre en la ribera dela mar / si vna nao se parte de donde el esta: tanto quanto mas se aparta del: tanto mas se le va encubriendo hasta q no vec della sino la

gaufia. y quando el no ree sino la gauria: los que estan en la nao no lo pueden ver a el desde la nao: y si se sube ala gauria veen lo. y esto no lo puede causar si no la redondez del agua que va encubriendo al cuerpo de la nao: lo otro por que a donde quiera que vayas por la mar siempre rees las estrellas y los cie-  
los en vn yqual grado apartados del agua. lo qual no podria ser sino fuese se redonda. y has de saber que cada vna delas estrellas es mayor q no la tierra: y que la tierra y el agua como cosas pesadas esta fijas en medio: porque sino estuviessen fijas en medio algunas vezes se allegarian mas a rnas partes de los cielos que a otras. y esto ordeno assi el hazedor dillo: porque alli lo quiso y le plugo: y puso sitio y ser a cada vna delas cosas que crío.

**E**sta esfera segun cosmografia y geografia se reparte por cinco zonas: la vna se llama equinocial: la q parte la esfera por medio en dos partes yguales: y llama se equinocial porque las partes en que ella diuide ala esfera son yguales: porq tanto ay desde la equinocial al polo artico como al antartico: y entre esta equinocial y el polo artico ay otras dos zonas la vna esta parti-  
endo de la equinocial hazia el polo artico. y esta esta a veynte y tres grados y medio de la equinocial y cerca a toda la esfera en derredor: estando a todas partes ygualmte apartada de la equinocial. y esta no es tanto cñplida en lō-  
gitud como la equinocial porq la redondez de la esfera en quāto anda sobre el exe y los polos no es tanto grāde en esta linea y zona como ēla equinocial: porque la equinocial tiene de lōgitud treziētos y sessenta grados de a diez y se es leguas y media cada grado. y esta tiene diez y seys grados dītos me-  
nos de lōgitud q la equinocial: y a esta zona llama tropico estival porq qn-  
do el sol llega a este tropico se comieça a boluer hazia ala eqnocial. y esto es qn-  
do llega al primero pñto de cācer q es a. xj. de junio. y otra zona q cñ-  
tē toda la esfera. y esta esta a veynte y tres grados y medio del polo ar-  
tico y esta esta a todas sus partes apartada ygualmte del polo artico. y esta  
tiene en longitud en su redondez doziētos y ochēta y qtro grados. llama se  
esta zona tropico artico. y tanto quāto esta zona esta apartada del polo artí-  
co: tanto esta la zona del tropico estival de la equinocial. de manera que ambas  
estan apartadas en vn mismo grado. y assicomo desde la equinocial al tropi-  
co artico ay dos zonas a q llaman tropicos a ssi mismo desde la eqnocial al  
polo antartico ay otras dos zonas a que llaman tropicos: y el vno se llama  
tropico llega el sol quādo llega al primero pñto de capricornio q es a doze  
de dēbre. y desde alli se comieça a boluer hazia ala eqnocial. y el otro se lla-  
ma tropico antartico y esta a veynte y tres grados y medio del polo y las mis-  
mas distancias y diferēcias q ay ēlos tropicos q estan entre la eqnocial y el  
polo artico a qllas mismas ay entre los q estā entre la eqnocial y el polo an-  
tartico. y porq dīre q estos tropicos tenā menos grados de lōgitud qnola  
equinocial has de entēder q tienē menos lōgitud en lo q mōtan a qlllos gra-  
dos de menos q dīre q tenā de menos: pero grados tantos tiene cada vno  
de los tropicos como la equinocial: sino que son menores los grados.

**E**has de saber q estas cinco zonas que diuiden en partes la esfera segū-

## Suma.

Los astrologos son sujetas cinco plagas de la tierra. las dos que son sujetas a las dos zonas que estan debajo de la torrida entre los tropicos y emal y estival segun los astrologos no son moradas por respecto del grande calor de la torrida zona. E por la experiencia parece lo contrario. Porque las indias tierra firme y las occidentales que los muy catholicos reyes don fernando y doña ysabel de digna memoria descubrieron son muy pobladas. y estan debajo de la torrida zona. Y toda la costa de Guinea: y la Etiopia y Arabia feliz y Calicut. y Melaca. y la trapobana. y el Batigara. es todo muy poblada y esta debajo de la torrida y dentro de los tropicos. Y de maravillar es de los passados que compusieron la espera dezir que ello era inhabitable. pues en aquellos tiempos sentan noticia de la Etiopia y de arabia feliz y de Calicut y Melaca: y aun porque ellos dexaron escripto que desde el mar persico auia venido por el oceano en derredor de la etiopia un nauio falta las columnas de Hercules que es Caliz. y auia buuelto al mar bermejo/ y persico. Y tambien parece por la experiencia que las otras dos partes que estan entre los polos y los otros dos tropicos artico y antartico q se habitan aunque ellos las pusieron por inhabitables a causa del mucho frio: porque Yslanda y parte de la gocia estan dentro del tropico artico hacia el polo/ y son abitables: aunque ellas son mas dificultosas de morar por causa del mucho frio y de las grandes noches/ porque ay en partes noche de veynte y quatro horas: y en partes de vn mes y en partes de dos meses y de tres y de quatro. y de seys: que todo vn año no tiene sino vna noche y vn dia. Las otras dos partes que estan entre los quatro tropicos: estas son moradas y repladas como los astrologos las pusieron. y son tanta tierra como las otras quatro.

**E** para que esto entendamos mejor: hcmos de hazer en esta espera diez circulos que la cistan y tomen toda ala redonda. Los seys circulos son mayores y los quatro menores. Los seys mayores diuiden toda la espera en partes yguales y los menores las diuiden en partes no yguales. Los circulos mayores son. La equinocial. Zodiaco. Coluro estival. Coluro yemal. Meridiano. Quisonte. llamase equinocial: porque quando el sol passa por la equinocial que son dos vezes en cada año. la vna en el comienço de Aries que es a onze de março: la otra en el comienço de Libra que es a catorze de setiembre: los dias y las noches son yguales. Assi que equinocio quere dezir yguallador de la noche y del dia.

**L**lamase el otro circulo zodiaco: porq̃ este circulo corta la equinocial y la diuide en dos partes yguales que son dos meitades: y la vna meitad se aparta desde la equinocial para al polo artico. y la otra meitad hacia al polo antartico que es al Sur o medio dia. Y llamase zodiaco: porque zodian quiere dezir ylda: porque por el mouimiento que hazen los planetas so el zodiaco biuen y secrian todas las cosas que estan inferiores debajo dellos.

**E**ste zodiaco se reparte en doze partes yguales a que llaman signos. E cada vna parte de estas doze tiene treynta grados de longitud y doze de latitud. De manera que todo el zodiaco teene treientos y sessenta grados de longitud en su redondez. y doze de latitud. E porque en cada vna de estas

doze partes del zodiaco ay estrellas fijas llamase tambien signíferos: porque en él estan las estrellas de los signos: y cada vna delas estrellas de los signos esta apropiada al nōbre del animal que es de aquella natura y calidga que la estrella: y por esto tiene cada vn signo el nombre del animal que es de su qualidad segun del acefso o recesso q̄ el sol haze en este circulo torcido d̄l zodiaco se causan las generaciones y corrupciones de todas las cosas. y los nōbres de los animales y signos son estos. Aries. Tauros. Geminis. Cáncer. Leo. Virgo. Libra. Scorpius. Sagitarius. Capricornius. Aquarius. Piscis. E a cada vno de los esta atribuydo su mes: y por medio de los doze signos que estan en el zodiaco passa vna linea que aparta los seys dellos a vna parte y los seys ala otra: y esta linea se llama eclyptica. porque quando el sol y la luna aciertan a estar en vn tiempo sobre aquella linea causale eclypsis. E has de saber que el sol siempre corre sobre la linea eclyptica: y la luna y los otros planetas alas vezes sobre ella: y alas vezes declinan hazia al polo artico: y alas vezes hazia al antartico: pero nunca salen del zodiaco. los seys signos que estan hazia la parte del polo artico son. Aries. Tauros. Geminis. Cáncer. Leo. Virgo. E llaman los signos articos y setentriones: porq̄ estan hazia la parte del polo artico y setentrion: que es el norte. E los que estan ala parte d̄l polo antartico son. Libra. Scorpius. Sagitario. Capricornius. Aquarius. Piscis. llamanse signos australes porq̄ estan ala parte del polo antartico q̄ es el auistro. y assi como el zodiaco se diuide en ptes / assi todos los otros circulos se diuiden en partes semejantes. pero ay entre ellos esta diferencia q̄ el zodiaco tiene trezientos y sessenta grados de longitud y doze de latitud. E los otros no tienen aquella latitud por que son como lineas: y has de saber que cada vn signo de los tiene forma piramida en esta manera. fadas de considerar assi que cada vn signo tiene y toma treynta grados del zodiaco de longitud y doze de latitud. y tomando destas quatro esquinas q̄ se hazen en cada vn signo en la superficie del zodiaco vna linea y que vayan a juntarse todas ygualemente al centro y punto q̄ esta en medio dela esfera faser vna figura piramidal. E porque esta figura lleva quatro esquinas: dixeron que los signos eran q̄drados y no es assi porq̄ tienen cada treynta grados de longitud: y no sino doze de latitud. y quando dizē el sol esta en tal signo entiēde se q̄ el sol esta en vna de aq̄llas doze partes q̄ esta atribuyda a aq̄l signo q̄ nōbran. En otra manera se diuide tãbiē el zodiaco en doze partes jūtamēte cō toda la esfera echādo doze lineas q̄ vayan en derredor d̄la esfera desde vn polo al otro y q̄ estas diuidan toda la esfera en doze partes yguales y que todas las partes lleguen desde la superficie d̄la esfera hasta al eze en q̄ anda la esfera en derredor: y desta manera cada parte sera aguda en lo q̄ anda y esta junta con el eze: y los cabos que estā cabo los polos serā agudos: y lo de en medio sera ancho en quantidad de treynta grados. y este ancho caera en el zodiaco. y tomando desta manera los signos no ay parte en el mundo que no este en algun signo: y todas las estrellas estaran ē los signos assi las que estan cabo los polos como los que estan en el medio.

¶ E llamanse los otros dos circulos coluros. y el oficio d̄stos es distinguir

## Suma.

los equinocios y solsticios. y estos círculos no son eternos sino medios y por esto dize q son imperfectos porq no hacen sino medio arco quando mas se le uantá porq no se veen sino la meata de ellos: y el coluro q distingue los solsticios passa por los polos del mundo y por los polos del zodiaco: y por las máximas declinaciones del sol: que son los primeros grados de cáncer y de Capricornio. Quando este coluro passa por el primero punto de cancer entrecorta al zodiaco: y llamase pñto y coluro de solsticio estival. y quando el sol llega a aquel primero pñto de Cáncer es solsticio estival: porque el sol no puede passar desde allí adelante hacia al setentrion: ni allegarse mas al cenit dlos que habitá desde allí hacia al setentrion. Mas has de saber que cenit es vn punto y imaginado en el firmamento que esta directo encima de nras cabeças. y el arco del coluro que esta entre la equinocial y el punto del solsticio estival se llama máxima declinación del sol. y segun cosmographia esta a. xxij. grados y medio de la equinocial. y quando este coluro llega al primero pñto de capricornio se llama punto de solsticio yemal. y el arco del coluro q esta entre el y la equinocial se llama máxima declinacion del sol y gual ala primera. y el coluro q distingue los equinocios en la equinocial que son Vernal y Marten y Antunal en libra a do son los dias y las noches y guales en ambos los equinocios se llama equinocial.

¶ Llamase el otro círculo meridiano. este passa por los polos del mundo y por el cenit de nuestras cabeças. y dize se meridiano porq en qualqer parte q este vn hombre quando el sol sale en oriente y va para occidente ha de passar por este círculo. Quando el sol llega a este círculo es el medio del día: porq tiene andado la meata del camino y ha subido todo lo q en aqñ día ha de subir. y por aquí puedes ver que si dos lugares estan apartados vno de otro y el vno esta mas al oriente que no el otro el q esta mas al oriente: terna primero el medio día que no el otro: porq el sol llega primero al círculo meridional de aquel lugar q esta mas al oriente que no al otro q esta mas al occidente: y por consiguiente terna primero el día y el nascimiento del sol. Mas por esta razon se determina la diferencia q las agujas hazen a los q nauegá las indias occidentales: y a los que van alas orientales.

¶ Llamase el otro círculo orizonte. este es vn círculo q aparta lo q esta mas alto encima de nro emisferio de lo q esta debaxo. q es dezir q aparta el tiempo q ha de ser de día q es lo encima del tpo q ha de ser de noche q es lo debaxo: y por esto se dize orizonte porq es terminador de nra vista: porq mediante el vemos q sin el no podriamos ver. y tãbiẽ le dize círculo del emisferio. Los orizontes son dos. el vno se dize recto. y el otro oblico o torcido. orizonte recto o es para recta tienen aqñ los q biue debaxo de la equinocial y tienen su cenit en la equinocial porq su orizonte passa por los polos del mundo: y diuide la equinocial en partes y guales: y tiene y guales las noches y los dias. Orizonte oblico y torcido tienen aqñ los q veẽ el vn polo sobre el orizonte. y porq su orizonte diuide y aparta la equinocial en partes no y guales se dize torcido porq haze las partes vna mayor q no otra. y el cenit de las cabeças de los q habitá en el torcido es auido por polo de su orizonte. y de aqñ se sigue q tãto qnto grãde es el

altura del polo sobre orizonte: tãto es el apartamiẽto del cenicala equino-  
cial: y quãto mas se alça el polo sobre orizonte: tanto mas crescen los días: y  
quanto mas abaxa mas descrecen y menguan.

¶ Los quatro círculos menores son los quatro círculos de los tropicos q̃  
son el tropico arctico y el antartico y el yemal y el solsticial. los quales diui-  
den ala espera en partes no yguales porque diuidiẽdo ala espera por qual  
quiera dellos queda la vna parte mayor que no la otra: y porque en la diui-  
sion delas cinco zonas dela espera se dixo dellos: no digo aqui mas.

¶ E has de saber que el sol quando comiença a subir desdel primero pũto  
de capricornio que es a doze de dizeembre para Aries q̃ es a onze de mar-  
ço. E de alli hasta que llega al primero punto de Lancer q̃ es a doze de Ju-  
nio haze ciento y ochenta y dos paralelos: y cada vno de los paralelos es  
vna reuolucion que el sol haze en derredor dela tierra. E assi como estos pa-  
ralesos suben desdel primero punto de capricornio hasta al primero punto  
de Lancer: assi desdel primero punto de Lancer tornã a dscẽdir hasta al pri-  
mero punto de Libra. y de alli hasta tornar al primero punto de Capricor-  
nio de donde comẽçaron. E assi como comiençan a subir dscẽdel primero pũ-  
to de capricornio para Aries: assi los días comiençan a crescer. y tanto quã-  
to mas anda el sol y se acerca a Aries: tanto se vã haziẽdo mayores los días:  
y como llega al primero punto de Aries que es a doze de março es equi-  
nocio y son los días y las noches yguales: porq̃ el sol haze su círculo aquel  
día por meatad dela equinocial: y como passa del primero punto de aries y  
va para cancer comiẽçan a crescer mas los días: y a ser mayores que no las  
noches: y tãto quãto mas se va allegando a cancer: tanto van siendo mayo-  
res los días y menores las noches: hasta que llega al primero pũto d̃ cancer  
q̃ es a doze de Junio: y como llega alli haze el mayor día. y dscẽde alli se torna  
a boluer para Libra y a Capricornio a dõde comẽço: y como se va boluiẽ-  
do van descreciẽdo los días y cresciẽdo las noches hasta que llega al pri-  
mero punto de Libra q̃ es a catorze de setiembre a do torna a hazer equino-  
cio y buelue a ser yguales los días y las noches y dscẽde alli va hasta que lle-  
ga al primero pũto de Capricornio: y quanto mas se va allegando a Capri-  
cornio: tanto mas se van haziẽdo mayores las noches y menores los días  
hasta que llega al primero punto de Capricornio que es a doze de dizeim-  
bre: y alli haze el menor día y la mayor noche: y desde alli torna a subir para  
Aries. E has de saber que assi como los círculos d̃l orizõte comiẽçã a cre-  
cer enel emisperio de arriba: assi los mismos círculos comiẽçã a descrecer  
enel emisperio de abaxo. y como los del emisperio d̃ arriba comiẽçan a dsc̃-  
crescer: assi los del emisperio de abaxo comiẽçã a crescer. y assi como los d̃l  
emisperio de abaxo crescẽ o descrecen: assi los días y las noches crescen o dsc̃-  
crescen. y assi como los del emisperio de arriba crescen o dsc̃crescẽ: assi los días  
y las noches crescen y dsc̃crescen: por la misma orden. los vnos crescen o dsc̃c̃-  
cen los vnos como los otros

¶ E porque esta crescẽcia y descrecẽcia de los días y de las noches no son en  
todas las tierras y partes yguales: porque en vnas partes son mayores los

## Suma.

días y las noches q̄ no en otras segun el apartamiento en que estan del sol. Mas de saber q̄ aquellos que habitan de baxo dela equinocial tienen en todos tiempos los días y las noches yguales de cada doze horas: pero aquellos que habitā a veynte grados dela equinocial tienen el mayor día y la mayor noche de doze horas y media: y los que habitā en veynte y ocho grados dela equinocial: tienen el mayor día y noche de treze horas. E los q̄ habitan en treynta y vno y treynta y dos grados tienen el mayor día y noche de quatorze horas: y los q̄ habitā en treynta y seys grados: tienen el mayor día de quatorze horas y media. y los q̄ habitan en quarenta y dos y tres grados. tienen el mayor día de quinze horas: y los que habitā en quarēta y siete grados: tienen el mayor día de quinze horas: y media: y los q̄ habitā en cincuenta grados tienen el mayor día de diez y seys horas y los q̄ abitan en cincuenta y cinco grados tienen el mayor día de diez y siete horas. y los que habitan en cincuenta y siete grados: tienen el mayor día y noche de diez y siete horas y media: y los q̄ habitā en sessenta grados: tienen el mayor día de diez y ocho horas. y los q̄ habitan en sessenta y dos grados. tienen el mayor día y noche de diez y nueve horas: y los q̄ habitan en sessenta y quatro: tienen el mayor día y noche de veynte horas. y los que habitā en sessenta y cinco grados: tienen el mayor día y noche de veynte y vna hora: y los q̄ habitan en sessenta y seys grados: tienen el mayor día y noche de veynte y dos horas. y los q̄ habitā en sessenta y siete grados: tienen el mayor día de veynte y quatro horas. De manera que vn día es veynte y quatro horas y vna noche otras tantas / que es día sin noche y noche sin día. y los q̄ habitan en sessenta y nueve grados tienen vn mes cōtino que es día sin noche: y otro mes que es noche sin día. y los q̄ habitā en setenta y vn grados tienen dos meses de día sin noche y otros dos de noche sin día. y los q̄ habitan en setenta y tres grados tienen tres meses de día y otros tres de noche: y los q̄ habitan en setenta y cinco grados: tienen quatro meses de noche continua: y otros quatro de día sin noche. E los q̄ habitā en setenta y nueve y ochenta grados tienen seys meses de noche: y otros seys de día. De manera q̄ no tienen en todo vn año sino vna noche y vn día. De allí dentro hazia el polo ay poca diferencia si es de día o de noche: porq̄ la grandeza del sol que señorea ala redondez dela tierra tiene ala parte de los polos cōtinua claridad: porque no alcanza la tierra a ponerse le delante para hazer sombra y empedir ala claridad del sol que no atūbre ala tierra. Estos días has de cōtar de como sale el sol hasta que se pone: por que no se cuenta día sino durante que el sol se vee de como sale hasta que se pone. .

**E** porq̄ arriba esta dicho q̄ el zodiaco se reparte en doze pres y q̄ cada parte se llama signo. Mas de saber q̄ estos signos tienen tres nacimētos. El primero se llama mūdano: el segūdo tēporal: el tercero solar. E sabras q̄ aquel signo se dize q̄ nace por nacimēto mūdano q̄ nace sobre orizōte quando comienza el día: y desq̄ es de día va andādo sobre orizōte: y aquel signo se dize q̄ nace por nacimēto temporal q̄ndo nasce sobre orizōte al tēpo q̄ el sol se quiere poner en el fin del día: y aq̄l signo se dize q̄ nasce solar mēte q̄ndo algū

si los vapores que llenan las nubes no son muy fríos / y el ayre con que topan no es muy encendido. los truenos y relampagos son simples que nos haze poco ruido: y a las vezes es tanto poco que a penas se sienten en la tierra. De aquí se sigue que como en la equinocial y dentro de los tropicos el sol esta en su fuerza: sus rayos hieren con mucho furor en la tierra y en la mar: y como la tierra que esta debajo del equinocio es mas humeda. la fuerza del sol haze salir los vapores grandes en cantidad y gruesos. y como el ayre en aquella parte esta mas encendido de fuego que no en las otras regiones quando los vapores tanto gruesos que van en las nubes topan con el ayre muy caliente que es en aquella region. el topamiento dellos se causa tan grande ruido y tan resios relampagos que parece a los que lo oyen que se abre el cielo: y dura mucho espacio a causa de la grossedad de los vapores / y son tan prestos y tan furiosos que los mareantes tienen necesidad de amaynar las velas en viendo congelarse las nubes de los vapores. porque si esperan al topamiento dellos las tempestades son tan prestas y tan furiosas que no les dan lugar a que las abayen: y tomado las alçadas o les trastornan las naos: o se rasgan las velas: y por no tener conocimiento dello: se han perdido muchas naos en las indias occidentales que son debajo de la torrida: y de aquí viene que en nuestra Europa truena pocas y raras vezes en los seys meses del año en que el sol anda de la otra parte de la equinocial hacia la parte del Sur: porque como el sol esta en aquellos meses apartado de nuestra Europa: sus rayos tienen poca fuerza por causa del apartamiento del sol: y como sus rayos tienen poca fuerza engendran simples vapores: y como el ayre con que topan es en aquellos seys meses frío el topamiento dellos no haze ruido / como se ve en un fierro que es frío metiendolo en el agua fría que del topamiento dellos causa tan poco ruido que no se siente.

# Suma.

## Año.j.despues del bisieto.

**E**nero ha. xxxj. dias. La luna. xxi. La noche ha. xxi. horas, y el día. viij.

|        |   |                                     |                 |
|--------|---|-------------------------------------|-----------------|
| iiij   | H | La circuncision del señor.          | ..              |
|        | b | Las octauas de sant esteuan.        | ..              |
| xi     | c | Las octauas de sant iuan            | ..              |
|        | d | Las octauas de los innocentes.      | ..              |
| xx     | e | Octauas de sancto thomas arçobispo. | ..              |
| viiij  | f | La fiesta de los reyes.             | ..              |
|        | g | Julian z basiliſſa vírginea.        | ..              |
| xxij   | H |                                     | ..              |
| v      | b |                                     | ..              |
|        | c | Sant guſſermo arçobispo.            | ..              |
| xiij   | d | Iginio papa.                        | Sol en aquario. |
| ij     | e |                                     | ..              |
|        | f | ylario obispo.                      | ..              |
| x      | g | felicio marty.                      | ..              |
|        | H | Bonifacio obispo.                   | ..              |
| xxviij | b | Marcelino papa z marty.             | ..              |
| vij    | c | Sulpicio z antonio.                 | ..              |
|        | d | Pulſca virgen.                      | ..              |
| xx     | e |                                     | ..              |
| iiij   | f | fabian z sebastian.                 | ..              |
|        | g | Santa ynes virgen.                  | ..              |
| xiij   | H | Vincente marty.                     | ..              |
| i      | b | Illeſonſo arçobispo.                | ..              |
|        | c |                                     | ..              |
| ix     | d | Conuerſion de ſant pablo.           | ..              |
|        | e | Policarpo obispo.                   | ..              |
| xxvij  | f | Julian obispo.                      | ..              |
| vij    | g | Agnete ſegundo.                     | ..              |
|        | H | Sulpicio z ſeuerino.                | ..              |
| xxiiij | b |                                     | ..              |
| iiij   | c | Liri z iuan martyres.               | ..              |

## Enero.

Declinacion del ſol.  
Dias. / grados minutos.

|        |        |         |
|--------|--------|---------|
| i      | xxi    | li      |
| ij     | xxi    | xlj     |
| iiij   | xxi    | xxxij   |
| iiii   | xxi    | xx      |
| v      | xxi    | ix      |
| vij    | xx     | lviiij  |
| vij    | xx     | xlvi    |
| viiij  | xx     | xxxiij  |
| ix     | xx     | xxi     |
| x      | xx     | viiij   |
| xi     | xx     | lv      |
| xij    | xx     | xlj     |
| xiiij  | xx     | xxviij  |
| xiiij  | xx     | xxij    |
| xv     | xxiiij | lviiij  |
| xxij   | xxiiij | xlj     |
| xxviij | xxiiij | xxviij  |
| xxviij | xxiiij | xi      |
| xxix   | xxij   | liiij   |
| xx     | xxij   | xxviiij |
| xxi    | xxij   | xxij    |
| xxiiij | xxij   | v       |
| xxiiij | xxij   | xlviij  |
| xxiiij | xxij   | xxix    |
| xxv    | xxij   | xi      |
| xxvi   | xx     | liiij   |
| xxviij | xx     | xxv     |
| xxviij | xx     | xxij    |
| xxix   | xxiiij | lvj     |
| xxx    | xxiiij | xxviiij |
| xxxi   | xxiiij | xxiiij  |

De geographia.

50. 1.

**E**brero ha. rrrij. dias: La luna. rrrj. La noche tiene. rrrij. horas y el día. r.

o Sancta brigida virgen.

fi e Purificación de nuestra señora.

ric f Blasio obispo y martir. . .

viii 8

**H** Agueda vírgen y martyr.

xvi b Dozotea virgen.

100

0

risi e Apolonia vírgen.

ti f Escolástica virgen. Sol en piscis.

8

**F H** *Eulalia virgen.*

**b**

xxijc Valentino obispo.

0 174

e Sancta iuliana vīrgen. . . . .

FD f

iii) g Constancia virgen. . .

H Sabina y susana. . .

11 b
 11

**i - c** **b2**

**Cathedra de sant pedro.**

if c Vigilia.

ad Nathia apostol.

pril 8 1966

vi H felicitis et fortunati. . .

Figure 1. Schematic representation of the experimental design. The subjects were divided into two groups: the control group and the experimental group. The control group was divided into two subgroups: the control group and the control group. The experimental group was divided into two subgroups: the experimental group and the experimental group.

iiiij c Translacion de sant augustin. .i.

# Hebzero.

### Declinación del sol.

[illegible]

# Suma.

**M**ercaba. xxxi. días. La luna. xxx. La noche tiene. xii. horas y el día. xii.

iii d Albino obispo y martyr.

e  
xi f Rubigunda reyna.

g Adriano martyr.

xix H fari martyr.

viii b  
c Thomas de aquino.

xvi d Phileno obispo.

v e

f

xiii g

ii H Gregorio papa.

b Leandre arçobispo.

f c Zacharias papa.

d Longino martyr.

xviii e Patricio obispo.

vii f Bertrude virgen.

g Anselmo obispo.

xv H Joseph confessor.

iiii b Roman abad.

c Benedicto abad.

xii d

i e Theodoro abad.

f

ix g Anunciacion de nuestra señora.

H

xviii b Joannes hermitaño.

vi c

d Quintino martyr.

xiii e

ii f felix papa.

## Solenaríes.

## Eligilia.

## Barço.

Declinacion del sol.

| Días.  | grados. | minutos. |
|--------|---------|----------|
| i      | ii      | xxix     |
| ii     | iii     | xv       |
| iii    | iv      | li       |
| iiii   | v       | xxviii   |
| v      | vi      | iiii     |
| vi     | vii     | xi       |
| vii    | viii    | xxvii    |
| viii   | ix      | lii      |
| ix     | x       | xxv      |
| x      | xi      | vi       |
| xi     | xii     | xxviii   |
| xii    | xiii    | lii      |
| xiii   | xiiii   | v        |
| xiiii  | xv      | xxix     |
| xv     | xvi     | lii      |
| xvi    | xvii    | xxv      |
| xvii   | xviii   | vi       |
| xviii  | xix     | xxviii   |
| xix    | xx      | lii      |
| xx     | xxi     | xxv      |
| xxi    | xxii    | vi       |
| xxii   | xxiii   | xxviii   |
| xxiii  | xxiiii  | lii      |
| xxiiii | xxv     | xxv      |
| xxv    | xxvi    | vi       |
| xxvi   | xxvii   | xxviii   |
| xxvii  | xxviii  | lii      |
| xxviii | xxix    | xxv      |
| xxix   | xxx     | xxviii   |
| xxx    | xxxi    | lii      |

# De geographia.

**A** Bril ha.rr.ólas: La luna.rrr. La noche  
 Tiene.r.horas y el día.rrr.

|       |   |                           |               |
|-------|---|---------------------------|---------------|
|       | g |                           |               |
| xi    | A | Maria egyptiaca.          | ..            |
| xix   | b | Grifogono marty.          | ..            |
| viii  | c | Sancto ambrosio obispo.   | ..            |
|       | d | Sant vicente predicador.  | ..            |
| xvi   | e | Sixto papa y marty.       | ..            |
| v     | f |                           | ..            |
|       | g | Dionisio confessor.       | ..            |
| xiii  | A | Lasilda virgen.           | ..            |
| ii    | b |                           | ..            |
|       | c | felipe confessor.         | Sol en tauro. |
| x     | d | Constante obispo.         | ..            |
|       | e |                           | ..            |
| xviii | f | Tiburcio y valeriano.     | ..            |
| vii   | g |                           | ..            |
|       | A | Isidoro marty.            | ..            |
| xv    | b | Eletto papa.              | ..            |
| iiii  | c |                           | ..            |
|       | d | Hermogeno marty.          | ..            |
| xii   | e | Suplicio y seueriano.     | ..            |
| i     | f | Symeon marty.             | ..            |
|       | g | Soterio papa.             | ..            |
| ix    | A | Jorge marty.              | ..            |
|       | b |                           | ..            |
| xvii  | c | Marcos euangelista.       | ..            |
| vi    | d | Eletto papa y marty.      | ..            |
|       | e | Sancia anastasia.         | ..            |
| xiiii | f | Elital marty.             | ..            |
| iii   | g | Pedro marty y predicador. | ..            |
|       | A | Eutropio obispo y marty.  | ..            |

50. xi.

# Abzil.

### Declinación del sol.

| Días.  | grados. | minutos. |
|--------|---------|----------|
| i      | viii    | xxi      |
| ii     | viii    | xlvi     |
| iii    | ix      | v        |
| iiii   | ix      | xxvi     |
| v      | ix      | xlvi     |
| vi     | x       | ix       |
| vii    | x       | xxx      |
| viii   | x       | li       |
| ix     | xi      | xi       |
| x      | xi      | xxxvi    |
| xi     | xi      | li       |
| xii    | xii     | xlvi     |
| xiii   | xii     | xxxi     |
| xiiii  | xii     | li       |
| xv     | xiii    | xxi      |
| xvi    | xiii    | xxxvi    |
| xvii   | xiii    | li       |
| xviii  | xiii    | x        |
| xix    | xiiii   | xxix     |
| xx     | xiiii   | xlvi     |
| xxi    | xv      | vi       |
| xxii   | xv      | xxvi     |
| xxiii  | xv      | li       |
| xxiiii | xv      | lix      |
| xxv    | xvi     | xxvi     |
| xxvi   | xvi     | xxxi     |
| xxvii  | xvi     | li       |
| xxviii | xvi     | vii      |
| xxix   | xvii    | xxvi     |
| xxx    | xvii    | xxxi     |
|        |         |          |
|        |         |          |
|        |         |          |

# Suma.

**M**ayo ha. xxxi. días. La luna. xxx. La noche tiene. viij. horas y el día. xvi.

xi b Sant felipe y santiago. ..

c Atanasio obispo.

xix d La inuencion dela cruz.

viiij e florían martyr. ..

f Sant juan ante porta latina. ..

xvi g ..

v H Translacion de sant guillen. ..

b Sant desiderato obispo.

xiiij c Translacion de sant nicolas. ..

ii d Sant paladio. ..

e Sant mamerto. ..

f f Sol en geminis.

g ..

xviiij H Sant bonifacio martyr. ..

vij b Sant ysidoro martyr. ..

c ..

xv d Translacion de sant bernardo. ..

iiiiij e ..

f Sancta potenciana virgen. ..

xij g Austrigisilio obispo. ..

i H ..

b Helena martyr. ..

ix c Juliana virgen. ..

d ..

xviij e Urbanopapa y martyr. ..

vij f Elcaterio. ..

g ..

xiiij H Sant german obispo. ..

iiii b ..

c felix papa. ..

xi d Petronilla virgen. ..

## Mayo.

### Declinacion del sol.

| Días.  | grados. | minutos. |
|--------|---------|----------|
| i      | xxij    | liiiij   |
| ii     | xxiiij  | ic       |
| iii    | xxv     | xxiiij   |
| iiii   | xxvi    | xxix     |
| v      | xxvii   | liiiij   |
| vi     | xxviii  | viiij    |
| vii    | xxix    | xxi      |
| viii   | xxx     | xxv      |
| ix     | xxxi    | xlviij   |
| x      | xxxii   |          |
| xi     | xxxiii  | liiiij   |
| xii    | xxxiiii | xxiiij   |
| xiii   | xxxv    | xxxi     |
| xiv    | xxxvi   | liij     |
| xv     | xxxvii  | ic       |
| xvi    | xxxviii | xx       |
| xvii   | xxxix   | xxv      |
| xviii  | xxx     | xxxi     |
| xix    | xxxi    | xl       |
| xx     | xxxii   | xxix     |
| xxi    | xxxiii  | xxviiij  |
| xxii   | xxxiiii | xxviij   |
| xxiii  | xxxv    | xxvi     |
| xxiv   | xxxvi   | xxv      |
| xxv    | xxxvii  | xxiiiiij |
| xxvi   | xxxviii | xxiiii   |
| xxvii  | xxxix   | xxiiiij  |
| xxviii | xxx     | xxiii    |
| xxix   | xxx     | xxiiij   |
| xxx    | xxx     | xxii     |

# De geographia.

So. xij.

## Junio.

**I**nto ha. xxx. días. E la luna. xxx. La noche  
ha. viij. horas. Y el día. xvi.

|      |   |                                  |                |
|------|---|----------------------------------|----------------|
| xix  | e | Wicomedio martyr.                |                |
| viij | f | Mercelino y pedro.               | ..             |
|      | g |                                  | ..             |
| xvi  | H |                                  |                |
| v    | b | Bonifacio obispo.                | ..             |
|      | c |                                  | ..             |
| xvij | d |                                  | ..             |
| ij   | e | Medardo obispo.                  | ..             |
|      | f | Primo y feliciano.               | ..             |
|      | g |                                  | ..             |
|      | H | Barnabe apostol.                 | ..             |
| xvij | b | Basilidis martyr.                | Sol en cancro. |
| xij  | c | Antonio de padua confessor.      |                |
|      | d |                                  | ..             |
| xv   | e | Elito y modesto.                 | ..             |
| iiij | f | Eiriaco y iulita.                | ..             |
|      | g |                                  | ..             |
| xij  | H | Marco martyr.                    | ..             |
|      | b | Sernasio y protasio martyres.    |                |
|      | c | Venulfo.                         | ..             |
| ix   | d | Radulfo.                         |                |
|      | e | Paulino obispo y confessor.      | ..             |
| xvij | f |                                  | Aligilia.      |
| vi   | g | Matinidad de sant iuan baptista. |                |
|      | H |                                  | ..             |
| xvij | b | Sant iuan y sant pablo martyres. |                |
| iiij | c |                                  | ..             |
|      | d |                                  | Aligilia.      |
| xi   | e | Pedro y paulo apostoles.         | ..             |
|      | f | La commemoracion de sant pablo.  |                |

### Declinacion del sol.

| Dias.  | grados. | minutos |
|--------|---------|---------|
| i      | xxij    | ix      |
| ii     | xxij    | xij     |
| iii    | xxij    | xv      |
| iiii   | xxij    | xviii   |
| v      | xxij    | xxi     |
| vi     | xxij    | xxiv    |
| vii    | xxij    | xxvii   |
| viii   | xxij    | xxx     |
| ix     | xxij    | xxxi    |
| x      | xxij    | xxxii   |
| xi     | xxij    | xxxiii  |
| xii    | xxij    | xxxiv   |
| xiii   | xxij    | xxxv    |
| xiv    | xxij    | xxxvi   |
| xv     | xxij    | xxxvii  |
| xvi    | xxij    | xxxviii |
| xvii   | xxij    | xxxix   |
| xviii  | xxij    | xxxix   |
| xix    | xxij    | xl      |
| xx     | xxij    | xxli    |
| xxi    | xxij    | xxlii   |
| xxii   | xxij    | xxliii  |
| xxiii  | xxij    | xxliiii |
| xxiv   | xxij    | xxlv    |
| xxv    | xxij    | xxlvi   |
| xxvi   | xxij    | xxlvii  |
| xxvii  | xxij    | xxlviii |
| xxviii | xxij    | xxlviii |
| xxix   | xxij    | xxlix   |
| xxx    | xxij    | xxli    |

# Suma!

**I**El día ha. xxiij. días. E la luna. xxiij. La noche  
ha. viij. horas. y el día. xxiij.

rix g

viii H. Processio z martiniano. ..

b

xvi c Translación de sant martin.

v d Lauriano obispo y martyr.

**e**

e Comienzan los días caniculares.

xi f

11 g Kilian męcz. 2.

# 三

**b** Siete hermanos martyres. .

C

c Pio papa y martyr. .

xviii Trábor y felix marcyes. .

vſj e Sant prínado martyz. .:

f

**Sol en el leon.**

FD-35 (Rev. 5-22-64)

iii 班

b **Sant alexo confessor.** .:.

**C**

xij c Simphozosimartyr. .

100

**E**

e Margarita virgen. . .

fr f Sant victor martyr. .i.

**T**

g Maria magdalena. . .

ccij H Apolinario obispo. .



**Uigília.**

c Santiago apostol. .2.

8

plii d. Anna madre de nuestra señora.

### 11) e Los siete dormientes.

f

f. Flazario y celsomartizes.

fi 8

H

H Hbdonyſenen. .

ric b

**Julio.**

### Declinacion del sol.

| Días.  | grados. | minutos |
|--------|---------|---------|
| i      | xxij    | xxij    |
| ij     | xxij    | ix      |
| iiij   | xxij    | i       |
| iiii   | xxi     | liij    |
| v      | xxi     | xlviij  |
| vi     | xxi     | xxxviii |
| vii    | xxi     | xxviii  |
| viii   | xxi     | xviii   |
| ix     | xxi     | ix      |
| x      | xx      | liij    |
| xi     | xx      | xlj     |
| xii    | xx      | xxix    |
| xiii   | xx      | xxviii  |
| xiiii  | xx      | vi      |
| xv     | xlx     | liij    |
| xvi    | xlx     | xl      |
| xvii   | xlx     | xxvii   |
| xviii  | xlx     | xvii    |
| xix    | xxliij  | lix     |
| xx     | xxliij  | xlx     |
| xxi    | xxliij  | xxix    |
| xxii   | xxliij  | xv      |
| xxiii  | xxliij  |         |
| xxiiii | xxvii   | xlviij  |
| xxv    | xxvii   | xxix    |
| xxvi   | xxvii   | xviii   |
| xxvii  | xxv     | lvj     |
| xxviii | xxv     | xl      |
| xxix   | xxv     | xxliij  |
| xxx    | xxv     | vi      |
| xxxi   | xv      | xlx     |

# De geographia

So. xiiij.

**Algofto.**

### Declinación del sol.

| Días.  | grados. | minutos |
|--------|---------|---------|
| i      | xx      | xxxiij  |
| ii     | xx      | xlviij  |
| iii    | xxiiij  | lvi     |
| iiii   | xxiiij  | xcviiij |
| v      | xxiiij  | xix     |
| vi     | xxiiij  |         |
| vii    | xxiiij  | xiij    |
| viii   | xxiiij  | xxi     |
| ix     | xxiiij  | ii      |
| x      | xxiiij  | xxiiij  |
| xi     | xxiiij  | xxiiij  |
| xii    | xxiiij  | iiij    |
| xiii   | xxiiij  | xxiiij  |
| xiiii  | xxiiij  | xxiiij  |
| xv     | xxiiij  | i       |
| xvi    | x       | xi      |
| xvii   | x       | x       |
| xviii  | ix      | viiij   |
| xix    | ix      | xxv     |
| xx     | ix      | xx      |
| xxi    | viiiij  | liiiij  |
| xxii   | viiiij  | xxxiij  |
| xxiii  | viiiij  | ix      |
| xxiiii | viiiij  | xlviij  |
| xxv    | viiiij  | xxv     |
| xxvi   | viiiij  | iiij    |
| xxvii  | viij    | xiij    |
| xxviii | viij    | xxviiij |
| xxix   | v       | lv      |
| xxx    | v       | xxxiij  |
| xxxi   | v       | ix      |

**A** Bosto ha. xxj. dias. y la luna. xxi. La no-  
tiene. x. horas. y el día. xxiij.

vísj c Sant pedro en la carcel. . .

xxj o Esteuan papa y martyr. 61.

v e Inuenciõ de sant esteuan. . .

f Justino sacerdote      24.

liij g Sancta maria delas nueues. 4.

### 1) H Transfiguración del señor. 11.

b Donato obispo. . .

**E** c Lirisco obispo y confessor. . .

o Roman. Vigilia.

viijc Florente martyr. 60.

¶ Tiburcio y susanna.

α Sancta clara virgen. ❖

En Volito con sus compañeros. . .

ffii b **Trigilia.** Sol en virgo.

Asunción de nuestra señora. . .

1800 Confessor.

**Douana de Sant Lorenzo.**

6. **Sancti marty?**

Agapito mártir.

¶ g Lindouco boupo-ecomeno. w  
¶ Xanthernardoabad. w

H Sant Bernat do abad. 20

prís b Sant priuado març 72.

c Da octava de n[ost]ra lenoz.

Eligilia.

ritij e Bartholome apostol

iii f Luzerey de francia.

§ Sant feuerino papa. 46

11-21-66

xix b Sant augustin obispo. . . . .

**c Degollacion de sant juan.** 100.11

viſi o felizadaucto martyres. . .

٤

# Suma.

**S**etiembre ha. xxx. dias y la luna. xxx. La noche tiene. xij. horas. y el dia. xij.

xxi f Sant gñl.

v g Antonino martyr.

xxii h Sant moysen confessor. :: ::

ij c Eugenio obispo. :: ::

x e La natiuidad de nuestra señora.

xxiii g Sant gorgonio martyr. ::

xii h Nicolao torentino.

b Sant proto y jacinto. :::: ::::

xv c Marimino obispo.

iiii d Maurilio obispo.

e La exaltacion de la cruz. Sol en libra.

xi f Iscomedio martyr.

i g Sancta eufemia virgen. ::

h Lamberto obispo y confessor.

ix b Victor y corona.

c

xxvi d El gñl.

v e Mateo apostol.

f Mauricio con sus compañeros.

xxviii g Leo papa y martyr. ::

iii h

b firmiano obispo. :::: ::

xi c Cipriano y iustina.

xxix d

e

viii f Miguel archangel. ::

g Jeronimo sacerdote. ::::

## Setiembre.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|        |      |        |
|--------|------|--------|
| i      | iii  | xlvi   |
| ii     | iii  | xxviii |
| iii    | iii  |        |
| iiii   | ii   | xxvii  |
| v      | ii   | xxv    |
| vi     | i    | li     |
| vii    | i    | xxv    |
| viii   | i    | liii   |
| ix     | i    | xl     |
| x      | i    | xxv    |
| xi     |      | liii   |
| xii    |      | xx     |
| xiii   |      | vi     |
| xiiii  |      | xxvii  |
| xv     |      | xl     |
| xvi    | i    | v      |
| xvii   | i    | xxviii |
| xviii  | i    | li     |
| xix    | ii   | xxvi   |
| xx     | ii   | xl     |
| xxi    | iii  | lii    |
| xxii   | iii  | xxv    |
| xxiii  | iii  | l      |
| xxiiii | iii  | xxv    |
| xxv    | iiii | xxvii  |
| xxvi   | v    |        |
| xxvii  | v    | xxv    |
| xxviii | v    | xlvi   |
| xxix   | vi   | ix     |
| xxx    | vi   | xxv    |
|        |      |        |
|        |      |        |
|        |      |        |

# De geographia.

fo: rliij.

## Octubre.

**O** Tubreba. rxiij. dias. La luna. xxx. La noche  
tiene. rliij. horas y el día. x.

|       |   |                                       |     |
|-------|---|---------------------------------------|-----|
| viij  | H | Berman obispo y confessor.            | ... |
| v     | b | Teodegaro obispo.                     | ... |
| xiij  | c |                                       | ... |
| ii    | d | francisco confessor.                  | ... |
|       | e |                                       | ... |
| x     | f | Sancta se virge y marco papa y marty. | ... |
|       | g |                                       | ... |
| xviij | H | Dimetro marty.                        | ... |
| xij   | b | Dionisio con sus compañeros.          | ... |
|       | c | Libonto obispo y confessor.           | ... |
| xv    | d | Elisio papa con sus compañeros.       | ... |
|       | e |                                       | ... |
| xiij  | f | Beraldo confessor. Sol en escorpion.  | ... |
| xij   | g | Kalisto papa.                         | ... |
| i     | H |                                       | ... |
|       | b | Balo abad.                            | ... |
| ix    | c |                                       | ... |
|       | d | Lucas euangelista.                    | ... |
| xviij | e |                                       | ... |
| vi    | f | Sant carpassio marty.                 | ... |
|       | g | Las onze mill virgenes.               | ... |
| xviij | H | Blodia virgen.                        | ... |
| xiij  | b | Translacion de sancta eulalia.        | ... |
|       | c |                                       | ... |
| vi    | d | Krispino y krispiano.                 | ... |
|       | e | Eurastio papa y marty.                | ... |
| ix    | f |                                       | ... |
| xviij | g | Simon y judas apostoles.              | ... |
|       | H | Marcio obispo.                        | ... |
| xvi   | b |                                       | ... |
| v     | c | Quintino marty.                       | ... |

Eligilia.

Eligilia.

| Declinacion del sol. |         |          |
|----------------------|---------|----------|
| Dias.                | grados. | minutos. |
| i                    | 1       | 15       |
| ii                   | 2       | 30       |
| iii                  | 3       | 45       |
| iiii                 | 4       | 0        |
| v                    | 5       | 15       |
| vi                   | 6       | 30       |
| vii                  | 7       | 45       |
| viii                 | 8       | 0        |
| ix                   | 9       | 15       |
| x                    | 10      | 30       |
| xi                   | 11      | 45       |
| xii                  | 12      | 0        |
| xiii                 | 13      | 15       |
| xiiii                | 14      | 30       |
| xv                   | 15      | 45       |
| xvi                  | 16      | 0        |
| xvii                 | 17      | 15       |
| xviii                | 18      | 30       |
| xix                  | 19      | 45       |
| xx                   | 20      | 0        |
| xxi                  | 21      | 15       |
| xxii                 | 22      | 30       |
| xxiii                | 23      | 45       |
| xxiiii               | 24      | 0        |
| xxv                  | 25      | 15       |
| xxvi                 | 26      | 30       |
| xxvii                | 27      | 45       |
| xxviii               | 28      | 0        |
| xxix                 | 29      | 15       |
| xxx                  | 30      | 30       |

# Suma.

**N**oviembre ha .xx. dias. La luna .xxi. La noche tiene .xv. horas y el día .vii.

|       |   |                                      |          |
|-------|---|--------------------------------------|----------|
| v     | f | fiesta de todos los sanctos.         | ..       |
| xiii  | e | Comemoracion de los finados.         | ..       |
| ii    | f | Restitido confessor.                 | ..       |
| ix    | g | Amancio obispo y confessor.          | ..       |
| xvi   | H | Leonardo confessor.                  | ..       |
| xi    | d | Los quatro coronados.                | ..       |
| xviii | e | Theodor martyr.                      | ..       |
| v     | f | Martin obispo y confessor            | ..       |
| xiii  | g | Martin papa y martyr.                | ..       |
| ii    | b | Sant barto obispo. Sol en sagitario. | ..       |
| ix    | e | Serapia virgen.                      | ..       |
| xvi   | e | Oton rey.                            | ..       |
| xi    | f | Sant jorge de nra.                   | ..       |
| xviii | g | Translacion de sant estuan.          | ..       |
| v     | H | Santa elisabeth.                     | ..       |
| xiii  | b | Estuan confessor.                    | ..       |
| ii    | e | Columbano abad.                      | ..       |
| x     | d | Santa Cecilia virgen.                | ..       |
| xvii  | e | Sant clemente papa.                  | ..       |
| ix    | f | Sant grisogono martyr.               | ..       |
| xvi   | g | Catherina virgen y martyr.           | ..       |
| xi    | H | Lino papa y martyr.                  | ..       |
| xviii | b | Agricola y vidal.                    | ..       |
| v     | c | Saturno.                             | Eligilia |
| xiii  | e | Andres apostol.                      | ..       |

## Noviembre.

Declinacion del sol.  
Dias. grados minutos.

|          |          |        |
|----------|----------|--------|
| i        | xxxi     | xxix   |
| ii       | xxxii    | xxv    |
| iii      | xxxiii   | ii     |
| iiii     | xxxiiii  | xxviii |
| v        | xxxv     | xxiii  |
| vi       | xxxvi    | xxix   |
| vii      | xxxvii   | v      |
| viii     | xxxviii  | xxv    |
| ix       | xxxix    | xxiiii |
| x        | xxxx     | xxiii  |
| xi       | xxxxi    | i      |
| xii      | xxxxii   | xxii   |
| xiii     | xxxxiii  | xxvi   |
| xiv      | xxxxiv   | xxviii |
| xv       | xxxxv    | ii     |
| xvi      | xxxxvi   | xxix   |
| xvii     | xxxxvii  | xxviii |
| xviii    | xxxxviii | xxv    |
| xix      | xxxxix   | xxiiii |
| xx       | xxxxx    | xxiii  |
| xxi      | xxxxxi   | ii     |
| xxii     | xxxxxii  | xxix   |
| xxiii    | xxxxxiii | xxviii |
| xxiv     | xxxxxiv  | xxv    |
| xxv      | xxxxv    | xxiiii |
| xxvi     | xxxxvi   | xxiii  |
| xxvii    | xxxxvii  | xxii   |
| xxviii   | xxxxviii | xxi    |
| xxix     | xxxxix   | xx     |
| xxx      | xxxxx    | xxviii |
| xxxi     | xxxxxi   | xxv    |
| xxxii    | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxiii   | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxiv    | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxv     | xxxxv    | xxi    |
| xxxvi    | xxxxvi   | xx     |
| xxxvii   | xxxxvii  | xxviii |
| xxxviii  | xxxxviii | xxv    |
| xxxix    | xxxxix   | xxiiii |
| xxxx     | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxi    | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxii   | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxiii  | xxxxxiii | xx     |
| xxxxiv   | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxii   |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxi    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xx     |
| xxxxv    | xxxxv    | xxviii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxv    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiiii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiii  |
| xxxxix   | xxxxix   | xxii   |
| xxxxx    | xxxxx    | xxi    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xx     |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxviii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxv    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiiii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiii  |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxii   |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxi    |
| xxxxviii | xxxxviii | xx     |
| xxxxix   | xxxxix   | xxviii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxv    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiiii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiii  |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxii   |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxi    |
| xxxxv    | xxxxv    | xx     |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxviii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxv    |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiiii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiii  |
| xxxxx    | xxxxx    | xxii   |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxi    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xx     |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxviii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxv    |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiiii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiii  |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxii   |
| xxxxviii | xxxxviii | xxi    |
| xxxxix   | xxxxix   | xx     |
| xxxxx    | xxxxx    | xxviii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxv    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxxv    | xxxxv    | xxi    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xx     |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxviii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxv    |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiiii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xx     |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxii   |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxi    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xx     |
| xxxxv    | xxxxv    | xxviii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxv    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiiii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiii  |
| xxxxix   | xxxxix   | xxii   |
| xxxxx    | xxxxx    | xxi    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xx     |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxviii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxv    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiiii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiii  |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxii   |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxi    |
| xxxxviii | xxxxviii | xx     |
| xxxxix   | xxxxix   | xxviii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxv    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiiii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiii  |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxii   |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxi    |
| xxxxv    | xxxxv    | xx     |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxviii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxv    |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiiii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiii  |
| xxxxx    | xxxxx    | xxii   |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxi    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xx     |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxviii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxv    |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiiii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiii  |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxii   |
| xxxxviii | xxxxviii | xxi    |
| xxxxix   | xxxxix   | xx     |
| xxxxx    | xxxxx    | xxviii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxv    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxxv    | xxxxv    | xxi    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xx     |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxviii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxv    |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiiii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xx     |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxii   |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxi    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xx     |
| xxxxv    | xxxxv    | xxviii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxv    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiiii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiii  |
| xxxxix   | xxxxix   | xxii   |
| xxxxx    | xxxxx    | xxi    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xx     |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxviii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxv    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiiii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiii  |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxii   |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxi    |
| xxxxviii | xxxxviii | xx     |
| xxxxix   | xxxxix   | xxviii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxv    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiiii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiii  |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxii   |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxi    |
| xxxxv    | xxxxv    | xx     |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxviii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxv    |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiiii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiii  |
| xxxxx    | xxxxx    | xxii   |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxi    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xx     |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxviii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxv    |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiiii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiii  |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxii   |
| xxxxviii | xxxxviii | xxi    |
| xxxxix   | xxxxix   | xx     |
| xxxxx    | xxxxx    | xxviii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxv    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxxv    | xxxxv    | xxi    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xx     |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxviii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxv    |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiiii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xx     |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxii   |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxi    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xx     |
| xxxxv    | xxxxv    | xxviii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxv    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiiii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiii  |
| xxxxix   | xxxxix   | xxii   |
| xxxxx    | xxxxx    | xxi    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xx     |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxviii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxv    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiiii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiii  |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxii   |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxi    |
| xxxxviii | xxxxviii | xx     |
| xxxxix   | xxxxix   | xxviii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxv    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiiii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiii  |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxii   |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxi    |
| xxxxv    | xxxxv    | xx     |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxviii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxv    |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiiii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiii  |
| xxxxx    | xxxxx    | xxii   |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxi    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xx     |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxviii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxv    |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiiii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiii  |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxii   |
| xxxxviii | xxxxviii | xxi    |
| xxxxix   | xxxxix   | xx     |
| xxxxx    | xxxxx    | xxviii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxv    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxxv    | xxxxv    | xxi    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xx     |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxviii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxv    |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiiii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xx     |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxii   |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxi    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xx     |
| xxxxv    | xxxxv    | xxviii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxv    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiiii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiii  |
| xxxxix   | xxxxix   | xxii   |
| xxxxx    | xxxxx    | xxi    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xx     |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxviii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxv    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiiii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiii  |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxii   |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxi    |
| xxxxviii | xxxxviii | xx     |
| xxxxix   | xxxxix   | xxviii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxv    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiiii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiii  |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxii   |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxi    |
| xxxxv    | xxxxv    | xx     |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxviii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxv    |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiiii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiii  |
| xxxxx    | xxxxx    | xxii   |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxi    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xx     |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxviii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxv    |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiiii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiii  |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxii   |
| xxxxviii | xxxxviii | xxi    |
| xxxxix   | xxxxix   | xx     |
| xxxxx    | xxxxx    | xxviii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxv    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxxv    | xxxxv    | xxi    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xx     |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxviii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxv    |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiiii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xx     |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxii   |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxi    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xx     |
| xxxxv    | xxxxv    | xxviii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxv    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiiii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiii  |
| xxxxix   | xxxxix   | xxii   |
| xxxxx    | xxxxx    | xxi    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xx     |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxviii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxv    |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiiii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiii  |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxii   |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxi    |
| xxxxviii | xxxxviii | xx     |
| xxxxix   | xxxxix   | xxviii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxv    |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiiii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiii  |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxii   |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxi    |
| xxxxv    | xxxxv    | xx     |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxviii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxv    |
| xxxxviii | xxxxviii | xxiiii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiii  |
| xxxxx    | xxxxx    | xxii   |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxi    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xx     |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxviii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxv    |
| xxxxv    | xxxxv    | xxiiii |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiii  |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxii   |
| xxxxviii | xxxxviii | xxi    |
| xxxxix   | xxxxix   | xx     |
| xxxxx    | xxxxx    | xxviii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxv    |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxiiii |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiii  |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxii   |
| xxxxv    | xxxxv    | xxi    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xx     |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxviii |
| xxxxviii | xxxxviii | xxv    |
| xxxxix   | xxxxix   | xxiiii |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiii  |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxii   |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxi    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xx     |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxviii |
| xxxxv    | xxxxv    | xxv    |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxiiii |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xxiii  |
| xxxxviii | xxxxviii | xxii   |
| xxxxix   | xxxxix   | xxi    |
| xxxxx    | xxxxx    | xx     |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxviii |
| xxxxxii  | xxxxxii  | xxv    |
| xxxxxiii | xxxxxiii | xxiiii |
| xxxxxiv  | xxxxxiv  | xxiii  |
| xxxxv    | xxxxv    | xxii   |
| xxxxvi   | xxxxvi   | xxi    |
| xxxxvii  | xxxxvii  | xx     |
| xxxxviii | xxxxviii | xxviii |
| xxxxix   | xxxxix   | xxv    |
| xxxxx    | xxxxx    | xxiiii |
| xxxxxi   | xxxxxi   | xxiii  |
| xxxxxii  | xxxxxii  |        |

# De geographia

So. xv

**D**eziembre ha. xxi. dias. La luna xxx. La noche. xxi. horas. el dia ocho.

- xiij f Eligio obispo y confessor.  
 ij g Bibiana virgen y martyx.  
**H**  
 p b Barbara virgen y martyx.  
 c Sant sabe abad.  
 xxiij d Isidoro obispo y confessor.  
 xij e Ambrosio obispo y confessor.  
 f La concepcion de nuestra senora.  
 xv g  
 iij **H** Habundo diacono:  
 b Damaso papa y confessor.  
 xij c Epimachi y alexan. Sol en capricornio.  
 i d Lucia virgen y martyx.  
 e  
 ix f Valerian obispo:  
 g Anania azaria misael.  
 xxiij **H** Lazaro obispo y martyx.  
 vi b Sancta maria dela. O.  
 c Moyses martyx.  
 xxiij d Eligia.  
 iij e Sancto thomas apostol.  
 f Translacion de sant ysidoro.  
 xi g  
 xij **H** Eligia.  
 b Placida de nuestro senor.  
 viij c Estenian primer martyx.  
 d Juan apostol y euangelista.  
 xvi e Los innocentes.  
 v f Thomas arçobispo.  
 g  
 xxiij **H** Siluestre papa y martyx.

## Deziembre.

Declinacion del sol.  
 Dias. grados. minutos

|        |        |         |
|--------|--------|---------|
| i      | xxiiij | vij     |
| ii     | xxiiij | xi      |
| iii    | xxiiij | xvi     |
| iiii   | xxiiij | xx      |
| v      | xxiiij | xxiiij  |
| vi     | xxiiij | xxvi    |
| vii    | xxiiij | xxviii  |
| viii   | xxiiij | xxx     |
| ix     | xxiiij | xxxiij  |
| x      | xxiiij | xxxiiij |
| xi     | xxiiij | xxxiiij |
| xii    | xxiiij | xxxiiij |
| xiii   | xxiiij | xxxiiij |
| xiiii  | xxiiij | xxx     |
| xv     | xxiiij | xxxiiij |
| xvi    | xxiiij | xxviiij |
| xvii   | xxiiij | xxvi    |
| xviii  | xxiiij | xxiiij  |
| xix    | xxiiij | xx      |
| xx     | xxiiij | xv      |
| xxi    | xxiiij | xij     |
| xxii   | xxiiij | vij     |
| xxiii  | xxiiij | i       |
| xxiv   | xxiiij | lvij    |
| xxv    | xxiiij | i       |
| xxvi   | xxiiij | xiij    |
| xxvii  | xxiiij | xxv     |
| xxviii | xxiiij | xxviiij |
| xxix   | xxiiij | xx      |
| xxx    | xxiiij | xiij    |
| xxxi   | xxiiij | iiij    |
|        |        | b       |

**Segundo año despues del bisieto.**

Febzero.

**24** Darço.

| Declinacion del sol. |         |         |
|----------------------|---------|---------|
| Dias.                | grados. | minutos |
| 1                    | 23      | 26      |
| 2                    | 23      | 25      |
| 3                    | 23      | 24      |
| 4                    | 23      | 23      |
| 5                    | 23      | 22      |
| 6                    | 23      | 21      |
| 7                    | 23      | 20      |
| 8                    | 23      | 19      |
| 9                    | 23      | 18      |
| 10                   | 23      | 17      |
| 11                   | 23      | 16      |
| 12                   | 23      | 15      |
| 13                   | 23      | 14      |
| 14                   | 23      | 13      |
| 15                   | 23      | 12      |
| 16                   | 23      | 11      |
| 17                   | 23      | 10      |
| 18                   | 23      | 9       |
| 19                   | 23      | 8       |
| 20                   | 23      | 7       |
| 21                   | 23      | 6       |
| 22                   | 23      | 5       |
| 23                   | 23      | 4       |
| 24                   | 23      | 3       |
| 25                   | 23      | 2       |
| 26                   | 23      | 1       |
| 27                   | 23      | 0       |
| 28                   | 23      | 0       |
| 29                   | 23      | 0       |
| 30                   | 23      | 0       |
| 31                   | 23      | 0       |

[illegible]

## Abril.

Declinacion del sol.  
Dias. grados minutos

|              |      |        |
|--------------|------|--------|
| i            | viii | lvi.   |
| ii           | viii | xxvii  |
| iii          | viii | lix    |
| iiii         | ix   | xxi    |
| v            | ix   | xlj    |
| vi           | x    | liij   |
| vii          | x    | xxv    |
| viii         | x    | clvi.  |
| ix           | xi   | vij    |
| x            | xi   | xxvij  |
| xi           | xi   | clvii  |
| Sol en tauro |      |        |
| xii          | xii  | ix     |
| xiii         | xii  | xxviii |
| xiiii        | xii  | clviii |
| xv           | xiii | viii   |
| xvi          | xiii | xxvix  |
| xvii         | xiii | clvj   |
| xviii        | xiii | vj     |
| xix          | xiii | xxv    |
| xx           | xiii | clix   |
| xxi          | xv   | j      |
| xxii         | xv   | xix    |
| xxiii        | xv   | xxvii  |
| xxiv         | xv   | lv     |
| xxv          | xvi  | xi     |
| xxvi         | xvi  | xxix   |
| xxvii        | xvi  | clvj   |
| xxviii       | xvi  | ii     |
| xxix         | xvi  | xix    |
| xxx          | xvi  | xxviii |

## Mayo

Declinacion del sol.  
Dias. grados minutos

|                 |         |         |
|-----------------|---------|---------|
| i               | xxij.   | clix    |
| ii              | xxii.   | vj      |
| iii             | xxiiij. | xx      |
| iiii            | xxiiij. | xxv     |
| v               | xxiiij  | l       |
| vi              | xxix    | liij    |
| vii             | xxix    | xxvii   |
| viii            | xxix    | xxxi    |
| ix              | xxix    | cliiij  |
| x               | xxx     | lvij    |
| xi              | xxx     | x       |
| xii             | xxx     | xxij    |
| Sol en geminis. |         |         |
| xiii            | xxx     | xxxiij  |
| xiiii           | xxx     | cliiij  |
| xv              | xxx     | lvj     |
| xvi             | xxxi    | vij     |
| xvii            | xxxi    | xxviij  |
| xviii           | xxxi    | xxviiij |
| xix             | xxxi    | xxviiij |
| xx              | xxxi    | clvj    |
| xxi             | xxxi    | lv      |
| xxii            | xxxi    | liij    |
| xxiii           | xxxi    | xij     |
| xxiiii          | xxxi    | xx      |
| xxv             | xxxi    | xxvii   |
| xxvi            | xxxi    | xxxiij  |
| xxvii           | xxxi    | clj     |
| xxviii          | xxxi    | clviiij |
| xxix            | xxxi    | liij    |
| xxx             | xxxi    | lviiij  |
| xxxi            | xxxi    | iiij    |

## Junio.

Declinacion del sol.  
Dias. grados minutos

|                 |        |          |
|-----------------|--------|----------|
| i               | xxiiij | viiij    |
| ii              | xxiiij | clj      |
| iii             | xxiiij | xxvj     |
| iiii            | xxiiij | xx       |
| v               | xxiiij | xxxiij   |
| vi              | xxiiij | xxvj     |
| vii             | xxiiij | xxviiij  |
| viii            | xxiiij | xxix     |
| ix              | xxiiij | xxxi     |
| x               | xxiiij | lxxiiij  |
| xi              | xxiiij | xxxiij   |
| xii             | xxiiij | xxxiij   |
| Sol. en cancer. |        |          |
| xiii            | xxiiij | lxxxiij  |
| xiiii           | xxiiij | lxxviij  |
| xv              | xxiiij | lxxxi    |
| xvi             | xxiiij | clx      |
| xvii            | xxiiij | xxviiij  |
| xviii           | xxiiij | xxv      |
| xix             | xxiiij | clxiiij  |
| xx              | xxiiij | clx      |
| xxi             | xxiiij | xxvj     |
| xxii            | xxiiij | liij     |
| xxiii           | xxiiij | viiij    |
| xxiiii          | xxiiij | liij     |
| xxv             | xxiiij | lviiij   |
| xxvi            | xxiiij | liij     |
| xxvii           | xxiiij | clxviij  |
| xxviii          | xxiiij | cl       |
| xxix            | xxiiij | xxxiij   |
| xxx             | xxiiij | xxviiij. |

# Suma.

| Julio.               |         |         | Agosto.              |          |         | Setiembre.           |          |         |
|----------------------|---------|---------|----------------------|----------|---------|----------------------|----------|---------|
| Declinacion del sol. |         |         | Declinacion del sol. |          |         | Declinacion del sol. |          |         |
| Dias.                | grados. | minutos | Dias.                | grados.  | minutos | Dias.                | grados.  | minutos |
| 1                    | xxij    | xlx     | 1                    | xv       | xxvi    | 1                    | xiij     | liij    |
| ii                   | xxij    | xij     | ii                   | xv       | xxvij   | ii                   | xiij     | xxix    |
| iii                  | xxij    | lxi     | iii                  | xv       |         | iii                  | xiiij    | xij     |
| iiii                 | xxij    | lixi    | iiii                 | xiij     | xlj     | iiii                 | xiiij    | xlxi    |
| v                    | xxij    | xlx     | v                    | xiij     | xxxiij  | v                    | xiij     | xlx     |
| vi                   | xxij    | xxxiij  | vi                   | xiij     | v       | vi                   | xij      | lxi     |
| vii                  | xxij    | xxviij  | vii                  | xiij     | xlx     | vii                  | xij      | xxxiij  |
| viii                 | xxij    | xxxiij  | viii                 | xiij     | xxvi    | viii                 | xij      | x       |
| ix                   | xxij    | xij     | ix                   | xlxi     | xij     | ix                   | i        | xlxi    |
| x                    | xx      | lv      | x                    | xlj      | xlxi    | x                    | i        | xxxiij  |
| xi                   | xx      | xlxiij  | xi                   | xlj      | xxviij  | xi                   |          | lix     |
| xii                  | xx      | xxxiij  | xii                  | xlj      | xiiij   | xii                  |          | xxxi    |
| xiii                 | xx      | xx      | xiii                 | xij      | xlxiij  | xiii                 |          | xlj     |
| xiiii                | xx      | ix      | xiiii                | xij      | xxviij  | xiiii                |          | xlj     |
| Sol                  | en leon |         | Sol                  | en virgo |         | Sol                  | en libra |         |
| xv                   | xlx     | lxi     | xv                   | xij      | xij     | xv                   |          | xxxi    |
| xvi                  | xlx     | xlxiij  | xvi                  | x        | xlx     | xvi                  |          | lix     |
| xvii                 | xlx     | xxxi    | xvii                 | x        | xlxiij  | xvii                 | i        | xxxiij  |
| xviii                | xlx     | xxxiij  | xviii                | x        | xiij    | xviii                | i        | xlxi    |
| xix                  | xlx     | lxi     | xix                  | ix       | xlj     | xix                  | xij      | x       |
| xx                   | xxxiij  | xlxi    | xx                   | ix       | xx      | xx                   | xij      | xxxiij  |
| xxi                  | xxxiij  | xxxiij  | xxi                  | xiiij    | lix     | xxi                  | xij      | lxi     |
| xxii                 | xxxiij  | xlx     | xxii                 | xiiij    | xxxiij  | xxii                 | xij      | xx      |
| xxiii                | xxxiij  | xiij    | xxiii                | xiiij    | lv      | xxiii                | xiij     | xlxiij  |
| xxiiii               | xxxiij  | xlxiij  | xxiiii               | xiiij    | liij    | xxiiii               | xiij     | xiiij   |
| xxv                  | xxxiij  | xxxiij  | xxv                  | xiiij    | xxxiij  | xxv                  | xiij     | xxxiij  |
| xxvi                 | xxxiij  | xxxiij  | xxvi                 | xiiij    | ix      | xxvi                 | xiij     | liij    |
| xxvii                | xxxiij  | i       | xxvii                | xij      | xlxi    | xxvii                | v        | xxxiij  |
| xxviii               | xxxiij  | xlxiij  | xxviii               | xij      | xxxiij  | xxviii               | v        | xlj     |
| xxix                 | xxxiij  | xxxiij  | xxix                 | xij      |         | xxix                 | xij      | xiij    |
| xxx                  | xxxiij  | xlj     | xxx                  | v        | xxxiij  | xxx                  | xij      | xxxiij  |
| xxxi                 | xx      | liij    | xxxi                 | v        | lv      |                      |          |         |



**El Tercero año despues del bisieto.**

**Enero.**

| Declinacion del sol. |        |         |
|----------------------|--------|---------|
| Dias.                | grados | minutos |
| i                    | xxi    | lvj     |
| ii                   | xxi    | xlvi    |
| iii                  | xxi    | xxxvii  |
| iiii                 | xxi    | xxviii  |
| v                    | xxi    | xxix    |
| vi                   | xxi    | xxx     |
| vii                  | xxi    | xxxi    |
| viii                 | xxi    | xxxii   |
| ix                   | xxi    | xxxiii  |
| x                    | xxi    | xxxiiii |
| xi                   | xxi    | xxxv    |
| xii                  | xxi    | xxxvi   |
| Sol en aquario.      |        |         |
| xiii                 | xxi    | xxxvii  |
| xiiii                | xxi    | xxxviii |
| xv                   | xxi    | xxxix   |
| xvi                  | xxi    | xl      |
| xvii                 | xxi    | xli     |
| xviii                | xxi    | xlii    |
| xix                  | xxi    | xliiii  |
| xx                   | xxi    | xliiii  |
| xxi                  | xxi    | xliiii  |
| xxii                 | xxi    | xliiii  |
| xxiii                | xxi    | xliiii  |
| xxiiii               | xxi    | xliiii  |
| xxv                  | xxi    | xliiii  |
| xxvi                 | xxi    | xliiii  |
| xxvii                | xxi    | xliiii  |
| xxviii               | xxi    | xliiii  |
| xxix                 | xxi    | xliiii  |
| xxx                  | xxi    | xliiii  |
| xxxi                 | xxi    | xliiii  |
| xxxii                | xxi    | xliiii  |
| xxxiii               | xxi    | xliiii  |
| xxxiiii              | xxi    | xliiii  |
| xxxv                 | xxi    | xliiii  |
| xxxvi                | xxi    | xliiii  |
| xxxvii               | xxi    | xliiii  |
| xxxviii              | xxi    | xliiii  |
| xxxix                | xxi    | xliiii  |
| xl                   | xxi    | xliiii  |

**Febrero.**

| Declinacion del sol. |        |         |
|----------------------|--------|---------|
| Dias.                | grados | minutos |
| i                    | xxii   | lvii    |
| ii                   | xxii   | xlvi    |
| iii                  | xxii   | xxxvii  |
| iiii                 | xxii   | xxviii  |
| v                    | xxii   | xxix    |
| vi                   | xxii   | xxx     |
| vii                  | xxii   | xxxi    |
| viii                 | xxii   | xxxii   |
| ix                   | xxii   | xxxiii  |
| x                    | xxii   | xxxiiii |
| xi                   | xxii   | xxxv    |
| xii                  | xxii   | xxxvi   |
| Sol en piscis.       |        |         |
| xiii                 | xxii   | xxxvii  |
| xiiii                | xxii   | xxxviii |
| xv                   | xxii   | xxxix   |
| xvi                  | xxii   | xl      |
| xvii                 | xxii   | xli     |
| xviii                | xxii   | xlii    |
| xix                  | xxii   | xliiii  |
| xx                   | xxii   | xliiii  |
| xxi                  | xxii   | xliiii  |
| xxii                 | xxii   | xliiii  |
| xxiii                | xxii   | xliiii  |
| xxiiii               | xxii   | xliiii  |
| xxv                  | xxii   | xliiii  |
| xxvi                 | xxii   | xliiii  |
| xxvii                | xxii   | xliiii  |
| xxviii               | xxii   | xliiii  |
| xxix                 | xxii   | xliiii  |
| xxx                  | xxii   | xliiii  |
| xxxi                 | xxii   | xliiii  |
| xxxii                | xxii   | xliiii  |
| xxxiii               | xxii   | xliiii  |
| xxxiiii              | xxii   | xliiii  |
| xxxv                 | xxii   | xliiii  |
| xxxvi                | xxii   | xliiii  |
| xxxvii               | xxii   | xliiii  |
| xxxviii              | xxii   | xliiii  |
| xxxix                | xxii   | xliiii  |
| xl                   | xxii   | xliiii  |

**Março.**

| Declinacion del sol. |        |         |
|----------------------|--------|---------|
| Dias.                | grados | minutos |
| i                    | xxiii  | lviii   |
| ii                   | xxiii  | xlvi    |
| iii                  | xxiii  | xxxvii  |
| iiii                 | xxiii  | xxviii  |
| v                    | xxiii  | xxix    |
| vi                   | xxiii  | xxx     |
| vii                  | xxiii  | xxxi    |
| viii                 | xxiii  | xxxii   |
| ix                   | xxiii  | xxxiii  |
| x                    | xxiii  | xxxiiii |
| xi                   | xxiii  | xxxv    |
| xii                  | xxiii  | xxxvi   |
| Sol en aries.        |        |         |
| xiii                 | xxiii  | xxxvii  |
| xiiii                | xxiii  | xxxviii |
| xv                   | xxiii  | xxxix   |
| xvi                  | xxiii  | xl      |
| xvii                 | xxiii  | xli     |
| xviii                | xxiii  | xlii    |
| xix                  | xxiii  | xliiii  |
| xx                   | xxiii  | xliiii  |
| xxi                  | xxiii  | xliiii  |
| xxii                 | xxiii  | xliiii  |
| xxiii                | xxiii  | xliiii  |
| xxiiii               | xxiii  | xliiii  |
| xxv                  | xxiii  | xliiii  |
| xxvi                 | xxiii  | xliiii  |
| xxvii                | xxiii  | xliiii  |
| xxviii               | xxiii  | xliiii  |
| xxix                 | xxiii  | xliiii  |
| xxx                  | xxiii  | xliiii  |
| xxxi                 | xxiii  | xliiii  |
| xxxii                | xxiii  | xliiii  |
| xxxiii               | xxiii  | xliiii  |
| xxxiiii              | xxiii  | xliiii  |
| xxxv                 | xxiii  | xliiii  |
| xxxvi                | xxiii  | xliiii  |
| xxxvii               | xxiii  | xliiii  |
| xxxviii              | xxiii  | xliiii  |
| xxxix                | xxiii  | xliiii  |
| xl                   | xxiii  | xliiii  |

## Abril.

Declinacion del sol.  
Días. grados minutos

|              |       |        |
|--------------|-------|--------|
| i            | viii  | ix     |
| ii           | viii  | xxviii |
| iii          | viii  | liii   |
| iiii         | ix    | cxv    |
| v            | ix    | xxviii |
| vi           | ix    | lviii  |
| vii          | x     | xx     |
| viii         | x     | clii   |
| ix           | xi    | ii     |
| x            | xi    | xxii   |
| xi           | xi    | cliii  |
| Sol en tauro |       |        |
| xii          | xii   | liii   |
| xiii         | xii   | xxiii  |
| xiiii        | xii   | clxii  |
| xv           | xiii  | ii     |
| xvi          | xiii  | xxli   |
| xvii         | xiii  | clxi   |
| xviii        | xiii  | i      |
| xix          | xiiii | xx     |
| xx           | xiiii | xxviii |
| xxi          | xiiii | lvii   |
| xxii         | xv    | xv     |
| xxiii        | xv    | xxviii |
| xxiv         | xv    | i      |
| xxv          | xvi   | viii   |
| xxvi         | xvi   | xxv    |
| xxvii        | xvi   | cli    |
| xxviii       | xvi   | lviii  |
| xxix         | xvii  | xv     |
| xxx          | xvii  | xxv    |

## Mayo.

Declinacion del sol.  
Días. grados minutos

|               |       |        |
|---------------|-------|--------|
| i             | xvii  | clvi   |
| ii            | xviii | ii     |
| iii           | xviii | xxli   |
| iiii          | xviii | xxxi   |
| v             | xviii | clvi   |
| vi            | xix   | i      |
| vii           | xix   | cliii  |
| viii          | xix   | xxviii |
| ix            | xix   | cli    |
| x             | xix   | liii   |
| xi            | xx    | vii    |
| xii           | xx    | xxv    |
| Sol en gemit. |       |        |
| xiii          | xx    | xxv    |
| xiiii         | xx    | clii   |
| xv            | xx    | liii   |
| xvi           | xxi   | liii   |
| xvii          | xxi   | xv     |
| xviii         | xxi   | xxv    |
| xix           | xxi   | xxv    |
| xx            | xxi   | clxii  |
| xxi           | xxi   | liii   |
| xxii          | xxii  | ii     |
| xxiii         | xxii  | x      |
| xxiiii        | xxii  | xxviii |
| xxv           | xxii  | xxv    |
| xxvi          | xxii  | xxviii |
| xxvii         | xxii  | xxviii |
| xxviii        | xxii  | clxi   |
| xxix          | xxii  | clxi   |
| xxx           | xxii  | liii   |
| xxxi          | xxiii | ii     |

## Junio.

Declinacion del sol.  
Días. grados minutos

|                |       |        |
|----------------|-------|--------|
| i              | xxii  | vii    |
| ii             | xxiii | xi     |
| iii            | xxiii | xv     |
| iiii           | xxiii | xxv    |
| v              | xxiii | xxv    |
| vi             | xxiii | xxv    |
| vii            | xxiii | xxviii |
| viii           | xxiii | xxv    |
| ix             | xxiii | xxxi   |
| x              | xxiii | xxxi   |
| xi             | xxiii | xxxi   |
| xii            | xxiii | xxxi   |
| Sol en cancer. |       |        |
| xiii           | xxiii | xxxi   |
| xiiii          | xxiii | xxxi   |
| xv             | xxiii | xxxi   |
| xvi            | xxiii | xxxi   |
| xvii           | xxiii | xxviii |
| xviii          | xxiii | xxv    |
| xix            | xxiii | xxviii |
| xx             | xxiii | xx     |
| xxi            | xxiii | xxv    |
| xxii           | xxiii | clii   |
| xxiii          | xxiii | clii   |
| xxiv           | xxiii | liii   |
| xxv            | xxiii | liii   |
| xxvi           | xxiii | clviii |
| xxvii          | xxiii | clii   |
| xxviii         | xxiii | xxv    |
| xxix           | xxiii | xxviii |

# Suma.

**Julio.**

**Algofto.**

# Settembre

| Declinacion del sol. |         |         |
|----------------------|---------|---------|
| Dias.                | grados. | minutos |
| i                    | xxix    | xxi     |
| ii                   | xxix    | xxii    |
| iii                  | xxix    | v       |
| iiii                 | xxix    | lvi     |
| v                    | xxix    | xlviij  |
| vi                   | xxix    | xxix    |
| vii                  | xxix    | xxix    |
| viii                 | xxix    | xix     |
| ix                   | xxix    | ix      |
| x                    | xx      | lviii   |
| xi                   | xx      | xlvi    |
| xii                  | xx      | xxv     |
| xiii                 | xx      | xxiiij  |
| xiiii                | xx      | xxi     |
| Sol                  | en leon |         |
| xv                   | xix     | lix     |
| xvi                  | xix     | xlvi    |
| xvii                 | xix     | xxxiij  |
| xviii                | xix     | xx      |
| xix                  | xix     | vii     |
| xx                   | xxviii  | lii     |
| xxi                  | xxviii  | xxviii  |
| xxii                 | xxviii  | xxiiij  |
| xxiii                | xxviii  | xxii    |
| xxiv                 | xxvii   | lii     |
| xxv                  | xxvii   | xxviii  |
| xxvi                 | xxvii   | xxi     |
| xxvii                | xxvii   | vi      |
| xxviii               | xxvi    | xlviij  |
| xxix                 | xxvi    | xxxiij  |
| xxx                  | xxvi    | xv      |
| xxxi                 | xv      | lviii   |

| Declinación del sol. |         |         |
|----------------------|---------|---------|
| Días                 | grados. | minutos |
| 1                    | xx      | xl      |
| 2                    | xx      | xlvi    |
| 3                    | xx      | lii     |
| 4                    | xxviii  | lviii   |
| 5                    | xxviii  | lvi     |
| 6                    | xxviii  | lv      |
| 7                    | xxviii  | li      |
| 8                    | xxviii  | li      |
| 9                    | xxviii  | li      |
| 10                   | xxviii  | li      |
| 11                   | xxviii  | li      |
| 12                   | xxviii  | li      |
| 13                   | xxviii  | li      |
| 14                   | xxviii  | li      |
| 15                   | xxviii  | li      |
| 16                   | xxviii  | li      |
| 17                   | xxviii  | li      |
| 18                   | xxviii  | li      |
| 19                   | xxviii  | li      |
| 20                   | xxviii  | li      |
| 21                   | xxviii  | li      |
| 22                   | xxviii  | li      |
| 23                   | xxviii  | li      |
| 24                   | xxviii  | li      |
| 25                   | xxviii  | li      |
| 26                   | xxviii  | li      |
| 27                   | xxviii  | li      |
| 28                   | xxviii  | li      |
| 29                   | xxviii  | li      |
| 30                   | xxviii  | li      |
| 31                   | xxviii  | li      |
| 32                   | xxviii  | li      |
| 33                   | xxviii  | li      |
| 34                   | xxviii  | li      |
| 35                   | xxviii  | li      |
| 36                   | xxviii  | li      |
| 37                   | xxviii  | li      |
| 38                   | xxviii  | li      |
| 39                   | xxviii  | li      |
| 40                   | xxviii  | li      |
| 41                   | xxviii  | li      |
| 42                   | xxviii  | li      |
| 43                   | xxviii  | li      |
| 44                   | xxviii  | li      |
| 45                   | xxviii  | li      |
| 46                   | xxviii  | li      |
| 47                   | xxviii  | li      |
| 48                   | xxviii  | li      |
| 49                   | xxviii  | li      |
| 50                   | xxviii  | li      |
| 51                   | xxviii  | li      |
| 52                   | xxviii  | li      |
| 53                   | xxviii  | li      |
| 54                   | xxviii  | li      |
| 55                   | xxviii  | li      |
| 56                   | xxviii  | li      |
| 57                   | xxviii  | li      |
| 58                   | xxviii  | li      |
| 59                   | xxviii  | li      |
| 60                   | xxviii  | li      |
| 61                   | xxviii  | li      |
| 62                   | xxviii  | li      |
| 63                   | xxviii  | li      |
| 64                   | xxviii  | li      |
| 65                   | xxviii  | li      |
| 66                   | xxviii  | li      |
| 67                   | xxviii  | li      |
| 68                   | xxviii  | li      |
| 69                   | xxviii  | li      |
| 70                   | xxviii  | li      |
| 71                   | xxviii  | li      |
| 72                   | xxviii  | li      |
| 73                   | xxviii  | li      |
| 74                   | xxviii  | li      |
| 75                   | xxviii  | li      |
| 76                   | xxviii  | li      |
| 77                   | xxviii  | li      |
| 78                   | xxviii  | li      |
| 79                   | xxviii  | li      |
| 80                   | xxviii  | li      |
| 81                   | xxviii  | li      |
| 82                   | xxviii  | li      |
| 83                   | xxviii  | li      |
| 84                   | xxviii  | li      |
| 85                   | xxviii  | li      |
| 86                   | xxviii  | li      |
| 87                   | xxviii  | li      |
| 88                   | xxviii  | li      |
| 89                   | xxviii  | li      |
| 90                   | xxviii  | li      |
| 91                   | xxviii  | li      |
| 92                   | xxviii  | li      |
| 93                   | xxviii  | li      |
| 94                   | xxviii  | li      |
| 95                   | xxviii  | li      |
| 96                   | xxviii  | li      |
| 97                   | xxviii  | li      |
| 98                   | xxviii  | li      |
| 99                   | xxviii  | li      |
| 100                  | xxviii  | li      |
| 101                  | xxviii  | li      |
| 102                  | xxviii  | li      |
| 103                  | xxviii  | li      |
| 104                  | xxviii  | li      |
| 105                  | xxviii  | li      |
| 106                  | xxviii  | li      |
| 107                  | xxviii  | li      |
| 108                  | xxviii  | li      |
| 109                  | xxviii  | li      |
| 110                  | xxviii  | li      |
| 111                  | xxviii  | li      |
| 112                  | xxviii  | li      |
| 113                  | xxviii  | li      |
| 114                  | xxviii  | li      |
| 115                  | xxviii  | li      |
| 116                  | xxviii  | li      |
| 117                  | xxviii  | li      |
| 118                  | xxviii  | li      |
| 119                  | xxviii  | li      |
| 120                  | xxviii  | li      |
| 121                  | xxviii  | li      |
| 122                  | xxviii  | li      |
| 123                  | xxviii  | li      |
| 124                  | xxviii  | li      |
| 125                  | xxviii  | li      |
| 126                  | xxviii  | li      |
| 127                  | xxviii  | li      |
| 128                  | xxviii  | li      |
| 129                  | xxviii  | li      |
| 130                  | xxviii  | li      |
| 131                  | xxviii  | li      |
| 132                  | xxviii  | li      |
| 133                  | xxviii  | li      |
| 134                  | xxviii  | li      |
| 135                  | xxviii  | li      |
| 136                  | xxviii  | li      |
| 137                  | xxviii  | li      |
| 138                  | xxviii  | li      |
| 139                  | xxviii  | li      |
| 140                  | xxviii  | li      |
| 141                  | xxviii  | li      |
| 142                  | xxviii  | li      |
| 143                  | xxviii  | li      |
| 144                  | xxviii  | li      |
| 145                  | xxviii  | li      |
| 146                  | xxviii  | li      |
| 147                  | xxviii  | li      |
| 148                  | xxviii  | li      |
| 149                  | xxviii  | li      |
| 150                  | xxviii  | li      |
| 151                  | xxviii  | li      |
| 152                  | xxviii  | li      |
| 153                  | xxviii  | li      |
| 154                  | xxviii  | li      |
| 155                  | xxviii  | li      |
| 156                  | xxviii  | li      |
| 157                  | xxviii  | li      |
| 158                  | xxviii  | li      |
| 159                  | xxviii  | li      |
| 160                  | xxviii  | li      |
| 161                  | xxviii  | li      |
| 162                  | xxviii  | li      |
| 163                  | xxviii  | li      |
| 164                  | xxviii  | li      |
| 165                  | xxviii  | li      |
| 166                  | xxviii  | li      |
| 167                  | xxviii  | li      |
| 168                  | xxviii  | li      |
| 169                  | xxviii  | li      |
| 170                  | xxviii  | li      |
| 171                  | xxviii  | li      |
| 172                  | xxviii  | li      |
| 173                  | xxviii  | li      |
| 174                  | xxviii  | li      |
| 175                  | xxviii  | li      |
| 176                  | xxviii  | li      |
| 177                  | xxviii  | li      |
| 178                  | xxviii  | li      |
| 179                  | xxviii  | li      |
| 180                  | xxviii  | li      |
| 181                  | xxviii  | li      |
| 182                  | xxviii  | li      |
| 183                  | xxviii  | li      |
| 184                  | xxviii  | li      |
| 185                  | xxviii  | li      |
| 186                  | xxviii  | li      |
| 187                  | xxviii  | li      |
| 188                  | xxviii  | li      |
| 189                  | xxviii  | li      |
| 190                  | xxviii  | li      |
| 191                  | xxviii  | li      |
| 192                  | xxviii  | li      |
| 193                  | xxviii  | li      |
| 194                  | xxviii  | li      |
| 195                  | xxviii  | li      |
| 196                  | xxviii  | li      |
| 197                  | xxviii  | li      |
| 198                  | xxviii  | li      |
| 199                  | xxviii  | li      |
| 200                  | xxviii  | li      |
| 201                  | xxviii  | li      |
| 202                  | xxviii  | li      |
| 203                  | xxviii  | li      |
| 204                  | xxviii  | li      |
| 205                  | xxviii  | li      |
| 206                  | xxviii  | li      |
| 207                  | xxviii  | li      |
| 208                  | xxviii  | li      |
| 209                  | xxviii  | li      |
| 210                  | xxviii  | li      |
| 211                  | xxviii  | li      |
| 212                  | xxviii  | li      |
| 213                  | xxviii  | li      |
| 214                  | xxviii  | li      |
| 215                  | xxviii  | li      |
| 216                  | xxviii  | li      |
| 217                  | xxviii  | li      |
| 218                  | xxviii  | li      |
| 219                  | xxviii  | li      |
| 220                  | xxviii  | li      |
| 221                  | xxviii  | li      |
| 222                  | xxviii  | li      |
| 223                  | xxviii  | li      |
| 224                  | xxviii  | li      |
| 225                  | xxviii  | li      |
| 226                  | xxviii  | li      |
| 227                  | xxviii  | li      |
| 228                  | xxviii  | li      |
| 229                  | xxviii  | li      |
| 230                  | xxviii  | li      |
| 231                  | xxviii  | li      |
| 232                  | xxviii  | li      |
| 233                  | xxviii  | li      |
| 234                  | xxviii  | li      |
| 235                  | xxviii  | li      |
| 236                  | xxviii  | li      |
| 237                  | xxviii  | li      |
| 238                  | xxviii  | li      |
| 239                  | xxviii  | li      |
| 240                  | xxviii  | li      |
| 241                  | xxviii  | li      |
| 242                  | xxviii  | li      |
| 243                  | xxviii  | li      |
| 244                  | xxviii  | li      |
| 245                  | xxviii  | li      |
| 246                  | xxviii  | li      |
| 247                  | xxviii  | li      |
| 248                  | xxviii  | li      |
| 249                  | xxviii  | li      |
| 250                  | xxviii  | li      |
| 251                  | xxviii  | li      |
| 252                  | xxviii  | li      |
| 253                  | xxviii  | li      |
| 254                  | xxviii  | li      |
| 255                  | xxviii  | li      |
| 256                  | xxviii  | li      |
| 257                  | xxviii  | li      |
| 258                  | xxviii  | li      |
| 259                  | xxviii  | li      |
| 260                  | xxviii  | li      |
| 261                  | xxviii  | li      |
| 262                  | xxviii  | li      |
| 263                  | xxviii  | li      |
| 264                  | xxviii  | li      |
| 265                  | xxviii  | li      |
| 266                  | xxviii  | li      |
| 267                  | xxviii  | li      |
| 268                  | xxviii  | li      |
| 269                  | xxviii  | li      |
| 270                  | xxviii  | li      |
| 271                  | xxviii  | li      |
| 272                  | xxviii  | li      |
| 273                  | xxviii  | li      |
| 274                  | xxviii  | li      |
| 275                  | xxviii  | li      |
| 276                  | xxviii  | li      |
| 277                  | xxviii  | li      |
| 278                  | xxviii  | li      |
| 279                  | xxviii  | li      |
| 280                  | xxviii  | li      |
| 281                  | xxviii  | li      |
| 282                  | xxviii  | li      |
| 283                  | xxviii  | li      |
| 284                  | xxviii  | li      |
| 285                  | xxviii  | li      |
| 286                  | xxviii  | li      |
| 287                  | xxviii  | li      |
| 288                  | xxviii  | li      |
| 289                  | xxviii  | li      |
| 290                  | xxviii  | li      |
| 291                  | xxviii  | li      |
| 292                  | xxviii  | li      |
| 293                  | xxviii  | li      |
| 294                  | xxviii  | li      |
| 295                  | xxviii  | li      |
| 296                  | xxviii  | li      |
| 297                  | xxviii  | li      |
| 298                  | xxviii  | li      |
| 299                  | xxviii  | li      |
| 300                  | xxviii  | li      |
| 301                  | xxviii  | li      |
| 302                  | xxviii  | li      |
| 303                  | xxviii  | li      |
| 304                  | xxviii  | li      |
| 305                  | xxviii  | li      |
| 306                  | xxviii  | li      |
| 307                  | xxviii  | li      |
| 308                  | xxviii  | li      |
| 309                  | xxviii  | li      |
| 310                  | xxviii  | li      |
| 311                  | xxviii  | li      |
| 312                  | xxviii  | li      |
| 313                  | xxviii  | li      |
| 314                  | xxviii  | li      |
| 315                  | xxviii  | li      |
| 316                  | xxviii  | li      |
| 317                  | xxviii  | li      |
| 318                  | xxviii  | li      |
| 319                  | xxviii  | li      |
| 320                  | xxviii  | li      |
| 321                  | xxviii  | li      |
| 322                  | xxviii  | li      |
| 323                  | xxviii  | li      |
| 324                  | xxviii  | li      |
| 325                  | xxviii  | li      |
| 326                  | xxviii  | li      |
| 327                  | xxviii  | li      |
| 328                  | xxviii  | li      |
| 329                  | xxviii  | li      |
| 330                  | xxviii  | li      |
| 331                  | xxviii  | li      |
| 332                  | xxviii  | li      |
| 333                  | xxviii  | li      |
| 334                  | xxviii  | li      |
| 335                  | xxviii  | li      |
| 336                  | xxviii  | li      |
| 337                  | xxviii  | li      |
| 338                  | xxviii  | li      |
| 339                  | xxviii  | li      |
| 340                  | xxviii  | li      |
| 341                  | xxviii  | li      |
| 342                  | xxviii  | li      |
| 343                  | xxviii  | li      |
| 344                  | xxviii  | li      |
| 345                  | xxviii  | li      |
| 346                  | xxviii  | li      |
| 347                  | xxviii  | li      |
| 348                  | xxviii  | li      |
| 349                  | xxviii  | li      |
| 350                  | xxviii  | li      |
| 351                  | xxviii  | li      |
| 352                  | xxviii  | li      |
| 353                  | xxviii  | li      |
| 354                  | xxviii  | li      |
| 355                  | xxviii  | li      |
| 356                  | xxviii  | li      |
| 357                  | xxviii  | li      |
| 358                  | xxviii  | li      |
| 359                  | xxviii  | li      |
| 360                  | xxviii  | li      |
| 361                  | xxviii  | li      |
| 362                  | xxviii  | li      |
| 363                  | xxviii  | li      |
| 364                  | xxviii  | li      |
| 365                  | xxviii  | li      |
| 366                  | xxviii  | li      |
| 367                  | xxviii  | li      |
| 368                  | xxviii  | li      |
| 369                  | xxviii  | li      |
| 370                  | xxviii  | li      |
| 371                  | xxviii  | li      |
| 372                  | xxviii  | li      |
| 373                  | xxviii  | li      |
| 374                  | xxviii  | li      |
| 375                  | xxviii  | li      |
| 376                  | xxviii  | li      |
| 377                  | xxviii  | li      |
| 378                  | xxviii  | li      |
| 379                  | xxviii  | li      |
| 380                  | xxviii  | li      |
| 381                  | xxviii  | li      |
| 382                  | xxviii  | li      |
| 383                  | xxviii  | li      |
| 384                  | xxviii  | li      |
| 385                  | xxviii  | li      |
| 386                  | xxviii  | li      |
| 387                  | xxviii  | li      |
| 388                  | xxviii  | li      |
| 389                  | xxviii  | li      |
| 390                  | xxviii  | li      |
| 391                  | xxviii  | li      |
| 392                  | xxviii  | li      |
| 393                  | xxviii  | li      |
| 394                  | xxviii  | li      |
| 395                  | xxviii  | li      |
| 396                  | xxviii  | li      |
| 397                  | xxviii  | li      |
| 398                  | xxviii  | li      |
| 399                  | xxviii  | li      |
| 400                  | xxviii  | li      |
| 401                  | xxviii  | li      |
| 402                  | xxviii  | li      |
| 403                  | xxviii  | li      |
| 404                  | xxviii  | li      |
| 405                  | xxviii  | li      |
| 406                  | xxviii  | li      |
| 407                  | xxviii  | li      |
| 408                  | xxviii  | li      |
| 409                  | xxviii  | li      |
| 410                  | xxviii  | li      |
| 411                  | xxviii  | li      |
| 412                  | xxviii  | li      |
| 413                  | xxviii  | li      |
| 414                  | xxviii  | li      |
| 415                  | xxviii  | li      |
| 416                  | xxviii  | li      |
| 417                  | xxviii  | li      |
| 418                  | xxviii  | li      |
| 419                  | xxviii  | li      |
| 420                  | xxviii  | li      |
| 421                  | xxviii  | li      |
| 422                  | xxviii  | li      |
| 423                  | xxviii  | li      |
| 424                  | xxviii  | li      |
| 425                  | xxviii  | li      |
| 426                  | xxviii  | li      |
| 427                  | xxviii  | li      |
| 428                  | xxviii  | li      |
| 429                  | xxviii  | li      |
| 430                  | xxviii  | li      |
| 431                  | xxviii  | li      |
| 432                  | xxviii  | li      |
| 433                  | xxviii  | li      |
| 434                  | xxviii  | li      |
| 435                  | xxviii  | li      |
| 436                  | xxviii  | li      |
| 437                  | xxviii  | li      |
| 438                  | xxviii  | li      |
| 439                  | xxviii  | li      |
| 440                  | xxviii  | li      |
| 441                  | xxviii  | li      |
| 442                  | xxviii  | li      |
| 443                  | xxviii  | li      |
| 444                  | xxviii  | li      |
| 445                  | xxviii  | li      |
| 446                  | xxviii  | li      |
| 447                  | xxviii  | li      |
| 448                  | xxviii  | li      |
| 449                  | xxviii  | li      |
| 450                  | xxviii  | li      |
| 451                  | xxviii  | li      |
| 452                  | xxviii  | li      |
| 453                  | xxviii  | li      |
| 454                  | xxviii  | li      |
| 455                  | xxviii  | li      |
| 456                  | xxviii  | li      |
| 457                  | xxviii  | li      |
| 458                  | xxviii  | li      |
| 459                  | xxviii  | li      |
| 460                  | xxviii  | li      |
| 461                  | xxviii  | li      |
| 462                  | xxviii  | li      |
| 463                  | xxviii  | li      |
| 464                  | xxviii  | li      |
| 465                  | xxviii  | li      |
| 466                  | xxviii  | li      |
| 467                  | xxviii  | li      |
| 468                  | xxviii  | li      |
| 469                  | xxviii  | li      |
| 470                  | xxviii  | li      |
| 471                  | xxviii  | li      |
| 472                  | xxviii  | li      |
| 473                  | xxviii  | li      |
| 474                  | xxviii  | li      |
| 475                  | xxviii  | li      |
| 476                  | xxviii  | li      |
| 477                  | xxviii  | li      |
| 478                  | xxviii  | li      |
| 479                  | xxviii  | li      |

| Declinacion del sol. |           |         |
|----------------------|-----------|---------|
| Dias.                | grados.   | minutos |
| i                    | iiii      | lvij    |
| ii                   | iiii      | xxviij  |
| iii                  | iiii      | xij     |
| iiii                 | iii       | xlvi    |
| v                    | iii       | xxv     |
| vi                   | iii       | xi      |
| vii                  | ii        | xxxi    |
| viii                 | ii        | xxvi    |
| ix                   | i         | liij    |
| x                    | i         | xxviii  |
| xi                   | i         | v       |
| xii                  |           | xlj     |
| xiii                 |           | xxvii   |
| xiiii                |           | vi      |
| Sol                  | en libra. |         |
| xv                   |           | xxv     |
| xvi                  |           | liij    |
| xvii                 | i         | xxvi    |
| xviii                | i         | xi      |
| xix                  | ii        | liij    |
| xx                   | ii        | xxviii  |
| xxi                  | ii        | liij    |
| xxii                 | iii       | xv      |
| xxiii                | iii       | xxxi    |
| xxiiii               | iiii      | xi      |
| xxv                  | iiii      | xxv     |
| xxvi                 | iiii      | xlvi    |
| xxvii                | v         | xi      |
| xxviii               | v         | xxv     |
| xxix                 | v         | lviii   |
| xxx                  | vi        | xii     |



# Suma.

## Año de bisieto.

### Enero.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|                  |      |        |
|------------------|------|--------|
| 1                | xxi  | lviii  |
| ii               | xxi  | xliv   |
| iii              | xxi  | xxxix  |
| iiii             | xxi  | xxxv   |
| v                | xxi  | xxxi   |
| vi               | xxi  | xxvi   |
| vii              | xx   | lv     |
| viii             | xx   | xlvi   |
| ix               | xx   | xliv   |
| x                | xx   | xl     |
| xi               | xx   | xxxvi  |
| Sol en aqua rio. |      |        |
| xii              | xix  | ii     |
| xiii             | xix  | xxviii |
| xiiii            | xix  | xxiii  |
| xv               | xix  | ix     |
| xvi              | xxii | liii   |
| xvii             | xxii | xxix   |
| xviii            | xxii | xxv    |
| xix              | xxii | xxi    |
| xx               | xxii | l      |
| xxi              | xxii | xxviii |
| xxii             | xxii | xxiii  |
| xxiii            | xxii | i      |
| xxiiii           | xxi  | xlii   |
| xxv              | xxi  | xxv    |
| xxvi             | xxi  | xxi    |
| xxvii            | xx   | xliv   |
| xxviii           | xx   | xl     |
| xxix             | xx   | xxvi   |
| xxx              | xxii | lvii   |
| xxxi             | xxii | xxiii  |

### Febrero.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|               |      |        |
|---------------|------|--------|
| 1             | xiii | xxvii  |
| ii            | xiii | liii   |
| iii           | xiii | xxviii |
| iiii          | xiii | xxiv   |
| v             | xiii | xx     |
| vi            | xiii | xxvi   |
| vii           | xii  | xi     |
| viii          | xii  | l      |
| ix            | xi   | xxix   |
| x             | xi   | xxv    |
| xi            | x    | xxi    |
| Sol en piscis |      |        |
| xii           | x    | xxviii |
| xiii          | x    | i      |
| xiiii         | ix   | xxix   |
| xv            | ix   | xxv    |
| xvi           | viii | lv     |
| xvii          | viii | xxviii |
| xviii         | viii | x      |
| xix           | vii  | xxvii  |
| xx            | vii  | xxv    |
| xxi           | vii  | ii     |
| xxii          | vi   | xxix   |
| xxiii         | vi   | xxv    |
| xxiv          | v    | lii    |
| xxv           | v    | xxix   |
| xxvi          | v    | v      |
| xxvii         | iiii | xxvii  |
| xxviii        | iiii | xxiv   |
| xxix          | iii  | xx     |
|               |      |        |
|               |      |        |
|               |      |        |

### Março.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|              |      |        |
|--------------|------|--------|
| 1            | ii   | xxvii  |
| ii           | ii   | ix     |
| iii          | ii   | xxv    |
| iiii         | ii   | xxi    |
| v            | i    | lvii   |
| vi           | i    | xxviii |
| vii          | i    | x      |
| viii         |      | xxvii  |
| ix           |      | xxiii  |
| x            |      | i      |
| xi           |      | xxvii  |
| Sol en aries |      |        |
| xii          |      | xxviii |
| xiii         | i    | xxi    |
| xiiii        | i    | xxv    |
| xv           | i    | lii    |
| xvi          | ii   | xxv    |
| xvii         | ii   | xxv    |
| xviii        | ii   | ix     |
| xix          | ii   | xxvii  |
| xx           | ii   | lv     |
| xxi          | iii  | xxvii  |
| xxii         | iii  | xxiv   |
| xxiii        | v    | liii   |
| xxiiii       | v    | xxvii  |
| xxv          | v    | l      |
| xxvi         | vi   | xxv    |
| xxvii        | vi   | xxvii  |
| xxviii       | vi   | lvii   |
| xxix         | vii  | xx     |
| xxx          | vii  | xxv    |
| xxxi         | viii | v      |

## Abril.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|        |          |         |
|--------|----------|---------|
| i      | viiij    | xxviiij |
| ii     | viiij    | xlvi    |
| iii    | ix       | x       |
| iiii   | ix       | xxxiij  |
| v      | ix       | liij    |
| vi     | x        | xx      |
| vii    | x        | xxviiij |
| viii   | x        | lviiij  |
| ix     | xi       | xxxiij  |
| x      | xi       | xxxiij  |
| xi     | xii      |         |
| Sol    | en tauro |         |
| xii    | xii      | xx      |
| xiii   | xii      | xxxiij  |
| xiiii  | xiii     | liij    |
| xv     | xiii     | xlvi    |
| xvi    | xiii     | xxviiij |
| xvii   | xiii     | lviiij  |
| xviii  | xiii     | xxxiij  |
| xix    | xiiii    | xxxiij  |
| xx     | xiiii    | liij    |
| xxi    | xv       | xii     |
| xxii   | xv       | xxxiij  |
| xxiii  | xv       | xxxiij  |
| xxiv   | xvi      | liij    |
| xxv    | xvi      | xxxiij  |
| xxvi   | xvi      | xxxiij  |
| xxvii  | xvi      | liij    |
| xxviii | xvii     | xii     |
| xxix   | xvii     | xxxiij  |
| xxx    | xvii     | xxxiij  |

## Mayo.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|        |              |        |
|--------|--------------|--------|
| i      | xxiiij       | lviiij |
| ii     | xxiiij       | xxxiij |
| iii    | xxviiij      | xxxiij |
| iiii   | xxviiij      | xxxiij |
| v      | xxviiij      | lviiij |
| vi     | xxxiij       | xi     |
| vii    | xxxiij       | xxxiij |
| viii   | xxxiij       | xxxiij |
| ix     | xxxiij       | liij   |
| x      | xxxiij       | liij   |
| xi     | xxxiij       | liij   |
| xii    | xxxiij       | xxxiij |
| Sol    | en gemi nis. |        |
| xiii   | xxxiij       | xxxiij |
| xiiii  | xxxiij       | liij   |
| xv     | xxxiij       | liij   |
| xvi    | xxxiij       | xxxiij |
| xvii   | xxxiij       | xxxiij |
| xviii  | xxxiij       | xxxiij |
| xix    | xxxiij       | xxxiij |
| xx     | xxxiij       | liij   |
| xxi    | xxxiij       |        |
| xxii   | xxxiij       | xxxiij |
| xxiii  | xxxiij       | xxxiij |
| xxiv   | xxxiij       | xxxiij |
| xxv    | xxxiij       | xxxiij |
| xxvi   | xxxiij       | xxxiij |
| xxvii  | xxxiij       | xxxiij |
| xxviii | xxxiij       | liij   |
| xxix   | xxxiij       | liij   |
| xxx    | xxxiij       | i      |
| xxxi   | xxxiij       | vi     |

## Junio.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|        |            |        |
|--------|------------|--------|
| i      | xxxiij     | x      |
| ii     | xxxiij     | xxxiij |
| iii    | xxxiij     | xxxiij |
| iiii   | xxxiij     | xxxiij |
| v      | xxxiij     | xxxiij |
| vi     | xxxiij     | xxxiij |
| vii    | xxxiij     | xxxiij |
| viii   | xxxiij     | xxxiij |
| ix     | xxxiij     | xxxiij |
| x      | xxxiij     | xxxiij |
| xi     | xxxiij     | xxxiij |
| xii    | xxxiij     | xxxiij |
| Sol    | en cancer. |        |
| xiii   | xxxiij     | xxxiij |
| xiiii  | xxxiij     | xxxiij |
| xv     | xxxiij     | xxxiij |
| xvi    | xxxiij     | xxxiij |
| xvii   | xxxiij     | xxxiij |
| xviii  | xxxiij     | xxxiij |
| xix    | xxxiij     | xxxiij |
| xx     | xxxiij     | xxxiij |
| xxi    | xxxiij     | xxxiij |
| xxii   | xxxiij     | xxxiij |
| xxiii  | xxxiij     | xxxiij |
| xxiv   | xxxiij     | xxxiij |
| xxv    | xxxiij     | xxxiij |
| xxvi   | xxxiij     | xxxiij |
| xxvii  | xxxiij     | xxxiij |
| xxviii | xxxiij     | xxxiij |
| xxix   | xxxiij     | xxxiij |
| xxx    | xxxiij     | xxxiij |

# Suma.

## Julio.

Declinacion del sol.  
Días. grados. minutos

|             |       |         |
|-------------|-------|---------|
| i           | xxij  | xx      |
| ii          | xxij  | viij    |
| iii         | xxi   | liij    |
| iiii        | xxi   | l       |
| v           | xxi   | xlj     |
| vi          | xxi   | xxxij   |
| vii         | xxi   | xxi     |
| viii        | xxi   | xi      |
| ix          | xxi   |         |
| x           | xx    | xlx     |
| xi          | xx    | xxxviii |
| xii         | xx    | xxvi    |
| xiii        | xx    | xliiij  |
| xiiii       | xx    | ij      |
| Sol en lion |       |         |
| xv          | xix   | xlx     |
| xvi         | xix   | xxxvi   |
| xvii        | xix   | xxv     |
| xviii       | xix   | x       |
| xix         | xviii | lvj     |
| xx          | xviii | xlj     |
| xxi         | xviii | xxvi    |
| xxii        | xviii | xi      |
| xxiii       | xvii  | lvj     |
| xxiiii      | xvii  | xl      |
| xxv         | xvii  | xxv     |
| xxvi        | xvii  | ix      |
| xxvii       | xvi   | liij    |
| xxviii      | xvi   | xxxv    |
| xxix        | xvi   | xix     |
| xxx         | xvi   | ij      |
| xxxi        | xv    | xlviij  |

## Agosto.

Declinacion del sol.  
Días. grados. minutos

|              |       |         |
|--------------|-------|---------|
| i            | xv    | xxvii   |
| ii           | xv    | ix      |
| iii          | xiiii | l       |
| iiii         | xiiii | xxxiij  |
| v            | xiiii | xliij   |
| vi           | xiii  | lv      |
| vii          | xiii  | xxxv    |
| viii         | xiii  | xxvi    |
| ix           | xii   | lvj     |
| x            | xii   | xxxvii  |
| xi           | xii   | xxxi    |
| xii          | xi    | lvij    |
| xiii         | xi    | xxxvi   |
| xiiii        | xi    | xxvi    |
| Sol en virgo |       |         |
| xv           | x     | lv      |
| xvi          | x     | xxxliij |
| xvii         | x     | xliij   |
| xviii        | ix    | li      |
| xix          | ix    | xxx     |
| xx           | ix    | ix      |
| xxi          | viii  | xlviij  |
| xxii         | viii  | xxv     |
| xxiii        | vii   | liij    |
| xxiiii       | vii   | xlj     |
| xxv          | vi    | xix     |
| xxvi         | vi    | lvj     |
| xxvii        | vi    | xxxliij |
| xxviii       | v     | xi      |
| xxix         | v     | xlx     |
| xxx          | v     | xxvi    |
| xxxi         | v     | liij    |

## Setiembre.

Declinacion del sol.  
Días. grados. minutos

|               |       |          |
|---------------|-------|----------|
| i             | liij  | xl       |
| ii            | liiij | xxviij   |
| iii           | lii   | liiij    |
| iiii          | lii   | xxxi     |
| v             | lii   | viij     |
| vi            | li    | xlx      |
| vii           | li    | xxi      |
| viii          | i     | lviiij   |
| ix            | i     | xxxliiij |
| x             | i     | x        |
| xi            |       | xlviij   |
| xii           |       | xxxiij   |
| xiii          |       |          |
| xiiii         |       | xxv      |
| Sol en libra. |       |          |
| xv            |       | xlviij   |
| xvi           | i     | xi       |
| xvii          | i     | xxxv     |
| xviii         | i     | lviiij   |
| xix           | li    | xxxiij   |
| xx            | li    | xlvi     |
| xxi           | lii   | ix       |
| xxii          | lii   | xxxliiij |
| xxiii         | lii   | lvj      |
| xxiiii        | liiij | xix      |
| xxv           | liii  | xlviij   |
| xxvi          | v     | vi       |
| xxvii         | v     | xxxi     |
| xxviii        | v     | liiij    |
| xxix          | vi    | xxvi     |
| xxx           | vi    | xxxix    |

## Octubre.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|        |          |        |
|--------|----------|--------|
| i      | vij      | ij     |
| ii     | vij      | xxv    |
| iii    | vij      | xlviij |
| iiii   | viii     | x      |
| v      | viii     | xxxiij |
| vi     | viii     | lv     |
| vii    | ix       | xxviij |
| viii   | ix       | xxxi   |
| ix     | x        | i      |
| x      | x        | xxxiij |
| xi     | x        | xlvi   |
| xii    | xi       | vij    |
| xiii   | xi       | xxix   |
| xiiii  | xi       | i      |
| Sol    | en escor | pion.  |
| xv     | xii      | xi     |
| xvi    | xii      | xxxi   |
| xvii   | xii      | liij   |
| xviii  | xiii     | xii    |
| xix    | xiii     | xxxiij |
| xx     | xiii     | liij   |
| xxi    | xiii     | xiiij  |
| xxii   | xiii     | xxxiij |
| xxiii  | xiii     | liij   |
| xxiv   | xv       | xi     |
| xxv    | xv       | xxxi   |
| xxvi   | xv       | xlviij |
| xxvii  | xvi      | vij    |
| xxviii | xvi      | xxxiij |
| xxix   | xvi      | liij   |
| xxx    | xviij    |        |
| xxxi   | xviij    | xviij  |

## Nouiembre.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

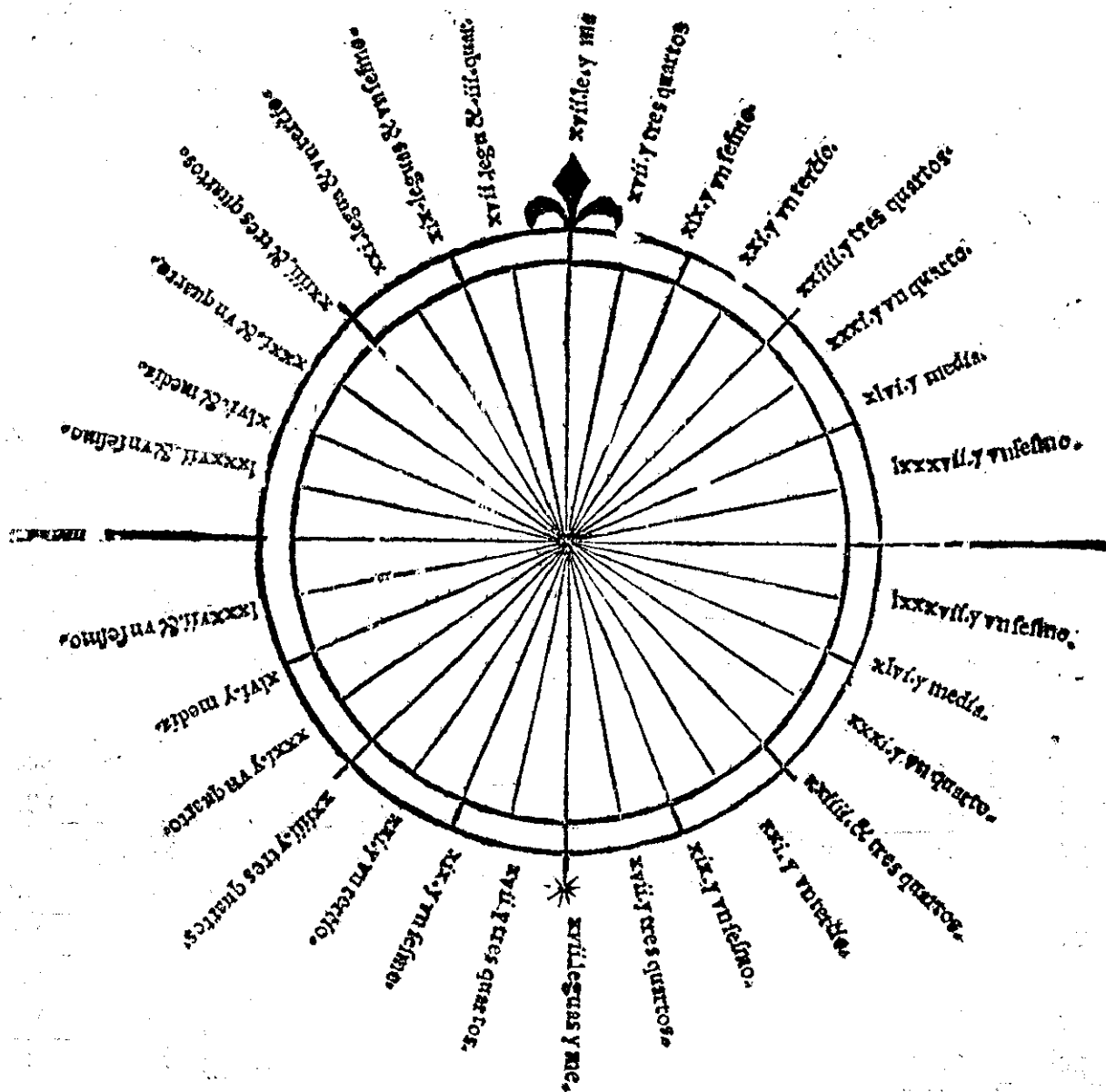
|        |            |        |
|--------|------------|--------|
| i      | xvii       | xxxiij |
| ii     | xvii       | i      |
| iii    | xviii      | vij    |
| iiii   | xviii      | xxxi   |
| v      | xviii      | xxviii |
| vi     | xviii      | liij   |
| vii    | xix        | viiij  |
| viii   | xix        | xxxiij |
| ix     | xix        | xxxiij |
| x      | xix        | i      |
| xi     | xx         | liij   |
| xii    | xx         | xviij  |
| xiii   | xx         | xxxi   |
| Sol    | en el sagi | tario. |
| xiiii  | xx         | liij   |
| xv     | xx         | liij   |
| xvi    | xxi        | vij    |
| xvii   | xxi        | xviij  |
| xviii  | xxi        | xxxiij |
| xix    | xxi        | xxxiij |
| xx     | xxi        | xlviij |
| xxi    | xxi        | lvij   |
| xxii   | xxi        | vij    |
| xxiii  | xxi        | xv     |
| xxiv   | xxi        | xxxiij |
| xxv    | xxi        | xxxi   |
| xxvi   | xxi        | xxxiij |
| xxvii  | xxi        | xlvi   |
| xxviii | xxi        | liij   |
| xxix   | xxi        | lviiij |
| xxx    | xxii       | iiij   |

## Deziembre.

Declinacion del sol.  
Dias. grados. minutos

|        |          |         |
|--------|----------|---------|
| i      | xxiiij   | viiij   |
| ii     | xxxiij   | liij    |
| iii    | xxxiij   | xviij   |
| iiii   | xxxiij   | xxxi    |
| v      | xxxiij   | xxxiij  |
| vi     | xxxiij   | xxxiij  |
| vii    | xxxiij   | xxxiij  |
| viii   | xxxiij   | xxxi    |
| ix     | xxxiij   | xxxiij  |
| x      | xxxiij   | xxxiij  |
| xi     | xxxiij   | xxxiij  |
| xii    | xxxiij   | xxxiij  |
| xiii   | xxxiij   | xxxiij  |
| Sol    | en capri | cornio. |
| xiiii  | xxxiij   | xxxiij  |
| xv     | xxxiij   | xxxiij  |
| xvi    | xxxiij   | xxxiij  |
| xvii   | xxxiij   | xxxiij  |
| xviii  | xxxiij   | xxxiij  |
| xix    | xxxiij   | xxxiij  |
| xx     | xxxiij   | xxxiij  |
| xxi    | xxxiij   | x       |
| xxii   | xxxiij   | v       |
| xxiii  | xxxiij   | liij    |
| xxiv   | xxxiij   | xlviij  |
| xxv    | xxxiij   | xxxiij  |
| xxvi   | xxxiij   | xxxiij  |
| xxvii  | xxxiij   | xxxiij  |
| xxviii | xxxiij   | xxxiij  |
| xxix   | xxxiij   | xxxiij  |
| xxx    | xxxiij   | ix      |
| xxxi   | xxxiij   |         |

# Suma.



- ¶ Para tomar el altura del norte y fegirte por el: has de saber que alçando se te el norte por la línea de Norte sur vn grado: que vale aq̃l grado diez y siete leguas y media de camino y tantas auras andado.
- ¶ Item si andas por la vna quarta: relieua por grado diez y siete leguas y tres q̃rtos: y apartaste de la línea derecha tres leguas y media por grado.
- ¶ Item por las dos q̃rtas relieua por grado diez y nueve leguas y vn sesmo y apartaste de la línea derecha siete leguas y media.

¶ Item por las tres quartas relleua por grado veynte y vna legua y vn tercio: y apartays os dela línea derecha onze leguas y cinco sesmos.

¶ Item por las quatro quartas relleua por grado veynte y quatro leguas y tres q̄rtos y apartays os dela línea derecha diez y siete leguas y media

¶ Item por las cinco quartas relleua por grado treynta y vna legua y vn quarto y aptays os dela línea derecha veynte y seys leguas y vn sesmo.

¶ Itē por las seys quartas relleua por grado q̄renta y seys leguas y media: y apartays os dela línea derecha quarēta y dos leguas y media.

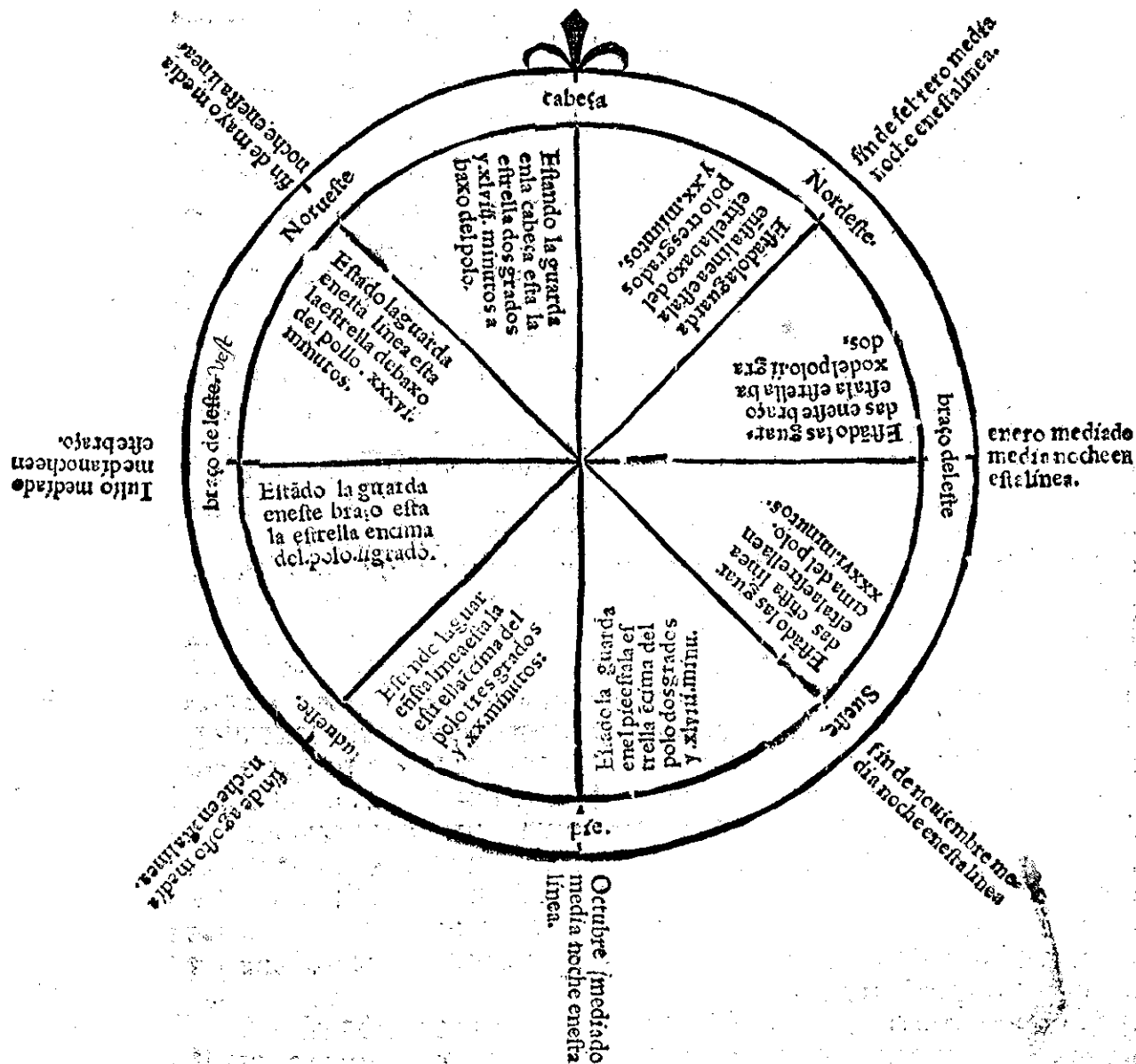
¶ Itē por las siete q̄rtas relleua por grado ochenta y siete leguas y vn sesmo y apartays os dela línea derecha ochenta y cinco leguas.

¶ Itē por la línea del Este Oeste no ay grado porq̄ el Norte no se alça ni abaya, pero mira q̄ aunque el norte no se alça: el sol se alça y abaya. Y el luzero del alua nōbrado venus se alça y abaya: y poraq̄ puedes saber lo q̄ andas tomādo el altura del sol y la del luzero ēlas mañanas q̄ndo el sol nasce. Ehas de mirar en q̄ntos grados tomares el sol: porque onze grados y vn quarto de altura del sol hazē vna quarta: y si en estos ḡrados lo tomas es el grado ochenta y siete leguas: y assi por los otros grados va subiendo y abayando la cuenta como la del norte: porque la equinocial es auida por norte q̄nto al sol o el tropico estival. Y esta misma cuēta puedes tener para la altura del luzero aunque aurias de saber su mouimiento: pero basta que lo tomes con el altura del sol. Los marineros cuentan lo que andan por esta línea del Este y Oeste por días y noches: y por las ampolletas contādo lo que anda la nao cada día y cada noche segun que el viento les haze mas o menos midiendo lo por las horas del ampolleta: y es buena cuenta a los que tiēn conocimiento dela nao en que van lo que suele andar por hora: porque arbitran lo que pueden andar, pero como es arbitraría la cuēta es incierta: y para seguridad del error echan antes mas leguas que menos porque hagan con la tierra antes que lleguen a ella: y haciendose con ella vayan sobre auiso y velen las noches porq̄ no den en ella sin la ver primero y conocer a do van a dar: y con este reguardo se rigen los experimētados: y assi vā por esta cuenta ciertos d̄ no el tropeçar. y es esta la derecha nauegaciō: y aun por las quartas a do se toma la altura del norte se deue dar el mismo reguardo: porq̄ es mayor seguridad dar medio grado mas que menos y hazer buena guardia mirando por la tierra.

¶ Assi que por la cuenta susodicha y por la figura que arriba esta hecha del norte y delas líneas y quartas a do estā señaladas en cada línea y q̄rta las leguas que se andā en cada grado de altura podras regirte y saberlo q̄ andas: mirando porque línea o quartas nauegas: y tomādo el altura del polo con tu astrolabio: y si tomares la del sol miraras las reglas del altura del sol que adelante desto estan escriptas,

# Suma.

Abril mediado: me  
día noche é la cabeza.



**Regimiento de la estrella.**  
Quando la estrella anduviere arriba del polo de la altura en q̄ la tomares restaras lo q̄ la estrella esta mas alta; y lo que quedare estaras apartado de la línea equinocial. Quando la estrella estuviere abaxo del polo a la altura en que la tomares ayuntaras lo q̄ la estrella esta mas baxa y lo q̄ sumare estaras apartado de la línea equinocial para la vada del norte. Por esta figura puedes saber quāto la estrella esta mas alta o mas baxa q̄ el polo: como ves por esta figura arriba escripta: lo qual entenderas de aq̄sta manera. Quando digo la cabeza. ij. g. rlvij. m. abaxo del polo se entiēde estado las guardas é la cabeza: y lo mismo en las otras de los otros brazos pies y líneas. porq̄ las guardas descriuen el círculo grande y la estrella del norte y círculo pequeño.

¶ Así mismo puedes saber las horas de la noche: y has de saber que de una línea a la otra ay. iij. horas. y cada. xv. dias se muda una hora.

¶ Has de saber q̄ la estrella del norte q̄ llama polo: no es el polo porq̄ el polo no se ve: y la estrella es una estrella d̄ las d̄ la guarda la mas cercana al polo. y como esta anda al d̄ redor d̄l polo j̄ntamēte cō las otras d̄ la guarda a q̄ llama bozina: a las vezes esta d̄ baxo d̄l polo y a las vezes ec̄ima d̄l polo: y d̄sto no te has d̄ marauillar porq̄ no esta toda vía en vn lugar: porq̄ no es ella el polo. pero porque es t̄a cercana a el que nunca del se aparta mas de tres grados y medio: y como esta tan j̄nta parece nos que esta toda vía en vn lugar: por esto dezimos que esta estrella a q̄ llamamos norte es el polo del norte. Lo que esta se aparta del norte veras en esta figura de arriba escripto.

¶ T̄abiē has de saber q̄ esta figura q̄ arriba esta fecha: esta diuidida en. viij. partes. las dos son cabeza y pies. y las dos son dos brazos. y las otras q̄tro son q̄tro líneas q̄ esta entre la cabeza y los pies y los brazos: y todas estas. viij. partes passa la guarda en. xiiij. horas: y tarda d̄de la vna ala otra tres horas. Así q̄ el q̄ quisiere saber q̄ hora es d̄ la noche ha de ver en q̄ pte haze la guarda media noche: y visto esto ha d̄ medir ēla ymaginativa lo q̄ ay d̄de la guarda hasta ala cabeza o brazos o líneas: y por alli vera la hora q̄ es. los t̄pos en la guarda haze media noche son estos. Mediado abril la guarda se pone a media noche en la cabeza. mediado octubre se pone a media noche ē los pies y mediado julio se pone a media noche en el brazo yzquierdo. y mediado enero se pone a media noche en el brazo derecho. En fin d̄ mayo se pone a media noche en la línea q̄ esta entre la cabeza y el brazo yzquierdo. y en fin d̄ febrero se pone ē la línea q̄ esta entre la cabeza y el brazo derecho: y en fin d̄ nouēbre se pone a media noche en la línea q̄ esta entre el brazo derecho y los pies. y ē fin de Agosto se pone a media noche en la línea que esta entre el brazo yzquierdo y los pies: y mira y sabras q̄ quando la guarda esta en la cabeza: el triōte q̄ anda detras esta ē la línea q̄ esta entre el brazo y la cabeza. Quando el triōte esta en el brazo o ē la cabeza: la guarda esta ē la línea d̄ entre el brazo y la cabeza. ¶ Regimiento del astrolabio y quadrante para saber la declinació del sol y el lugar y casa en que esta cada vn día.

¶ Primeramente sabras q̄ a. xj. dias d̄ marzo y a. xiiij. de setiembre el sol esta en la equinocial que no tiene declinació ninguna. y en el año de bisesto crece en febrero vn día mas: porq̄ en aquel año tiene. xxix. dias.

¶ Has de saber que el sol anda los seys meses del año: de la equinocial ala parte del norte: y los otros seys meses ala parte del sur. lo que anda ala parte del Norte son los siguientes.

|              |             |               |
|--------------|-------------|---------------|
| Março.       | Equinocial. | Setiembre.    |
| Abril.       |             | Octubre.      |
| Norte. Mayo. |             | Nouēbre. Sur. |
| Junio.       |             | Dizeñbre.     |
| Julio.       |             | Enero.        |
| Agosto.      |             | febrero.      |

## Suma.

**E**sto es de saber que estando tu ala parte del Sur. y estando el sol en los signos dela parte del Sur has de mirar a qual parte te haze la sombra el sol. y si te la hiziere al medio dia ala parte del sur sacaras la declinaciõ dela altura del sol y lo q faltare para nouenta: aquello es la apartado dela equinocial. Pero si la sombra te hiziere hazia al norte: juntaras la declinaciõ cõ el altura del sol: y lo que te sobrare de nouenta aquello es la apartado dela equinocial. Pero si fuerẽ iustos nouenta estaras debajo dela equinocial. Y esto q es la dicho dela pte del sur: esto mismo has de guardar dela parte del norte estando tu ala parte del norte y andando el sol en los signos dela parte del norte: pero si tu estuuieres ala parte del norte: y el sol estuuiere ala parte del sur: entonces juntaras la declinacion con el altura.

**P**or la regla y tablaya dicha podras saber en que signo esta el sol en qñ qñ dia del año. y en que grados y que declinacion tiene en qñ quier grado. Asì mismo podras saber por el altura del polo q tãto estas apartado de la linea equinocial hazia el norte o hazia el sur de la pte ocidud dõde estuuieres. E porq esto mejor entiendas has te de regir por la tabla en esta manera.

**P**rimera mète sabras q encima de cada tabla se contienen los nombres de los meses: comẽçãdo desde março. E cada tabla tiene escriptos los dias de los meses ala mano yzquierda que es la primera linea que esta debajo dõde dize dias: y luego esta otra linea debajo de dõde dize grados. y en aquella esta señalado en par de cada vn dia los grados dela declinacion del sol y mas adelante esta otra linea dbaro de dõde dize minutos. y en esta linea estan señalados los minutos que el sol tiene de declinacion aquel dia en par del dia y de los grados: y por esta manera veras en la tabla de cada vn mes los grados y minutos que el sol tiene de declinacion en cada vn dia del mes que lo quisieres ver. E porque esto mejor entiẽdas poner te he vn exẽplo. Quieres saber en veynte y quatro d mayo en q signo y en que grados esta el sol y que declinaciõ tiene: comẽça por encima dela tabla del mes de mayo. E por la parte yzquierda que es la primera linea busca veynte y quatro. y en esta linea mirado dize Geminis: que demuestra que el sol esta allí en geminis. y en par de los veynte y quatro dias hallaras doze que demuestrã que el sol esta en doze grados de Geminis. y descendiendo por la declinaciõ hasta llegar en derecho de los doze y de los veynte y quatro dias del mes hallaras veynte y dos grados y veynte y dos minutos: y asì sabras q el sol esta en doze grados de Geminis: y que tiene de declinaciõ veynte y dos grados y xxiij. minutos. Y esto has de mirar en el primero año despues del bisieto.

**P**ues digo señor que asì como la linea equinocial diuide en dos partes yguales todo el mudo a que llamã ala vna parte meridional: y ala otra Setentrional. asì diuide a todo el mudo en otras dos partes otra linea del meridional q va desde polo a polo. y ala vna destas dos partes llaman Oriente: y ala otra ocidente o poniente. Y estas dos lineas hazen quatro partes todo el mundo: y cada vna destas quatro partes es figurada por vn quadrante de los que los marineros vsan en la nauegaciõ con que toman las alturas del norte y del sur. y cada vna tiene nouẽta grados de lõgitud: y otros tãtos de latitud. y asì se podriã y ocuriã fazer las cartas en figura de qdrates pa-

ra q̄ cōformassen cō el cuerpo esferico q̄ es redōdo. po como las costas d̄ tōdo el esferico vā jūtas hazē se en plano por lōgitud: porq̄ losq̄ mareā no son astrólogos z si alguno lo es: es por acide: z porq̄ en plano cōprehēde mejor la platīca con aq̄llo q̄ sus entēdimiētos alcançā dela teorica segū la abilitad de cada vno: por esto yo viendo q̄ deua poner esta obra ala vtilidad comū z no ala p̄ticular: acorde dela hazer en plano pa q̄ el comū la entendiesse mejor z pa los particulares q̄ mas alcāçā/ baste q̄ en la ymaginatiua entēda q̄ es en figura de q̄drate: cōsiderādo q̄ yēdo d̄sde la eq̄nocial fazia los polos en .v. grados d̄minuyē vno la redōdez d̄lo esferico hasta q̄rēta grados dela eq̄nocial: y de q̄rēta hasta a sessenta va d̄minuyēdo: mas hasta q̄ llegados a los sessenta se d̄minuyē en cinco d̄ latitud dos d̄ lōgitud: y d̄ allise va a crecētādo la d̄minucō hasta al fin. ¶ Pues tornādo ala līnea d̄l meridiano no fijo: digo q̄ la līnea d̄l meridiano passa por la isla del hierro: q̄ es la mas occidental delas de canaria: y q̄ aquella diuide todo el vniuerso en dos ptes. La vna hazia Oriēte: y la otra hazia Ocide: z d̄ las dos partes digo q̄ la pte d̄l oriēte se diuide en q̄tro ptes: q̄ son Asia: z la india oriētal: z Africa z Europa. A asia diuide de europa el rio Tanais q̄ entra en la laguna meotidis: q̄s en el mar Eurino: z a asia z africa diuide el rio nilo q̄ t̄ra e alexandria z a asia diuide d̄la india vn rio q̄ esta en fin d̄la tr̄a de p̄sia q̄ entra en el mar p̄sico. assi q̄ asia esta en medio d̄ todas: z porq̄ europa es la mas ocidētal dire primero della y comenzar la he del estrecho de gibraltar a do es Tarifa.

¶ Esta europa se diuide en seys ptes: q̄ son. España. francia. Germania. Ytalia. Grecia. Scitia. E porq̄ españa es la mas ocidētal comēçare d̄lla y d̄l estrecho d̄ gibraltar z seguir la costa hasta lo vltimo d̄l setētrio q̄s goccia. y en par d̄ cada costa porne la puincia q̄ cae y lo q̄ enlla ay: z aq̄sto acabado boluere al estrecho d̄ gibraltar a do comēce z siguiere la otra costa por la misma ordē hasta llegar al gatigara q̄s lo vltimo de q̄ ay memoria en estos tiempos.

¶ Esta españa se diuide segū los passados en tres puincias: pero porq̄ aq̄llas no tienē oy aq̄llos nōbres: yo la diuido en .vi. y cada puincia sea toda la tr̄a q̄ esta d̄tro d̄las vertiētes de .v. r̄os p̄ncipales q̄ ay enlla: q̄ son Ebro: en cuyas vertiētes t̄ra los reynos d̄ Arago z Maunarra: z toda cātabria/ z iberia. El otro es ouero: en cuyas vertiētes entra lo q̄ comūmente llamā castilla. la otra es el rio mari q̄ toma a galizia: y el otro es tajo ē cuyas vertiētes esta el reyno d̄ toledo: z la mayor pte d̄l d̄ portugal. el otro es guadalgōnir: en cuyas vertiētes esta el adaluzia z granada: el otro es guadiana: ē cuyas vertiētes esta estremadura. esta tiene al setētrio z oriēte a los mōtes pirineos q̄ la diuidē d̄ frācia: y d̄ todas las otras ptes esta arrodeada d̄l mar oceano y mediterraneo. esta d̄sde .xxxvi. grados hasta .xliij. tiene el mayor dia z noche ē la pte del andaluzia d̄ .xiiij. horas z media: y en la pte d̄ vizcaya z Galizia de .xv. horas. esta assentada en el q̄nto y sexto clima: z porq̄ es n̄ra patria q̄ero d̄zir como fue poblada. ¶ Digo que a españa comēço a poblar Tubal nieto d̄ noe hijo de jafet: q̄ fue el mēor hijo d̄ noe: z fue el p̄mero pueblo q̄ hizo mōtes doca z luego se poblarō las riberas d̄ ebro/ y d̄spues se poblo la otra pte por los sucesores d̄ste: z parte por gētes q̄ vinierō d̄ otras ptes: z tomarō por nōbre Celtiberia de Tubal: q̄ la comēço a poblar y d̄l rio ebro: y despues cada puincia tomo el nōbre dela gēte q̄ la poblo: hasta q̄ vno llamado

tiene de  
jitarva  
cipiv. z  
los y. z  
mtv. 3

## Suma.

Laco se hizo rey de celtiberia: y un gigante llamado Bedeo se hizo rey de estremadura y de otras puñcias de castilla: y en el tiempo que estos reynaron vino hercules ala isla de Caliz y certificado por los de castilla delas fuerças y males que Bedeo hazia fue alla con su gente y con muchos de los de castilla que lo llamaron. y estando a do agora es merida para darse batalla hercules rogo a Bedeo que por que aquella gente no muriese fuese entre ellos de su persona ala fuya la batalla. Bedeo lo acepto y hercules lo mato y le cortó la cabeza y poblo a Merida: y de alli fue a buscar a Laco y lo vencio: y assi gano a toda España con ayuda de los españoles que llamaron y le ayudaron contra gedeo: y contra Laco por salir de su sugestión: y edifico muchos lugares. y despues quando se fue hercules dero a Yspaña su sobrino por rey de españa: y el nombre deste se llamo la tierra España: el qual nombre dura hasta oy: y despues deste quando a pirrus su yerno que fue griego: el qual tomo la tierra y la poblo fasta que vino la grande seca que duró xvi. años que no llouio en españa y sesecaron todos los rios: excepto ebroy guadalquivir: a do quando alguna poca agua y algunos ganados y oliuos: que todos los otros arboles se secaron. E pasado este tiempo llouio mucho y retorno la tierra y boluieron los que auia escapado dela hambre delas ptes a do de auia fuydo y tornaron a poblar la tierra: y tornada vinieron dela tierra de Suecia ciertas gentes que auia quando de los reyes yspaña y pirrus: y desembarcaron en la coruña y tomaron la y la sojuzgaron la traza y la poseyeron hasta que despues pompeyo y julio cesar vinieron con gente y la pusieron so el señorio de roma: y despues de aqui passo anibal desde africa y destruyo a cigneca y tomo mucha parte de España y la dero a sus hermanos: y se boluio. y despues embiaron desde Roma a los dos cipiones hijos que la cobraron: y despues se leuataron y reuelaron los Españoles contra roma hasta que boluio Lipio el africano: y la torno a someter al imperio romano: y passo en africa y vencio a anibal y destruyo a cartago. Y despues Bozemistas capitán y rey de los getas passo en grecia y en ytalía y las sojuzgo y tomo ala galia y a españa: y este bozemistas que fue de los getas quando en españa los getas por reyes de españa: a los quales despues corrompido el vocablo llamaron godos que fueron gentes valientes y esforçados: dignos de memoria: de los quales el primero fue atanarico y el postrero rey don rodrigo: postrero rey de los godos que fue el que perdio a España el año de setecientos y diez y nueue años. Y perdida España y puesta en poder de los moros: el primero que començo a recobrar la y a tomar a los moros lo que auia ganado: fue el infante don pelayo. el qual fue hijo de don faula duque de catabria: que es en las riberas de ebroy cerca de logroño. Este infante don pelayo alcanço por rey de España en las asturias las gentes que se retruxeron alas montañas huyendo de los moros: y teniendo a este por rey vencieron muchas batallas de moros y les tomaron muchos lugares. E despues de los sucesores deste infante han seydo reyes en españa: y han acabado de tomar a toda España del poder de los moros y los han echado della. Y este infante don pelayo fue el primero rey de españa que en ella ha auido que sea natural dlla: y fue de Catabria: que es en iberia: a do de primero començo a poblar la españa Tubal nieto de noe: y despues que españa tomo rey natural de su traza nunca mas fue sojuzgado de griegos ni de romanos ni africanos ni de otra ninguna naciön: antes los de España han señoreado a otras naciones con ayuda del apostol santiago su patrón. E los que a vna. AD. dize

*hize m...  
i edro...  
quinto*

q̄ viene d̄ los godos por darle looziam̄ y ver y errā porq̄ la h̄dad es q̄ viene d̄ l̄ infante pelayo h̄jo d̄ l̄ ouq̄ d̄ cātabria y q̄ es natural d̄ españa y d̄ iberia: y vo tēgo q̄s mejor gēte la yberina y mas bellīcosa: q̄ los godos pues supierō ga nar la tr̄a q̄ los godos perdierō y cōseruarla: y ganar otros reynos y pro uincias y cōseruarlos. y d̄stos se deuē v̄ra magestad llamar y preciar y m̄s raralo q̄ ellos hizierō y alo q̄ derarō ganado. Los q̄les son. xliiij. con el rey dō felice padre de v̄ra. AD. los nōbres de los q̄les son los siguientes.

|                       |                            |                      |
|-----------------------|----------------------------|----------------------|
| ¶ Delayo.             | ¶ Don ramiro. iij.         | ¶ Dō enrriq̄ p̄mero. |
| ¶ faulla.             | ¶ Don ordoño. iij.         | ¶ Don fernādo. iij.  |
| ¶ Don alonso p̄mero.  | ¶ Don ordoño. iij.         | ¶ Don alonso. x.     |
| ¶ Don fruela p̄mero.  | ¶ Don sancho p̄mero.       | ¶ Don sancho. iij.   |
| ¶ Don aurelio.        | ¶ Don ramiro. iij.         | ¶ Don fernando. iij. |
| ¶ Don s̄lo.           | ¶ Don bermudo. iij.        | ¶ Don alonso. xi.    |
| ¶ Don alonso. iij.    | ¶ Don alonso. v.           | ¶ Don pedro cruel.   |
| ¶ Don bermudo p̄mero. | ¶ Don bermudo. iij.        | ¶ Don enrrique. iij. |
| ¶ Don ramiro p̄mero.  | ¶ Don fernādo p̄mero.      | ¶ Don Juā p̄mero.    |
| ¶ Don ordoño.         | ¶ Don sancho. iij.         | ¶ Don enrrique. iij. |
| ¶ Don alonso. iij.    | ¶ Don alonso. vi.          | ¶ Don Juan. iij.     |
| ¶ Don garcia.         | ¶ Dō alōso de aragō. viij. | ¶ Don enrrique. iij. |
| ¶ Don ordoño. iij.    | ¶ Don alōso. viij.         | ¶ Don fernando. v.   |
| ¶ Don fruela. iij.    | ¶ Don sancho el d̄scado.   | ¶ Don felice.        |
| ¶ Don alonso. iij.    | ¶ Don alonso. ix.          |                      |

¶ Pues tornādo ala obra digo q̄ Tarifa q̄ es en̄l estrecho d̄ Gibraltar esta en. xxxvi. grados. ay desde tarifa a Caliz treze leguas. va la costa al norte. en el paraje d̄sta costa son los cāpos q̄ llamā de tarifa que son dehesas las mas abūdōsas d̄ yerua d̄ toda la españa do se crīan los mejores y mayores gana dos vacunos q̄ ay en españa. es tr̄a calīte y abūdāte de pan y vīno y de to dos mātēnīentos. caliz es īsla pequeña do son las columnas de hercoles: y esta ītō ala tr̄a. y por la pte del aultro tiene muchos bayos y req̄stas: y por la pre del set. tr̄o tiene vna baya q̄ es buē puerto y tiene la entrada por el po niēte. aq̄ es el reposo y puerto d̄ todas las naos q̄ vienē d̄ leuāte y d̄ ponēte es vna d̄las mayores escalas de tr̄as de xp̄ianos. d̄tro d̄sta baya esta el pu erto d̄ sctā maría q̄ es buē puerto. En̄ste puerto ētra el río d̄ guadalete. y aq̄ fue la batalla do se perdió el rey dō rodrigo q̄ pd̄o a españa. Desde este pu erto hasta a sant lucar ay cinco leguas. en san lucar ētra el río llamado gua dalquīr. es grāde río. entrā por el las naos hasta seuilla q̄ son. xvi. leguas. na ce ēlas sierras d̄ segura y ēlas de granada: y ītā se entre Cordoua y seuilla. en do es palma. ē sus riberas ay tres ciudades q̄ son las mejores d̄ españa y las mayores q̄ son. granada y cordoua y seuilla la q̄ gano el rey dō fernādo el. iij. Cordoua ha sido muy nōbrada y īsigne ē sciēcia y caualleria: d̄sta fue rō. auīcena. auēruy. lucano. seneca y n̄ro Juā d̄ mena. d̄sta fue el grā capitā llamado gōcālo fernādez q̄ gano a napoles y fizo tā señalados fechos ē n̄ros īpos. seuilla es el mayor pueblo y d̄ mayor trato a causa d̄l puerto. granada fue grā pueblo en īpo de moros y agora no es rāto. passa por ella guadalre.

Tarifa.

Guadal.  
quīr río.  
Andalu.  
sia.

## Suma.

nlla do se coge oro fino élas vertiçtes ôla sierra neuada q̄ es vna delas mas altas d' españa. cogese enlla mucha seda z muy fina: z labrasse mucha élla en ella z mucha se lleua a otras ptes. esta puincia se llama andaluzia. es la mas fértil d' toda españa: z aun tomada vniuersalmēte de todas cosas es la mas fértil del mūdo: porq̄ aunq̄ otras puincias aya fertiles en muchas y é algunas cosas ôlas necesarias ala vida humana: en otras son mēguadas: po eilla dela ádaluzia es fértil d' todas las necesarias ala vida. cogese enlla mucho pã z vino z azeite z miel y cera: y de aq̄ se lleua a muchas p̄tidas. ay mucha lana z muy fina z mucha seda. labrase enlla paños de lana y seda muy finos. ay enlla mucho lino z cañamo z frutas verdes z secas. ay ganados d' todas suertes. los mejores cauallos ôl mūdo. labrase enella: en especial Cordona z granada singulares jaezes. z todo adereço d' armas z otras cosas ala caualleria p̄tencientes. la gēte es biē dispuesta y bellicosa. ay enlla puincia venas de hierro. desde seuilla a sant lucar haze el río dos islas grãdes q̄ diuidē el río en tres partes. po en sant lucar étra jūto por: na boca éla mar. esta sant lucar en. xxvij. grados. caliz en. xviij. y medio. desde sant lucar hasta ala Baya d' Lepe ay treze leguas. va la costa al norueste. q̄rta al oeste. enesta baya estan saltes y lepe y tarifa. z aq̄ comieça el reyno de portugal. el primero lugar es tarifa. enesta baya étra el río d' guadiana. Guadiana nasce élas sierras d' có suegra y segura y passa por la puincia d' estremadura. está é sus riberas bada joz y merida y medellin z ciudad real. todas sus riberas son d'hesas d' ganados. enestas d'hesas biue d' inuierno la mayor pte d' los ganados d' españa. ay enlla muchas ouejas d' lana muy fina. muchas vacas muy fermosas. muchos puercos: ay muchas venas d' plomo y azogue y plata z fierro. es t̄ra d' mucho pã. la gēte es bellicosa. Desde la baya d' lepe a do comieça el reyno d' portugal hasta el cabo d' sant Elicete ay. xxxv. leguas. va la costa al oeste. Esta el cabo de sant Elicete en. xxxvij. grados. jūto al cabo ala pte del este esta lagos q̄ es buē puerto. desde el cabo de sant Elicete hasta al cabo de spichel ay. xxx. leguas. va la costa al norte. este cabo de spichel tiene ala pte del sur a setubal q̄ es buē puerto. y ôla parte ôl norte a lisbona a do entra el río tajo. esta el cabo de spichel en. xxxiiij. grados y medio. En lisbona étra el río tajo: este río nasce en las sierras de cuēca y de molina z viene por el reyno de toledo y por el cãpo de arañuelo hasta portugal: es grã río. en sus riberas esta cuēca q̄ es buē lugar do ay muchas ouejas d' lana muy fina labrase enella muchos paños finos de muchas suertes. toledo es ciudad noble y átiua y la mas fuerte ciudad d' españa es grãde y noble: do ay muchos cauallos y muchos mercaderes ricos. La t̄ra es muy fértil d' pã z vino y ganados. enl cãpo d' arañuelo está plazécia z alcátara q̄ sō buēas ciudades z abundosas. Todo el cãpo d' arañuelo es éla mayor pte d'hesas do ay mucho ganado como éla estremadura. enl río tajo éla t̄ra d' plazécia y é toledo se coge oro élos r̄pos ôl estio y es buē oro fino: élas sierras a do nasce ay muchas venas de fierro: z labrase mucho enllas. Lisbõa es buēa ciudad grãde y noble la mejor ôl reyno d' portugal. el puerto es largo z muy buēo. aq̄ esta todo el trato ôlas naos q̄ rã alas idias a calicut y melacar por especies. es buēa t̄ra y d' mucho ganado. la gēte es bellicosa y d' plazer biē dispuesta. esta t̄ra es la puincia dicha lusitania. enlla ciudad ay muchos mercaderes y ricos. es ciudad de grã trato z noble

**Lepe.**  
**Rio gua-**  
**diana**  
**Estrema-**  
**dura.**

**Labo de**  
**sant vicē-**  
**te.**  
**Labo de**  
**spichel.**  
**Rio tajo.**  
**Portu-**  
**gal.**

**Lisbona**

Desdel cabo despíchel alcabo d Sanchete ay. xij. leguas. esta el cabo de  
 sanchete en. xxiij. grados. 7 a. xij. leguas d este cabo está las berligas q sō v- **Cabo de**  
 nos y fleos cō vna isla en medio. desdel cabo d sanchete fasta oporto do es el **sanchete.**  
 fin dī reyno d purtugal ay. xlv. leguas. esta oporto en. xlv. grados y medio. es **Oporto**  
 buē puerto: eñl río llamado duero: a este río rienen las aguas dela tier **rio duero.**  
 ra q llamā castilla: nasce en vnas sierras q se llamā orbiō: en vna laguna que **Tierra d**  
 esta elo mas alto d aqlla sierra: q es grāde y tā hōda q no le alcāca suelo. en **castilla.**  
 ella se hā parecido cosas mōstruosas 7 orribles: es tā alta q en todos tiēpos  
 del año se halla en ella nēue. esta sierra haze dos vertiētes: y las aguas dela  
 pte dī oriēte y setētrio vā a ebro: 7 las otras vā a duero y a tajo. comiēça estas  
 sierras en galizia 7 rienen por las asturias: zalli se diuidē: 7 las vnas vā por  
 vizcaya a los mōtes pirineos: 7 las otras vā por este orbiō fasta a mēcaya q  
 es el pñcipio d aragō: y dalli buelue por cuēca hasta granada. este río duero  
 como sale dīa sierra vā a Soria 7 Arāda 7 a Simācas: 7 alli se jūta cō arlan **y se lan cō**  
 ça 7 arlācō q viene d cāpos 7 burgos: y dalli vā a camora 7 passa por Por **suez q a**  
 tugal: y entra en la mar en oporto. en las riberas dīte río estā Burgos 7 va **hiv q ne**  
 lladollā. tozo. camora. 7 Soria. y ē sus vertiētes. Segouia. medina. 7 Sala **mn loq**  
 māca. Leō. Burgos. Leō es cabeça d castilla 7 la mas ātigua cibdad dīla  
 es rica y d muchos mercaderes 7 ricos. desta trīa fuerō el Rīd ruy dīaz y el  
 cōde fernā gōcalez: q fuerō cauallōs amados d dīos q acrecētārō mucho la  
 fe 7 hīzierō grādes hechos cōtra moros. El cid esta ēterrado en vn moneste  
 río nōbrado sant pedro d cardēna. el qī edīfīco 7 docto para su ēterramiēto.  
 el cōde fernā gōcalez esta ēterrado en otro monesterio q se llama san pedro  
 d arlāca: el qī el edīfīco 7 docto pa ello. esta enterrado jūto cōla entrada dela  
 puerta ala mano dīrecha: 7 cabo el su muger 7 hijos: 7 d dos capitanes q este  
 buē cōde tuuo vienē dos linajes d nīra castilla los mas pñcipales: q son los  
 mārīques y velascos. Delos velascos es la cabeça por recta linea dī successiō  
 el cōde stable. y d los mārīqs el duq de naxara: y d vn alferes dīte cōde vienē  
 lōs arellanos/ cuya cabeça es el cōde d aguilar. Elalladollid es vīlla la mas  
 nōbrada 7 mayor d españa: es lugar noble rico: y el mas agradable d bīuir  
 d españa y mas abastecido: toda esta trīa d las vertiētes d duero se llama ca  
 stilla. es muy fertil d mucho pā 7 vino y carne 7 caças: po no ay azeite en  
 ella. la gēte es buena y biē dispuesta: bellicosa: d buena color y d buena cōuer  
 saciō: inclinados a fīdad y fidelidad. Desde oporto a bayona ay qñze le  
 guas. va la costa al norte. esta bayona en. xlv. grados. Aq ētra el río marīno **mi no**  
 q passa por puerto marīn y recoje la mayor pte delas aguas de galazia. En **Rto ma**  
 las riberas dīte río esta la ciudad d lugo a do ay nabos tā grādes q pesa v  
 no. l. libras. desde bayona entra luego vn golfo en do estā el padrō 7 Pōte **rino.**  
 vedra: y tiene este golfo dos īlcos delāte 7 luego esta muros. Enl padrō  
 esta la barca d piedra en q sus discipulos truxerō el cuerpo dī apostol seño  
 r Santiago por la mar desde jerusalē a do fue martyrizado: y desde padrō fue **Galizia:**  
 llenado ala ciudad d santīago a do esta su cuerpo: qā la mas pñcipal de galī  
 zia: q en tiēpos passados se llamaua ringitania. Esta prouīncia de galizia es  
 trīa de muchas mōtañas do ay muchos ganados 7 aialias siluestres. es aba  
 stada de pan y carne. ay en ella muchos vinos y muy buenos. Sale della mu  
 cha fusta pa nauios y casas q la lleuā por la mar a otras ptes. la gēte della es

# Suma.

biē dispuesta bellicosa: inclinada a latrocinios y dissidēs: son ferozes: desde  
**cabo d mō** bayona al cabo d mōgla nōbrado finis terre ay. xrv. leguas: esta al norueste.  
**gia.** q̄rra al norte ē. xliij. grados. Desde finis terre a la coruña ay. xv. leguas. esta  
**finis terre** la coruña al este: q̄rra al nordeste: acerca d la coruña esta vn isleo. este puerto  
 d la coruña es el mejor puerto d espanya: aq̄ esta la torre d l espejo q̄ edifico her  
 cules: e la q̄l puso vn espejo por guarda d la ciudad y cabo el vn cādil encēdi  
 do: el fuego d l cādil era d tal cōfacciō q̄ nūca se amataua en nīngū tīempo ni  
 se acabaua: y ala lūbre deste cādil se veyā en l espejo todas las naues q̄ veniā  
 por la mar cōtra la ciudad d noche y d día: y como las veyā proueyāse de no  
 deras las ētrar en l puerto: y por esto no se podia tomar la ciudad/ y aunq̄ se  
 dize q̄ aq̄llo fizo ercules por arte magica: pudo se hazer por cōmisiō d cosas  
 q̄ naturalmēte tienē aq̄l efecto: desde la coruña saliendo al nordeste se dobla  
 vn cabo: y dē aq̄l cabo hasta a fuēte rabia: q̄ es el fin d espanya ay ciento y  
 leguas. va la costa al este: estā en medio los puertos siguiētes: el f mero riba  
**Ribadeo** deo q̄ es buē puerto y d muchas mōtañas a do ay mucha maderā pa nauios  
**Deilanes** y de aq̄ se lleua al andaluzia y a otras ptes. dē Ribadeo va la costa al nor  
**Sātāder** deste hasta al cabo Deilanes: y adelāte esta Sātāder q̄ es buē puerto ay d  
**Bilbao.** deribadeo a santāder. xvj. leguas. desde santāder a bilbao. xliij. d bilbao a  
**Elizcaya.** fuēte rabia veynte y cinco: antes de fuēte rabia estā Buitaria y sant Seba  
**lepuzcua.** stian y el passaje q̄ son buenos puertos. po el passaje es el mejor d todos. estā  
 en. xliij. grados. en l paraje de bilbao es la puīncia d Elizcaya: y en l de sant  
 Sebastia la de Lepuzcua son tierras de mōtañas de poco pan y vino. Lo  
 men pā de mijo a que llamā borona: y hazē vino de māçanas a que llaman si  
 dra: por la mayor parte se prouē de otras puīncias de pā y vino que traen  
 por el mar y por tierra. ay en estas puīncias mucha fuita para nauios y fazē  
 enllas muchas naos y muy buenas. Ay en estas dos prouīncias mas naos  
 q̄ en toda la espanya: las gētes ditas puīncias son colericas y pītas: apassiō  
 nados: bellicosos. es la mejor gente del mūdo para sobre mar. En estas prou  
 uīncias ay muchas venas d hīerro y azero y muy buenas q̄ lo lleuā a otras  
 partes por el mar y por tierra. Labrā en ella muchas armas y arneses de to  
 das fuerres y muy buenas: tienē muchos arboles de q̄ hazē las astas de lan  
 ças y dardos y factas en quīridad. es la līgua vascuence: tienē muchas fru  
**fuentera** tas siluestres: y grandes mançanares y otras arboledas. En fuēte rabia se  
**bia.** acaba espanya/ y entre ella y bayona comēça los mōtes pīrīneos q̄ vā hasta  
 a Adōjuy: q̄ es en el mar mediterraneo ētre narbona y barcelona en l cōda  
 do de ruy sellō. estos mōres diuidē a frācia de espanya. tienē desde l mar d setē  
 trīō: que es fuēte rabia hasta al mediterraneo: q̄ es en Colibre setīta y cinco  
**Espania.** leguas: por todas las otras partes es espanya cercada d l mar. Tiene ēderre  
 dor quīnietas y treynta leguas y d lōgitud dozietas: y d latitud ciēto y xvj.  
 cōparā la a vn cuerode buey: y dize q̄ la cola son los mōtes pīrīneos y tuue  
 rō la por medio isla y por la mas rica trā y mejor afortunada de la europa.  
**Bayona** En Bayona comēça el reyno de frācia. Este reyno se diuide en qua  
 tro prouīncias adaptadas a quatro rīos que en ella ay principales. El vno  
 es rodano q̄ va al mediterraneo a o do cae la prouīncia de narbona y el val  
 finadgo. El otro es garuna a o cae la prouīncia d Vasconia y d tolosa. El  
 otro es Līcua a o cae la puīncia de Lorayna. El otro es Escana a o cae

## De geographia. fo. xxvij.

la bella frácia: esta frácia esta étre dos mares q̄ s̄o el mediterraneo y el oceano. y de parte d̄l auéro zponiēte tiene a eipaña y a los mōtes perineos. y d̄l fectriō ala germania. esta situada en̄l sexto y sétimo clima d̄sde .xliij. grados fasta a cincuenta y tres: tiene el mayor día y noche en su p̄ncipio: q̄ son bayona y burdeos de quinze horas y media. y en su medio a do es la bella frácia de .xxj. horas. y en la fin q̄s cabo el río regno de diez y siete horas: es buena tr̄a abūdosa de m̄atenimētos: la gēte no es muy bellosa: pero son inclinados al estudio d̄las artes y al seruicio ztrabajo zartes mecánicas. E viniēdo alo particular d̄lla digo q̄ en Bayona q̄s el p̄ncipio della entra el río nombrado *santamaria* este río tiene de los mōtes pireneos z passa por saluatierra z por la tr̄a de orres pte d̄ gasconia: la tr̄a es buena de ganados por q̄ es m̄dañosa: la gēte es de buenas disposiciōes. Bayona es buen lugar z tiene buē puerto. el río es de mucho pescado: y es el río do mas salmones se tomā q̄ no en otras ptes. desde bayona a burdeos ay .xx. leguas. va la costa al norte. q̄rta al nordeste. en el paraje d̄sta costa fasta los mōtes perineos es la tr̄a de Gasconia. es tr̄a algo estéril. po es d̄ganados: la gēte dispuesta z carnuda: inclinada a poca verdad z latrocinios. Burdeos es buē puerto: tiene d̄late vnos isleos: entra en̄l el río garuna q̄ tiene d̄late vna isla llamada letrā este río garuna tiene sus nacimētos élos mōtes pireneos y en̄l mōte cemes no: passa por la ciudad z puincia d̄ tolosa a do ha auido z ay estudio geñal de todas sciēcias q̄ en todo tiēpo ha florecido en sciēcia. élos nacimētos de este río c̄sta puincia d̄ tolosa se coge oro fino. Burdeos es noble ciudad z rica de muchos mercaderes z mucho trato: es tr̄a fertil de mucho p̄a z vino y carnes. Desde burdeos ala Rochela ay doze leguas. la rochela es buē lugar y gētil y de mucho trato: tiene d̄late d̄l puerto vna isla llamada roy. d̄ de la rochela a Enantes ay .xxv. leguas. va la costa al norte: q̄rta al nordeste tiene la costa en̄l medio d̄late dos isleos: d̄sde bayona a enātes es la tr̄a d̄l cōdado d̄ Buitana sobre q̄ h̄a sido las cōquillas de franceses z ingleses. Aq̄ fuerd̄ las hazañas dela Pōcella a quē oio fauor Eipaña. Esta Bayona en quarēta y quatro grados. Burdeos en .lx. y la rochela en .xliij. Enātes en .xliij. Enātes es el p̄mero lugar d̄l ducado de bretaña: y el mejor z mas noble. es ciudad gr̄de y rica d̄ muchos cauallos y mercaderes. es de mucho trato en̄ra enella el río el q̄l tiene sus nacimētos élos mōtes alpes de alemaña z passa la tierra d̄ Burgūdia: z iūtase a el las aguas que vienē del mōte Leminio dela puincia de ouernia: z viene por la puincia de Torayna hasta a enātes: es el mayor río de francia que la atrauēssa toda la tierra de sus riberas y de Enātes. es muy abūdosa de p̄a z vino y de todos m̄atenimētos: en enātes comēça el ducado de bretaña y dura hasta a Ruā. Deide enantes do comiença Bretaña hasta al cabo de fonte ay quarenta leguas: va la costa al Oeste: es peligrosa de muchas requellas: esta en par del medio Bella isla. Al cabo fonte tiene al Oeste ala isla de Sain a do muchas naos han de ado las quillas a causa d̄los muchos baros que tiene al derredor. Adelante Sain ala parte del norte estan quatro isleos. E acerca d̄ellos esta la ysla de Grente. Grente esta ad̄late del cabo forno entre el cabo fonte y el cabo forno. Entre estas islas z isleos se haze vn golfo y al cabo del golfo esta el castillo de Brest: que es el mas nombrado de toda la

Bayona

Gasconia.

Rio garuna.

Tolosá.

Burdeos.

Rochela.

Enantes.

Bretonia.

## Suma.

**Bretaña.** Saín y el cabo fôte estā en .xlj. grados y medio: yrēte y el cabo for  
no en .l. desde el cabo forno al golfo d samalo ay .xxv. leguas. el principio del  
golfo al cabo d Queas ay .xj. leguas. En la costa al este: esta el cabo de queas  
en .l. grados y medio. Este golfo tiene muchos isleos y algños baros q sō  
peligrosos. d del cabo de Queas a ruā ay .xxx. leguas. va la colla al este: q rō  
ta al sueste. En medio del río estā ciertos isleos: y ala étrada del esta Ana-  
flor ala pte d l norte: q es cosa muy nōbrada / y mas adelāte esta la ciudad de  
**Ruā.** este río se llama estaniū: tiene sus nacimētos en l mōte bogelfos q dē  
ciēde de alemaña: passa por la puincia de cāpania y por la bella frācia: ques  
la mejor trā de toda la frācia: y tiene por la ciudad de París y a Ruā do  
entra éla mar. Esta ciudad d paris es la mayor ciudad d frācia y la mas no  
ble: y aq reside el parlamēto y cōsejo q gouernā todo el reyno. Ruā es bue  
na ciudad rica y de mucho trato: cargāse enlla muchos liēcos y buenos pa  
ños: las riberas dste río son las mas fertiles de toda frācia d todos mātēni  
mētos: entre ruā y el golfo d samalo a do fenecē el ducado de bretaña: esta  
la normādia étre vn mēte alto y la mar. Enlla normādia y en Bretaña en-  
las cay das del mōte se hallā muchas piedras llamadas Bagates: y muy fi  
nas: son las piedras q el aguila lleva a su nido. Esta normādia dizē q s tā ri  
ca q rēta al rey sey sciētas mil coronas en cada año. Desde el cabo de queas al  
cabo de calex ay .xxij. leguas. va la colla al nordeste. esta calex en .li. grados  
enl paraje desta costa esta la trā de Picardia: esta costa d del cabo forno fast  
ta calex tiene al norte ala isla d inglaterra. y d de calex a ella no ay sino siete  
leguas: desde calex a brujas ay .xviii. leguas. y d de brujas a brabant otras  
xii. j. Adelāte de brujas entra vn buē río en la mar. y en su étrada haze en me  
dio vna isla q si triángulo. esta costa tiene delāte de si tres yslas vna épos de  
otra: y la primera esta enl paraje de este río y de brujas: y esta es la mejor a do  
esta Mirābur q a do es el puerto d ramua q es vna delas mayores escalas  
del mūdo. enste paraje destas yslas es el cōdado de flādes y la trā de Tor-  
**flandes.** nay. enste cōdado ay delas mejores ciudades de toda la galia élas riberas  
de la mar. La pmera es brujas: la segūda y la mayor es Rāt. la otra Bure  
las. la otra malinas: y la otra enuers: y la otra Eergas: todas estas son grā  
des y ricas y d mucho trato y do ay muchos mercaderes: passado el cōdado  
d flādes buelue la costa al norte fasta la isla de gelāda a do é: ra el río regno  
q agora llamā el río d l rin. entre flādes y el río del rin es la tierra de brabāt  
esta trā de brabāt y la d flādes son trās frías y hūedac: abūdosas de pā y d  
carnes y ganados y muchas aues. pero no ay vino enllas: hazē vino d cerna  
da y trigo tostado y molido y cozido cō regaliz q es palo dulce a que llamā  
cerueza: y aqillo buē por vino porq las aguas d la trā son blādes y malas  
pa beuer. éta flādes en .liij. grados. brabāt en Olāda en .liiij. esta trā d flā  
des y brabāt se puee d azeite y vino y frutas de la trā del adaluzia q sē es-  
paña por la mar. ensta trā se labrá muchos paños de diuersas suertes: y mu  
chos liēcos y muchas armas: la gēte della es biē dispuesta blāca y colorada. sō  
fortiles élos oficios mecanicos y muy dados a ellos: ensta trā qmā ynas pie  
dras por carbō q las trae de brabāt y buelē a çufre fasta q son écēd: das d l ro  
**Río reg-** do: y despues dura mas q no el carbō. El río regno entra enl reyno de olā-  
**no.** da por tres ptes: las dos partes entrā cabo la isla de Olāda q esta dētro de

la tierra q̄ no sale ala mar mas q̄ la tierra: z la otra boca entra enl fin de Olāda: y entre estos braços q̄ haze el río esta Olāda. y enl principio della esta la Olanda. Esta tierra d̄ Olāda se labra los mejores z mas d̄lgados liēcos de toda la europa a q̄ llama olādas d̄l nōbre d̄la tierra: es tr̄a húmeda y d̄ muchos pastos: ay enlla muchos ganados: la gēte es muy deuota z valiente y d̄ buena cōuersaciō z q̄eta z pacífica entresi. es tr̄a abundosa de p̄a y d̄ carnes y d̄ pescados: carece de vino z azeite. Este río del regno esta en los alpes cabo alemaña d̄l mōte Adula y de sierra nigra y del mōte de Boemia z viene por fr̄aconia z Nāberga z iūtaffe cōel que viene del mōte de Adula. nasce en q̄tro ptes: z cada vna dellas luego q̄ descie de d̄la sierra da en vna laguna. pero la mayor delas lagunas es la q̄ esta cabo la ciudad de cōstancia. y de allí va a Basilea a do fue el cōcilio tā nōbrado sobre ciertos errores d̄la fe. y de ay va a Argēтина z a Magūcia y a Colonia a do fueron martirizadas las virgines. Desta colonia fue el duq̄ Budufre d̄ bullō nieto d̄l cauallero d̄l cizne: el q̄l gano la casa sct̄a de ierusalē cō los cruceñignatos z fue el p̄mero q̄ etro en ierusalē por cima del muro. pero quādo el entro hallo dentro al rey delos malos q̄ auia horadado la cerca: este Rey z los malos q̄ er̄ p̄sonas llagadas pusierō gr̄a mēdo a los infieles a causa q̄ comiā la carne delos q̄ matauā. Este duq̄ fue rey de ierusalē por suerte: porq̄ siēdo elegido por rey d̄lla no lo q̄so ser: z pusierō enl tēplo d̄ iesu x̄po tātas cādelas quātos capitanes se hallarō en aq̄lla cōquista: z suplicarō a dios por sacrificios q̄ encēdiēse aq̄lla de q̄ el fuesse mas seruido q̄ fuesse rey: z a vista d̄ todos dēcēdio vna lāpara y encēdio la del duq̄ Budufre. este fue gr̄a catholico z virgen. A este río d̄l rin se llega otro río q̄ viene del mōte uejeso q̄ se iūta conel r̄n acerca dela mar: y etre este y el rin es el ducado de Borgoña. Toda esta r̄bera d̄l rin es tierra muy fertil de pan z vino z de hermosos lugares: elass tierras d̄ sus nacimētos ay muchas mīnas d̄ plata muy fina alas ptes d̄ alemaña: z ay muchas venas de h̄ierro z azero: es tierra muy fría y enlste río d̄l rin es el fin de fr̄ancia que antes se llamaua Galia: pero desde el rey pepino aca se llama fr̄ancia.

¶ El río regno es el fin de fr̄ancia: ay d̄s del regno al río Albín cincuēta le guas. va la costa al nordeste. en el paraje desta costa esta la tierra d̄la germania mayor, n̄ia mayor q̄ tiene al austro ala puincia d̄ saxonía: z al poniente ala de fr̄isia: z aloziete ala d̄ marca antica celestia. Entre estos dos r̄ios regno z albín sō estas puincias d̄la germania. fr̄isia. saxonía: y vetesalia: z turoiugia. La puincia d̄ fr̄isia esta en passando el río d̄l rin iūto cōla mar: es tr̄a llana d̄ muchos prados y pastos: tienē poca leña: q̄mā cespedes enella: es gente liberal graciosa a los estraños: no son sujetos a ningún seño: hazē juezes etresi cada año q̄ r̄gē la cosa publica: amā tāto la castidad q̄ no cōsiētē q̄nigūo conozca muger hasta q̄s d̄ edad y se casa. z a esta causa son los hōbres d̄ mayores cuerpos y mas valientes. Saxonía esta entre fr̄igia y boemia. es la tr̄a fertil: ay enlla hermosas fuētes y r̄ios en q̄ ay muchos pescados: ay enlla gr̄ades pueblos y muchas fortalezas: en sus mōtañas ay mucho cobre y muchos marmoles d̄ diuersas colores. muchas animalias fieras d̄ ossos y leões y d̄ otras: la gēte es muy biē dispuesta d̄ gētiles cuerpos y gestos. Es la gēte mas graciosa y

## Suma.

mas liberal y mas belicosa y mas valiente q ninguna otra dela Germania. **De** todas se dize en vniuersal germania. la trsa dsta germania es fria. ella desde cincuenta y tres a cincuenta y seys grados. tienē el mayor dia y noche de xviij. horas y media y esta la entrada de Albin en .lvi. grados. Desde albin va la costa qreta y cinco leguas al nordeste/ qrtta al norte q lleva en ocho mas de xv. leguas. y ela entrada. xx. llamasse esta entrada la prouincia d Dacia. esta el cabo dsta tierra de dacia en sessenta grados y medio. y desde esta trsa ala de gocia a q llama nuruega q esta casi toda rodeada d mar no ay mas d diez leguas: y otras diez fasta la trsa de dacia q esta ela pte d nuruega y d gocia. **Albin.** assi q ay dos dacias: vna en la germania y otra en la nuruega. **Dacia.** Desde Albin al rio adora ay sessenta leguas. esta adora al oeste. Toda la tierra de etre estos dos rios se dize tierra d germania la mayor: y d dacia: y etre estos dos rios esta la puincia d Hlaburg: y mesenburch: y berlin: y marca antiqua: y todo es germania. estos dos rios d albin y adora nascen las sierras de Boemia q son vnas sierras altissimas hechas triangulo: y en medio dellas esta boemia y bragay: y detro dellas nasce el rio albin y corre por la germania fasta q etra ela mar: es grande rio. Las gētes ditas puincias d la germania son gētes bñe dispuestas y d grādes cuerpos y altos: son tirātes a blācos: altos bellicosos q amā la guerra: fuertes. estas gētes tuuierō en tpos passados vn donq q pñidia enllos y cō aql se defendierō del impio romano q nūca las pudo ganar aunq muchas vezes gano ala Galtta fasta al rio regno: pero siempre se defendierō aql passo d l rio fasta al tiēpo de cesar augusto el q l les hizo tāta guerra q los puso en mucha necesidad: y d aqla causa se cōcertarō con el a q fuesen sujetos al impio romāo: pero q no le pagassen cosa ninguna por q la tierra es algo esteril a causa de su frīaldad y d las muchas mōtañas: elas quales ay grādes mōtañas a do ay muchas animaltas fieras y saluaes. **Boemia** muchas minas de hīerro y azero y de plata. La prouincia de Boemia esta toda rodeada d muy grādes mōtañas a do ay muchos animales fieros. La tierra de detro es llana y muy frutifera aunq no se coje vino en ella: y a falta de vino beue cerueza. po ay muchos ganados y grueños: y grādes pastos para ellos: y a esta causa ay mucha carne: y los rios y estācos mucho pesca do: ay enlla vna ciudad q se llama Praga q es grā pueblo: y aun dizen q en tpo passado auia cincuenta mil vezīnos en ella. pero q quādo la heregia ouo enlla vna batalla etre los herejes y los xpīanos a do murierō tantos q qdo mas d la media despoblada: po dspues se ha poblado mucho. Entre las opī niones de los herejes ouo vna en q dezīā q las mugeres erā comunes: y cada vno escogīa la q querīa y dezīa q cō ella qria hazer generaciō y cūplir el mādamiēto d dōs q dō a Adā y a Eua qndo dīxo. cresced y multiplicad y hēchīd la tierra. y assi lo hazīā: y aun oy dizen q esto no es acabado de qtar. **En** esta tierra se coje oro en vn río dlla q viene a praga. La gēte dsta tierra es valiente. grādes de cuerpos y hermosos y esforçados: y es la mas bellico sa de toda alemaña. Es reyno sobre si que no quiere obedecer al empador. Tiene al orīte ala prouincia de morauia q es gētil tierra y frutifera d muchos lugares y muy poblada. tienē al medio día a auitria. Desde este rio adora ra fasta al rio misalla ay treynta leguas. esta la costa al este qrtta al nordeste.

Entre estos dos ríos son las puñcias de Pomeran y de polonia mayor. tiene sus nascimietos este río élas sierras hertínias a do es la puñcia de polonia menor: y la d' massonia y la de rusia q's iúto alos mōtes sarmaticos y riscos. Polonia es reyno sobresi: aūq no es grāde: y es muy biē poblado de muchos y gētiles lugares: la gēte dlla es fermosa y d' gētiles cuerpos: y gestos: y de gētil cōuersaciō y son amigables alos estrānos: la tierra es fer til y tierra a dōde ay muchos mineros: en especial de latō y de cobre: no tie nē vino sino lo traē d' fuera: beuē cerueza: tienē grādes ríos a do ay muchos y diuersos pescados: tienē muy buenos y gētiles cauallos. Desde el río mi falla al río mamō ay. xxxv. leguas: va la costa al este: q̄rta al nordeste: estā en tre estos dos ríos dos lagunas grandes: y de cada vna dllas nasce vn buē río: y vā entrābos a entrar en la mar en vna entrada q̄ la mar haze en la trā cabo albigē. Aquí es la prouincia d' prusia que esta en esta costa deste mar. y tiene a la prouincia de rusia al austro: y al poniente a la polonia. Este río mamon nasce en los montes rifeos a la parte del setentriō. Esta trā esta en cincuenta y q̄tro cincuenta y cinco grados y en cincuenta y seys: tiene el ma yor día y noche d' diez y siete horas y tres quartos. Desde este río mamō falta Linonia q̄ es prouincia setentrional ay ciento y veynte leguas. va la costa ē cerco oblico al Nordeste. esta Linonia en sessenta y dos grados. en esta trā son las prouincias de Liturnie y liturnanie y samositia: y d' lino nia y mostronia q̄ estā todas ētre los mōtes Rifeos y el mar d' setētriō. Li nonia esta en sessenta y dos grados: tiene el mayor día y noche diez y nue ue horas: mostronia lo tiene de diez y siete: a esta trā llamā Sarmacia la se tentrional: d' de linonia falta a Girona ay cincuenta leguas. esta virona al norte: va la costa en torno oblico. esta Girona en sessenta y q̄tro grados y medio. todo este mar de setētrion q̄ entra por entre dacia y la trā de gocia falta esta prouincia de virona se llama margotico. y tiene t̄ ancho digo en largo desde la tierra de gocia ala de germania y a toda la trā falta esta de virona quarēta y cincuenta leguas. tiene muchas yslas pequeñas: y tiene tres grādes. la menor ditas tres esta en el paraje de la tierra de dacia. la otra esta mas al oriēte a diez leguas della. llamase Seladia la mayor. esta entre linonia y virona. y esta es mas q̄ ābas las otras. llamasse Gocia son todas biē pobladas y buenas yslas. Desde virona buelue el mar al nordeste q̄r ta al Oeste ciēto y quinze leguas. Y es vna māga angosta que no lleva de largo a do mas quinze leguas: y en partes aun no diez: y a treynta leguas a delāte de virona haze vna buelta de mar a manera de hocē d' poder viñias como el gauilā y buelta de la hoz: y esta buelta y el cabo de la māga acaban ē sessenta y siete grados: y passan el tropico y circulo artico. por cima d' sta māga y desta buelta ētra vna entrada de la tierra q̄ en el principio terna qua tro o cinco leguas de ancho. y al cabo de la māga otras tātas. en medio es mas ācha. llamase esta tierra Gocia la oriētal. Esta en sessenta y siete gra dos. tiene el mayor día y noche de veynte y q̄tro oras. la virona esta ē sessē ta y cinco grados: y tiene el mayor día d' veynte y vna oras. roderin esta en sessenta y seys grados y tiene el mayor día d' xxi. horas. Desde el cabo d' la māga a do comiēça la trā de Gocia o Huruega falta Rodosia q̄ es el fin

Rusia.

Río mi falla.

Linonia.

Sarmacia.

Mar de gocia.

Isla Gocia.

Girona.

Gocia o riental.

## Suma.

Esta de  
gocia o  
noruega

Estania.

Gocia.

mar el  
do.  
Pilape-  
lanter.  
Eugio-  
melanter

Esta ay cñ leguas: va la costa al sudueste. y de allí buelue al sueste fasta al estrecho d'entre la tierra de dacia y de gocia. esta gocia es como ylla cercada d' mar qñ toda qñ no tiene sino fasta tres o çtro leguas de entrada de tierra es trra frigidissima. tiene fasta ciëto y. l. leguas de lõguitud: y poco menos d' latitud es cerca de redõda. tiene en medio vna grãde lagua. entra a ella el agua dela mar. tiene otra ala pte del aulstro de qñ salẽ tres rios qñ vñ a la mar. Tiene al aulstro ala puincia de Estania. y al setetrio a suecia y a Dẽtilãter. y al poniete ala prouincia de engiouelãter: y alade noruega: de do se llama Noruega corripido el vocablo. y porqñ los qñ nauegã desde la Germania a esta tierra de gocia: vienẽ a esta puincia de noruega qñ les es la mas cerca na y de mejores puertos: por esso lellamã la nuruega corripido el vocablo Este cabo de Gocia a do es Modiosia tieñ al poniete tres yllas a cerca d'la tierra: qñ estã en largo nortesur vnas de otras. llamã se forẽsis. foerincia. Or chades. tiene este cabo ala pte del Aulstro vna grã copia de yllas pequenas qñ estan juntas. y estas estã al Este Oeste cõ otras qñ estã al poniete y par de Escocia y Ibernia que esta cerca de entrãbas. Esta gocia esta desde cincũta y nueue a sessenta y seys grados. tiene enl principio el mayor dia d' diez y ocho a diez y nueue atras. y enl medio de dezinueue y veynte. y enl cabo de veynte y vna y veynte y dos: es tierra a do los frutos se cogẽ en tres meses. siembrã el trigo en tierra a bueltas d'los yelos vienẽ muy presto y ha: sãse grãdes mieses. ay grãdes mõtañas. ay enlla los mejores açores y fal cones del mũdo dize qñ lo causa el poco dia qñ tienẽ para caçar enl inuerno. es tierra frigidissima: pero biẽ poblada: y de muchos ganados. Esta prouincias de dacia y gocia suecia y nuruega son grãdes puincias: y solia tener sobresi cada vna vn rey: y agora son todas d' vn señor. y el señor qñ las posee llamasse el rey de Denamarcha. tiene gẽtilciudades. la trra es fertil la gẽte es valiete y fermosa. pacifica etresi: cõtra los estraños cruel y animoso. estos señorearõ en otro tpo a Inglaterra y a bretaña y otras muchas puincias. Suecia fue llamada gocia por los godos qñ la ganarõ. es trra d' grãdes pastos y d' muchos ganados y d' grãdes mõtañas: do ay muchas animalias fieras. La Noruega es trra muy fria. cogese enlla pã: ay mucha carne y mucho pescado. Enlras tres puincias ay muchos animales: las pieles d' los quales son para enforros: en qñ ay enforros d' armĩos y de martas zebellinas y grises. ay muchos mineros de plata. ay fierro y otros metales. Desde el comieço dela entrada de Gocia buelue la costa al norte veynte y cinco leguas: y d' allí buelue al Oeste cincũta leguas. esta costa tiene al norte veynte leguas al mar cõgelado. el qñ no se puede nauegar porqñ esta èto dos tpos elado qñ no puedẽ andar enl las naos. Entre estos dos mares es la trra de de Pilapelanter. Desde esta trra ala dela entrada do es Gocia la orietal ay de mar veynte leguas. esta trra de Pilapelãter se acaba enl fin de las cincũta leguas al Oeste: y allĩ comieça la trra de Eugio melãter: y buelue la costa al sudueste cincũta y cinco leguas fasta a Liproy puincia. y d' allí buelue la costa al norte hasta la prouincia Murdũ. y va la costa è circulo oblico cincũta leguas. esta murmũ al Oeste del mar cõgelado. y ay desde murdũ al mar cõgelado sessẽta leguas. Esta murdũ y el mar cõgelado en

sessenta e setenta e vn grado. tiene el mayor día e noche de dos meses e medio  
 cōtinuos q̄ sō dos meses e medio noche sin día: e otros dos e medio de día sin  
 noche. Esta p̄lapelāter en sessenta e nueue grados e medio. tienē el mayor  
 día de dos meses cōtinuos. la tr̄a de engiōuelanter otros dos meses de día.  
 Esta es tr̄a frígida e abita en cueuas por el mucho frío. biue de caza e de  
 pescado. v̄s̄tēse delas pieles delos animales q̄ caçā. En esta tierra ay ōs̄os  
 blancos. los quales quiebrā el yelo cōlas manos e entrā d̄baro d̄l yelo a to  
 mar los peces para comer. En esta tierra se coge el cristal. la gēte es robusta  
 e biē dispuesta: e son todos blācos. no se coge en esta fino auena. La prouin  
 cia d̄Murdū tiene al ocidēte ala ysla yslāda q̄ esta al Oeste d̄sta prouincia:  
 e al norte de escocia. ay desde ybernia a yslāda ciēto e veynte leguas. Ay yslāda.  
 desde escocia e desde ybernia a yslāda ciēto e diez leguas. esta yslāda en  
 sessenta e setenta e vn grado: tienē el mayor día de dos meses e medio: es bue  
 na ysla e biē poblada: pero es muy fria. abita en muchas cueuas d̄ in  
 uerno. comē mucha carne no tienē vino. tienē mucho ganado: la lana es  
 gruessa de q̄ hazē los vestidos. la gēte es biē dispuesta. el mar es ēla mayor  
 parte elado. esta rodeada esta ysla de otras pequeñas. tiene de lōgitud tre  
 ynta e cinco leguas norte sur. e de latitud diez e doze. Por esta parte d̄l  
 setētriō no ay en estos tiēpos noticia de q̄ aya mas prouincias: bueluo alas  
 yslas q̄ estā al norte d̄la costa de bretaña: e estrecho de cales: e digo q̄ d̄sde  
 cales f̄alta cabo doble q̄s en Inglaterra ay siete leguas de mar. desde cabo  
 doble a cabo celi q̄s en par de Girente ay ciē leguas. va esta costa de ingla  
 terra passado cales al luēgo d̄ bretaña e lleva de latitud veynte e cinco le  
 guas. esta cabo celi d̄la ysla de yrente e d̄ cabo fonte veynte e cinco leguas.  
 esta costa d̄ Inglaterra es buena costa e tienē buenos puertos a salamis e ar  
 tamia e antona. e antona es buē puerto e gētil la villa. e tiene d̄lāte ala ysla Antona.  
 de l̄duc q̄ tiene buenos surgidōres. esta ysla es de muy buena yerua. e ay  
 en esta muchas ouejas d̄ ganado muy fino. cabo celi tienē al Oeste ala ysla lu  
 cia a seys leguas. e dos leguas adelāte de lucia sō las sorlingas q̄ son vnos  
 baros muy peligrosos. estas yslas estā ē. l̄j. grado. d̄sde cabo celi a artamia  
 a q̄nze leguas. artamia es buē puerto. tiene en medio d̄la ētrada vn yslēo.  
 desde artamia a antona ay treynta leguas. de antona a cabo doble quarēta  
 en cabo doble esta vn buē puerto. d̄sde cabo Doble a Lōdres ay veynte e  
 cinco leguas. va la costa ala media p̄tida d̄l Oeste e norueste. nauega se iū  
 to ala tierra por q̄ adētro ala mar ay muchos baros. Lōdres es la cabeça  
 de inglaterra: es ciudād grāde e noble: ay en esta muchos mercaderes e ri  
 cos: labrāse en esta muchos paños muy finos. toda la ysla es abūdosa d̄ p̄a e  
 de carne. ay en esta mucho ganado e muchas ouejas d̄ lana muy fina de que  
 labrā los paños. e d̄sta ysla lleuā la lana e paños por mar a muchas parti  
 das: e a ytalīa por ser tāto fina. ay en esta ysla muchas venas de estaño fino e  
 de plomo e muchas piedras preciosas gagates e de otras: no ay en ella y  
 no ni azeytes a causa q̄ es la tierra humeda e fria: por lleuālo de españa d̄la  
 andaluzia e hazē cerueza de ceuada e trigo como en flādes de q̄ yslas por vi  
 no. La gēte es biē dispuesta: son blācos e colorados vellīcosos inclinados  
 a dissensiones crueles. En esta tierra fuerō las fabulas d̄l rey l̄suarde d̄l me

## Suma.

la redonda: y las adeninças y prenoscicos d merlín q nascio en esta tierra  
 Esta inglaterra fue poblada d gigâtes: y quando la destruyçio de troya y  
 novn capità nõbrado Bruto con cierta gête dside troya y descendi en ella y  
 vçto a los gigâtes y echolos della y dl nõbre de este bruto se llamo britania  
 despues ganaron esta ysla ciertas gêtes de saronia y pusieron le nombre an  
 gla q en nra lçgua quiere dzir inglaterra. y despues gano esta tierra vn duq  
 denormãdia d dõde los reyes q oy son en inglaterra proceden pero no le m  
 do el nõbre. en esta tierra ay vnos arboles q las hojas dlos q caen en el agua  
 setornã peces: y las q caen en la tierra se tornan aues. Desdecabo doble a eico  
 cia ay. lx. leguas va la costa al norte. pero es toda baros y peligrosa. Escoc  
 cia se aparta de inglaterra por vn braço de mar q passa por entrambas q no  
 lleva mas d dos leguas de ancho: y deluengo tien sessenta. esta ysla d escocia  
 es qdrada y cada qdra tiene sessenta leguas d lçitud. es seguda inglaterra  
 en fertilidad ay nq no es tãto grãde. esto dside. lvi. fasta. lix. grados. y ingla  
 terra desde. l. fasta. lv. en esta escocia es lo q se dize del purgatorio de sant Pa  
 tricio q dize q vido descendiendo por vna cueua debajo de trã. cabo ella ysla  
 esta otra ysla pequeña a do dize q los hõbres no pueden morir: y q quando son  
 viejos y inútiles los saca dlla y los lleva a otras tierras a q se muerã. Esta  
 ysla de escocia tiene al Oeste ala ysla de Ibernia q tiene en lçitud setenta  
 y cinco leguas y en latitud. xlv. Y ala pte de inglaterra tiene muchos ba  
 ros: y ala parte del Oeste muchos ylleos y buenos puertos y grãdes pelq  
 rias: cõse na se mucho el pescado q se toma en ella y a esta causavã de españa  
 y frãcia a pescar a ella: la tierra es algo mõtuoza. ay en ella mucho ganado sil  
 uestre. ay las mejores hacaneas y lebreles de todo el pontete. los hombres  
 della mas belicosos: binẽ fuera de los pueblos en sus estãcias. coje pã: pe  
 ro no coje vino ningũo: son grãdes comedores de carnes y grãdes bevedo  
 res de vino quando lo hallã. esta situada desde cincuenta y vno fasta cincuenta y  
 cinco grados. tienẽ el mayor día de. xviij. horas y media. A esta ysla llãmalo  
 mareãtes yslãda: y es yerro porq yslãda esta al norte y setetrio dĩa e setẽ  
 ta grados: saluo si por semejança dela otra q se dize yslãda llãmala esta yslã  
 da: porque yslãda significa estar en mar elado: y yslãda a do no esta elado.  
 Esta ibernia o yslãda tiene al Oeste ala ysla dl brasil q esta en cincuenta y vn  
 grados: es qsi redõda: y tiene de lçitud doze leguas y nueue d latitud. ay  
 dside yslãda ala dl brasil setenta leguas. esta al norueste de españa. tien españa  
 a inglaterra y alas sorligas al norte. tiene las la coruña al norte. qrtã al nor  
 deste. ay desde la coruña a inglaterra ciẽto y treynta leguas. desde Bilba o  
 gibraltar ay nouẽta leguas. ¶ Pues hemos dicho ya d la pte dl pontete y setetrio  
 boluamos al estrecho de gibraltar a do comẽçamos. digo q desde tarifa a gi  
 braltar ay doze leguas. en estas doze leguas tien la mar qtro leguas d largo  
 entre africa y europa. aq se mirã africa y europa. esta gibraltar e xxxvj. gra  
 dos el lugar es gẽtil y el mas fuerte de toda la costa. de gibraltar a malaga  
 ay. xv. leguas. esta malaga al Este entre ambas esta marbella q es puerto.  
 en el paraje d marbella esta la serrania de rõda q es sierra alta q comiteca d gi  
 braltar y va fasta granada. rõda es buẽ lugar y fuerte d los pncipales dl rey  
 no d granada. do se coje mucha seda. malaga es buẽ puerto aunq es playa

porq̃s ācha z tiene buenos aferraderos pa las anclas. la cibdad es gētil y fuerte z muy bastecida porq̃ tienē porvezina la ādaluzia. es la mejor cibdad d̃l reyno d̃ granada ei el mejor puerto d̃l reyno es grāde estala d̃ nauiosay enlla grā trato. desde malaga al cabo de gata ay. xxxv. leguas. va la costa al Este. estā malaga y gata en. xxxvij. grados. y cabe el cabo de gata esta almeria q̃ es puerto y gētil lugar. es d̃l reyno d̃ granada. en este reyno ay muchos veneros d̃ alūbre ē cātidad. z cojese enel mucha seda muy buena. y deste se puee españa y otras muchas puicias es tierra fertil y d̃leytosa y d̃ grādes sierras. cabo la ciudad d̃ granada esta la sierra neuada q̃ es d̃ las altas de españa q̃ tienē en todo el año la nieue: y elas vertientes d̃lla se halla oro. d̃sdel cabo d̃ gata al cabo d̃ palos ay. xxx. leguas: va la costa al nordeste. quarta al este. esta el cabo d̃ palos ē. xxxvij. grados. cabo el cabo d̃ palos esta cartagena ala pte d̃l oeste. es el mejor puerto d̃ españa enl mediterrāeo. esta es la menor cartago d̃ q̃e mucha memoria ay ēlas historias d̃ eneas: esta costa tiene al norte al reyno d̃ murcia q̃ es t̃fra a do riegā los panes. la gēte d̃ster Reyno d̃ murcia es belicosa y biē dispuesta. s̃o pa mucho. d̃sdel cabo d̃ palos al cabo d̃ denia ay. xxv. leguas: esta denia al norte. q̃rta al nordeste. esta ē medio ali cāte q̃ es buē puerto. d̃sde denia al cabo d̃ alisaq̃s ay. xxxvij. leguas esta alisaq̃s al norte. q̃rta al nordeste. ē. iij. grados y medio. Esta denia en. xxxix. y medio. tiene el cabo d̃ alisaq̃s vna isla ala pte d̃ d̃nia z la isla y el cabo ābos estā rodeados d̃ baros. z jūto al cabo esta al puerto d̃ ozopesa. entre estos dos cabos esta la playa d̃ valēcia. es peligrosa porq̃ tiene malos aferraderos: z porq̃ es descubierta d̃l leuāte eneste paje es el reyno d̃ valēcia z al medio d̃lla esta la cibdad d̃ valēcia q̃ es cibdad grāde y noble z muy deleytosa d̃ muchos jardines z rīca. ay enlla muchos mercaderes ricos q̃ tratā ē todas las tres ptidas d̃asia africa y europa. es tr̃ra d̃ muchos vinos y mediana d̃ pā y d̃ muchas frutas. cojese enlla mucho açucar y bueno: z mucha seda. labrā se enlla muchos paños d̃ lana y seda los mejores z mas finos d̃ toda españa esta es valēcia d̃l cid do fuerō las batallas tā hazañosas d̃l buē cid cōtra los moros de africa d̃ q̃e el gano esta ciudad. passados los alisaq̃s esta el puerto d̃ tortosa q̃s buē puerto. aq̃ entra el río ebro. este río nasce ēlas mōtañas de santillana z passa por cātabria. a este río vienē todas las aguas d̃l reyno d̃ navarra z la mayor pte d̃ las d̃ aragō z cataluña q̃ vienē de los mōtes perineos: es de los dos mayores de españa. ēlas riberas deste río ay muchas ciudades: las p̃ncipales s̃o logroño y calahorra de dōde fue q̃ntiliano. tudela de navarra. çaragoça de aragō. todas las tr̃as d̃ las riberas deste río s̃o fertiles. s̃o tr̃as d̃ regadio. cogē enllas mucho pā y vīno: y bueno y azeite y canamo y lino. y muchas frutas. la gēte destas tr̃as es naturalmēte belicosa q̃ no teme al fierro. a estos d̃ijo hercules q̃ fallo los mas rezios de toda españa: z los lleno cōsigo pa otras ptes q̃ndo anibal cerco ala ciudad d̃ calahorra estuuo tāto t̃po sobre ella q̃ los dela ciudad acabarō las puisiones: y mātētiāse d̃la carne de los hōbres q̃ matauā del real z a los q̃ a ellos matauā ponīā los ēla cerca armados y arrimados alas almenas y por el temor destos q̃ veyā ēla cerca: no osauā los del real allegarse ala ciudad hasta q̃ siēdo ya muertos todos los dela ciudad z fallādo las puertas abiertas muchos dias

Almería.

Granada.

Cartagena.

Reyno d̃ murcia.

Reyno d̃ valencia.

Río ebro

Aragon.

Sagunto

Calahorra.

## Suma.

e no viêdo a ningúno d'entro: e ni viêdo salir ningúno a ellos avn q' cō temor aní-  
 bal êtro d'entro por vna puerta q' es a cerca d'l río e yêdo por la calle vïo avn.  
 cātō estar dos espadas dñudas cōbatîêdo se la vna cō la otra: e echauā mu-  
 chas cētellas d' fuego d'los golpes q' se dauā: e llegado a ellas marauillo se d'  
 ver como se cōbatîā por si sin q' ningúna p'sona las mādasse. e vïo a cerca d'ellas  
 vn hōbre vïejo echado êla calle e preguntole q'a do era la gēte d'la cibdad. el  
 qual le dïxo como erā todos muertos: e mostro le vn pedaço d'carne de hō-  
 bre assado q' tenía en el seno d' q' comîa: estas dos espadas d'po antibal por ar-  
 mas e iñiñias a aq'lla cibdad. las q'les oy tienē. las mugeres d'istos iberinos  
 sō a natura feroces. peleā e ayudā a sus varones varonilmēte. cōtra los ro-  
 manos se mostrarō hazañosas. si se veyā vécidas matauā a sus h'ijos porque  
 no fuessē en poder d' sus enemigos. entre estas gētes iberinas e trácia ellā  
 los mōtes perineos q' los diuidē a ellos e a frácia. e ala pte del setētriō tienē  
 alas puñcias de lepusca e vizcaya: la mas hazañosa d'ella gēte iberina ha-  
 lido la de Cātabria. Desde los alifas al cabo de aguas ay .xxxv. leguas  
 esta el cabo d' aguas al Este. q' rta al nordeste en .xliij. grados. esta en medio  
 el puerto de Tarragona. e cabo el cabo ei d' Barcelona. Barcelona es cib-  
 dad noble rica e gētil. tienē los mejores edificios de casas de toda la europa  
 es cabeça d'l reyno d' cataluña. es tierra muy fertil. a esta llamāla prouincia  
 tarragonēse. del cabo de aguas al cabo de treos ay doze leguas d' cabo d' tre-  
 os al puerto d' narbona ay .xvi. leguas. va la costa ala media partida d'l nor-  
 te e d'l nordeste. esta el cabo d' treos ē. xliij. grados e medio. narbona ē. xliij.  
 e medio ātes de narbona esta colibrea do se acaba españa e comiēça frácia.  
 aq' esta el mōte de Jouis q' es el fin de los p'rineos. deste mōte ay memoria  
 êlas historias passadas. aq' es el cōdado de ruy sellō a do es ppñā. El Harbo-  
 na es gētil cibdad: e es la mas nōbrada d'ella puñcia narbonēse. esta puñcia  
 es enl reyno d' frácia. esta être el mōte cemēo e el mediterraneo comarca cō  
 leguadoc e cō el condado de ruy sellō: a do es ppñā q' es d'ella españa. Este  
 reyno d' frácia llega d'el mar mediterrāeo d' narbona fasta el mar oceano  
 de burdeos d'los mōtes pineos fasta el río reno do comiēça la germania:  
 e fasta los alpes do es el dalfinadgo. esta puñcia de narbona es muy buena  
 e fertil de mucho pā e olivas e carnes. ay en ella mucho ganado. es tierra d'  
 mucha yerua. passada narbona esta el puerto de sāt pedro q' tiene al oriente  
 vna ysla q' tiene. xij. leguas d' lōgitud: e d' cara d'lla êla tierra esta el puerto d'  
 la Magalona do fue la fabula del hospital d'ella magalona: e mas adelante  
 sō aguas muertas. desde narbona ala magalona ay .xij. leguas d'ella magalo-  
 na a aguas muertas otras. xij. está al este ē. xlv. grados. aq' es el mōte peñula-  
 no q' ha sido cosa nōbrada. al cabo de aguas muertas êtra el río rodano por  
 dos ptes êla mar. es e río rodano nace enl mōte adula e a este vienē quasi to-  
 das las aguas d'los alpes q' nacē al pontēte: e luego como nace passa por ma-  
 urício ciudad yêtra ē vn lago grāde: e d' ay va ala ciudad d' leō q' es cosa an-  
 tigua e la mas nōbrada d' frácia e alli se le allega otro río q' viene d'la burgū-  
 dia e d' ay va a auñō e va a aguas muertas a do êtra ē la mar: e être este río  
 e los alpes es la trā del dalfinadgo d' frácia a do sō muchas aguas de sal e  
 do son los cāpos nauales a do fuerō las batallas tā nōbradas d'ellas nauas

Canta-  
 bria.  
 Tarrag-  
 gona.  
 Barcelo-  
 na.

Mōtes  
 de iouis.  
 Marbo-  
 na.

La ma-  
 galona

Aguas  
 muertas  
 Río ro-  
 dano.

dalfinad-  
 go.

# De geographia.

fo xxxij

por los romãos. toda esta trã es fertil y òla mejor ò toda frãcia. òsde aguas muertas a marsella ay. xxiij. leguas: esta marsella al este. q̃rta al suette. xxiij grados: marsella es buẽ puerto: la ciudad gẽtil abũdosa. es tierra do ay mucha sal. esta puincia ò marsella se acostũbraua gouernar por senadores q̃ guardauã iusticia y gual. a estos aplazierõ mucho las leyes ò atenas: y vsarõ biẽ dillas. òsde marsella al cabo ò Eras ay. xxiij. leguas. tiene esta costa òla te vna vãda de yseos q̃ vã todos cercados ò baxos: estã en. xliiij. grados y medio. Ay òsde los yseos fasta Venoua xxxv. leguas. Esta genoua al nordeste. q̃rta al este en. xlv. grados. esta e medio veyntemilla. enste para je comiẽca los mōtes alpes q̃ vã a Alemaña: ate ò genoua esta la saona. Enstos alpes q̃ comiẽca enl cabo ò heras y vã fasta alemaña: y ala germania al setẽ triõ: y a dõde es el mōte adula nacẽ òl al poniẽte el río reno y el río rodano: y ala pte òl oriẽte nasce el danubio q̃ va a grecia y al mar Eupino. y el río padõ q̃ va por la lōbardia y ytalia al mar adriatico. y òsdel mōte adula buelue los alpes al oriẽte fasta grecia y fenecẽ en la esclauonia acerca de macedonia. Venoua es buẽ puerto la ciudad noble y rica do ay muchos mercaderes q̃ tratã e todas las pridas òl mũdo. tienẽ muchas naos y carracas grãdes las mayores òla espanya. es señoria sobresi. rigese por senadores. esta en xlv. grados. òsde genoua al cabo Alorno y a pisa ay. xx. leguas. esta Pisa al este: y tiene a reuena ques puerto en el mar Adriatico al norueste a q̃renta leguas. En el para je òsta costa desde veyntemilla a Pisa estã las prouincias òla cãpania y òla lōbardia q̃ son pte de ytalia. a estas prouincias diuide el río Pado q̃ nasce òlos Alpes enl mōte adula de vna grande laguna: y va por ètre la cãpania y la lōbardia fasta a reuena a do ètra enl mar adriatico. ala parte del Austro cabo el mar es la cãpania. Ala parte del setentrion y òlos alpes es la lōbardia. En esta lōbardia son la pmera prouincia passa dos los alpes la de Mediolano a do es la ciudad y ducado de Milan. Esta ciudad de milã es la mayor ò ytalia. esta muy poblada. es muy rica. ay en su comarca muchas minas de herro y azero y plata. labrase enlla muchas armas y arneses los mejores y mas finos òl mũdo. cojese enlla mucha seda: es tierra muy abũdosa de todos mätenimietos. esta ciudad fue fundada de gẽte de frãcia enlla manera. Quo cierras diferẽcias en frãcia: en q̃la gẽte de illa fue diuidida en dos ptes y la pte q̃ menos pudo como vencida se salio de frãcia y passo en la lōbardia y hallo ciertas caserias a do agora es milã: y como les parecio la trã buena y fertil edificarõ alli la ciudad ò milã y assentarõ enlla y edificarõ otras dos en las riberas òl mismo río. òspues de milan esta el mar q̃sado ò mãtua y el ò verona: y despues el de padua q̃ es jũto a Venecia. y cabo clamas y el río padua esta el ducado ò ferrera. todos estos mar q̃sados y ducados q̃ caẽ en la lōbardia son trãas muy fertiles y muy abundos de todas cosas. ala otra pate del austro ètre la mar y el río padua estã las puincias òla saona y genoua y bolonia y reuena y flozẽcia y pisa q̃ demas de ser muy fertil la trã son trãas q̃ son señorias sobresi: y son muy nõbradas y ricas y las mejores òla ytalia. òsde pisa a reuena ay. xxxv. leguas. y òsta anchura va la trã ò ytalia. òsde pisa fasta roma y ò roma fasta la calabria lleva xxx. y. xxiij. Ay òsde pisa a otrãto q̃ es el fin ò napoles ciẽto y cincuenta le.

Marsell

Venoua

Pisa

Lōbardia

Cãpania

Milan

Lōbardia

Cãpania

## Suma.

guas y esta es lōgitud y latitud. ay desde el cabo al lorno al cabo d mōtenegro. xv. leguas. esta mōtenegro al sur. tiene esta costa al Oeste dos yslas pequeñas llamase la vna gorgonia y la otra cābraya. esta el cabo d mōte negro al sur en. xliiij. y medio grado. dīl cabo negro al cabo la troya ay. xviiij. leguas. esta la troya al sudueste. antes dīl cabo ala pte dīl oeste esta pōblino q es buē puerto. del cabo la troya al cabo d sanseuera ay. xvij. leguas. esta sanseuera en. xliij. grados y medio. esta ē medio dīstos cabos ciuita vieja. pasado el cabo de Saseuera esta ostia q es el puerto a do entra el río Tiberis q passa por Roma. Roma es grā ciudad a do es la silla impial dīl scō padre. aq fuerō maritizados sant pedro y sant pablo. esta ciudad fue en tpos passados señoria sobresi. Souernaua se por senadores. estos senadores erā filosofos y hōbres antiguos de mucha edad y espiencia. los q les pōspuestos los intereses y cosas ppias y pticulares solamēte teniā su intēciō reta ala cosa publica. y esto teniā por gloria y memoria ppetua. y en tātō q estos viejos filosofos fuerō elegidos por senadores y gouernarō: roma tuuo y adq̄rio so su señorio grādes puñcias: ē q tuuo a españa y a frācia y ytalīa y grecia y alas armenias y a siria y arabia y a egyto y africa y libia y a etiopia fasta la ciudad meroe y africa dēde el nilo fasta a media q es dīla otra pte dīl estrecho d gibraltar y fasta los mōtes atalātes. y todo esto pōsseyā roma pacifico: por el buē regimīeto dīl senado. po despues andādo los tiēpos fuerō tomados algūos cauallōs y mancebos por fauores por senadores: y como aq̄llos fuerō recibidos por senadores cō la mucha codicia y cō la poca esperiēcia y sciēcia q teniā oluidaron la cosa publica por la particular: y por estas passiōes y intereses ppios: de dōde se siguieron las discordias y guerras cēules: y assi vino roma en poder dīlos q mas pudierō y de Julio cesar q fue el primero empador dī roma: y assi estuuō roma en poder de empadores fasta cōstantino q siēdo ēperador dio el impio ala yglia y al papa como a cabeza della y como a sucessor de sant Pedro. y como esto fue fecho p̄dio le el senado: y aq̄l p̄dido p̄dio roma su señorio: a q vino dīlo q oy es q aun no tiene el q̄nto de su ytalīa. Los fundadores desta roma fuerō Romulo y Remo aquellos q crio la loba. pero despues los empadores cada vno en su tpo la nobleciēro y acrecentarō. Desde el cabo de sant Seuerā al cabo de ansa ay de syocho leguas. esta el cabo de Ansa ala media p̄da del Este sueste en. xliij. grados y medio. tiene el cabo de Ansa ala pte del sur ala ysla pōra. desde el cabo de ansa al garellano ay treze leguas dela p̄ta del Garellano a napoles otras treze. esta Napoles al este. q̄rta al nordeste ē. lxiiij. grados. Napoles es buē puerto: cabeza dīl reyno dī napoles es ciudad mūy nōbrada: noble y rica dī mucho trato. ay enīlla muchos mercaderes ricos y nobles caualleros. es la mejor ciudad dela ytalīa despues dī roma. sobrela ciudad ētra vna p̄ta dīl castel la mar. desta punta fasta el cabo de salerno ay. xxv. leguas. esta Salerno ala media partida del este sueste. Salerno y polica y soales son buenos puertos: y soales tiene vn yslao en medio tiene salerno a beluer a diez leguas al sueste. q̄rta al sur. ay desde beluer al cabo de rījoles. xxxv. leguas. esta rījoles al sur. q̄rta al sueste ē. liij. grados y medio. esta ē medio el puerto de Durāço. dīl cabo dī rījoles ala ysla de cecilia ay dos leguas. esta cecilia en. xxxix. y ē xliij. grado. tiene por la vāda dīl norte por

Pōblino  
Saseuera  
Rio tiberis.  
Roma.

garellano  
napoles.

xl

xxxiij  
Salerno.

Durāço.  
Cecilia.

## De geographia. §o. xxxij.

la línea del Oeste q̄rta al sudueste. l. leguas al cabo della está tres y siete. a la pte del Oeste. tiene por la pte del austro al sur. xlv. leguas. tiene por la v̄da del Este. xxx. leguas. es isla muy fértil y la mejor d̄l mar mediterráneo: y la mayor. tiene mucho p̄a y vino y ganados y muy buenos cauallos valientes q̄llamā cecilianos. tiene tres mōtes gr̄des: el vno es el mōte eina o gena q̄ agora le llamā mō gibel. en lomas alto deste mōte esta vna boca grande de cueua por do salē gr̄des llamas d̄ fuego. y q̄ndo aq̄llas salē causa se gr̄a roydo como ladridos d̄ canes. dize q̄ ensta isla ouo ḡgates y q̄ iupiter por enoio q̄ ouo d̄l mayor dellos lo echo d̄tro desta cueua alo hōdo della: y q̄ cayo del vn lado: y q̄ q̄ndo se buelue d̄l vn lado al otro salē q̄llas llamas y se haze aq̄llos ruydos por q̄ cō la fuerça d̄ su buelta haze mouer todo el mōte: por esto has d̄ tener q̄ d̄tro d̄ aq̄l mōte ay abūdācia de açufre q̄s metal d̄ fuego. y como la hūidad d̄lo pfundo causa agua: y aq̄lla se iūta cō el açufre y hierue y como d̄ su heruír se cause ayze la diuersidad d̄stos elemētos fazē abrírla tr̄fa por do espira y causan aq̄llas llamas d̄ fuego y aq̄l ruydo: lo q̄l así fue criado: y esta natural mēte p̄petuo q̄ no haze fin. esta isla fue poblada de gēte de ytalía q̄ primero se llamauā siculos. y del nōbre dellos llamarō Sicilia entiēde q̄ fue vna cō la tierra d̄ ytalía y q̄ por mouimēto de tierra y inūdac̄iō d̄l agua d̄la mar. fue apartada d̄la tr̄fa y otro t̄to se dize d̄ caliz y d̄ otras p̄tidās. ensta isla ay buenos puertos y nobles ciudades: por los mejores son ala parte del Este a do poblo Hercules y a do es la ciudad q̄ llamā çaragorça de sicilia. entre esta ysla y africa ay otra isla q̄ se llama malta. esta ysla tien al Oeste a corcega y a cerdeña. Ay desde sicilia a cerdeña cincuenta y cinco leguas. tiene cerdeña al austro a africa a veynte leguas y al setētr̄o a Corcega. esta Corcega tiene a Genoua al setētr̄o. ay d̄ genoua a corcega treynta leguas. tiene Corcega treynta leguas d̄ lōgitud y q̄nze de latitud. es tr̄fa d̄ muchos basimētos y ganados. Cerdeña tiene. xl. leguas de lōgitud norte sur y de latitud veynte. tiene buenos puertos y muchos yseos en d̄rredor es tr̄fa muy fértil. estas dos islas son d̄las q̄ dize biē afortunadas. esta d̄ cerdeña tiene al oeste tres islas: la vna se llama mallozca y la otra d̄ minorca. o la iuiça. la otra foruētera. ay de cerdeña a minorca cincuenta y cinco leguas. tiene minorca por la v̄da del norueste fueste q̄nze leguas: de latitud tien. viij. ay d̄sde minorca a mallozca diez leguas esta norte sur con barcelona. es ysla q̄drada. tiene en cada q̄dra doze leguas. ay d̄sde ella a barcelona y a tortosa y a tarragona. xxx. leguas. está estas yslas en. xl. y. xij. grado. la mejor destas yslas es mallozca y la principal ciudad d̄lla se llama mallozca. tiene otras yslas muy buenas. es muy fértil. cojese enlla mucho p̄a y vino y mucho azeite q̄ se llena a otras partes. ay enlla mucho ganado de lana muy fina. labráse enlla buenos paños finos. no ay enella lobos ni otras aiales q̄ mal hagā a los ganados. ay enlla singulares perros q̄ ayudā a sus señores hasta p̄der la vida por ellos de mallozca a Iuiça ay doze leguas tiene iuiça al d̄rredor muchos baros. esta d̄l cabo de denia q̄nze leguas. esta cabo ella formētera q̄ es como vna copa de medio agosto. Desde cabo de rigiolas a otr̄to ay q̄rēta y cinco leguas. esta otr̄to al nordeste. q̄rta al norte. otr̄to es buē puerto la ciudad es fuerte. ea cōquistada muchas vezes d̄los turcos de grecia tiene

## Suma.

ala yelona que es en grecia a .xv. leguas: esta otranto en .xliij. grados y me-  
 dio aq̄ étra el mar adriático que va fasta venecia étre ytalía y grecia. d̄s el  
 cabo de otráto buelue la costa de ytalía al nozueste. q̄rta al oeste fasta a reue-  
 na ques é opósito de pisa: ay d̄s de otranto a reuena. cxxv. leguas: es la costa  
 buena y ay en ella buenos puertos. italia dura d̄s de otranto fasta a los Al-  
 pes. esta desde .iiij. grados fasta .xlv. tiene otráto ques el reyno de napoles  
**Reuena.** el mayor día y noche de .xiiij. horas y media. la campania y Roma de .xv. la  
 lombardia de quinze y media. En reuena entra el rio pado. este rio tiene  
 sus nacim̄tos é los alpes en el mōte adula y viene por ytalía étre la cāpa-  
**Venecia.** nia y la lōbardia fasta esta reuena ala pte del setētrio es la lōbardia. y al ca-  
 bo della en el mar adriático esta Venecia. ay desde reuena a venecia treyn-  
 ta y cinco leguas. esta venecia al nordeste é .xlviiij. grados. Venecia es seño-  
 ría sobre sí. esta assentada d̄tro del agua dela mar. es rica. tiene gr̄de tes-  
 ros. la causa es porq̄ tienē por señora sant Marcos y echā todos las rentas  
 d̄la puincia y señoria en vna torre de sant marcos. ríge se por senadores. ay é  
 ella gr̄des mercaderes y poderosos q̄ tratā en todas las p̄ridas d̄l mūdo.  
 por la mar tienē cōtinua guerra cō los turcos. tienē los por vezinos ala pte  
 del oriēte a do es grecia. y al setētrio tiene a los alpes. es tr̄a fertil. fue fūda-  
 da d̄ gētes d̄ troya q̄ vinierō cō átenoz por el mar adriático q̄ndo fue d̄struy-  
 da troya. Desde venecia a belforte y ciuita noua ay .xxv. leguas: esta belfor-  
 te é .xlviiij. grados y medio. Aq̄ se acaba ytalía y comiēça grecia. Desde bel-  
 forte al cabo de Parēso ay q̄nze leguas: y buuelto el cabo esta Parēso al noz-  
 deste. y aq̄ étra vn rio gr̄de q̄ viene d̄ los Alpes. desde parenso hasta la ysla  
**Parēso.** melada q̄ esta jūto cō el cabo de Almecca ay setēra y cinco leguas. va la costa  
 al sueste. desde parēso a melada estā diez yslas en luēgo dela costa q̄ si en cō-  
 pas vna de otra todas al sueste vnas de otras. estā melada y el cabo de alme-  
 ca en .xlv. grados. va la costa al sueste. tiene buenos puertos. en el paraje de  
 parēso al setētrio dela otra pte de los mōtes esta panonia q̄ agora se d̄ize vni-  
 gria: y d̄sta pte hazia el mar adriático comiēça en parēso la puincia de esclauo-  
**Esclauo-** nia. y despues della la de Liburnia. y despues la de dalmacia. todas es-  
**dalmacia** ta tres estā entre parenso y duraço. y étre el mar adriático: y los Alpes. y  
**Duraço.** en esta dalmacia se acabā los Alpes. y entre venecia y parēso estā la puincia  
**Grecia.** de istria y cornacia despues de dalmacia esta el puerto d̄ duraço. y en este pa-  
**Macedo-** nia. raje esta la q̄ propia mēte se llama Grecia. esta prouincia de grecia confina  
**Monte o-** cō Macedonia q̄ la tiene al oriēte. y al austro tiene ala tr̄a de Jonia: éla q̄l  
**limpo.** ay muchas puincias. Albania. tesalia y boecia. en esta tesalia ala parte d̄ ma-  
**Tesalia:** cedonia esta el mōte olimpo. el q̄l d̄ize q̄s el mas alto del mūdo: y que exce-  
 de ala region del ayze a do se cōgelā las nuues y truenos y relāpagos. En  
 este mōte en lo mas alto del teniā vn altar los filosofos passados al q̄l subia  
 cada año vna vez a sacrificar a los dioses. y estando alla en lo alto veyā de ba-  
 po de si las nuues y los truenos y relāpagos como se causauā en la regiō d̄l  
 ayze. y porq̄ en lo alto del no auia ayze ningūo sobiā espōjas y agua cō q̄ lo  
 fiziesse pa su salud. y fecho el sacrificio escreuiā ciertas letras en la ceniza d̄l  
 sacrificio: y assi como las d̄pauā escritas assi las fallauā otro año d̄la misma  
 mañira: y por esto sabiā de cierto q̄l mōte tracēdia la regiō del ayze. d̄la otra

# De geographia. 50 xxxiii

parte del mōte tēre tesalia z macedonia esta Arcadia a do ay los mayores y mas brauos asnos del mūdo. En esta Arcadia esta la laguna Terna a do Hercules mato la serpiēte y dra: y el bosque dōde mato al leon. Tesalia es buena tierra: y en ella esta el monte Parnaso: z la cibdad z prouincia d atenas q fue madre d los filosofos de grecia q fuerō de los mas sabios d mūdo do fuerō Jpocras y platō y sus sucesores. Estos se gouernaron en comūdad: z fizierō leyes vtilissimas ala policia d la vida humana z gouernaciō d l pueblo justas z honestas z prouechosas: z de aq las tomarō los romanos. desta tierra fue Jason zagamenō z archiles: z aq es lacedemonia q tambien fue madre de filosofos: y precedierō a los d atenas en saber hōrrar a los ācia nos z vīejos: z dezīā q los ateniēses sabīā la filosofia: pero q no sabīā vīar de lla pues q no sabīā hōrrar a los vīejos. Estos d atenas siēdo cercados d los persas z viēdo que auīa mucho tiēpo q sufrirīā la fatiga: deliberarō de morir por su libertad: z salterō dela cibdad y metierō se en ciertas fustas: y ēla mar pelearon tārcio que debaratarō ala flota de los persas z los echaron de su tierra. Junto con estos esta Acaya y despues Boecia. En esta boecia esta la cibdad de Tebas la q edificō z poblo Radino hijo del rey Agenor el qual y otros sus hijos fuerō embiados por su padre el rey Agenor dīde colcos a buscar a eutopa su hermana la qual auīa sido hurtada en vna fusta tan tina q era en vna nao que tenīa en la proa vna figura de toro: y lleuaua en grecia. y desta dizen q tomo el nōbre esta tīra de Europa porq fue reyna en ella. z como cadino no lahalla delibero de hazer lo q su padre le auīa mandado q era q no boluiesse sin ella. z hizo su oraciō al oraculo: el q l le mando q siguiesse a vn buey z do aq l fuesse a parar fiziesse rn lugar. El q l buey fue a parar a do es la cibdad de Tebas. y de su nōbre deste buey se llama la prouincia boecia Esta prouincia de boecia z la de Acaya y tesalia tienē del oriēte al mar Jont co. y del ocidente al mar adriatico adelāte de duraco esta la Telona q es cerca de atenas. es buē puerto. esta al este o este cō taranto que es en ytalīa. desde la velona ala entrada de Oslia ay cincuenta leguas. Esta la costa al Sueste. quarta al este. ay en esta costa buenos puertos: pero el mejor es Rupātōtie ne delāte vna īslla llamada chafallonīa. desde la entrada de oslīa fasta al cabo a do es la entrada dela tierra d la morea ay veynte leguas z no tiene en estas veynte leguas de largo y la mar tēre la tierra: z la morea mas d qtro leguas z al cabo desta entrada ay muchos īsleos. y estā estas dos costas Este oeste alli luego. esta tierra d la morea es toda piernas como pulpo o cāgrejo. tiene quatro prīncipales en derredor. y entre cada vna dellas y las otras faze vna entrada en la mar q es larga en el prīncipio z angosta en el fin: z ala parte d l este z ala del oeste tiene muchas īslas pequeñas a cerca della. Junto cō la entrada desta tierra dela morea cabo Acaya: es la prouincia de Corintos que son aquellos a quē sant Pablo escriuīa sus epīstolas. z cabo la de corīnto al ausiro y en el medīo dela morea esta la prouincia de peloponeso: z al fin q Pelopo es el ausiro. esta la q llamā morea de quē tomo el nōbre la morea. Esta tierra dela morea es muy buena tierra z muy fertil. tiene buenos puertos. Esta en xli. grados y medīo. tiene al sueste ala īslla de Landia a veynte z cinco leguas. Radīa tiene cincūeta leguas de longitud Este Oeste. y d latitud ocho

arcadia.

Monte  
parnafo  
Atenas

Laccede  
monia

Acaya  
Boecia.

Telona.

Tamo  
rea.

Corito

Pelopo  
neso.

## Suma.

esta tierra d muchos vñnos y buenos. ay dñe ella a africa cincueta leguas y a armenia menor q es en asia o turqa. xxxv. y a rodas. xxxv. etre rodas y armenia menor y tierra de poto y la Adorea ay muchas yslas pequenas. esta cadia en. xxxviiij. grados y medio. y la cñrada dela morea en. xliij. dñe lo angosto dela entrada dela morea va la costa al Este veynte leguas y alli se haze vn cabo. y buelue la costa la norueste. qñta al Oeste treynta leguas. esta costa tiene al nord este juto cõ ella la ysla d Negropõte. tiene negropõte d lõgitud veynte y cinco leguas esta norueste: tiene tres leguas de latitud: negropõte tiene al este a veynte y cinco leguas ala ysla d Epiõ. dñel cabo de negropõte al cabo de palma ay quize leguas. esta el cabo e. xliij. grados y medio. haze se cabo el cabovñ buẽ puerto q entra dñtro dela tierra. Desdñl cabo d palma buelue la costa al Norueste treynta y cinco leguas por vn golfo q va entre dos tierras q lleva en ancho ocho leguas. al cabo dñte golfo. entre este golfo y macedonia y tefalia esta la prouicia d epiõ. en esta estayna fuente en la qual si metẽ hachas ardñdo sematã: y si las meten amañadas se enciendẽ y por esto dñzẽ q tiene virtud d dar y quitar fuego Dñste cabo al puerto dñla hẽbrilla y al cabõ de samistio ay doze leguas. y pasado aqñ esta el puerto de faue q tiene vn isleo delante: y de aqñ sale la costa al Este fasta vna pñta y aqñla doblada buelue la costa al nord este veynte leguas y fazese vn golfo q tiene diez leguas e ancho y de alli buelue la costa al este fasta a Galipoli q ay cincueta leguas. Galipoli es buẽ puerto y tiene delãte quatro isleos. y ãtes de galipoli ay otros puertos en esta costa. pero el mejor es aspoba. Galipoli esta en. xlv. grados. esta cabo la entrada del mar pontico. Enel paraje desta costa estan las puñcias de cheroneso y peloponeso. La de cheroneso esta ala parte d galipoli. y la d pelodoneso esta al pontñteca belade Epiõ. esta tienẽ al setẽrion ala puñcia de tracia q esta cabo los mõtes Orballo y Otraco. esta tierra es muy fertil y d gẽte muy feros: y las principales puñcias dñta tierra de grecia son macedonia y Tracia q esta en las caydas dñtos mõtes. Dñla d macedonia fue rey alexãdre magno hijo del rey filipo: este Alexãdre fue el q cõqñto a asia y a mucha pte dela india: grã varõ y de grãde animo q segũ su animo si los suyos le figuierã y no le matarã cõ yervas no cessara de ganar todo el vñuerso. este fue grã varõ e eñfuerço d animo y d su pñona valiẽte õbre. frãco. liberal. dadñoso. cruel cle mñtñssimo cõtra lõs vñcidos. Esta grecia avñ q es poca tierra es muy buena y fertil y abñdãte de metales. Dñsta trñfa hã seydo los mejores filosofos de toda la europa. los quales florecierõ prñcipalmẽte eñla ciudat de atenas. y eñsta Grecia hã sido los mas señalados varones y valiẽtes en armas de toda la Europa. Dñsta fuerõ Jason y Ercoles y Alexandre magno. cuyo maestro fue el filosofo Aristotiles: el qñl dñzẽ q fue de macedonia: po no fue sino d cordoua d España. Passado el puerto de galipoli se dobla vn cabo: y doblado aqñ cabo etre la costa al nord este por el mar pñtico hasta al puerto polistio que ay veynte y dos leguas. dñde este cabo de galipoli al de Armeñia mñor ay vna legua escassa d mar. este es el estrecho adõde perpes rey dñlos pñas y medos fizo la puñte sobre nauios por dõde passosus hñstes cõtra grecia y macedonia: y aunq los griegos le qñbrarõ la puñte y lo echarõ d grecia

por fuerza de armas. Alexādre magno fijo del rey felipo queriendo vengar esto q̄ Xerxes auia hecho passo en Asia z tomo a toda asia z a Persia y mes Alexādre magnocō dia: z ala india fasta el río ipanin. z d̄ allí se boluso porq̄ sus gētes se q̄parō tra asia, del q̄ los tenia desterrados y se q̄rta boluer a su tr̄fa: z boluēdose en babilonia desp̄dio a los q̄ q̄siero boluerse a grecia: z dioles grādes dones y q̄dose cō algūos que no lo q̄sieron dexar: z despues los suyos porq̄ el no q̄so boluer a grecia cōellos le dierō yernas cō que murio: delo al despues q̄se fallarō sin el les peso mucho: z allí se diuidierō sus tr̄fas entre sus capitanes de las quales cupo egypto a tolomeo su muy querido: el q̄l tomo su cuerpo y lo lleuo cōsigo z lo sepulto ē la ciudad d̄ alexādr̄a q̄sta cabo la boca d̄ nilo/ la q̄l el mismo alexādre auia edificado. Muchos dize q̄ este alexādre lleo fasta al río gāges y q̄ allí se llamaua señor d̄l vn̄uerso y q̄ aristotiles le dixo q̄ fasta q̄ supieise lo q̄ auia en aq̄l río no se llamasse señor d̄l vn̄uerso. y q̄ alexādre mādō a dos capitanes suyos que fuesen el río arriba cō dos nauios: y que les dio bastimēto pa tres meses y q̄ aquellos fuerō z nanegarō el río arriba fasta q̄ no les quedarō sino diez días de los tres meses: y q̄ el día que se queria boluer vierō estar vn castillo muy fermoso cerca del río: y el río q̄ venia todo cubierto de flores muy olorosas: y q̄ vierō q̄ saltā por medio del castillo infinitos arboles de flores z frutas muy diuersas y que remarō ap̄ ella pa yza el: z q̄ndo llegarō a el vierō que era tāto fermoso y d̄ tā estrānas colores que la vista hūana no podía cōprehēder de que fuesse su edificio: z vierō que ecima dela puerta estaua vna grāde ventana muy fermosa: z por ella salia vna cadena muy gruessa q̄ atrauessaua todo el río: y estaua atada en vn marmol de sola vna piedra que estaua d̄la otra pte del río quera tā grāde como vna torre y d̄ diuersas colores q̄ no pudierō determinar d̄ q̄ color era y que trauarō dela cadena z pcurarō de passar por debajo della vn nauiō pa passar adelāte y que no pudierō: y estādo en̄sto que vierō cl̄a ventana del castillo por do salia la cadena estar vn hōbre muy vieio de graue presen- cia echado de pechos sobre la cadena y que estaua vellido todo d̄ blāco z la barua muy crecida z muy blāca z los cabellos blācos y q̄ vierō que se reya y que le p̄gutarō que porque se reya: z que respōdio: riome d̄ v̄a necēcia y que es lo que quereys fazer: y q̄ le dixerō que erā de alexādre el magno se- ñor d̄l vn̄uerso: y q̄remos passar por debajo desta cadena a saber lo q̄ ay en este río. y quel vieio se comēço a reyr d̄ mejor gana: y le dixerō que porque se reya cō tāta volūtat y q̄ respōdio q̄ porq̄ auia d̄icho q̄ alexādre era señor d̄l vn̄uerso: y que les fazia saber que todo lo que alexādre auia ganado no era tāta pte de tr̄fa como era vna sola v̄na parte de todo vn hōbre: y que les dixo que se boluēssen que no podía passar adelāte: porque d̄spues q̄l mūdo se auia formado nūca por aquella cadena auia passado mas de dos hōbres: y q̄ aquellos nūca auia buelto ni hōbre que por ella passasse arriba no podía mas boluer: y q̄ les mādō q̄ dixesse a alexādre que se boluiesse q̄ su p̄samiēto no podía auer efecto y ellos le dixerō q̄no osaria boluer por temor d̄su señor Alexādre que no los creeria: y que el vieio se q̄to vn anillo d̄ oro d̄l dedo en̄l q̄l estaua egastonada por piedra vn ojo hūano: y felo echo en̄l nauiō y les di- jo. y d̄ z dad este anillo a alexādre ē testimonio que os crea. y q̄ de allí se bol-

## Suma.

uferō z hallarō a Alexādre iūto cō el río y le diēro el anillo y le diēro lo q  
 el viejo les auia dicho: y q alexādre fizo llamar a sus filosofos. los qles nūca  
 supierō q fuesse ni que significasse: y q embio por Aristotiles el qual vino.  
 y como vio el anillo q le diro a alexādre. Señor guarda lo biē este anillo q  
 vale mas q qntos tesoros tienes: y q le respōdio Alexādre. como sabes tu  
 esto: y q le diro yo te lo mostrare. y q hizo fazer vn peso muy grāde qle fizo  
 a alexādre q pusiesse ēla vna balāça qntas joyas ricas y tesoro tenia: z ale  
 xādre las hizo poner: y q dspues de cargada la balāça q tomo Aristotiles  
 el anillo z lo puso ēla otra balāça y que pesaua mas el anillo q todas las jo  
 yas y tesoro de alexādre. y q dspues tomo z hizo quitar todas las joyas de  
 la balança z puso enlla a do estauā las joyas sola vna paja y que puso el a  
 nillo en la otra y se baxo y tomo vna poca de trā z cubrio el ojo dī anillo d  
 tierra: z cubierto pesaua mas la paja que no el anillo. y que visto esto alexā  
 dre se turbo y q le diro Aristotiles. Señor este anillo vale y pesa mas q tu  
 z tus tesoros: z cubierto de trā no pesa vna paja: z tā poco la pesaras tu si te  
 cubrē de tierra: guardalo bien q este es el vniuerso de q te quieres llamar  
 señor: y q alexādre le diro. Pues porq veas en quā poco lo tēgo mira aca. y  
 q lo echo en el río. y que como el anillo cayo en el río q se quedo en el agua y  
 ecima del agua. y comēço a mirar a alexādre z a yse rezio el río arriba ado  
 auia venido: y q toda via lo fue mirado fasta q traspuso de vista: d q todos  
 qdarō espātados. y esta dize q la causa porq alexādre se boluto. otros dize  
 q la verdad q el embio ciertos capitanes por la mar: y que estos ētrarō por  
 Bages: pero que alexādre se torno de Ipanim q se acerca de gages. Estos  
 griegos z macedones z traeos antes de Jason y Ercoles erā geres pa po  
 co z no sabiā pelear ni teniā ni vsauā armas: z los de ytalīa siculos los se  
 ñorearō leuē mēte. y como viēdose subditos tomassen armas z las vsassen  
 fallerō tā dīstros y esforçados q de ningūos se lee auer salido tā señalados  
 hombres en tiempo pasado como de ellos. De do deue tomar todo princi  
 pe z senado q tienē cargo de dīfender z gouernar su pueblo de tener armas  
 z hazer a los subditos vsar dīllas: pues el exercicio dīllas haze a los hombres  
 ser osados. Muchas cosas se podriā dezir de Grecia: pero las dīchas bastē  
 para señal. Desde polistiro va la costa fasta al cabo de Cōstātinopla q es la  
 entrada dī mar Eurino. Cōstātinopla es buē puerto: z la ciudad es grāde  
 z noble. es cabeça de imperio y de toda la trā de grecia: y es la ciudad ado  
 mas fechos nōbrados hā passado dīpues de roma. A esta le puso nombre el  
 empador cōstātino q enlla hizo el palacio imperial. Esta enella vna ygle  
 sia de sancta Sofia q se dize que es la mejor de edificios de todo el mundo.  
 Este imperio es agora de turcos por nōs pecados. qen quisiere ver o leer  
 como el empador ha de ser elegido z coronado dī tres coronas vea el capi.  
 principib<sup>o</sup>. zc. Desde el cabo de cōstātinopla buelue la costa por el mar eu  
 rino al norte: qnta al nordeste quarenta leguas fasta al puerto mosenber q  
 es buē puerto a do esta vna hermosa ciudad. esta cōstātinopla en. xlvj. gra  
 dos Mosēber en. xlvj. Desde mosēber buelue la costa al este fasta al ca  
 bo dī enano: y dī el cabo dī enano buelue la costa ala media partida dī nor  
 te z norueste quīnze leguas fasta al puerto dī Barua. de aq adelāte ētrā las

Cōstātin  
 noplā.

# De geographia. fo xxxvi.

vertiētes dlas aguas q̄ vā al danubio y se acaba la tierra llamada grecia. la q̄l agora es d̄ turcos q̄ la posseē. Barua es buē puerto y entra en el vn buē río aquí dizē q̄ vino Jaso quādo truxo a Medea de colcos y el vello cino dorado q̄ gano. aq̄ vinierō cadino y sus hermanos hijos d̄l rey Agenor q̄n do los embio su padre a buscar a Europa su hermana. del nombre dela q̄l se llamo la tierra europa. aquí es la prouincia d̄ misia. desde el puerto de barua al cabo d̄ pāgalí ay veinte y cinco leguas. esta pāgalí al nordeste en xliij. grados enste medio esta el puerto de Zaratra. y enste cabo entra el río danubio por cinco braços ē la mar. en el paraje desta costa estā cabo el río danubio los Troglo ditas q̄ s̄ mala gēte y grādes ladrones: y la costa es aspera y pedregosa. Desde el danubio al río boristenes ay quarēta leguas. va la costa al nordeste. Este río danubio tiene su nascimēto en el mōte a dula q̄ es el si d̄ los alpes a do comēça alemaña la alta q̄ propiamēte se dize germania porque eitos alemanes q̄ estā ēlos nascimētos d̄l danubio y d̄l río regno q̄ es ē frācia son partiētes delos frāceses. y porq̄ se tratā y comunicā tāto cōellos como si todos fuessen hermanos se llamā germanos. esse es vno delos mayores ríos del mūdo: y a esse vienē todas las aguas d̄ los mōtes d̄ alemaña y de mōte negro y delos de boecia: y todas las aguas d̄ los alpes q̄ vā ala parte de setētriō y d̄ los mōtes rifeos. esse río ē sus nascimētos tie ne ala parte d̄ los alpes q̄ es el austro ala puincia d̄ suenia q̄ cōfina cō cōstācia: y mas al oriēte ala puincia d̄ Bania: la q̄l tiene al ocidēte ala d̄ suenia y al setētriō ala de Oister y rasbona y ala de patauia: q̄ estā alas vertientes delos mōtes de Boemia entre los mōtes y el danubio: y al austro tiene a los alpes: y al oriēte a scittia y asiria tiene al oriēte ala prouincia austria. y al au stro a marcasirre q̄ esta en el río petrania q̄ es buē río y va al danubio. austria tiene al oriēte a albaregales y a grabūda. y d̄spues a Panonia la superior y d̄spues a panonia la inferior. estas tienē a vngria al setētriō d̄la otra parte d̄l danubio q̄ esta etre el monte carpato y el danubio: estas panonias tie nen al austro dela otra parte delos mōtes ala esclanonia q̄ esta cabo el mar adriático. vngria es buena trra y es d̄ chūstianos: y d̄ vngria hazia el oriēte son todos turcos. Estos vngaros son buenos hombres d̄ armas. vñ an ar nes y cubiertas. tienē cōtīnua guerra cō los turcos: son gētes d̄ medianos cuerpos y robustos: y de dura cōuersaciō: tienē buenos caualllos ligeros. la tierra es fertil. pero mucha parte della es desierta. y en los d̄siertos ay mu chos osos y cabras mōteses: y otras animalias siluestres. tienē muchos ri os y fuētes d̄ buē agua tienē gētiles ciudades. pero la mayor es Buda. Au stria es grā puincia: y cōfina cō vngria. tiene muchas villas y castillos. La principal ciudad d̄lla se llama Etana. la tierra es fertil y es muy fria. es tier ra d̄ muchos ganados y de mucha caça. La gente della es muy hermosa y biē d̄spuesta: inclinada ala caça y a mōteria. Es gente dela mejor conuer sacion de toda Alemaña y la mas graciosa. Es gente dada a deleytes. Es tos de Austria y los de vngria comarcā cō los turcos. Y desde estas pro uincias fasta la mar Euripo toda la ribera del danubio es de Turcos y d̄s de aquí fasta los nascimētos es de xp̄tianos y llama se Alemaña. Estos vn garos tienē al Oriēte las prouincias de Setencastia y de Trāsiluania: y

Barua

Adisia.

Troglo ditas.

Rio danubio.

Panonia.

Ungria

Austria.

## Suma.

**Dacia.** Elalachia mayor q̄ s̄ todas eñtre el Danubio y el mōte carpato y la Silua Incinja y a dacia. Panonia tiene al oriēte eñtre el danubio y loemōtes ala parte del austro a Bostina y a Sernia q̄ esta la setentriō d dalmacia: y despues a Misia y a Dardania. y cabo el Danubio a los trogloditas. toda esta tierra es de turcos y cabo los trogloditas esta la q̄ llamā gran turquia en tierra de Mesia. Toda la gēte delas vertiētes del danubio son gentes ferozes. tienē tñra fertil d mucho pā y mucha yerua y muchos ganados y es tierra fria. tiene esta riberā dī Danubio el mayor día y noche d diez y seys horas. y grecia d quinze. dela otra parte del danubio cerca dī eñtrada es Misia inferior y despues Beta y dacia. Los getas son propiamente dichos dacios y misios. destos ay dos naciones los vnos s̄ a los mōtes y los otros alas riberas dī danubio. estos erā gētes q̄ no sabian q̄ cosa era guerra ni armas. bñiā ē comū no conoçtā cosa ppia. su mātēimēto era leche y queso y carne. falta q̄ tuuierō por señor y capitā a Bozenitas hōhre noble d buena parte. el qual busco armas y les mostro a vsar dellas: y en poco de tēpo los hizo diestros: y passo cōellos al danubio y tomo a tracia y a grecia y a lōbardia: y todas las riberas del danubio. y passo a los Alpes: y tomo a Galia y a España y a mucha parte deia asia y hizo muchas cosas en armas. Despues dīte muerto se dñuidierō sus señorios ē muchas partes: y muchos dellos ouierō los Romanos. E despues en su tierra dītos q̄ es la de Dacia ouo vno dītos getas que vino en grecia y deprēdio philosophia y de grecia passo en egypto y dīspues buuelto ē su tierra mostro a su reya hōrar los dioses: y dezia le las cosas aduenideras ē tanto q̄ fue tenido como dios: y auido por cōsejero del rey. Y este se encerro en vna cueua a hazer vida solitaria que ninguno eñtraua a do el estaua sino la psona del rey a cōsultar cōel: y los que le seruian: y no quiso tomar muger: ni eñtraua muger ninguna a do el estaua: y desto quedo eñtre ellos que los que estuuēssen en seruicio dī templo no tuuēssē mugeres ni comiēssē carne porque el no la comia y a dōde las hīstorias dītos Betas dizen que son gentes que se mantienen de leche y frutas y que ni comē carne: es d entēder que lo dize por los que estā deputados al templo. estos son gentes ferozes que biuen de ganados y en comunidad: q̄ no conoçcē proprio sino la lāça y el espada. estos tienen las mugeres y los hījos comunes. Estā d inuerno en las riberas dī danubio: y de verano se subē a los mōtes. no hazen mal a ninguno ni quieren q̄ gelo hagā. si alguno les haze mal defiēdense varonilmēte. no tienē pueblos biuē en los campos: son quitos de codicia porque no posseen propios. De estos getas viēnen los reyes d España a que llamā Bodos corrompido el vocablo de Betas: diziēdo por getas godos. pero otros dizen q̄ viēnen de goccia la de saxonía. y q̄ propiamente son saxones. pero es de tener q̄ son de los getas: pues dīllos fue el señorio de España. La verdad es q̄ vienē del infāte y rey don Pelayo hījo del duq̄ de cátabria. llamado fauilla: el q̄l recobro a España. A estos passo alexādre el magno acōquistar: y hallolos tan fuertes q̄ no se pudo dar manera d vēcē los ayñ q̄ ellos le dparō lo llano y retruxerō se a los mōtes. y visto aq̄llo los dexo en paz y hizo amistad conellos. Despues dītos al setētriō esta rosia cabe los mōtes y silua i cinia. estos tienen

Misia.  
Beta.  
Dacia.

Bozenitas.

Betas.

Rosia.

## De geographia. So xxxvii.

al oriente a los nomades q̄ esta entre el danubio y el rio boristēs en las ribe-  
ras dela mar: los q̄les se llamā Latifagos. estos biuē vida pastoril: y por es-  
to les llamā Nomades. son hōbres iustissimos: biuen en comunidad. estos  
y los getas dize q̄ son los mas iustos de todas las gētes. tienē etrellos y el  
danubio a Asia la inferior q̄ esta iūto cō el danubio a do agora se dize Ba-  
lachia. el rio Boristens es buē rio: y nace de dos lagūas: y va ē dos braços  
fasta acerca dela mar. la vna dellas se llama amadō. es grāde: y della nasce  
grāde el rio. y la otra esta acerca del mōte aradō q̄ es pte dlos rifeos. Des-  
de este rio boristens fasta la entrada dela tierra dī bossoro: a q̄ agora llamā  
Rosia ay veynte y cinco leguas. esta la entrada del bossoro: y la pūta al suel-  
te. desde la pūta del bossoro o rosia fasta la entrada dela laguna Meotidis  
va la costa al este. y desde la entrada buelue la costa al oeste por la parte dīa  
lagūa fasta a dōde es lo estrecho dela tierra por donde entrā al Bossoro y  
rosia. este estrecho dīa tierra por do entrā a rosia no tiene sino media legua  
en ancho: y dīde aquí va la costa dela lagūa meotidis al este. q̄rta al nordeste  
fasta al rio Tanais q̄ diuide a Asia de europa. esta costa tiene de lōgitud  
setēta y cinco leguas. tiene buenos puertos. en esta costa biuē los Scitas. los  
q̄les rescibē agradablenēte los huéspedes: y despues los matā y se los co-  
me: beuē sāgre mezclada cō leche: son mala gēte. biuē vida pastoril por la ma-  
yor parte. la tierra es buena: abundāte de yerua: aunq̄ ala ribera del mar es  
en algūas ptes pedregosa. destos ay dos scitas vna la alta y otra baxa: los  
dela alta biuē acerca dlos mōtes rifeos: pero de invierno por el mucho frío  
se baxā ala ribera dīa mar a do son los ayres gruessos: y cō su grossedad no  
son tāto fríos: etre estos scitas y el tanais esta los Sarmatas. en esta Sarma-  
cia esta el ara de Zesar augusto. y iūto cō los rifeos esta la de Alexādre. las  
quales significā q̄ ellos llegaron allí cada vno en su tiēpo. Este rio Tanais  
es grāde rio y entra en la mar por dos partes. y en su entrada haze vna ysla  
grāde: y en aquella ysla esta la ciudad Tanais q̄s genil lugar y de mucho  
trato. este rio tanais nasce en los mōtes Rifeos de vna grāde lagūa: y de o-  
tras muchas partes: y cabo aq̄lla lagūa esta el ara de Alexādre. y entre sus  
nascimētos ay vna generaciō de sacas. Estos mōtes rifeos son altissimos:  
y estā en todo tiēpo neuados: y son fechos como pīñas. y es la tierra tā fría  
que quasi toda ella elada: y q̄ndo en los veranos se comiēça a regalar la nie-  
ue quedā tā grādes cātos del yelo q̄ dize que en ellos ay peñas d'agua mas  
fuertes y duras q̄ las de piedra: y dela otra parte dītos mōtes rifeos ay vna  
prouincia de gētes de sarmacia: estos mōtes rifeos comiēça de alemania dīa  
de boemia: y vā fasta ala india oriental: y en vna parte se llamā yperbozeos.  
y en otra Caucasos: y en otra Amazonicos: y en otra Ymaos: y en otra ape-  
ninos: y comunmente en todas se llamā montes scitos y Caucasos.

**P**ues es dicho dela Europa digamos dela Asia. A esta Asia diuī-  
de en dos partes el mōte tauro: q̄ comiēça desde el mar de rodas y  
va hasta la india oriental: y la vna parte es hazia al Austro. do son  
siria y las arabias Egipto y mesopotamia Susia Persia Ara-  
mania y la india: y la otra pte es hazia el setētriō a do son las Armenias. col-  
cos: yberia. Albania. Media. Tracia: hasta los batrianos y scitas y todas.

Latifa-  
gos.

Noma-  
des.

Asia.

Rio bo-  
ristenes

Meotides

rifeos.

Meotidis

bossoro.

Scitas.

Sarmatas.

Tanais.

## Suma.

las vertiē: es el mar caspio. Esta segunda pte q̄ esta al setentríō porque esta ca  
be el tanais iūto con la europa prosiguiere primero. Pues digo que pasado  
el tanais hazia al oriēte es la parte de asia: la q̄l segun op̄nion tiene tanto  
como africa y europa. Digo pues q̄ iūto con el tanais es la prouincia d̄ sar  
macia: la q̄l tiene otras muchas cōprehēsas en ella / luego con el tanais iūto  
ala boca d̄la entrada d̄la laguna meotidis: va ala costa d̄sdel tanais fasta la  
entrada d̄la lagūa meotidis al Sudueste: ay d̄l tanais ala entrada q̄rēta le  
guas. esta la entrada d̄l tanais en. lxiij. grados. la entrada d̄la laguna meoti  
dis en cincūeta. esta lagūa tiene setēta leguas d̄ lōgitud 7 treynta d̄ latitud  
dizen q̄ esta es la fuēte d̄l mediterraneo: y q̄ nace aqui. pero no lo creas: por  
q̄ es vno cō el oceano q̄ entra por Gibraltar. d̄sde esta entrada dela laguna  
meotidis fasta el puerto Santastropoli ay setēta 7 cinco leguas va la costa  
al Este. en santastropoli entra el río corace q̄ es buē río. en esta costa ay bue  
nos puertos. d̄sde el tanais fasta la entrada dela laguna abita los bossora  
nos q̄ son buena gēte y valerosa: passa por ellos el río Madanu q̄ es buē río  
y nace en el mōte caucaso. a cerca d̄l río esta en la costa la lagūa corocōdane  
cabo la ciudad fanagoria: a do es la gēte sindica. Aquí vniēro muchos gi  
gantes a tomar esta tierra: 7 los bossoranos fuerō a grecia a pedir socorro  
a Hercules: el qual fue y les ayudo: 7 con ciertas formas q̄ tuuo mato mu  
chos d̄llos y los echo d̄la tierra passada la entrada yēdo fasta a santastropo  
li es la tierra aspa 7 mōtuosa: 7 la gente es mala: son todos ladrones. Acollū  
brā andar por la mar en nauos pequeños en q̄ vā veynte y treynta d̄llos en  
cada vno: 7 vā a otras partes a robar en el tēpo d̄l verano en q̄ nauegā: 7 co  
mo llegā a otras tierras ascōdē los nauos 7 vā se a poner en los mōtes por  
dōde passan los caminos: y d̄ noche salen a robar: 7 quādo prenden algūos  
hōbres rescata los luego: 7 dā los por poca cosa: 7 dize les que vayā a ganar  
para quādo otra vez los tomarē: 7 quādo no es tēpo para nauegar tornan  
se a su tierra: y vēden a los bossoranos lo q̄ traen robado 7 biuē se en los mō  
tes q̄ no curā d̄ hazer casas ni lugares. Los bossoranos tienen al setentríō  
alos Sarmatas. los quales abita d̄sde la entrada del tanais hasta los mon  
tes Yperbozeos que estā al setentríō dellos a do nace el Tanais. estos Sar  
matas dizen q̄ vienen del origē delas amazonas. porq̄ despues de auer ellas  
perdido sus maridos: assentarō a cerca d̄l río Termodōte 7 tomarō guerra  
con los Sarmatas: y despues se concertarō cō ellos en esta forma: que en ci  
erto tiempo del año ellos fuessen a do ellas estauā y se iūtasen con ellas: y q̄  
si se empuñassen 7 pariessem hijas que ellas se las terniā: 7 si pariessem hijos  
que gelos diessen a ellos. Y de estos hijos que nascieron destas amazonas y  
delos Sarmatas dizen q̄ vienen estos Sarmatas. Los que estan entre la  
entrada del Tanais y Santastropoli se llaman Cercetas 7 Acheos. Estan  
entre las riberas dela mar y el monte Coraxo. Desde el puerto de Santas  
tropoli fasta el puerto d̄ carsalia ay treynta lenguas. Esta Carsalia al fueste  
en. xlviiij. grados. santastropoli en. xliij. En este puerto d̄ carsalia entra el río  
fasis q̄ es buē río grāde 7 haze buē puerto. Aquí esta la cibdad fasis entre  
el río 7 vna laguna grāde. aqui es la prouincia de Colcos d̄ dōde Jason sa  
coa medea. Esta prouincia fasta los nomades q̄ estā a cerca d̄l río Corace es

Laguna  
meotidis  
Riocras  
ce.  
Santastro  
poli.  
Bete sin  
dica.

Sarmat  
tas.

cercetas.

rio fasis.  
Colcos.

muy buena tierra tienen muchos montes do ay mucho fuste y se haze mucha pax para hazer nauios: y cogē mucho cañamo y lino y miel: y de aqui la lleuā a muchas partes: aqui es la tierra nōbrada **Creta** q es otra q la d gre cia: es trāa muy bañecida: y desde esta trāa fasta a constantinopla tiene el mar **Euxino** d lōgitud doziētas y treynta leguas: y tiene de latitud por el paraje de la laguna meotida setēta leguas: y por el paraje d l río boristenes cēto y veynte. Este mar **euxino** tiene al oriēte al mar **caspio**. y ay dēde el mar **euxino** al mar **caspio** ciento y veynte y cinco leguas. vā por el río **fasis** arriba fasta vnos montes que decien den de los mōtes de armenia y d los **caucassos** a do se haze vna puerta por do se passan entre vnas grandes peñas a do esta vn castillo fuerte que es la guarda de aquel passo: y llamā se las **puertas caucasas**. por estas passan a **Iberia**. quādo **Alexādre** passo por las **puertas caspias** q son en los mōtes **caspios** y lle go a los rīos **Oro** y **Oco** y la parte y fallo gentes scitas de la otra parte pēso q auia passado estas **puertas caucasas** y q **Oro** era tanais: y enito estā incorregidas o viciōsas sus historias por q nūca lle go a esta tierra. Desde estos mōtes do esta este castillo y puerta corren las aguas d l poniente el río **fasis** y al mar **Euxino**: y las de oriente al río **Ciro** q va al mar **Caspio**. Passado este puerto y monte esta la prouincia de **Iberia**. esta tiene al austro alas sierras de **Armenia** y a los mōtes **montes**: y al setentrīo a los mōtes **caucasos**: y del oriente a **Albania**: y d l ponēte a estas sierras q estan entre **Colcos** y **Iberia**. en las sierras de **Armenia** estā ala parte del austro la prouincia de **moscos** y ala parte de **iberia** la dīto **riade**. y en estas puincias y sierra y en **iberia** se coge oro. Esta trāa d **iberia** es muy fertil a causa q el río **Ciro** que passa por ella riega mucha parte dlla qndo crece y la haze estar en todo tpo verde: y es tāto fertil la trāa q la gēte no tiene necesidad d mucho trabajar: porq vna medida q siembra da sessenta: y de vna vez q labrā y siembra da quatro y cinco frutos sin la boluer a labrar mas: y vna cepa da vn modio de vino: y de vna vez q la labrā se esta quatro y cinco años q no la labran mas: tāto es de buena: no vsan cōprar ni vender. estan en comū como los scitas y getas q dize que vienē d los. no saben cōtar sino fasta cēto. Los ganados crīa muchos frutos: y multiplicā mucho allí los domesticos como los siluestres. La gente es grāde y d gētl faze cō y estatura. son bellicosos. estos y los **albanos** se juntarō contra **pōpeo** quādo fue a conquistar aqlla tierra. Los **iberios** q estan acercados alas sierras d **Armenia** se dā mas a labrar la tierra q no los otros. tienē gentiles edificios d casas. entre estos y **iberios** y el mar **caspio** esta **Albania**: y entre **albania** y **Iberia** esta vna sierra q desciēde d l mōte **caucaso** y los diuide. por esta tier rade **albania** viene el río **Aragū** desde los mōtes **caucasos** q es grā río y se junta con el río **Ciro** q va de **Iberia** y ambos iūtos entran en el mar **Caspio** por tierra de **albania** estos se llaman **albanos** porque nacē todos blācos: son gēte bellicosa. vsan vida pastoril: tienen singulares perros y muy valientes. hōrran mucho a los viejos. en tierra cō los q se mueren todos sus tesoros y a esta causa biuē pobres y porq no tienē ppios que biuē comū. De la parte d setentrīo tienē ala gēte **caspiāna** y a los mōtes **caucasos** que no se puedē abitar por las muchas nieues q en ellos ay en inuerno ningūo puede subir a ellos y **caucasos**.

Creta.

mar euri  
no.Puertas  
caucasas  
IberiaTierra d  
oro.Tierras  
bundosa.

Albania

Montes  
caucasos.

## Suma.

Homades.  
Getas.

Amazonas.  
Ipsos.  
Scitas.

Troglo-  
ditas.  
Belas.

Monte  
caucaso.

fuelle  
caucasa.

Samitas  
corapes.

en verano subí pocas vezes y lo que subí poné se en cierta forma unas tablas en los pies sobre que van por encima de la nieve: y otro tanto hazé los iberos para subir en las sierras de armenia. Estos montes caucassos van subiendo desde albania al Nordeste fasta al río Tra allí pará: y en estos hazé las puertas caucasas y las arcas y columnas d'Alexandre. pero es todo falso q' no llego aqui. Estos albanos tienen al oriente alos Buerreos y alos Masajetas q' estan entre el mar Caspio y los montes caucassos y el río Tra. estos masajetas son gētes q' no cogē pā ni vino: beuē leche mezclada cō sangre d'cauallo es gente q' no tiene amistad con ninguno: tienē cōtinua gerra con los vezinos: de la otra parte del monte caucaso estā los Homades que son pastores y mas al setentrion las amazonas q' son gēte guerrera. de las amazonas ay muchas historias q' hablan dellas: dizen que fuerō mugeres d'los getas y q' fuerō al cerco de troya y q' despues fuerō a Alexandre y q' su reyna procuro d' dormir con alexandre por auer generaciō d'l. pero todo es tenido por fabuloso que no es d' creer que mugeres biuiesen tātōs tiēpos sin varones ni que allí fuesen tan valientes en las armas como lo que dellas se dize. Estas amazonas tienen al poniente alos Sauromatas que dizen que rienen dellas y de los Sarmatas. y del setētrio tienen alos Ipsos y Scitas q' estan en las faldas de los mōtes Iperboreos y d'l caucaso. De los scitas ay muchas naciones: porq' desde los mōtes Rifeos fasta la india ay muchas naciones dellos. En estos montes por la mayor parte biuen en comun: son pastores q' biuē de ganados. no labrā la tierra ni tienē casas ni conoē cosa propia. son grandes flecheros. huelganse mucho de tirar saetas. los que d'los abitā en los montes Rifeos biuen larga vida d' mas de cē años: no han enfermedades si de mucho hartos no. Lobo estos Scitas en la parte que estos mōtes Iperboreos se llamā caucassos estā vna parte de Trogloditas y Belas. los quales habitā en cuevas por el mucho frío q' allí haze. Este mōte caucaso q' esta sobre estas puñcias dizen q' es el mas alto del mundo: y q' es tātō alto q' nūca en el falta claridad d' noche ni d' día: y por esto dize que es en la fuente caucasa q' es la fuente de la sabiduria. aqui dize que esta vna peña en lo alto d'l mōte q' tiene q'trocietos estadios d' longitud y dosietos de latitud: y q'renta en alto: y q' encima es llana y aqui dize que nūca fallece la claridad nida enoio el ayze porq' no lo ay. Estā estos mōtes en .lxxij. grados. en los mōtes rifeos nace el río Tra q' va al mar hircano de dos grandes lagunas q' estā mas de cincuenta leguas la vna de la otra: y en medio de estos dos nacimientos esta esta peña caucasa y aqui estā ala parte del oriente los ipsos q' son gēte mōtañesa y pastoril. y al fin deste nascimēto del río Tra fenecē los mōtes yperboreos y comiēça los mōtes Alanos q' atrauiesan fasta alos emodos y ymaos. de la otra parte del río Tra estā los Samitas y Corapes y Orgasios y Horrios q' estan todos entre el río Tra y el río Tapartes. todas las puñcias q' estā entre el río Tanais y el río Tra y ybea y los yperboreos se llamā sarmaticas: porq' toda esta tierra se llama Sarmacia la d'asia oy esta da d'los tartaros. esta toda d' d' cincuenta fasta .lxx. grados. tiene el mayor día y noche d' desiete y deiocho horas. y a cerca de los yperboreos d' diez y nueue.

¶ Agora boluamos a los albanos y sigamos la otra costa del mar yrcano

que esta ala parte del austro. está por esta parte del austro juto cō los Albanos. ē las riberas de este mar yzcano esta la prouincia de tocena. esta tiene al austro ala prouincia de Soducena y al ponēte alas prouincias d Tofarēa y Sizarena. en esta de Tocena entra en el mar caspio vn rio que se llama ararēes q nasce de dos lagunas grādes. la vna dellas esta en el mōte parfardes a do dize que esta el arca de noe y desta sale el rio Eufrates q nasce ala parte del ponēte. y este Ararēes nace ala de oriēte y va por los campos ararinos. Esta tierra es muy fertil: y el cāpo ararino esta en todo tiēpo verde a causa q este rio la riega quādo cresce. esta tierra y la de Iberia y albania son d vna q̄lidad y fertilidad que tābien da en esta vna medida q siēbrā sessenta como en Iberia. En esta tierra vsan arcos y flechas y lāças y coraças. son gēte valiente y belicosa. En esta tierra se cria en los cāpos escorpiones y otras serpientes q si muerdē a vn hōbre muere el hōbre riēdo se. este rio Ararēes es de los principales de Armenia. despues desta puincia de Tacena y Satacena esta la puincia de Medea que esta entre los mōtes caspios y el monte Tauro y el mar Caspio. Esta prouincia dize que tomo el nombre de Medea la nigromatesa. la q̄l despues q Jasō la deyo se fue a esta prouincia y reyno chelā. y otros dize que su hijo sellamo Medo q fue rey le puso el nobre. Aqui dizen q esta el sepulcro de Jason y de Medea acerca de vn monte muy alto q se llama el mōte Jason. esta puincia señoreo en tiēpo passado acerca de toda la asia. es tierra fertil ay n q̄ mucha parte della es muy fria. De inuierno lleuā sus ganados al prado Eperbotō que es de baxo de las puertas caspias hazia susia. el qual dize q apaciēta mas de cincuenta mil cauallos de inuierno. de la parte del setētriō cabo sutacena es fertil: la otra tierra es parte seca: fazē massas de pā d almendras y ciertas rayzes de q hazē vino. elige por rey al q hallā mas efforçado y mejor. acostumbra tēner muchas mugeres y ninguno toma menos de siete mugeres: y las mugeres escoge quantos varones quiere: pero no menos de cinco. Todas las prouincias de Medea que son muchas (d las quales son Sagriana Agriana Saducena) son fertiles: pero las montañas son altas y esteriles: biue en ellas d carnes siluestres y de frutas siluestres. Esta gēte de los Medos es belicosa vsan mucho los arcos y flechas. Dizen q estos y los de Armenia son todos vnos: y que medā fue poblada de Armentios: y que vsan las costumbres y vestidos que los armentios. Despues de Medea estan al oriente las prouincias de hircania y Partia. Hircania esta juto al mar Caspio y Partia al austro della. Esta tierra de hircania es buena tierra fertil. y mucha parte della es llana. ay enlla arboles que las fojas de ellos manā miel y la cogē de ellos. ē sus montes ay muchas animalias fieras. pero d Tigres ay muchos. Los rios que pasan por ella vā a caer en el mar caspio por ecima de vnas muy grādes peñas q estan socauadas por de baxo y caē como por canal ē la mar: y de baxo se crīan prados muy verdes y gētiles a do las gētes de yzcania vā a tomar sus plazerēs y solazes. esta gēte de yzcania es buena gēte y belicosa y tienē ala parte del austro a Partia. Esta partia tiene al oriēte a los arrianos: y al poniente a los Medos: y al austro a los de armenia. esta prouincia d ptia es grande y buena. y esta rodeada d grādes mōtañas: y toma gran parte de los montes

Tocena

Rio ararēes.

Escorpiones.

Medea

Sutacena.

Hircania.

Partia.

## Suma.

tauros q̄ en ellas se llamã mōtes partatras ⁊ Kagas. tienē dētro d̄ si muchas prouincias a Comisena. Contiporta. Partisena. Lorana. Particena. Sabiena. Kagienas es tierra fertil. la gēte es biē dispuesta ⁊ bellicosa: cruel. s̄ inclinados ala guerra: son grãdes ladrones son gēte que han hecho grandes guerras ⁊ ganado grãdes señorios. La prouincia de los Arrianos tiene del oriente ala prouincia Paropanisa. ⁊ del Setētrio a los Magianos ⁊ Batrianos. ⁊ del austro ala de Drãgia. es tierra larga. esta cercada de montañas. tiene ē medio vn lago grãde a do acudē ⁊ se cōiūmē todas las aguas de sus mōtes. La prouincia de Margiana esta entre los arrianos ⁊ el mar Caspio. por esta prouincia pasan los rios Oro ⁊ Oco juntos ⁊ entran en el mar Caspio. estos rios nascen en los mōtes emodos ⁊ paropanisos a do nasce el rio Indus que va por la india. Este rio passa por la tierra de los batrianos ⁊ sodianos por mas de diez puincias ⁊ vā a ētrar en el mar Caspio por la prouincia Margiana junto con Yzcania. Este rio Oro es el mayor rio de todos qūitos ētrã en el mar yzcano: por este rio traen en nauios las mercaderias d̄ las indias ⁊ las lleuã al mar Yzcano: ⁊ por el mar Yzcano las pasan hasta al rio Gīro: ⁊ por el rio Gīro arriba las lleuan hasta al fin de Yberia ⁊ de ay las lleuan al rio fasis por las puertas caspias ⁊ por el rio fasis al mar Euxino: ⁊ de alli las pasan ē Grecia ⁊ en Ytalia ⁊ Venecia. Este mar Yzcano es dulce a causa de los muchos rios que entrã en el. tiene de lēgitud dosiētas ⁊ cincuenta leguas. ⁊ de latitud ciēto ⁊ sessenta esta a forma d̄ luna. Esta prouincia de Margiana es de las mas fertiles del mūdo. Los panes despues de segados tornã a renascer ⁊ a dar otro fruto. las viñas tienen tan grades las cepas que a penas puedē dos hombres abraçar le el cuerpo: tã los razimos de las ruas de dos cobdos: da vna cepa vn medio de vino las abejas criã en los arboles. los ganados multiplicã mucho. vna higuera da sessenta modios de higos: ⁊ sobre todo es mas abūdãte de vinos ⁊ son tãto buenos que se tienē mucho tiēpo: ⁊ dizē que se tienē nouēta ⁊ ciēto años en ciertos vasos. La tierra de los arrianos que estacabo esta es tambiē fertil: pero no es tã abundante de vino. En esta prouincia de Margiana edifico Antiocho vna gētil cibdad por ver la tierra tãto fertil ⁊ buena. ala qual llamo Antiochia: ⁊ d̄spues fue d̄struyda: pero torno se a reedificar ⁊ esta prospera. En esta prouincia son generaciones de Masagetas: por esta va el rio Margio que entra en el rio Oro. Despues de Margiana estã luego al oriente las prouincias d̄ los Batrianos ⁊ Sodianos: ⁊ por ētre ellos passa el rio Oro q̄ las diuide: ⁊ es el mayor de Asia de los d̄poniēte. En estas puincias ⁊ en la de Margiana ⁊ Arria son las gētes de vna manera ⁊ la tierra quasi tã fertil la vna como la otra: a vn que Margiana es algo mas fertil: la gente es bellicosa ⁊ brava. Estas gētes de los arrios ⁊ batrianos señorearō mucho tiempo alas indias ⁊ a otras muchas prouincias en especial en el tiēpo de Menãder rey de los arrios ⁊ Sodianos. Este menãder ⁊ el hijo del rey de los Batrianos tomarō toda la india ⁊ a Patalena ⁊ passarō al Bãges ⁊ sojuzgarō la trĩa hasta a los Seras ⁊ paunos que son al fin d̄ la india. Esta estã rezia gēte que Darío tuuo por cierto q̄ avn que toda la tierra p̄diēse esta le era segura porq̄ no la podrã ganar Alexãdre. pero d̄spues de muer

Arriana

Margiana.  
mar caspio.

Antiochia.

Batrianos.  
Sodianos.

to dario la tomo toda alexandre. y en esta tierra se caso con Roxana hija del  
 rey Orates. En esta tierra estaua vna peña hecha de tierra y piedra a mano  
 forrissima y muy grande a donde respondia sus tesoros: y era quinze estadi  
 os en alto: y ochenta en derredor en ancho y largo encima era llana: y podia  
 alimentarse en ella quinientos hombres. Encima de esta peña celebrosolene  
 mente su fiesta y matrimonio Alexandre con Roxana: y despues d'sfizo mu  
 cho de la peña porque no se atreuiessen algunos a alçarse con ella. El rio oro  
 que passa por aqui es pressuroso: y a do passa por vna tierra de arena la tier  
 ra de los Sodianos hunde se en muchas partes. y passando los Macedo  
 nes por aquella tierra de arena hizieron vn pozo para sacar agua y sacar  
 agua de licor de azeite. d'la qual vsan por azeite para quemar y para labrar  
 paños para otras cosas. Estos barrianos tienen al oriente a los Scacas y  
 a los Nomades y masagetes. los quales habitan en cuevas porque biue en  
 tre los montes Emodos y Jmaos y Caucafos que es tierra muy alta y muy  
 fria: y aqui se juntan el monte Tauro que viene d'sde Armenia de cabo Ro  
 das y el Caucafo que viene d'sde alemania: y juntos van fasta que llegan al  
 fin de la india. de estos montes nasce el rio Araxes y el rio ganjes y el rio In  
 dus y Oro. y va por la tierra de los Tacoros y Landoros ala de los Sata  
 ges y recibe las aguas de los montes del setentrion Caucafos llamados moro  
 sos y Sapurijs. y van a entrar en el mar Caspio por la parte del setentrion.  
 y entre este rio Araxes y el rio Oro cabo el mar Caspio esta la prouincia  
 de los Sagarantes que es tierra fertil. Todas estas prouincias d'las verrie  
 res al mar caspio son gente belicosa y valiente y bien dispuesta y todas las  
 riberas son fertiles alli las de la mar como las de la tierra.

roxana.

la peña.

fuente de  
azeite.Rio ara  
res.

Jcho hemos pues de la parte de asia que esta ala parte d'seten  
 trion y el mar caspio: digamos agora d'la q' esta ala parte d'el po  
 niente y boluamos al rio fasis y ala prouincia d' Lolcos a do  
 quedo la costa. Digo q' d'el puerto de Carsalia hasta el puerto  
 d' arcania ay veynte leguas. Esta arcantia al Sudueste en qua  
 renta y siete grados. En el paraje de esta costa esta la tierra de Capadocia. y  
 cabo carsalia comiencan las sierras de Armenia que se llaman montes mos  
 tos q' van al Este fasta iuto al mar caspio. Esta tierra de capadocia tiene del  
 oriente a Armenia la mayor y a sus tierras q' son las prouincias de Ados  
 tos y Locazena y Basilea. Esta prouincia esta entre el mar Eurino y los  
 montes mosticos: y por ella passa el rio capador que desciende de estas sierras  
 de Armenia. Capadocia es buena tierra fertil. ay en ella de todos generos  
 de arboles. ay oliuas: es tierra d' mucho vino y de mucha yerua y poca leña  
 q' la tienen leños. Estas sierras de Armenia son grandes y altas y muy fri  
 as de mucha nieve. entre estas y el monte antitauo estan las prouincias d'  
 Mostos Locazena Tosarena Nobardena Basilena Sofena: y a do se ca  
 ba el monte Antitauo esta el monte Meriades a do quedo el arca de noe  
 quando el diluuio q' es monte muy alto. y ala parte del setentrion esta vna gra  
 de laguna de do nasce el rio Eufrates y de aqui va al poniente fasta capa  
 docia: y de alli buelue al austro y va fasta a Sofena y alli atrauessa al mon  
 te Antitauo y despues va por las regiones de Loriana y Encetena: corta

Capado  
cia.

mostos.

Rio eu  
frates.

## Suma.

- Tigris.** al monte tauro. cerca deste monte do nace eufrates y al austro del monte Anti  
tauro entre el y el monte tauro esta el monte Gordio y cabo el esta vn grã lago  
do nace el rio tigris y corta y passa por el monte tauro y va ala tierra de me  
**Armenia** sopotamia. Entre estos montes Tauro y Antitauro esta la ciudad de Ar  
**mayor.** menia la mayor. todas estas sierras y tierras de armenia la mayor son rras  
de mucho ganado y mucha yerua. pero en inuerno a causa de los grãdes y e  
los y nieues saca los de la tierra y lleuãlos ala tierra de Capadocia cabe las  
riberas del rio tigris q son rras calientes y de mucha yerua. en estas rras  
**fuentes de** de Armenia ay muchas fuentes de agua caliente y muchos lagos y banos pa  
**azeite.** ra las gētes. en esta tierra ay vna laguna de agua q es de licor de azeite. y de  
este azeite cogē para qmar y labrar paños y han mucho prouecho del. la gē  
**Borgia** te desta tierra es grãde y hermosa y bellicosa. y los que estan mas al setētrio  
**na.** son mas bellicosos. En estos montes tauros acerca del monte Caspio que esta  
entre armenia y capadocia son puertas de fierro a do dizen Borgia: por  
do de Alexandre no pudo passar por la dificultad de la tierra. y porq los de la  
tierra se lo defendierō. Aquí se hallo el pēcido el día que prouo el passo porq  
le hirierō y matarō mucha gente: y le fue forçado boluerse y nunca falta aql  
día antes ni despues se halla en sus historias q alexandre fuesse vencido. por  
esta tierra de Armenia passo medea. y aqui y en media fue ella señora y vio  
sus encamētos y aduināças. y esta rra y la de media a do ella presidio fue  
toda vna: y oy en día son muy semejables todos en la habla y vestido: y au  
dos por vnos. En la ciudad de armenia se labra paños teridos de lana: de se  
da y oro a que llamã bocacines que son tenidos en mucho en aquella tierra  
**Galacia.** Desde arcania q es en capadocia fasta al puerto de Trapisonda ay treyn  
ta leguas. Esta trapisonda ala media partida del oeste y sudueste en. xlvj gra  
dos y medio. En el paraje desta costa al medio día esta Galacia q es juto cō  
Capadocia y vna parte della. Los de galacia son gētes q vienē de frāces es  
y griegos mezclados en vno. fue esta tierra del rey Antigono: y despues de  
la posesio mucho tiempo Roma. Desde trapisonda fasta al puerto de Se  
misso ay sessenta y cinco leguas. esta semiso al Oeste en. xlvj. grados y me  
dio esta ē medio chrisonda y el puerto de la Teona. En este paraje esta cabe  
**Ponto.** trapisonda la tierra de ponto junto cō Galacia: y cabo chrisonda la tierra  
**Turco** de los turcomanos y adelante cabo semiso esta la tierra de los turcomanos y  
**manos.** la de creta. Estos turcomanos son gētes q biuē en los campos cō sus gana  
dos. son grãdes caualllos. tienē singulares caualllos. biuē al modo o mane  
ra q los alarabes en africa. toda esta tierra se llama la turcomania. Adelante  
de semiso esta el puerto de samastro a do esta la ciudad a do fue martyrizado  
sant blas. y entre semiso y samastro ay dos cabos y en medio dellos entra vn  
**Trica.** buē rio grãde q viene de los montes antitauros. Aquí es la ciudad de nicea a do  
fue el cōcilio cōtra arriano y sus seq̄es. la q̄l edifico el rey Antiocono a cer  
ca de la laguna Estautū. de aq fuerō muchos filosofos de los antiguos q es  
criuierō notables libros en metros y prosas. de do de fuerō senocrates y bio  
nissus. desde el cabo de samastro fasta ala entrada del mar pōtico ay cincuenta le  
guas va la costa al oeste. q̄rta al sudueste. esta la entrada en. xlvj. grados. En  
**Galacia.** esta costa ay buenos puertos y rios. y cabo samastro esta la puñcia de galacia

7 adela te la de bitinia. 7 cabo la entrada del mar pōtico esta nicomedia. to  
 da esta tierra es tierra buena y fertil. tiene muchos mōtes 7 mucha fruta: 7  
 muy buena piedra para edificios. en esta tierra es la pasagonia jūto cō pon  
 to y calcidonia. Desde el cabo q̄ esta sobre la entrada d̄l mar pontico de cara  
 costātinopla fasta el cabo d̄l mar pōtico a do es la otra entrada ay q̄renta le  
 guas. y estā nordeste sudueste. 7 ala parte d̄ asia haze vna entrada 7 golfo en  
 la mar hazia la parte d̄ la tierra d̄ asia q̄ tiene veynte y cinco leguas: 7 llama  
 le mar pōtico porq̄ esta entre los dos cabos en medio como en medio d̄ dos  
 puētes. En el cabo d̄ esta entrada ala parte d̄ asia ay buenos puertos y en me  
 dio esta lupāto en. xliiij. grados y medio. Desde la salida del mar pontico  
 fasta al cabo de dardania ay doze leguas: 7 aqui se haze vn golfo pequeño  
 como puerto a do entrā dos rios buenos: 7 jūto cō el cabo esta vna ysla delan  
 te del. en la q̄l en tēpos passados vuo vn tēplo q̄ era mucho nōbrado y teni  
 do por buoto: 7 a este tēplo hazia los argonautas 7 marineros muchas pro  
 messas 7 votos y se le encomēdauā mucho. Desde el cabo d̄ dardania al cabo  
 de stellamar q̄ esta sobre troya ay. xx. leguas. esta el cabo d̄ troya al austro en  
 xlii. grados y medio. entre estos dos cabos haze el mar vn golfo. en este gol  
 fo entra el rio Ellapo q̄ viene del monte Olimpo y d̄l tauro llamado Xoril  
 lus. este corre por dardania y por otras muchas tierras: y es el mas nōbrado  
 rio de toda armenia la menor. porq̄ toda esta tierra d̄sde capadocia fasta aq̄  
 se llama armenia la menor. al cabo d̄l golfo q̄ esta a cerca de stellamar esta la  
 ciudad de Troya q̄ tan nōbrada fue en tēpos passados: a do fueron las ba  
 tallas tā hazasosas entre griegos 7 troyanos a do tātas gentes murierō. y  
 en esta parte d̄ este cabo era el fliō: el q̄l nūca fue destruydo a vn q̄ se d̄struyō  
 la ciudad. dizē q̄ lo guardo el rey Agamenō hermano del marido d̄ elena la  
 q̄ furto o robo Paris del tēplo sobre q̄ fuerō aq̄llas guerras. el q̄l era fijo d̄l  
 rey Priamo rey de troya y de toda aq̄lla tierra fasta capadocia: 7 toda esta  
 tierra llama en muchas historias troas porq̄ fue el señorio d̄ troya. esta tro  
 ya esta assentada en las prouincias d̄ Asia y de frigia. En esta frigia estava  
 assentado el real de los griegos: 7 a causa de estar alli el real las batallas q̄  
 todas fuerō en los cāpos d̄ frigia. dizē q̄ fuerō muy llozados estos campos  
 porq̄ murierō en ellos muchos reyes griegos y grādes capitanes. 7 murierō  
 Hector 7 troilus hijos del rey Priamo 7 archiles griego. los q̄les fuerō muy  
 llozados. este Hector escriuē q̄ muchas vezes q̄ndo salia a pelear mataua ē vna  
 batalla mil hōbres y mas por su espada: 7 afirmā las coronicas ser verdad.  
 al cabo d̄ esta frigia y d̄ misia esta el mōte. Olimpo q̄ dizē q̄ es muy alto: poco me  
 nos q̄ el d̄ tesalia. y tiene mucha nieue y ēlo alto d̄l q̄ es llano: 7 no ay nieue:  
 y q̄aq̄ subia los filosofos d̄lla trā a ver el curso d̄ las estrellas erraticas y pla  
 netas. este mōte es muy aspo y seco: y es remedio d̄ los ladrones d̄ aq̄lla trā  
 q̄ se cogē a el ay nq̄ pōpeo q̄ndo gano aq̄lla trā los d̄struyō y echo muchos  
 d̄l mōte 7 muchos d̄llos justicio. a este mōte se acogio antonio q̄ndo la bara  
 lla d̄ miridato. este golfo d̄ troya tiene d̄late dos islas. ala pte d̄ dardania esta  
 la vna. llamase metelin. 7 ala otra parte d̄ troya esta la otra llamase xrio. des  
 de el cabo d̄ troya al cabo de rodas ay treynta leguas. Esta el cabo d̄ rodas  
 al sur 7 austro en. xl. grados y medio. estā en medio beluer 7 Alto lago pala

Bitinia

Lupāto

Troya

Asia.  
frigia.Monte  
olimpo.

## Suma.

- Rodas.** terga q son buenos puertos. Desde el cabo d rodas fasta Acre ay quaréta le guas: esta acre al este. trta al nordeste en .xli. grados. deláte dta trta esta la uia de Rodas. esta ocho leguas d la trta en .xli. grados. tiene d latitud leste Oeste ocho leguas y d norte sur qtorze. En esta isla esta el maestre de todas q es dela ordē de sant Juā q tienē cōtinua guerra cō turcos. Aq es la trta d
- Tierra d ponto.** Peto q cōfina cō frigia. Desde el cabo d acre fasta castel lōbardo ay sessen ta leguas. Esta el cabo de castel lōbardo al este ē .xl. grados y medio. en me dio esta el puerto de fatalias y otros buenos puertos. En este paraje estā ca bo acre Licia. y despues efeso y galatasia quiē sant Pablo escreuia sus epi stolas. y despues fatalios q es buē puerto. y adeláte de fatalia panfilia. Esta
- Galatas.** tierra es buena tierra. y la tierra de Efeso es d mucho vino y bueno. En esta
- Panfilia** trta ay muchos ladrones: porq la gēre es inclinada a latronicios. Desde ca stel lōbardo falla ala Jafa y alexādríeta ay serenta leguas. esta la jassa al este en .xl. grados y medio. en medio estan antiochia y tarso y Tarco q son bue nos puertos. en esta costa entrā buenos rios q deciē dē dī mōte tauro y cura mus. en este paraje es la puincia de Scilicia: y los cāpos nauales a do tātās batallas crueles passarō y do tātā sangre se drramo. Aqui es el rio gagates a do hallan las piedras gagatas. q son las q la agulla pone en su nido para tēplar su mucha calor: porque sino fuesse por ella ahogaría sus hijos d la mu cha calor q en si tiene y perdería sus buenos: y esta piedra es d tal virtud q lo caluroso haze ser tēplado: y a vn q en otras partes las aya como en ingla terra: las de aqui son las mejores: y las mas negras son las mas finas. En el
- Tarso y ninive.** puerto de tarso entra el rio Tarsis q passa por Ninive y por la cibdad Tar sis q son aqllas a do yua Jonas qndo lo echarō en la mar y lo trago la valle na: y aqui son los desiertos de Ninive mucho nōbrados: la cibdad tarsis es
- Chipse.** gentil ciudad: madre de filosofia. y en ella ay estudio d filosofos naturales. d la trta desta tarsis fueron Antipater. Archelaus. Antenodorus. Marcelo. Diogenes. Artemidorus. Dionisius. Orates gramatico maestro q fue d pa nestro. en el paraje desta costa esta la isla de Chipre q es mucho mētada. esta a .xx. leguas d la trta. tiene d lōgitud leste oeste cincūeta leguas. d latitud .xij. es isla d buenos puertos. ay en ella mucho trato d todas mercaderías. es trta fertil d pā y vino y azeyte. Ay en ella muchas mīnas d cobre. y ay vna vena de tierra bermeja q es para medicinas cabo la jassa son las puertas q dize
- Campos nauales.** porte filicie entre el mōte y mao y el mar: y ala parte d scilicia son los cāpos nauales. aq fue la primera batalla d dario y alexādre: a do dario fue vécido y su muger y hijos y vn su hño presos. Desde estas puertas esta al norte La padocia. y desde este paraje al ponēte fasta el mar pōtico se llama la trta ar menta la menor. passadas estas pueftas entra la trta d siria y d comagena y las arabias y judea q estoda etre el rio eufrates y el mar bermejo y el me diterraneo: y la pmera es la d siria: y iūto cō larisa esta alexādríeta a do en tra el rio ozōtes q atrauiessa casi toda la trta a .xx. leguas dētro d la trta esta
- antiochia.** la ciudad antiochia. Esta antiochia fue antiocha el q dstruyo a ierusalē y dstru yo el tēplo d salomō y lo robo y lleuo del. M. dccc. talentos de oro fino y mu cha plata. lo q l todo auia hecho traer salomō d sde tarsis y ofir pa fazer aq l tē plo y lleuo muchos iudios p̄sos y muchos mato. lo q l todo pmitio Dios porq

## De geographia. fo xliij.

los judíos y dolatrarō y se apartarō dōs mādamiētos dōs: como lo testifi-  
 ca Jeremías e sus lamētaciones. en esta antiochia comēço a predicar la resur-  
 reciō de xpo sant pablo: y de aq̄ fue por la menor armenia y por scilicia y pā-  
 filia y cōuirtio a los galatas y a los de efeso. y despues passo e grecia y cōuirtio  
 a los de corintio: y ouo grādes disputas cō los filosofos de Atenas. y dōs gudufre  
 pues boluto a Antiochia a do comēço y fue a Jerusalem a do fue preso y remi- de bullō.  
 tido e roma. por esta antiochia passo el duq̄ Gudufre de bullon nieto del ca-  
 uallero dī cīyne q̄ndo fue a tomar a Jerusalem cō los crucefinatos. y aquí ouo  
 grādes batallas etre el y los moros. y ala fin tomo la cibdad: y de aquí fue  
 a Jerusalem y la tomo por fuerça y fue el primero q̄ etro e Jerusalem por cima dī  
 muro avnq̄ quādo el etro dentro fallo dentro della al rey delos malos q̄  
 auia horadado la cerca y entrado dentro. estos malos erā vna cōpañia dō gē-  
 tes llagadas q̄ yuā eā q̄lla cōquista: y a causa del hedor de sus llagas y uan  
 apartados sobre si por su pte cō vn rey q̄ eligerō q̄ era muy efforçado. varō  
 estos comīa la carne delos moros q̄ matauā. y a esta causa ponīa grā temor  
 a los moros. lo q̄ la puecho mucho alas huestes. despues de tomada Jerusa-  
 lē fue elegido por rey della este duq̄ Gudufre en esta manera. pusierō en vn  
 altar enī sepulcro sancto tātas cādēlas como capitanes se hallarō e aquella  
 cōq̄sta/ señalada cada vna en cuyo nōbre se ponīa: y suplicarō a dōs cō ora-  
 ciones y sacrificios q̄ ecēdiēse la cādela de aquel dō q̄ el fuesse masseruido  
 q̄ fuesse rey. y a vista de todos baro vna lāpara y fue al altar y encēdio la cā-  
 dela del duq̄ Gudufre. Este fue hōbre muy catolico y tenido por virgē. fue  
 valētissimo de su persona y de grāde animo. Al ser entriō de antiochia esta Comage  
 Comagena acerca dī mōte Emaus: y cabo el tauro. Entre esta comagena na.  
 y Capadocia esta vna puēte que atrauiesa el río Eufrates con vn castillo  
 muy fuerte: y acerca dela ciudad seleucia: por aq̄sta puēte passo alexandre sus  
 huestes. Esta trīa dō Siria es muy buena y muy fertil: y la mejor es Loma Siria.  
 gena y Antiochia. en esta tierra de Antiochia tenīa alexandre sus gētes. las  
 que le embīauā desde grecia y las q̄ ebīaua desde su real. y aquí era el repo-  
 so y puerto de todos ellos porq̄ es trīa de grādes pastos a do tenīan sus ca-  
 uallos y de mucho pā y vino y carne. y aquí fuerō Pompeo y todos los ca-  
 pitanes romanos a desembarcar quādo tomarō a Asia. es la mejor tier-  
 ra y puerto de toda aquella trīa: tiene mucho vino y muy bueno. y de aquí  
 se lleua mucho a grecia. Passada antiochia esta la prouincia de fenicia y bu- fenicia.  
 elue la costa al sur. en esta ay vna cibdad noble llamada sidō y otra tiro. De  
 esta fenicia fue señor y rey Tiro q̄ dio el ayuda dīa madera a Salomon pa-  
 ra hazer el tēplo en Jerusalem: y los marīneros para q̄ fuesse a tarsis y ofir  
 por el oro y la plata en esta esta la prouincia de Damasco y el monte libano.  
 En esta dīzē q̄ abita el aue fenix: y q̄ quādo ha de morir se va a Arabia felix Aue fe  
 y ayūta mucha leña de arboles aromaticos y les pone fuego. y despues de nix.  
 encēdidos se echa ella en el fuego a do se quema. y dela ceniza que dīlla que  
 da se cria vn gusano el qual en cierto tīpo se buelue aue: y buelto aue se va  
 a esta fenicia y allí biue seteciētos años: y dōspues se torna a quemar y a reno-  
 uar dela manera que es dicho: y que no ay mas de sola vna en el mūdo. De  
 late de esta costa de fenicia esta vna isla pequena q̄ se llama Tiro q̄ tiene dos Tiro.

## Suma.

Arismetica.

Tierra de promission.

Samaría.  
Hierusalem

El valle de Ebron.

Sodoma.

Creación del mundo.

puertos buenos. es rica de mercaderes q̄ tratā d̄ todas mercaderias. Toda fenicia es tierra d̄ mucho trato. y por esto dize q̄ fue aqui inuentada la arismetica y astronomia por la necesidad q̄ tuuierō d̄ cōtar. aqui ha auido y ay grādes filosofos astronomicos y arismeticos. tiene dos puertos buenos: es tierra fertil. al cabo d̄lla esta Tripoli q̄ es buē puerto y buena ciudad y tiene buē rio. Desde tripoli a Jafa ay treynta y cinco leguas: y de Jafa a Larisa treynta y cinco. esta larisa ē. xxxv. grados. la jafa en. xxxvi. Tripoli en. xxxvii. Aqui se acaba la prouincia de Siria y fenicia: y comieça la trā de iudea. esta costa esta a norte sur. y en el paraje della es la tierra de promission q̄ esta entre esta mar y Arabia desierta y siria y egypto. La primera prouincia dellas cabo tripoli y fenicia es la de Galilea q̄ esta entre el mōte libano y antilibano. en esta esta el tribu d̄ Dan y el de netalin y d̄ Aser. a do es el pozo a do oiro p̄po. Yo soy fuēte de agua bina. y a delāte hazia a iudea estā el tribu de zabulō y el de Isacar. y acerca del mar esta el de Danases: y allí entra la prouincia de Samaria. en esta d̄ samaria esta el tribu de Iseptalim y al d̄ Beniamin y el mōte Betel a do se hizo el bezerro q̄ se adora. aq̄ es bethleē a do nascio x̄po: y la cibdad de Jerusalem a do padescio: en esta trā cabe la mar es cesarea y Palestina. delāte esta la prouincia de iudea. en esta estā ala parte d̄la mar el tribu de Dan en trā de filisteos. y el tribu de Simeon esta entre ascalon y Gaza q̄ son puertos. al oriēte acerca del mōte Segor esta el tribu de iuda. y entre iudea y el tribu esta el capo Damasceno a do Adā y Eua fuerō criados: y el val de Ebron a do biuierō a cerca del mōte Carmelo: a do esta la sepultura a do fueron enterrados los patriarcas abraham Isaac y Jacob. Aq̄ esta el primero arbol q̄ nascio en el mūdo. el qual estuu de cōtino verde y gētil hasta el dia q̄ Jesu christo padescio. y aq̄l dia se seco: y así estara hasta que christo vega a juzgar el dia del iuyzio en el qual este arbol boluera en su estado. Despues del mōte segor al oriēte esta el monte Seir hazia la parte del austro. y ala parte del setentrion estan los montes d̄ Arabia desierta que va hasta a fenicia y deuidē a Arabia de la tierra de promission. y en medio d̄ estos esta vna sierra pequena a do esta vn castillo muy fuerte que se llama casto real que esta sobre los d̄siertos de gades a do moysen viuo cō el pueblo de Israel. entre estos dos mōtes Segor y Seir estauā Sodoma y Gomorra las que se hūdieron por el pecado abominable de la sodomia. y allí esta el mar q̄ dize de sodoma q̄ se llama mar muerto. en q̄l si echā algū palo se hunde y va al suelo como piedra: y si echā vna barra d̄ fierro se tien sobre el agua que es cōtra natura. y aqui dize que ay arboles q̄ tienen māçanas muy gentiles de color y de vista codiciosas de comer. q̄ quando alguno las toma y las abre para comer que parece d̄tro todo ceniza. y porq̄ esta tierra de promission es la mas preciosa: y do fue el hombre criado y do peco: y do dios tomo la humanidad y padescio: paresceme q̄ se deue dezir aqui algo dello.

**C**hauya de saber que quādo dios formo el mundo el primero dia hizo el cielo y la tierra y la luz. El segūdo dia diuidio las aguas que eran debaro del firmamēto de las que estauan encima del firmamento: y quedaron las aguas diuisas vnas debaro del firmamēto y las otras ecima del firmamēto. Y llamo al firmamēto cielo: y hizo el firmamēto. El tercero dia diuidio las

aguas q̄ estauan y está debaxo d̄l firmamento dela Arida: y llamo ala arida tierra: y alas aguas mar. y mando ala tierra que produxesse y criasse arboles frutiferos y yerua. y que cada arbol produxesse su fruta d̄ su manera segun su especie. y cada yerua produxesse su simiēte segun su especie. El q̄rto fizo la luz y las tñteblas y el dia y la noche: y crío el sol y la luna: y puso las enl firmamēto que es el cielo: y mando al sol que d̄sesse luz al día. y ala luna y alas estrellas ala noche: y diuidió el dia dela noche. El quinto día crío los peces d̄la mar: y las aues sobre la tierra: y mādō alos peces que creciesen y multiplicassen y lo hñchesen: y mando alas aues q̄ multiplicassen sobre la tierra. El sexto día crío todas las animalias y jumētos y serpientes sobre la tr̄a. y crío a Adā que fue el hombre a su semejança enel cāpo damaceno. y mando que fuesse presidente sobre todas las animalias criadas y q̄ todas le obedeciesen. y puso lo enel parayso d̄los d̄leytes. y visto q̄ estaua solo quitole vna costilla y de aq̄lla crío a Eua y d̄togela por cōpañera y mādō les q̄ creciesen y multiplicassen y hñchesen la tierra y q̄ la mādassen y gozassen y comies sen de sus frutos q̄ sus yeruas y arboles produxessen porq̄ lo auia todo cria do para q̄ ellos y los animales comies sen: y que tambien señoreassen alos pe ces dela mar. y puso los a Adā y a Eua enel parayso delos d̄leytes que era la tierra hermosa cō sus arboles y frutos. enla q̄l puso y crío arboles de to das maneras de frutos y yeruas de todas formas de simiētes que era todo cosa hermosa y deleytable de ver y mirar. y en medio d̄ esta tierra y parayso terrenal hizo vna fuente. dela q̄l salia q̄tro rios q̄ son Ganges. Egrís y Eu frates y el Filo q̄ la reganā toda porq̄ avn no auia lluuías: y puso enel me dio el arbol dela vida q̄ era el arbol en q̄ estaua el conocimiento del biē y d̄l mal: y mando a Adā q̄ comiesse todos los arboles y q̄ dela fruta del arbol d̄la vida no comiesse: porq̄ si comiesse del el dia que comiesse moriría. y estan do Adā y Eua eneste parayso delos d̄leytes: el diablo en figura d̄ culebra apareció en vn arbol a Eua y d̄srole q̄ porque no comia d̄la fruta del arbol d̄la vida. la q̄l respōdio q̄ porq̄ d̄s los le auia mādado que no comies sen d̄lla porq̄ si comies sen moriría. y el diablo respōdio q̄ no moriría: mas ante sería como d̄s si comies sen del. y eua cō la cobdicia d̄ ser semeiante a d̄s fue y to mo del arbol dela vida y comió y dio a Adā. que comiesse: y como comierō conoçierō q̄ cosa era biē y mal y ouierō vergüēça y cō fojas cubrierō sus ver güēças. y quādo d̄s fue a ellos Adā d̄ vergüēça q̄ auia pecado escōd̄ose: y d̄s llamolo y d̄srole. que q̄ auia fecho: y porq̄ se auia cubierto. y d̄xo que auia comido del arbol dela vida q̄ le auia dado Eua: y d̄s puso enemistad e q̄l dia entre la muger y la serpiēte y echolos ambos del parayso d̄ deleyte y puso los enel val de ebron d̄de biuierō: y mādō les q̄ del sudor de su tra bajo biuies sen. y assi d̄ alli adelante adā y eua trabajarō para auer frutos d̄ q̄ comies sen y hazer de q̄ se viuiessen y pcrearō a Cayn y Abel y multiplica rō y hñcherō la tierra: y assi llena comēçarō a pecar tanto q̄ acabo de m̄l y seyscietos y setēta y q̄tro años q̄ adā auia sido criado: los hōbres fizierō tan tos males y abominaciones q̄ d̄s enojado dellos arrepētido d̄ q̄ los auia criado acordo d̄los d̄struyr todos: y porq̄ noe era justo y bueno y no auia d̄ re cebir pena por lo q̄ los otros hazia: mādole d̄s q̄ fiziesse na arca y se meties

## Suma.

se en ella cō su familia: y q̄ metiessse consigo en el arca de todos los generos d̄  
 animales y aues: y q̄ d̄ cada especie dellos metiessse macho y hēbra: el q̄ lo fi-  
 zo assi: y fecho embto dios el diluio el qual cubrio toda la tierra y p̄fescio  
 todo excepto li o e z su familia: y pasado el diluio q̄darō a noe tres hijos q̄  
 son. Sen. Can. y Jafet. y estādo vn dia beodo el padre y en tierra descubier-  
 to: y teniēdo sus verguēcas descubiertas hallolo Lā z rīose dī: z llamo a sus  
 hermanos q̄ lo vintessen a ver. Y sen y jafet fueron a do estaua su padre z to-  
 mārō vna capa ante si por no verle sus verguēcas y llegarō a el z cubrierō  
 lo cō la capa: despues q̄ noe despertō z lo supo maldito a can y bēdito a los o-  
 tros. Estos hijos d̄ noe multiplicarō mucho: z multiplicados d̄scendierō d̄  
 las sierras de armenia por las riberas d̄ los rīos tigris y eufrates: y llegarō  
 al cāpo a do esta babilonia: y llegados allí acordarō de hazer vna ciudad z  
 vna torre enlla tāto alta q̄ llegasse al cielo porq̄ si dios embiasse otro diluio  
 q̄ saluasssen en aq̄lla torre. Dios enojado dellos porq̄ noe le auia suplicado  
 q̄ndo cēso el diluio q̄ lo feneciessse todo porq̄ si sus d̄scēdētes pecassen auia  
 los de ahogar en otro diluio: z dios no q̄so aq̄llo antes le mādō a el z a sus  
 hijos q̄ creciessen z multiplicassen z hinchessen la t̄rra: z puso tal pacto cō ellos  
 q̄ nūca mas ēbiaria diluio z dios les por señal z firmeza d̄llo su arco q̄ parec-  
 eria en el cielo. Delo q̄ ellos no cōfiado q̄ fierō hazer aq̄lla torre pa defender  
 se d̄ dios: lo q̄ fue soberuia: z dios por este pecado cōfundio les la lēgua z vi-  
 diu d̄logla en tātas partes q̄ no se entēdiā los vnos a los otros y ēbio los viē-  
 tos q̄ la defribarō: z viēdose assi cōfusos diuidieron se z tirarō cada vno por  
 su parte: z los sucesores d̄ cā que era el maldito tirarō hazia la parte d̄l oriē-  
 te a do agora es p̄sia: z fue el caudillo dellos mēbror q̄ era hōbre grande y de  
 grādes fuerças z soberuio: y este se hizo mayor d̄ la generaciō d̄ cā y fue el q̄  
 primero se llamo rey en el mūdo despues d̄l diluio. Y della generaciō d̄ cā  
 quedo Lānaā su hijo y el z sus sucesores vinierō en cicilia z poblarō aque-  
 lla tierra z toda la tierra de p̄misiō z las ciudades d̄ Sodoma z Gomorra.  
 Los d̄ la generaciō d̄ Jafet vinieron en Europa: z Tūbal q̄ fue su nieto vi-  
 no en España y la poblo. Los d̄ la generaciō de Sen q̄daron en tierra d̄ cal-  
 dea q̄ es cabo Babilonia: y d̄llos q̄do Tare padre que fue d̄ Abraā: d̄sde el  
 diluio fasta Abraā ouo d̄o z lētos z nouēta y tres años. E como abraan era  
 iusto y en caldea y dolatrassen y no guardassen los mādāmētos d̄ dios mādō  
 dios a Abraā que tomasse su familia y lo suyo y se fuesse ala t̄rra q̄ el le mo-  
 strara: el qual tomo su familia y casa y a su sobriño Lot con el y se salio d̄ cal-  
 dea y vino ala tierra d̄ Seitra do estauā sodoma y mogorra q̄ erā d̄ la gene-  
 raciō de Lānaā z assento allí: y d̄spues por hābre q̄ ouo en aq̄lla t̄rra se pas-  
 so a egypto y d̄spues le mādō dios q̄ se boluiesse ala t̄rra d̄ seir: y q̄ aquella t̄-  
 erra cō la q̄ la generaciō d̄ canaā tenia que el la daua a abraā y a sus d̄cēdē-  
 tes: abraā se boluio a ella z assento en los cāpos de moab z truxo mucho ga-  
 nado: z su sobriño lot truxo mucho: y como los pastores d̄ lot y los d̄ abraā  
 y uan a sacar agua de los pozos para dar a beuer a sus ganados reñian mu-  
 chas vezes sobre el agua: abraā visto q̄ los pastores reñian: dixo a su sobriño  
 lot q̄ le rogaua q̄ se apartassen el vno d̄l otro porq̄ sus pastores no riñessen: z  
 dios le escoger q̄ tomasse la t̄rra en que estauā o se fuesse a otra: z lot visto q̄ la

## De geographia. 50. xliij.

tierra en q̄ estaua era fértil y de mucha yerua para sus ganados: tomo la tierra en que estaua a do era sódoma y gomorra: y a do es agora este mar muerto de q̄ hablamos: abrahā se fue a otra parte y assento en los cāpos damace-nos: a cerca d̄l val de Ebro: y despues como los de sódoma y gomorra peca-rō cōtra natura mādō d̄los a Lot q̄ se saltasse de sódoma a do bñsa y q̄ se fu-esse porq̄ las q̄ría destruyr. Lot se saltó y fue a vn mōte cō dos hijas suyas y sa-lido el vño vna tēpestad q̄ hundió la cibdad y q̄darō hechas lagūas como oy estā: y este es el mar muerto que llamā sódomorū. Estādo este lot enl mō-te cō sus hijas/ellas viēdo q̄ se auia hūndido las cibdades y creyēdo q̄ todo el mūdo era perescido porq̄ quedasse gētració dellas embeodārō al padre y despues de beodo durmierō con el y empenārōnse y parierō dos hijos: el vno se llamo Moab y el otro Amon. destos dos viēnen los moabitas y los Amonitas q̄ assentarō entre arabia desierta y la petrea: y fuerō tan grādes q̄ fueron auídos por gigantes: y a estos llamauā gīgātes y a los q̄ q̄darō d̄ la generaciō de Ebro: a vnq̄ en ellos ouo mucha diferencia d̄los vnos a los otros en el seruicio de d̄los. Abrahā tenia a su muger sarra q̄ no paria y echose con Agar su sierna: la q̄l pario vn h̄ijo q̄ se llamo Ysmael. Y esto hizo abrahā porq̄ Sarra su muger le d̄xo q̄ pues no tenta h̄ijos y ella no paria q̄ se echasse con Agar su esclaua y q̄ auria algū h̄ijo: y como agar ouo parido riño cō sarra: y llamole esteril porq̄ no paria. sarra enojada della querose a abraā. Abraā le d̄xo: q̄ su esclaua era que la castigasse. visto esto Agar huyó con su h̄ijo: y v̄do en el d̄sierto le apareció el angel y le mādō q̄ se tornasse a su ama y la siruiesse y obedeciesse: y q̄ a su h̄ijo le llamasse Ysmael y que sería grāde y fuerte hōbre: y que d̄l auria grāde generaciō q̄ pelearía cōtra mu-chos: y muchos cōtra ellos. Deste Ysmael vino mahomat q̄ hizo el Alcoran q̄ es la seta de los moros: q̄ propiamēte se d̄ize Agarenos porque d̄ciendē d̄ Agar madre de Ysmael: de dōde vino mahomat su p̄feta que hizo su alcoran. y de dōde ellos viēnen. Y despues que agar torno a casa d̄ abraan y a poder de sarra. Sarra se empenō y pario a Ysac: y Ysac se caso con rebecca y ouo de-lla dos hijos: el vno se llamo Esau que fue grāde caçador y robusto: y el otro se llamo Jacob: y nacierō ambos en vna vez: y salió primero Esau y tras el Jacob asido d̄l pie d̄ Esau. Esau significo la ley vieja: y Jacob la nūena que salió dela vieja que es asida cō ella. Este jacob ouo doze h̄ijos y el postrero fue Josef. E por que este d̄zia por semejanças las cosas que auia d̄ venir: sus h̄fos lo echaron en el monte yendo vn día a llevarles d̄ comer en vna cister-na y despues lo vendieron a vnos mercaderes de eḡipto: los q̄les lo lleuārō y v̄dierō. E por que d̄spues interpreto su sueño a faraon lo hizo presidente y gouernador de su tierra: y en este t̄po ouo h̄bre en la tierra d̄ promissō. y Jacob teniēdo por muerto a Joseph su hijo por que sus h̄fos le auia d̄icho que vnos leones le auian matado enl campo: embio a sus h̄ijos a buscar tri-go a eḡipto: y como estuuiessen en poder de josep fuerō y compraron lo del que no lo conocierō: y d̄spues se les dio a conocer: y les mādō q̄ ellos y sus fa-milias y su padre jacob se fuesen a eḡipto: los q̄les fuerō todos: y el rey fa-raō les hizo mucha hōra y les dio tierra en q̄ assentasen: y fuerō todos ellos entre mugeres y hōbres sessenta personas: y murio Jacob: y josep su h̄ijo lo

## Suma.

truxo a enterrar en la sepulturaa do estaua e'terrados Abrahã 7 y sac su padre 7 abuelo: 7 despues murio joseph 7 mado q quando los judios saliesen d egypto lleuassen su cuerpo a do estaua el d jacob su padre. Estos judios crecierõ tãto en egypto q el rey acordo de matar a todos qntos varones nasciesen dellos porq no multiplicassen mas. En este tiẽpo nacio Moyses / 7 su madre porq no se lo mataassen echolo en vn arca por el río abaro / 7 violo y vna hija del rey faraon 7 hizolo tomar 7 criar / este salio efforçado y era tartamudo y mato vn egipcio 7 fuyo. Estãdo fuydo le mado dios que tomasse todo el pueblo de ysrail 7 lo lleuasse ala trãa de pmissiõ : porque el rey faraõ se seruia d'ellos como de esclauos / y q fuesse al rey faraõ que los dexasse salir: el q'l fue: 7 porque no los quiso dexar salir le dio las siete plagas y nas tras otras: hasta que ala postre le mato todos los primogenitos en vna noche. Y en esta noche q le mato los primogenitos salio moyses dela trãa y se fue cõ todo el pueblo de ysrail: y el rey faraõ e'brõ tras ellos 7 dios les abrio el mar bermejo por do passarõ: 7 los d'faraõ e'trarõ tras ellos: 7 como Moyses 7 los suyos passarõ tornaron las aguas a su ser: 7 ahogaronse todos los de faraõ. Y de aqui se fue moyses cõ los de su pueblo al mõte sinay. Erã los q lleuaua seysciẽtos mil hõbres de pelea sin las mugeres 7 muchachos 7 niños de teta. Estãdo en este monte sinay pidio el pueblo a Moyses ley en que biuiesse: 7 moyses la pidio a dios 7 diole los diez mandamientos y otras dos tablas cerimoniales q figurarõ la ley nueva. Lo qual todo q'brãto el pueblo 7 fizierõ el bezerro q adorarõ. El q'l p'cõ dios p'dono a ruego de moyses. Pero dirole q no entraria e'la tierra de pmissiõ hasta que se neciesse los q lo auia fecho: pero q e'traria cõ los successores dellos. Y assi anduuo moyses quarẽta años por el desierto cõ el pueblo fasta q fuerõ muertos los del bezerro: comiẽdo del mãna q dios daua: del qual auia tãto cada mañana qnto queria: pero no podia tomar ninguno mas dello que auia menister pa cada vn dia: 7 si mas tomaua p'diase. Pero el dia del sabado: que era el sexto cogia cada vno lo q auia menister para dos dias: para el sabado 7 para el domingo q era el septimo: y era dia de fiesta 7 auia de holgar: por q Dios despues de auer obrado seys dias holgo el septimo sanctificolo: y por ello no les daua el mãna aq'l dia septimo q era el domingo: 7 mãdauales que en el sexto cogiesse pa el septimo. Este mãna tenia tal virtud que cada vno hallaua en el el sabor de aq'llo q el auia gana de comer. Al cabo d'los quarẽta años llego moyses a esta tierra de pmissiõ ala tierra de Esebõ: que es acerca del río Jordã cõ el pueblo de ysrail: 7 fuerõ los que con el llegarõ doze cõpañas: y cada vna era vna generaciõ de vno de los doze hijos de Jacob: y en cada vna venia el primogenito por duque 7 capitã de los otros. Y a estas doze generaciões de doze hijos de Jacob llamauã 7 llamã los doze tribus: 7 llegado allí Moyses: el tribu de Danasses y el de Rubẽ pidierõ a Moyses que les diesse a ellos por pte aq'lla tierra de Esebõ: q es desde el jordã hazia arabia. Aq' murio moyses: y dero el cargo a Josue del pueblo: Josue dio esta tierra de esebõ q se llama tierra d'betania: q es e'tre el jordã y arabia al tribu d' manasses 7 al d' rubẽ: cõ tãto q los q erã pa pelear fuesse cõ el a ganar la trãa q estaua dela otra pte d'l jordã pa partir la a los otros tri

Doze tribus.

bus: y ellos la tomaron y fueron con el. Josue tomo el arca federis a donde  
 yua la ley: y entro con ella en el Jordán: y el agua se abrió y hizo un muro que no  
 corrió mas hasta que passo todo el pueblo: y passados todos embió Josue sus  
 espías: y después embió a requerir a los de Jerico que era de la sucession de canaan  
 que se fuesen y le dexassen su tierra por que aquella tierra auia dios dado a Abraa  
 y a sus sucesores: y por que ellos eran sus sucesores de abraa y su generacion la  
 pedian. los de Jerico no quisieron y burlaron del. y Josue ordeno su hueste y to  
 mo la ciudad y mato mucha gente: y a los que tomo vivos dio los por esclauos  
 al pueblo de israel y partio se los y partio les el despojo. y después tomo toda  
 la otra tierra de promission: y a todos los requería: y si se dauan dexaua los: con  
 tanto que le diessen su tributo y seruicio: y a los que por fuerza tomaba hacia los  
 sus esclauos: y aqui se cumplio la maldición que dio Ioseph a su hijo Ean por  
 que burlo del que le dixo: que los de su generacion serian esclauos de los de la gene  
 ración de Sen: por que abraa y el pueblo de Israel era de la generacion de Ien. y  
 los de Jerico y de la tierra de promission que fueron sus esclauos fueron de la ge  
 neración de Ean. y después que gano Josue toda la tierra la partio a los do  
 ze tribus: y dio la a los onze: y al dozeno que fue el tribu de Leui no le dio par  
 te mas dio le por parte el diezmo de los frutos que los otros cogessen para que  
 comiesesen de aquello: por que estaua deputados para el seruicio del templo. y  
 así estuierón fasta que nacio nuestra señora sancta Maria en quien dios  
 tomo nuestra humanidad y nacio Jesu xpo dios y hombre. el que padescio y  
 murio y resuscito. y nos libero de la pena en que estauamos por el pecado de  
 Adán nuestro primero padre y cumplio la ley del testamento viejo y nos dio  
 esta de la nuevo testamento en que uiuiessemos y nos saluassemos. y es ya  
 el fundameto de la vieja ley y nueva: y de la secta de mahoma: y la sucession  
 de do venimos desde el criamiento del mundo. Esto me parecio que deua  
 poner aqui porque los que leyere esta cosmografia sepan las particiones de  
 esta tierra: y a un que todos hazen tres partes la tierra: que es Europa y Asia  
 y africa y dan los limites por el rio Tanais y por el Nilo y el mediterraneo  
 no lo deuria hazer sino en Babilonia donde las lagunas fueron deuisas y las  
 gentes se fueron cada una por sus partes. y tornando a la cosmografia. digo  
 que este mar muerto o de gomorra es de la manera dicha: y en este se consume  
 y entra el rio Jordán: el qual nasce en el monte Libano que es en fenicia y va  
 al mar de galilea y del de galilea al mar de Liberti adonde entra otros mu  
 chos rios: y de alli va por la tierra de Eschbon a donde san Juan baptizaua y Rio Jor,  
dan.  
 alli baptizo a Jesu xpo y lo conocio: y de alli va a este mar muerto a donde fenec  
 ce. y este mar muerto y el Jordán y todas las animalias y aues y peces del mun  
 do se llaman estos nombres: porque así se los puso Adán a cuyo poder los so  
 metio todos. los quales puso en lengua ebraica en este val de Ebrá y cam  
 po damasceno a donde el fue formado y uiuio nouescientos y treynta años. y  
 esta lengua hablaban los que edificaron la torre de Babilonia antes que se primera  
lengua.  
 confundiesse el lenguaje. En esta tierra de promission en Jerico ay viñas de  
 bálamo muy fino: y caso que en otras partes lo aya como en Babilonia es  
 poco y no es tan bueno como lo que ay en esta tierra. Esta tierra de promission  
 tiene al oriente a la tierra de arabia, esta arabia se diuide en tres partes, en Ara

## Suma.

Arabia  
petrea.  
Idume-  
os,

Tarsis y  
Ofir.

bla desierta. y e Arabia petrea. y en Arabia felix. Arabia petrea esta cabo  
Egypto. Arabia desierta desde la petrea hasta eufrates y a Siria: y Ara-  
bia felix esta al aulstro destas hasta al oceano: y tiene al oriente al mar Persi-  
co. y del ponfete al mar bermejo. Llama se felix por los aromates que en  
ella ay. y es dela mejor y mas rica tierra que ay en el mudo. La petrea comi-  
enca del fin del mar bermejo a do esta el puerto de Hullá en la tierra de los idu-  
meos a do es la ciudad petrea: y a esta y ala tierra de Judea diuiden los moun-  
tes q van hasta al monte libano: y a esta dela felix diuiden las montañas q van del  
del mar bermejo hasta al Persico: y dista digamos primero. Digo q el pu-  
erto de ayllá esta en el fin del mar bermejo e tierra de los idumeos: en este pu-  
erto de Ayllá hizo las naos salomon con q embio a Tarsis y Ofir: q son al  
oriente por oro y plata para hazer el templo. Estas naos fueron a tarsis y alli to-  
maron la plata y a Ofir: y alli tomaron el oro: y tardaron tres años en yr y ve-  
nir. la causa fue por q en aquellas mares las naos no sabien nauegar sino con yel-  
to prospero q les de las popas: y por q en aquellas partes no haze los tiem-  
pos como aca. por q no ay alla vedauales sino en dos tiempos del año. y quan-  
do aquellos no vienen estan se las naos seys meses y un año q no salen de los pu-  
ertos por q no sabien ni tienen aparejos para andar ala bolina. La otra cau-  
sa es por q por do auian de yr era el mar baxo q no podian nauegar sino por  
ciertas canales. y auia menester tiempos muy concertados: y como no tenian  
aguijas ni las vsaua para saber los rumbos por donde auian de nauegar lle-  
uaua aues y soltauas las: y aquellas yuase al sentido do rian y sentian q estaua  
la tierra y auia de yr: con las naos por aquella via: y por esto tardauan tanto.  
Pero a un q tardaua trayan buen recaudo: q la vez primera le truxeron quatro  
cientos y cinquenta talentos de oro q es cada vno diez y siete quintales: la segun-  
da seyscientos: y truxeron le muchos paños: y diétes de elefantes y otras cosas.  
y mucha madera de cipres de q hizo los instrumentos para q tañessen en el te-  
plo. y desto y de los cedros q el rey Tiro le embio desde arabis felix y dela etiopia y de lo que  
oro que la reyna Saba le embio desde arabia felix y dela etiopia y de lo que  
ella le truxo quando lo vino a ver: edifico y hizo salomon en ocho años el tem-  
plo: el q fue el mejor y mayor y mas rico que ouo en el mudo: el qual despues  
destruyo Antiocho y lleuo mil y ochocientos talentos de oro del como arriba  
dize. Y despues de Salomon nunca mas embio ninguno a tarsis: a un q despu-  
es josafat rey de Hierusalén hizo hazer otras naos en el mismo puerto de ayllá  
para embiar a Tarsis: y porque ydolatro embio dios una tempestad q las  
quebro dentro en el puerto por que no fuessen: como lo testifica Hieremias en  
sus prophecias: y assi se perdio la memoria de Tarsis y Ofir: y hasta oy no  
se sabemos dellas de cierto: mas de que son al oriente. Algunos tienen que  
son Lampago y la isla que llaman del oro que es a cerca de java. Las qua-  
les estan apartadas de tierra mill y quinientas leguas: hacia el Batigara  
porque en aquellas ay noticia que ay mucho oro. pero Hieremias dize que  
Tarsis no es isla: y que Ofir es la isla: y dize que los desta isla vieron la mo-  
neda de oro que lleuauan los de salomon: y que vieron diuersas y imagines es-  
culpidas en ellas. y que les preguntaron q cyas eran aquellas monedas: y qua-  
les valian mas: y que les dixeron que las unas eran del rey Salomon: y las

otras del rey David su padre q era muerto. z las otras del rey Saul q tãbiẽ  
 era muerto y q todas valia vn precio y pesauã tãto vna como otra y q ellos  
 se marauillarõ z dixerõ q era buena trãa: z d mucha justicia aquella a do va  
 lia tãto la moneda dl rey muerto como la del viuo y que ebiarõ sus nũcios  
 al rey salomõ a q les lleuassen leyes por dõde biuiessen y se rigiessen. y que sa  
 lomõ los rescibio z hõzro y les dio muchas dadivas: z las leyes por q ventã  
 lo qual todo se vuiera sostenido si la ydolatria no aduiera. z por aquella se  
 perdio todo. dõpues dl puerto de illã z trãa dlos ydumeos estan los ifaba  
 teos etre el mõte sinay z iudea. esta tierra dlos nabateos es muy buena tier  
 ra abudãte de todas cosas excepto azeite q no se coje en ella. vsan azeite de  
 safamo. tienẽ gẽtiles huertas z jardines. z mucho hieirro z azero z oro: y gẽ  
 tiles casas de singulares edificios. muchas ouejas blãcas. muchas vacas z  
 muy fermosas. muchos camellos pero no tienẽ yeguas ni caualllos. estos sã  
 la mejor gẽte dlos de arabia: por q sacados los nabateos y caloceos q estan  
 cabo ellos todos los otros arabes son gẽte d poco animo z imbeciles z luru  
 riosos que se echã cõ sus madres y parietas. y estos nabateos son buenos hõ  
 bres z cõtinentes. z biue justamẽte. tienẽ rey z dã al rey por compañero a vno  
 d sus parietes o hermanos para que le ayude a administrar y regir la trãa.  
 acostũbrã hazer muchos cõbites: z los mas haze el rey. z quãdo comẽ tienẽ  
 e mucha veneraciõ a su rey. z sirue le mucho. y dõpues q han comido el rey  
 mismo como cõpañero sirue a los q le hã seruido. no vsan esclauos siruẽse los  
 vnos parietes a los otros. qndo alguno muere etierra lo ellos estercoleros  
 z tãbiẽ entierra al rey ellos estercoleros como a los otros. en tiẽpo de cesar  
 augusto era esta tierra z la d iudea de roma y egypto. y ebiarõ a **Ello galo**  
 con gẽte a esta tierra para q fuesse a sojuzgar a **Arabia feliz** z a **Etiopia** por  
 q siẽdo suyos los siruiessen d aromates y oro z piedras preciosas d q es muy  
 abudãte esta trãa. z mãdarõ le que sino qsiessen ser subditos que los tomasse  
 por fuerça y por q dla cõqsta tomaria tãtas riq zas d que su ciudad fuese mas  
 rica y escriuierõ a **Sileo** legado y presidẽte d los nabateos que le ayudasse  
 el ql tomo quinietos hõbres de iudea z mil de los nabateos z fue cõ el y en  
 barcarõ se e vn puerto del mar bermejo q se dize puerto **Albeo** que es etrãa  
 de los nabateos z fuerõ cõ diez mil hõbres. z aduierõ por la mar mucho  
 tiẽpo: z al cabo no hizierõ cosa algunaãtes se perdierõ y boluerõ al puerto  
**Albeo** cõ mucha pdida d gẽte que se le murio a galo d dolencia z dl trabajo d  
 zẽ q esto cauõ el **sileo** que lo lleuo por ptes q no se podia nauegar por q se per  
 diesse y no tomasse aqlla trãa. dõpues salidos a este puerto boluiõ galo cõ su  
 gẽte a la **etiopia** por tierra z anduio seys meses alla y tomo dos lugares. z  
 ouo vna batalla cõ los etiopes. e que les mato mas d diez mil. y dlos d galo  
 no murierõ sino dos. z d allĩ se boluiõ porque era la trãa seca q no auia agua  
**En** esta trãa dlos nabateos y petrea hazia la pte d arabia feliz es el mõte **Sinay**.  
 nay a do dios dio la ley a **Moyses**. z a do esta el cuerpo de sancta **caterina** e  
 cima d vna peña e vn mõte alto. z adelãte estã los mõtes d arabia feliz q vã  
 desde el mar bermejo al pñico. z diuidẽ a arauia feliz d arabia desierta y d la pe  
 trea. dõpues d la petrea hazia **siria** z a **eufrates** z a **babilonia** z al mar perfico  
 es la arabia desierta. y esta se llama desierta por q es toda la mayor pte d desier

## Suma.

**Arabia**  
**desierta.**  
**mazenos.**  
**Caldea.**  
**Arabia**  
**felix.**  
**Sabeos.**  
**tejados**  
**oro.**  
**reyna de**  
**saba.**  
**Arabia se**  
**lix.**  
**Barbara**  
**Diran.**  
**mar ber-**  
**mejo.**

103: Ellos q̄les ala pte d̄ petrea abita los **Egeos.** 7 ala otra pte hazia asiria  
 los nomades: q̄ son gēte pastora q̄ guarda ganados. enstos d̄ fieros ay mu-  
 chos aiales fieros leones. onças. osos. lobos 7 camellos. 7 otros aiales. aq̄  
 se dize q̄ andā d̄ noche gētes a q̄ dize gētes antiguas: fechos muchas batallas  
 En esta arabia hazia babilonia son los mazenos que son gētes q̄ biue de tra-  
 to d̄ mercaderias q̄ cōpra en arabia felix 7 las lleuā por eufrates a muchas  
 ptes. Despues d̄ babilonia hazia al mar pfico esta los caldeos. los q̄les son  
 magicos q̄ vsan d̄ aduinaçes. 7 aq̄ dize q̄ fue hallada la nigromācia ay grā  
 des hōbres dello q̄ biue por ello. En boluēdo a los nabateos 7 a los mōtes de  
 arabia felix q̄ atrauēssan desdel mar pfico hasta al mar bermejo do son los  
 Saduceos. luego passados aq̄llos ala costa d̄l mar bermejo estan los carna-  
 tas a do esta el puerto d̄ carna q̄ es buē puerto. y despues estan los sabeos en  
 tre el mar 7 dos mōtes 7 dos rios buenos. estos tienē al austro al reyno d̄ sa-  
 ba. estos son mercaderes q̄ tratā en la etiopia 7 tienē trā rica. en ella ay mu-  
 chos aromates arboles 7 muchos lagos a do se coge la casia: 7 muchas mī-  
 nas d̄ oro fino. 7 las gētes d̄ la trā son tāto ricas q̄ ay muchas casas d̄ merca-  
 deres d̄ los q̄ tratā ē etiopia q̄ tienē los tejados d̄ las casas cubiertos d̄ plā-  
 chas d̄ oro como aca se cubre algūas d̄ estaño y d̄ plomo. 7 tābiē tienen ven-  
 tanas y puertas y marmoles cubiertas d̄ oro: es delas mas ricas tierras d̄l  
 mūdo. Adelāte d̄stos estalluego el reyno de Saba q̄ es acerca d̄l estrecho d̄l  
 mar bermejo. De aq̄ fue la reyna Saba a ver a salomon a Jernsalē por ver  
 su sabiduria. esta reyna saba era Rey na d̄ egypto y d̄ etiopia y de arabia y  
 era muy rica por q̄ auia d̄ los etiopes y d̄ los sabeos mucho oro 7 aromates 7  
 muchas piedras preciosas q̄ ay ē arabia felix y ē la etiopia muchas dellas.  
 Esta tierra d̄ arabia felix es toda palmares q̄ q̄si no ay otros arboles ala pte  
 del estrecho del mar bermejo. 7 no ay vino sino de palmas. Ay gētes entre  
 llos q̄ biue en los palmares 7 no comē sino frutas d̄ palma: 7 vino d̄ palmas  
 7 tienē encima de los arboles fechas camas a donde duermē por miedo de  
 los leones 7 animalias q̄ en aq̄lla tierra ay. Y son todos los hōbres 7 muge-  
 res vellosos que quasi del todo son cubiertos de pelos. En esta trā se echan  
 los hijos con las madres y hermanas: y tomā los hōbres quātas mugeres  
 quierē: 7 las mugeres quātos hōbres quierē. 7 quādo el vino va a estar con  
 ella dēra vn paio ē la puerta 7 aq̄l es seña q̄ q̄lq̄era q̄ venga no ha de entrar  
 dētro. Estos adora al sol. Dela otra parte d̄l mar bermejo passado el estre-  
 cho esta el puerto d̄ Barbara q̄ es buē puerto. 7 iūto cō barbara esta la trā  
 de Dirā q̄ es cabo el estrecho. esta tierra d̄ dirā dize q̄ es la mas abundante  
 del mūdo de oro. y que los dela trā lo tienē por d̄sastrado metal: porque dī-  
 zē que no es bueno para ningū puecho. dan lo a los mercaderes de arabia  
 y de Saba 7 a los catabanēses que son cabo la trā de saba en arabia por po-  
 ca cosa. 7 dan por vn peso de cobre dos de oro. 7 por otro de plata tres o qua-  
 tro: y no sabē vider ni cōprar: sino trocar 7 cambiar. Este mar bermejo tie-  
 ne de lōgitud desdel estrecho hasta a los Idumeos a do es el puerto de aillā  
 dozētas y setēta leguas. y tiene en el paraje del puerto de saba a cerca de ciēt  
 leguas de latitud. y de alli va estrechando toda via hasta q̄ llega al cabo de  
 los idumeos al puerto de ayllā q̄ es lo mas āgosto. desdel puerto de ayllā ha

sta Tarifa q̄ es en el mar mediterraneo ay setenta leguas y esta quasi toda la tierra desierta: y acerca del medio esta vna grãde laguna q̄ dize que la hizo Tolomeo para hazer iutar las aguas del mediterraneo con el bermejo como dize q̄ fuerõ e tiẽpos passados aites que las aguas q̄ brassen por gibraltar quãdo aq̄llo d̄ gibraltar estaua cercado q̄ era el mediterraneo y el Oceano todo vno y el bermejo: y estaua cubierta la t̄fra d̄ egypto. y porque le direrõ a Tolomeo que si se iutaua el mediterrãeo y el bermejo que se anegaria la tierra d̄ egypto que por aq̄llo dezo la obra. Deste puerto de ayllã buelue la costa del mar bermejo ala parte d̄ egypto y en el principio d̄lla esta vn puerto q̄ se llama claua. y delante del puerto esta vna isla a do se criã y cogen los topazios q̄ son piedras preciosas como vellosas q̄ relumbra mucho de noche. Los reyes de egypto tienẽ mucho recaudo en esta isla a causa d̄itas piedras. y d̄ aq̄ va la costa d̄l mar bermejo hasta al estrecho al austro. y el primero puerto de la t̄fra de egypto es adelãte d̄ claua el puerto de Acoto a do es la ciudad Apolonia. Este puerto es el mejor d̄ toda esta costa y a do mas naos se allegã. Aqui es la d̄scarga de las naos y mercadurias q̄ vienẽ de la etiopia y de arabia feliz y de la india. y de aqui las pasan con camellos ala laguna muris estacio y alli las cargã en nauios q̄ vã por fossas hasta a Babilon al T̄filo. y por el nilo vã a alexãdria. esta ciudad d̄ Babilõ es la q̄ agora llama el Cayro. en tiẽpo de Cesar augusto fue esta tierra de egypto d̄ roma y cõ la industria del senado romano crecio tãto el trato d̄las indias y etiopia y arabia q̄ muchas vezes partierõ d̄ste puerto ciẽto y veynte naos y mas juntas cargadas de mercaderias q̄ yuã al gãjes y ala india. y a causa d̄l mucho trato crecierõ tãto las r̄eas y vetigales q̄ se doblarõ de lo q̄ solian valer. desde este puerto acoto va la costa hasta los desiertos q̄ es el fin de egypto y passa por los d̄siertos hasta ala etiopia a do es el puerto de Arsinoe q̄es passados los desiertos. Esta tierra d̄ arsinoe es tierra caliete q̄ tiene mucho oro d̄ nacimiento: y las ḡetes adã desnudas en ella porq̄ no ay frio en ella. y tienen al ocidẽte a los nomades etiopes. adelãte de arsinoe esta el puerto q̄ se llama tolo maide y Elefantũ venacio q̄ estã q̄si iutos y son buenos puertos. Aq̄ entra vn buẽ rio q̄ viene de la etiopia en q̄ ay mucho oro fino. y aqui lo cogen en este rio en quãtidad. aqui lo hazia coger la reyna saba. en esta tierra ay muchos elefantes y camellos y muchos otros animales de diuersas maneras. Adelãte d̄stos puertos esta el puerto Elena. y mas adelãte hazia el estrecho esta el puerto d̄ Saba. este puerto de saba es buen puerto. y aqui tratan mucho los mercaderes de arabia feliz. Desde saba va la costa hasta al estrecho y al puerto de Barua a do es la tierra de Dirã q̄ es la mas rica d̄ oro d̄ toda la etiopia y arabia a do lo precia poco y lo dan buẽ barato. Desde este estrecho hasta el cabo del mar bermejo. es la costa d̄l mar bermejo limpia y buena por esta parte d̄ etiopia y egypto. y por la otra de arabia no se p̄uede navegar sino cõ mucha dificultad y peligro. Esta agua d̄l mar bermejo no es d̄ su natural bermeja. po dize q̄ la t̄fra d̄las costas es bermeja y a vn la d̄l suelo del agua. y como las ondas y las creciẽtes y m̄guãtes d̄l mar batẽ en ella q̄ toma el agua color d̄la t̄fra. y q̄ por esta color le llama mar bermejo. otros dize q̄ d̄ vnas fuentes d̄ etiopia q̄ manã agua colorada y vienẽ a el. Otros d̄l

Topazios.

os.

tierra de

egyptio.

Puerto

de acoto.

Babilõ.

arsinoe.

Etiopia.

tolomads

Oro.

Puerto

saba.

Puerto

barua.

mar ber

mejo.

## Suma.

rey Eríteo q̄ le puso el nombre. Mas de tener lo primero q̄ el bair d̄l agua en la tr̄a que es bermeja: y en esto se afirmā todos porq̄ lo sabē d̄ villa: y por q̄ trae mas razō de ser assi. d̄ d̄ el estrecho no passo: porq̄ lo dire q̄ndo buelua por la costa d̄l oceano. este estrecho esta en .x. grados el puerto de saba en .xj. elena en .xij. elefantū venacio en .xiiij. tolo maide en .xv. arfinoe ē .xviij. acoro en .xxvij. Eroū ē .xxij. Elena z aillā en .xxij. Desde aillā a Larisa q̄ es en el mediterraneo ay setēta leguas esta larisa en .xxx. grados. Desde larisa a damiata ay treynta leguas. y d̄ damiata a alexādr̄a .xxv. Estan damiata z alexādr̄a al oeste. Entre dania z alexandria ētra el río Nilo por siete braços q̄ parte a asia d̄ africa y d̄ libia. ytre el nilo y el mar bermejo esta la tierra de egypto. Este río nilo entra en la mar por siete bocas: pero las dos dellas son principales z nauegables. las otras cinco son baras que no se puedē nauegar. las principales se llamā la vna q̄ esta al oriēte Canoptica: y enlla esta Damiatā y la otra q̄ esta al occidēte se llama Pelusiaco. y esta ētra cabo la cibdad Alexādr̄a. y ella es la mayor z mejor y mas nauegable. En esta alexādr̄a esta sepultado el cuerpo de Alexandre magno q̄ lo ti uro tolo meo su capitā y q̄rido d̄ d̄ la grā babilonia. y despues fuerey d̄ egypto. Esta alexādr̄a es gētil cibdad d̄ trato z rica. z aqui viene por el nilo la mayor pte d̄ las mercaderias d̄ india y d̄ Arabia y Etiopia y de aquilas passan ē Europa. Este río nilo tiene sus nascimētos d̄ la otra parte dela equinocial al austro en los mōtes d̄ luna. z t̄biē los tiene en los mōtes atalātes al fin d̄ africa h̄a zia al ponēte en vna laguna grāde llamada nilide: de dōde tomo el nōbre el nilo: a dōde ay cocodrillos z todos los otros generos d̄ pescados q̄ pare cē en el nilo. esta agua desta laguna nilide z otras q̄ a ella se allegā delo: mō tes Atalātes passan por muchos desiertos de arenas que estā dela otra par te delos mōtes Atalātes y se jūtā cō las que r̄ienē delos montes de Luna ē etiopia acerca delos desiertos de siene. La agua que nasce ē los mōtes de Luna nasce de tres fuētes que son tres lagunas q̄ estā las dos h̄a zia ala pte de oriēte apartadas quāto vna milla la vna dela otra. delas quales se hazen dos r̄ios que se jūtā dēdea dos millas. z la otra que esta al ponēte esta apar tada d̄stas seys millas y es mayor: y della sale vn río que es mayor que los otros dos. y dēde a ocho millas se jūta este río cō el otro q̄ viene d̄ las otras dos. z ambos jūtos hazen gran río z van fasta la cibdad Meroe que es de esta parte dela equinocial: z hasta allí tiene esta agua d̄l nilo virtud q̄ a quā tos enella se bañan sana de lepra si la tienē. z a vn de algunas otras enferme dades. y desde la ciudad Meroe va ala isla meroe. z allí se le jūta vn grāde río que viene dela etiopia que se llama Aspaco. E passada la isla se le junta otro grāde río q̄ se llama Astaboras que viene dela etiopia oriēal dela par te delos Estofagos. z nasce ē vn lago en vna sierra muy rica de oro: de do nasce el río q̄ va al mar bermejo ala parte de Elefātū venacio. el qual lleva mucho oro. z hasta quellega el Nilo ala isla meroe no se puede nauegar por las peñas y aspeza que ay por do passa. y d̄sque passade Meroe abaro es na uegable y va derecho al setētriō mas de ciē leguas hasta la tierra delos ble n̄es. z d̄ allí da buelta h̄a zia al austro por la parte d̄l ponēte. z buelue otras ciē leguas hasta al paraje d̄ meroe. z d̄ allí torna al austro hasta passar la tie

Larisa.

Egipto.  
Nilo.

31.15

Alexan-  
dria.  
nascimē-  
to d̄l nilo  
Laguna  
nilide.

Montes  
deluna.

# De geographia 50. xlviii.

46

rra de los blentes y entra en la tierra de los filios. y allí da otra buelta al su  
 duelle por la tierra de los cataratas. y en el cabo de aquella buelta se junta el agua  
 que viene de la laguna Nilide de africa y de los montes atalates y toda junta bu  
 elue al nordeste hasta a los desiertos que estan entre etiofia y egipto y libia. E  
 de ay buelue derecho al setentrion y passa los desiertos y da en la ciudad siene **Elefanti**  
 que esta junto a los desiertos. y llegado a siene entra en **Egipto**: y entrando haze **na ciu**  
 una ysla entre egipto y libia a do esta la ciudad **Elefantina** y de ay va junto fa **tas.**  
 sta ala ciudad tebas. y de ay ala cibdad **Troas**. y de troas a babilon que ago  
 ra se nombra el Cayro. y de babilon ala isla delta: y allí se divide en dos brazos  
 y pasada delta se haze siete brazos. el de la parte de oriente va a **Damiata**: y  
 el de occidente a **Alexandria**. y estos dos son grandes y nauegables. y los de  
 medio no se nauegan. pero el mejor y mayor es el de alexandria. desde alexan **Delta.**  
 dria a do donde entra el nilo en la mar hasta a Delta a do donde se divide: ay sessen  
 ta y cinco leguas. y desde delta hasta a Siene que es el fin de **Egipto** ay ciento  
 y treinta y cinco leguas. Esta delta en. xxij. grados y medio. Esta Siene en **Babilon**  
 xxij. grados y medio. pasada delta esta **Babilon** que agora se llama el cayro.  
 esta fue fundada de gente de la grã babilonia que salio quando babilonia fue de  
 struyda. Aqui ay riuas de **Balsamo**: y mançanas de parayso que ptiendo una **Balsamo**  
 en cada parte dlla parece la figura de vn crucifixo. Aqui reside el que llaman  
 Soldan de babilonia. Aqui estaua el rey faraon: y aqui son los graneros que  
 hizo Joseph para guardar el trigo. y aq dno dios las plagas a faraon. y de aq  
 partio moysen con el pueblo de israel quando atraveso al mar bermejo. Des **Troas:**  
 de babilon va a **Troas**. esta fue fundada de la gente que salio de troya con mena  
 la quando troya fue destruyda. desde troya va a **Tebas** que fue fundada de ge  
 te de tebas la de grecia que es en boecia. y desde tebas van a siene que es el de egi  
 pto. en el paraje dlla **Tebas** esta libia a do esta el catabadmõ a donde fuerõ  
 hercules y perseo. y en esta libia mato hercules al grã gigante **Lan** que destru  
 ya toda la tierra. En este catabadmõ estaua el templo de iouis en vn valle muy **Catabad**  
 frutifero y dleytoso. Aq fue el rey alexandre el magno desde alexandria y pas **mon.**  
 so ala prouincia de scirenay y a parte de licia y perdio el camino en vnos de  
 siertos. y andado todos perecidos de sed parecieron se le vnos cuervos a ale  
 xandre delante de si bolando: y alexandre siguió tras de ellos: y llevaron lo a  
 donde estaua el templo: y allí fallaron abundancia de agua. y los sacerdotes  
 del templo no darõ entrar en el templo sino solo alexandre. y desde fizo su oracio  
 los ydolos le dieron por respuesta que en tanto que los honrrasse no seria vecido  
 porque era hijo de Jouis. E por esta respuesta permitio alexandre que le lla  
 massen hijo de Jouis de que los macedones se reyan diciendo que Jouis era  
 dios immortal: y que alexandre era mortal y que no podia ser. y de alli se bol  
 uio alexandre a alexandria y passo a nilo: y ala parte de arabia le vinieron a par **Egipto:**  
 la obediencia los de egipto. y de alli se fue para Siria a buscar a dario. este  
 egipto esta puesto en triangulo. y la una esquina es alexandria y la otra Siene  
 y la otra el mar bermejo hasta el puerto Acoto. acerca deste puerto acoto esta **Puerto**  
 la laguna murisestacio que es grande y tiene el agua salada como el mar. y los **acoto.**  
 egipcios tienen fechas ciertas acegas por donde quando el nilo crece entra mu  
 cha parte del agua del nilo en este lago. y quando el nilo abata cierra ciertas **lago.**

## Suma.

El pozo  
de la peña

como crece  
el nilo.

Siene.  
Desier-  
tos.

puertas q̄ tienē hechas y queda el agua ecerrada en esta laguna y despues q̄ el nilo ha abarado riegā mucha parte d̄ tierra cō esta agua. adēlate desta la gūa a cerca d̄ tebas esta el labirinto q̄ es vn edificio grāde y fermoso hecho d̄ baxo d̄ tierra a do estā muchas sepulturas de reyes passados y estatuas d̄ ydolos. y arriba de tebas acerca d̄ Siene esta vna ciudad a do se pagan los derechos d̄ las mercaderias q̄ ytenē d̄ la etiofia por tierra y por el nilo. En esta ciudad esta vn pozo fecho en vna peña a dōde cada año se ree señalado el altura d̄ lo q̄ el nilo ha de crescer aq̄l año. y de allí tomā auiso pa se remedi ar d̄ las crecētes del nilo. esta tierra d̄ egipto es tal q̄ en ningū tiēpo llueue enlla: y como no llueue pueyo d̄ios q̄ este río nilo creciesse t̄to q̄ regasse tā ta parte d̄lla q̄ en lo regado pudēssen labrar y sembrar los frutos q̄ fueren necesarios pa aquella tr̄a. y t̄to quāto mas cresce este río cada vn año: t̄to mas siēbra: y quādo mucho cresce es muy fertil tierra y muy abastada. y quādo poco tiene falta. quādo cresce ocho o diez codos son faltos. y quādo doze medianos: y d̄ allí arriba quāto mas cresce son mas abūdofos. dize se q̄ ha llegado a diez y ocho codos: pero pocas vezes: y no tēgas a mucho es to: porq̄ antes q̄ pecasse adā: d̄ q̄tro r̄os se regaua la tierra porq̄ no auia llu uias. y el vno era este nilo: y quādo aq̄l peco cessarō los r̄os d̄ regar la tie rra y vino la lluvia y n̄o trabajo y d̄ios en memoria de aq̄llo dexo a este ni lo q̄ regase esta tierra y que no llouiesse enlla. y porq̄ esta crecēte no riega toda la tr̄a los d̄ egipto cō industria h̄zierō aceq̄as por do el agua passas sea muchas partes q̄ por impedimēto d̄ algūos altos no podía passar. y de industria riegā tāta tr̄a q̄li como la q̄ el río riega d̄ suyo cō la crecēte. esta crecēte comēça enl mes d̄ mayo y cresce fasta mead d̄ julio. y d̄ allí comi ēça a descrecer hasta al fin d̄ agosto y al principio de setiēbre ya es baxo q̄ puedē sembrar. dize d̄ uerfas cosas d̄ las causas d̄l crecer: d̄ziēdo q̄ lo causa la mucha nieue d̄ las sierras dōde nace y aq̄llo no lo creas: porq̄ sus nacimē tos son d̄tro d̄ los tropicos y emal y estual: y acerca d̄ la equinocial a dō deno ay frío ni nieue: pero assi como en las partes d̄ Europa son las aguas y lluvias nieues en nouiēbre y dexiēbre y enero y febrero: assi son d̄tro d̄ los tropicos y en el equinoio ē mayo y junio y julio y agosto. y a esta causa cresce el nilo ē aq̄llos tiēpos como esto ha mostrado claramēte la experien cia en las tierras d̄ las indias ocidētales y tierra d̄ castilla d̄l oro: q̄ los muy catholicos reyes don fernando y doña yfabel de gloriosa memoria descu brierō a do yo lo he visto por experiencia. pero el ser dela crecēte tan con certada y mostrar se en el pozo lo que ha d̄ crecer q̄de a d̄ios q̄ lo ordeno y d̄ po en memoria d̄ q̄ este río regaua la tierra antes del pecado y d̄ q̄ no auian lluvias. Esta tr̄a d̄ egipto es abūdāte d̄ p̄a y vino. y tiene d̄ todos geñros d̄ arboles abūdācia. pero no ay oliuas enlla a vn q̄ las ay en libia acerca d̄ Tebas y en alexādia. y en todo egipto ay vn genero d̄ haues q̄ llamā egi pciaças q̄ son semejātes alas desta europa q̄ son grā prouisiō. y aprouechan mucho en aquella tierra. En esta tierra d̄ egipto parē las mugeres q̄tro h̄ ios en vna vez. d̄side Siene fasta los silleos es todo desierto y fasta ala etio pia. y es tierra d̄ muchos ladrones. passados los d̄siertos esta la tierra d̄ los silleos y los nomades que son gēte para poco y no sabē pelear j̄tos. andā

# De geographia. fo. rlii.

desnudos: son gēte sin puecho y es mucha gēte. despues dellos estā los etio-  
 pes: y trogloditas q̄ comarcā con los d̄ faba y de Elena y de elefantī y ena-  
 cio. En esta tierra delos trogloditas ay muchos aromates y mucho oro en  
 cātidād q̄ se coge y nace enlla. y toda esta tierra fasta al Nilo y a Meroe es  
 muy frutifera. La isla meroe es grāde y rica y bñe poblada. enlla se labra mu-  
 cho oro y cobre y fierro y azero y piedras preciosas q̄ ay muchas. Desde esta  
 isla meroe fasta el mar bermejo en toda la tierra se cria mucho oro y ay mu-  
 cho ganado. pero la gēte es para poco. la lana d̄ las ouejas es como la d̄ las  
 cabras. es gēte desnuda ay entre ellos muchas alimānias Tigres Leones  
 onças leões pardos. elefantes. las gētes comē pā fecho d̄ rayzes. y comen-  
 tā goitas: y venē sangre mezclada cō leche. En esta tierra son los Píneos q̄  
 se cōbarē cō las grullas. ay aues grādes como animales q̄ corrē mas q̄ caua-  
 llos y no buelan: matā las los etio pes cō flechas enuoladas. la gēte es gētil  
 y dolatras. y dize q̄ d̄ la otra pte d̄ la eq̄nocial ay muchos mōstruos y hōbres  
 con cabeças d̄ perros. pero no es d̄ creer porq̄ en estos t̄pos hā venido d̄ una  
 xp̄ianos y moros q̄ los ay. pero no tienē noticia d̄ ellos. es gēte gētil: comē mu-  
 cha leche y māteca y carne. al q̄ bñe. pl. año: tienēlo por mucho vñejo. agora  
 ay moros y xp̄ianos entre ellos. Esta la isla meroe ē. vij. grados. d̄ la otra  
 pte del nilo y d̄ meroe hazia al ponēte esta la otra etio pia ocidētal y las p-  
 uicias nōbradas esperios y garamātas q̄ comarcā cō los d̄ Libia q̄ son los  
 Marusios y getulos y los getulos cō los marmaridas. y mas al poniente  
 estā los Negretes y marusios. toda esta tierra d̄ etio pia y libia q̄ esta al po-  
 nēte es trā fertil y muy copiosa de ganados. y ay enella mucho oro a vn q̄  
 lo estimā ē poco. ay muchos animales fieros. pero la gēte d̄ libia es feroz y  
 caçā los y matā los con flechas d̄ encima delos arboles. son grandes fleche-  
 ros. y peleā tābiē las mugeres como los hōbres. mucha pte d̄ la gēte es negra  
 y crespa y adorā al sol y los etio pes d̄ l oriēte adorā a su rey y sōle muy obedi-  
 entes. esta libia tomo el nōbre d̄ vna muger q̄ se llamaua libia q̄ fue reyna d̄  
 ella y fue neta d̄ Júpiter. ay enella muchos arboles aromaticos y muchas  
 piedras preciosas y grādes desiertos d̄ d̄e ay muchas serpiētes pō cōñosas.  
**E**les hemos dicho d̄ la asia fasta a eufates y d̄ egypto y de la etio-  
 pia digamos de Africa y Libia que esta junto con ella. esta afri-  
 ca diuide el Nilo d̄ asia y por todas las otras partes esta arrodea-  
 da del mar mediterraneo y oceano. Tiene de longitud ochocien-  
 tas leguas y de latitud seysciētas y quiniētas. a vn q̄ por cabo Nilo y por la  
 etio pia son mas de mil. dize q̄ es la tercera parte dela diuissō. otros que esta  
 africa y europa son tāto como asia. otros q̄ esta africa es la menor pte: y es  
 esta dudosa no es de curar dello. mas d̄ saber q̄ esta Africa y libia son tierra  
 muy frutifera y de mucho ganado y bueno. y ala parte d̄ l setētriō q̄ esta en-  
 tre los mōtes atalātes y el mar mediterraneo q̄ es al setētriō do es la mejor  
 gēte. y ala parte d̄ l austro las gētes son negras y crespas y no son para tāto.  
 pero la tierra es d̄ mucho oro q̄ se cria y coge enella. y t̄re los d̄ l austro y se-  
 tētriō ay grandes desiertos de arena do ay mucha falta de agua. y ay mu-  
 chos animales incōitos a nosotros. esto drado y tomado lo particular d̄ la  
 Digo q̄ jūto cō el nilo esta la ciudād d̄ alexādrīa q̄ es el prīmero lugar d̄ afri-

trogloditas.  
etio pia.  
meroe.  
Tierra d̄ oro.

Píneos.

Garamātas.

Marusi-  
os.

Negre-  
tes.

Libia.

Africa:  
Libia.

alexādrīa

## Suma.

ca y de la prouincia de Scirenay. en esta ciudad esta sepultado el cuerpo de alexandre el magno q le puso este nombre. es ciudad rica de trato y a ella vienen todas las mercaderias de la india y de arabia y etiofia y de aqui se lleua por el mediterraneo a europa. Desde alexandria fasta al puerto de luca ay nouenta leguas y desde luca a bonadria sessenta. esta luca y bonadria alo este. qnta al norueste. esta luca e. xxxv. grados. bonadria en. xxxvi. En el paraje de esta costa esta la puincia de Scirenay q tiene del oriente al nilo y del ocidente a los faros y getulos fasta alas sirtes y a petra poli. al austro a los montes atalates y al templo de Anio q esta en ellos y del setentrion al mediterraneo. esta puincia de scirenay es muy buena tierra y bien bastecida y de buenas comarcas. tiene buenos puertos en la mar. esta fue mucho tiempo de los romanos a esta puincia llamaron e otros tiempos petra poli porq tenia cinco ciudades nobles. la una se llamaua tolomaide. otra apolonia. otra varca. otra Berenice. otra teuchira. ay en ella mucha abundancia de mantenimientos y muchos ganados. Por las riberas del nilo fasta Libia y al catabadmon ay muchos lugares gentiles ay buenos lagos: es tierra de mucha yerua y muy frutifera. el Catabadmon es vn valle muy frutifero y deleytoso a do estaua el templo de iouis. en este templo esta uia muchos sacerdotes grandes filosofos que dauan las respuestas de las cosas aduenideras. y estos sacerdotes fueron los q sacaron la astrologia por la reuolucion del sol y de la luna. y fizieron el año y los meses conforme a la reuolucion del sol el año. y ala de la luna los meses: y de estos lo tomaron los griegos. y era este templo tenido en mucho. pero despues cayo en tiempo de Cesar augusto quando la sibila dize las cosas venideras a los romanos. esta prouincia de scirenay ha florecido mucho en sciencia porq dlla ha salido grandes filosofos. Della fueron Aristipus y su hijo Areta. y Arestipus su hijo. y Calimachus. y Erastotenes. Diodoro y otros muchos. En esta prouincia ay gentiles mugeres y muchas. Despues del catabadmon son los marmaridas. y despues los getulos y Baramatas. en esta tierra de los Baramatas q es junto con la eio pia ay Calcedonias en caridad. Los getulos q estan en esta prouincia tienen al austro aparte del monte atalate y a los Baramatas q estan de la otra parte del monte. y entre los getulos y garamatas ay grandes de siertos de montes de arena a do de ay diuerfos generos de serpietes y animales. assi como camellos. elefantes. Tigres. Leones. Escorpiones. y por la mayor parte de africa ay de estos animales a causa de los muchos desiertos q ay en ella. despues de estos estan los Masanones y trogloditas q son gentes tanto ligeros q caça los aiales por su pie: y corre tanto q no ay animal q se les vaya q no le alcace. Estos comen lagartos y culebras y otras serpietes. su habla es chillar y con aquello se entienden. usan arcos y flechas. Estos comarcan con la etiofia la de africa y con los Negretes y con los Satiros. Estos negretes y satiros abitan en cuevas por causa del mucho calor. Por los negretes va vn rio desde los montes atalantes: en el q se hallan cocodrillos y los otros generos q ay en el nilo. las etiopias son dos la vna es oriental y la otra occidental: y abas pasan de la equinocial a la parte del austro. en la occidental dizen q ay Carbuncos: tanbien ay vn animal q se llama Tince q es de muy aguda vista: de su orina se quaja vna piedra de color de fuego q se llama Tincurio q es semejante al carbunco y es muy preciosa.

# De geographia. 50. I.

48

También ay otro animal q se llama hiena q tiene dos naturas y vn año es macho y otro hembra. este imita las palabras dlos pastores y llama los por sus nōbres. y qndo va a el mata los y gemit como perro pa atraer que vñ gā a el los perros y matar los si su sombra da a algū perro qta le la boz que no ladre: si le arrodea hazele q no se puede mouer. sus ojos son de muchas colores. los ojos tiene vna piedra q se llama hiena que tiene tal ppriedad que si vno se la pone dbaxo dela lēgua dize las cosas aduiniēdas. dsta vñ los magicos y buscā la mucho. y en la vna etiópia y en la otra ay mucho oro que se cria en ellas y la gēte es para poco. no cogē trigo. hazē pan de rayzes. co; mē grumos y rayzes de arboles. no tienē vino: pero ellos hazē ciertas cōfaciones y breuaje de que beuē por vino. y en muchas ptes beuen vino de palmas. tienē muchos camellos. elefantes. leōes. tīgres. ay diuersas naciones d gētes desnudas y mal vestidas: dize auer hōbres sin cabeças. y otros con cabeças de perros no es de creer. adora al sol: y a algunas partes al buey. y en otras a su rez. Desde el cabo d bonadria hasta al cabo d tolomaida ay qēta leguas. esta tolomaida al sudueste ē. xxxiiij. grados y medio. delate del puerto de tolomaida esta vn isleo y delate del cabo vnos baros al oeste. De tolo maida a benic ay. xrv. leguas. esta Benic al sur ē. xxxiiij. grados aqui entra el rio Lacio que vien d el mōte atalate. y hasta este rio llega la prouincia de scirenay. Este paraie de tolomaida estan Pentapolin y esperis. Desde benic hasta al cabo del Alacat ay sessenta y cinco leguas. esta el cabo d alacat ala me dta partida del Oeste y norueste ē. xxxiiij. grados y medio entre estos dos cabos son las sirtes mayores. Estas sirtes son vnos baros d arena que estā dētro del mar q tienē mas de qēta leguas. y entrā otras qēta dētro d la mar. dize se sirtes porque el agua cubre ala arena. y porque el agua qndo haze viēto nada la arena de vnas partes a otras: y haze se todo vācos como paños. y entre vn vāco y otro qda honda el agua. son muy peligrosas para los nauios. En el paraie desta costa son los Dafamones y Abitas. y mas al auistro es la tierra mōtes y desierto: de arena y es la tierra seca que no ay agua. Aqui esta la fuente a do es el templo de Amon. el qual edefico baco ca pitā griego hijo de Jupiter. el qual andādo por estos desertos cō sus gentes y no fallādo agua ni gūa cō q pudiesse remediar a su gēte se echo ē oraciō y rogo a su padre Jupiter q le socorriese ē tāta necesidad y luego le apare cio vn carnero q lo guio hasta vna fuēte d mucha agua muy clara y muy fría a do baco y su gēte beuierō y se bañectērō de agua. y visto baco la merced q su padre iupiter le auia hecho edifico alli vn tēplo. enl q l mado q sacrificase a Jupiter ē figura de carnero. y porque amō qere de xtr carnero. llama le el templo de amō este tēplo fue el mas nōbrado d los tēplos d africa: a este yuā las gētes a llevar sus dones y promessas: y a preguntar al dios Jupiter por las cosas venideras. y porq los sacerdotes d l tēplo qndo auia de dar las respuestas d las cosas q iupiter respōda las dauā sobre vnas mesas d tres pies q para ello estauā diputadas: diziā q el dios iupiter daua las respuestas en las tripodas. y estas estauā dētro d l tēplo de amō. esta fuēte dicen q tiene de dia el agua muy fria y clara. y de noche caliēte. passados estos desertos hacia al auistro son las gētes negras: y tienē los cabellos crespos: y abita ē cuenas

Hiena.

Tierra de oro.

Pentapolin.

Sirtes.

Dafamones. Abitas templo d amō

## Suma.

por causa del mucho calor. e aq̃lla tierra son las lluuías en verano: y en el in-  
uérno la seq̃dad. vñan arcos z lácas. comē ciertas rayzes que les q̃tā la sed  
Ay ētre ellos muchas alimañas fieras. estos Masamones z Abitas tienen  
muchas mugeres y fermosas q̃ parē muchas vezes. tienē muchos cauallos  
y buenos. tienē muchos ganados: z grādes cāpos abūdantes d̃ yerua. Des  
del cabo d̃l Alacat hasta tripol de berueria ay cincuēta leguas esta tripol al  
Oeste. quarta al norueste en .xxxv. grados tiene tripol dos isleos delante. en  
esta costa ay buenos puertos z rios. tripol es buē puerto: z la ciudad gentil  
z rica y de buenas comarcas z muy abailectōa. es lugar d̃ mucho trato. des  
de tripol hasta alos yelues ay .xxx. leguas. Estā los yelues al Oeste. Los yel-  
ues son vna isla rica acerca dela tierra. Desde los yelues al cabo de espīches  
q̃ esta sobre el golfo q̃ se haze ēla entrada de africa. digo ēla tierra q̃ propia-  
mēte se dize africa ay otras treynta leguas. Esta el cabo de africa ē. xxxvij.  
grados y medio. y ētre tripol z africa son las Sirtes menores: dize se meno-  
res porq̃ estā junto con la tierra z no entran tanto en la mar como las otras  
mayores. los yelues estā ē medio dellas sirtes y estan arrodeados d̃llas por  
las tres ptes. y mas a delāte estā en medio dellas otras dos islas. po no pue-  
dē ētrar naos a ellas. entre ābas estas sirtes esta el rio ninfus q̃ es buē rio z  
nasce en los mōtes atalātes de vn lago. y entre los yelues z africa entra otro  
q̃ se llama Taō q̃ viene por tres lagos grādes: y entra en las sirtes. en par d̃  
llas estan dos islas llamadas la vna lanposa z la otra panralla q̃ son buenas  
islas a vn q̃ son peq̃ñas. estā veynte leguas de tierra. y esta la vna dela otra  
xxx. leguas. Desde cabo de espīches al cabo Nubia ay .xvi. leguas. esta el  
cabo Nubia al norte. q̃rta al norueste en. xxxvij. grados y medio. ētre estos  
dos cabos se haze vn golfo. ala pte del este esta la q̃ ppriamēte se llama africa  
en este cabo nubia estā tres puertos. el vno en el mismo cabo z los dos ala bu-  
elta del oeste. desde este cabo nubia a Tunes ay. xxiij. leguas. Esta Tunes  
en. xxxvij. grados y medio. es reyno sobre si. Aquí era la escala de los roma-  
nos quādo cōquistarō a cartago z a Numidia cipió el africano y Metello  
y agora es aquí el mayor trato q̃ ay ē africa. En este. paraie de tunes dentro  
en la tierra es la grāde Cartago aq̃lla que tāto es nōbrda z adofueron las  
batallas hazañosas de Scipion el africano. El esta Cartago la grande po-  
blo z fizo la reyna Dido. z tābtē dize q̃ hizo ala menor cartago que es en eu-  
ropa: y se llama cartagena. esta tierra d̃la grā cartago es d̃las mejores d̃ africa.  
z la gēte d̃lla es la mas valiente z mas bellicosa d̃ toda la africa. en el tiēpo  
q̃ scipio la cōquistō tenia cartago seteciētos lugares q̃ le obedecia. ēlos q̃ les  
aula treziētos mil hōbres d̃ pelea. pero toda via los destruyo z tomo scipio  
y q̃do aquella vez q̃ si d̃fierta: z jūto cō cartago al oeste son los cāpos de nu-  
midia. z quādo cartago se tomo a poblar vn capitā q̃ se llamo Numidia po-  
blo aq̃llos cāpos z los posseyo. y despues los posseyo Jugarta el valiente q̃  
fue rey de cartago z numidia por fuerça. z porq̃ estas tierras d̃ numidia son  
de grādes pastos y d̃ mucho ganado. son por la mayor parte los de numidia  
pastores z abitā en los cāpos ē choças. z vn año estā en vna parte z otro en  
alarabes otra segū q̃ la tierra esta mas llouida y mejor d̃ yerua pa sus ganados. ago-  
ra se llamā estos q̃ abitā en el cāpo alarabes: son gēte bellicosa: tienē buenos

## De geographia. 50 11.

cauallos y de mucho trabajo traē los sin herrar: son hombris bñe dispuestos y sueltos. En esta tierra d numidia ay muchos y marauillosos marmoles d diuersas colores q son muy preciados. En los pueblos d esta trsa abita merca-  
 caderes y oficiales y la gēte de trato. y ētte estos delos pueblos y los alara-  
 bes ay muchas dīferēcias. Pero no osan los delos pueblos pelear con los  
 alarabes. Desde el cabo de tūnez al cabo q esta sobre Tabarca ay veynte y ci-  
 co leguas. Esta tabarca al oeste. Sobre el cabo de Tabarca esta la isla gal-  
 ta. es pequeña y tiene dos isleos. el vno ala parte dl este y el otro ala dl oeste  
 y jūto cō el cabo estā vnos baros de que las naos sehan de guardar. Tabar-  
 ca es buē puerto y tiene buē río. y el lugar es bueno: y tiene a cerdeña al nor-  
 te a veynte y cinco leguas. Del cabo nubia a celia ay veynte y cinco legu-  
 as. y desde tabarca a Bona ay doze leguas. Esta Bona al Oeste y es buen  
 puerto y tiene buenos rīos. Hā ctra el río Bragada q es grāde. y tiene los  
 nacimētos ēla otra parte delos montes atalātes. en los desiertos y ēlas ver-  
 tiētes del aulstro en el paraje desta costa es la tierra de Betulia. Estos de ge-  
 tulia dīzē q vtenē delos godos. los qles ganaron. esta tierra. y por esto dīzē  
 los griegos q son sus parientes. Estos d getulia ganarō toda la tierra hasta  
 a libia: y la hā tenido hasta oy: y ēlos desiertos d esta tierra dela otra parte de  
 los mōtes atalātes abita los gaulones. y mas ala austro hazia los mōtes lād  
 los Saramātas. y toda esta es tierra d numidia. toda esta tierra es muy fer-  
 til y abūdosa d mātēnīmītos y es d mucho trato: pero carece d fierro y aze-  
 ro q no lo ay en ella. y toda africa carece d llo porq no lo ay en ella sino poco  
 y en pocas partes. y a esta causa ttenē pocas armas: porq las han de ve nira  
 buscar a europa. Bona es lugar d mucho trato. y a causa d ser bueno el puer-  
 to quādo los romanos conquistarō a Jugurta a este puerto embiāuan a des-  
 fēmbargar las gētes q ēbīanā y las prouisiones. Desde bona a giger ay ves-  
 ynte y ocho leguas. Esta giger al Oeste. y ātes d giger esta vn cabo q ētra  
 seys leguas en la mar: que tiene ala parte del Este vn buē puerto. y al Oeste  
 esta giger. Giger es buē puerto. y en este paraje esta la trsa de misia que es  
 trsa muy fertil d muchos ganados a do ay muchos alarabes. Desde giger  
 a Bugia ay veynte leguas. Esta bugia al Oeste ē. xxxvij. grados y medio.  
 Bugia es buena ciudad y reyno sobre si. en este paraje dētro ala tierra es la  
 trsa fertil y esta llena de alarabes. Desde bugia hasta argel ay treynta legu-  
 as. y desde Argel a Oran. p. l. v. estā Arge. y Oran al Oeste en. xxxvj. grados  
 Orā es buena ciudad y d mucho trato y buen puerto. E hasta aqui llega la  
 prouincia de Numidia. Adelāte de oran esta maçalqueutr q es buē puerto  
 y río. Desde Maçalqueutr al golfo d One ay doze leguas. es la costa mala  
 q es llena de baros y ay en ella dos isleos. One es buē puerto y esta ē. xxxv.  
 grados y medio. esta sobre One vn cabo q ētra en la mar trea leguas. y pas-  
 sado aquel cabo ala vanda del Oeste esta el puerto y río de Millona: y ade-  
 lante del al Oeste estan tres isleos q se llamā jafarinos. y luego passados aq  
 llos esta Melilla: y sobre Melilla esta el cabo de folcos ē. xxxvj. grados que  
 tienē vn isleo. delāte dl cabo d folcos al puerto d buzema ay xv. leguas: desde  
 Buzema a belin seys. de Belin ala gomera quīnze. d de la gomera a Lenta  
 q es la ctra del estrecho de gibraltar ocho: esta el cabo de folcos cō centa

Betulia.

gara mās  
 tas.  
 numidia

Misia.

## Suma.

**Tingitania.**

**Montes atalantes**

**vergel de esperides**

**Mauritania.**

**yerua contra poción.**

Este Oeste. ay desde el vno al otro cincuenta leguas está e. xxxvi. grados. En el paraje desta cosa es la tierra y prouincia de Tingitania: el principio della es Ceuta. la qual se solia llamar Tingitania. en esta tierra ay sierras de grandes montes a do ay muchos monos y muchas frutas de que los monos comen. Estos monos se llaman rimios y esta tierra se llama agora berueria. esta tierra tiene al austro a los montes atalantes que comieça en los fines de mauritania que es junto a tingitania: y va hasta Cartago y alli se quiebra: y va hasta egipto a juntar seco los desiertos de egipto a do es la cibdad siene. Estos montes atalantes tomaron el nombre del rey Atalante rey que fue de africa: cuya hija fue atalanta reyna de africa que sucedio a su padre en el reyno. esta atalanta dize que fue la suueta de la astrologia en este monte atalante que es tan alto que parece que llega al cielo y esta puso y dio orden en el movimiento de las estrellas erráticas. y por esto dize que tenia el cielo acuestas y lo sostenia. y por que hercules despues sostuvo este saber de atalante dize que hercules sostuvo el cielo en lugar desta atalanta reyna. y que por esto merecio ser puesto con los dioses y auido por vno dellos. En estos montes atalantes en el paraje desta tierra de tingitania esta el vergel de los esperides a do estaua el macedano con las macedanas de oro. el qual guardaua una serpiente. y aqui vino hercules y tuuo ala sierpe con la una mano y con la otra cogio las macedanas. En los desiertos destes montes es la laguna nilide de do tomo nombre el nilo. En estos montes en el paraje desta tingitania dize que ay serpientes tanto grandes que encima dillas nasce yerua como si estuuiesen que das. y ay camellos y leones pardos y tigres: y elefantes. y dize que los leones van y muerden a los hijos de los elefantes y los estrangitan: y como las madres vienen y los fallan estrangitados que los matan de enojo y se van. y despues de muertos vienen los leones y se los comen. A que dize que ay arboles tanto grandes y gruesos que es cosa maravillosa. Al oeste de ceuta esta Arzilla y ay seys leguas de la una ala otra. estas dos tienen el estrecho de gibraltar de la parte de africa: y de la de Europa lo tiene Gibraltar y Tarifa. ay de los vnos a los otros quatro leguas. Desde arzilla a azamor ay cincuenta y cinco leguas. esta azamor al su dueste. quita al sur en. xxxii. grados y medio. que da medio en una buelta que baze la mar oblica la Damora y otros muchos lugares y rios. En este paraje es la tierra de Mauritania prouincia que ha sido muy nombrada por todos los cosmografos passados por que la tenian por fin del mundo. este tiene del oriente a tingitania y del ocidente al mar oceano llamado mar atalanico. esta es trra muy abundosa de pan y vino. en esta tierra ay cepas que tienen tan grandes cuerpos que un hombre a un no alcanza a abrazar le el pie tanto es de grueso: y da los ramos tan grandes como un cobdo. ay en ella muchas palmas de las que llenan datiles. muchos rios. fermosos lagos a do dize que ay cocodrillos. En esta mauritania fenecen los montes atalantes que son grandes. a que dize que ay la yerua y perboton que es el remedio contra poción: y con esta dize que sano Alexandre a tolemeo quando lo hirieron con yerua con la flecha heruolada. En esta mauritania ay muchos cauallos y muy buenos: y mucho ganado por que la tierra es de mucha yerua. La gente desta tierra es de la mejor y mas belicosa de toda africa. en las sierras desta tierra ay muchas animalias como ella de tingitania. hercules y despues los romanos quando conquistaron esta tierra y llegaron a que desde

# De geographia. 80 liij

aquí se boluierō creyēdo q̄ era la fin del mūdo. Al esta llamarō mauritanias porq̄ los hōbres dlla son mas negros q̄ blācos: porq̄ mauro quiere dezir negro. En esta tierra dize q̄ ay todos los linajes de frutas de todas maneras. las q̄les se cria la tierra sin ser puestas por los hōbres: y dize q̄ ay linaje d̄ arboles q̄ cria lana d̄ q̄ se haze marañillosos paños. Desde azamor al cabo de cautin ay treynta leguas. Esta el cabo d̄ cautin al sudueste. q̄rta al Oeste en xxiij. grados y medio. esta en medio Mazagā q̄ es buē puerto. pasado el cabo d̄ cautin esta el río y puerto de casir mas adelāte modogor. tiene en medio vn isleo: y ala salida hazia al Oeste tiene vnos baros q̄ llegā hasta el cabo d̄ Osen. esta al sur. q̄rta al sudueste veynte y cinco leguas en xxiij. grados y tras d̄l cabo esta el golfo de Osen. mas adelāte del cabo de osen esta el cabo de Aguer. esta el cabo d̄ aguer del cabo d̄ Osen veynte y cinco leguas: y esta al sur en xxx. grados. E pasado el cabo d̄ aguer esta el golfo de meca q̄ es buē puerto y tiene buē río: y mas adelāte esta el cabo d̄ Ifā al sur. q̄rta al sudueste: ay d̄sde cabo de aguer al cabo de Ifā veynte y ocho leguas. Esta el cabo d̄ Ifā en xxxvij. grados y medio. cabo el cabo de Ifā estan vnos baros q̄ llegā a cerca d̄la tierra. desdel cabo de nā al cabo del bojador ay sesenta leguas. Esta el cabo del bojador al sudueste. q̄rta al Oeste en xxiij. grados y medio. Aq̄ se acaba la puincia d̄ mauritania. toda esta prouincia es d̄ buena tierra y d̄ buena gēte esforçada. y d̄sdel nilo fasta aq̄ todos son mozos q̄ siquē la seta d̄ mahoma. En el paraje del cabo de cautin y d̄l cabo de nā son los mōtes claros q̄ cōfinā cō el mōte atalāte. por este mōte atalāte atrauēssa el tropico estiuā. y pasado el tropico hazia al austro dize q̄ se hallā en ellos carbūcos y otras muchas piedras. El cabo del bojador tiene al Oeste ala isla d̄ fuerte vettura q̄ es vna d̄las de canaria: q̄ son las q̄ dizen afortunadas. Esta isla tiene d̄ lōgitud. xxv. leguas. y de latitud seys. esta nordeste sudueste tiene vn buē puerto ala parte del Oeste. es algo despoblada. ay en ella mucho ganado y muchas cabras. esta en xxvij. grados y medio. tiene al nordeste ala isla d̄ laçarote: tiene laçarote doze leguas d̄ lōgitud y siete de latitud tiene ēderredor otras q̄tro islas pequeñas. al setētriō tiene al cabo d̄ fuerte vettura. tiene al Oeste ala isla d̄ grā canaria y a Tenerife y ala gomera y al fierro q̄ estā todas vnās d̄ otras. Leite oeste: grā canaria tiene doze leguas de lōgitud y otras tantas de latitud. es q̄si redonda: haze en medio vna sierra muy alta esta biē poblada: es tierra de mucho ganado. coje se en ella mucho açucar y miel y pā y vino. es de buena gēte y la mejor isla d̄las d̄ canaria. esta en xxvij. grados y medio. desde canaria a tenerife ay seys leguas. tiene tenerife de lōgitud catorze leguas. ala vāda d̄l este tiene vna sierra q̄ haze vn pīco muy alto. es la mayor d̄ todas las islas. ay en ella mucho ganado y muchos mōtes y pīnares a do ay mucha madera y buena para nauios: ay en ella mucho açucar y mucho pā y vino. esta biē poblada. esta en xxvij. grados. tiene al Oeste ala gomera. la gomera es buena isla y tiene buē puerto ala parte del sur: pero es pequeña: coje se en ella mucho açucar y mucha orchilla para teñir y mucha miel: ay mucho ganado: cogē poco pan y poco vino. el fierro es isla d̄ menos puecho. no tiene agua: no tiene sino vn lugar y aq̄l d̄ pocos vezinos: y estos hā el agua d̄sta manera: esta vn arbol grā de ca-

Montes  
claros.

Carbun-  
cos.  
Isla de ca-  
naria.

Gran ca-  
naria.

## Suma.

Arbol de  
agua.

Isla de la  
madera.

los Aco  
res.

Losos.

Cabover  
de.

bo el lugar q̄ cae cōtino tāta agua del gota a gota estilādo se por las hojas como rocío q̄ haze d̄baro vn buen lago grāde y d̄aql beuē los hōbres y los ganados y es buē agua: y tāta cae q̄ cada mañana hallā lleno aquel lago y de aq̄lla tienē a basto todos cada vn día: desdel h̄ierro ala palma ay doze leguas: esta la palma al norte: es pequeña ysla: es tierra d̄ mucho ganado. ha ze se enlla mucho q̄so y coje se mucha miel. Estas islas d̄ canaria tienē al norte ala isla d̄la madera q̄ es buena isla. La isla d̄la madera esta leste oeste con çafir. y ay d̄sde çafir ala madera ciēto y quinze leguas: y desde la madera a Tenerife sessenta y cinco. esta la isla d̄la madera del cabo de sant vicēte cien to y quarēta y cinco leguas. esta al sudueste. q̄rta al Oeste. ātes que lleguen ala madera esta vna isla pequeña llamada palāto q̄ tiene ciertos m̄leos cabo si. Esta isla d̄la madera tiene d̄ lōgitud veynte y cinco leguas: y d̄ latitud. x. Esta leste oeste la lōgitud. es buena isla y viciosa de muchas frutas: cogese enella mucho açucar y mucha madera d̄ cipres. es isla de mucho trato. Esta ē. xxxij. grados y medio: la grā canaria y tenerife y el h̄ierro ē. xxvij. y medio el cabo d̄l bojador en. xxvj. y medio. esta isla de la madera tiene alas islas de los açores al norueste: y ala isla d̄ maya al norte. estan las de la madera que son ocho. isla de flores: el fayal: el pico. sant Jorge. la graciosa. la tercera. sant miguel. santa maria d̄sde treynta y siete hasta quarēta grados. estā en vāda de Leste Oeste. son buenas depā y ganados: esta la d̄ maya en. xlvj. grados y medio. d̄sdel cabo de bojador al golfo de Ruuios ay. xxvij. leguas. esta el golfo de ruuios al sudueste. q̄rta al sur en. xxv. grados d̄sdel golfo de ruuios hasta al golfo de los cauallos ay veynte y cinco leguas. esta el golfo d̄los cauallos en. xxiiij. grados. por cabo este golfo a medio grado d̄l passa el tropi co estīual: y va a los mōtes atalātes y y passa por cerca d̄la laguna milīde: y va hasta a siene q̄ es ē egypto: y esta es la latitud de africa: desdel golfo d̄los cauallos va la costa al cabo de Ento. esta ento en. xxiiij. grados. d̄sde el cabo de ento al cabo d̄ vargas ay veynte y cinco leguas: esta al cabo d̄ vargas al su dueste: q̄rta al sur en. xxij. grados al nordeste d̄ste cabo esta vn isleo: y al oeste vnos baros. d̄sdel cabo d̄ vargas al cabo blāco ay. xxx. leguas. esta cabo blā co al sur q̄rta al sudueste en dos grados y medio. enel paraje d̄sta costa es la gēte lora q̄ son mas negros q̄ blancos. y es la gēte buena a vn q̄ la tierra no es de mucho prouecho por q̄ es algo baya. passado el cabo blāco esta el puer to y golfo d̄ Arguīn. entrāa el por entre el cabo y los baros. y d̄etro se haze vn golfo d̄ buelta oblica. y a cerca dela tierra va al luēgo dela costa vna van da d̄ isleos: y por d̄fuera del golfo vā los baros de Arguīn q̄ vā desde cerca del cabo blāco hasta a Torige. vā norueste fueste: q̄rta al este: tiene de longi tud treynta y cinco leguas: y ē latitud mas d̄ diez. estā veynte leguas d̄etro d̄la mar. d̄sdel cabo d̄ Toriga a do se acabā los rayos d̄ arguīn hasta al rio de challō ay cincuenta leguas. esta challō al sur. d̄sde challon a cabo verde ay xxx. leguas. esta cabo verde al sudueste en. xiiij. grados y medio. Cabo ver de tiene al Oeste la isla d̄ santiago: y ala del fuego: y a isla brana. estas islas tienē al norte a q̄rēta leguas las islas d̄ sant niculas y santa lucia y san vicē te y sant antō. son todas despobladas que no ay enellas sino cabras. Pero ay tātas cabras q̄ vā alla muchos nauios a matar las pa tomar los cueros:

dellas y echan la carne a mal. y viēē de alla los nauíos cargados d' cueros  
 d' cabras q̄ no traen otra cosa. Desde la isla d' santiago a cabo verde ay nouē  
 ta y cinco leguas. santiago es buena isla y esta en. xliij. grados y medio tiene  
 al nordeste tres islas. ala de Mayo y a buena vista y isla de sal. estan estas  
 islas en. xliij. grados y medio. Desde cabo verde al río d' gāba ay veynte y  
 cinco leguas. esta el río al sueste es buē río. desdel río de Gāba fasta a cabo  
 roro ay treynta leguas y es toda la costa baya q̄ no se puedē acercar ala tier  
 ra. esta el cabo Roro ala media parida del sur y sudueste en. xliij. grados. d'  
 del cabo roro al río grāde ay veynte y cinco leguas. Esta el río grāde al este  
 q̄rta al sudueste en. xliij. grados y medio. este es el mayor de toda esta costa d'  
 africa es nauegable. entrā doziētas leguas por el los nauíos: y d'pues a do  
 no es nauegable esta en el la ciudad d' jaga q̄ es grā pueblo y d' mucha gēte  
 Entre esta jaga y el castillo dela mīna ay gētiles sierras a do se coge mucho  
 oro que se lleua a vender al castillo dela mīna a troque de latō y cobre y pa  
 ños de colores a este río acudē muchas aguas delos mōtes y desiertos d' ata  
 lante. La gēte desta tierra es negra y de buena d'sposició y algo bellicosos:  
 tienen armas de hierro y azeropara dañar: así como terciados y dardos y  
 lāças. po no tiēē armas defensiuas. Desde el río grande ala sierra leona ay  
 scēta y cinco leguas. Esta la sierra Leona d'etro dela mar al sueste. q̄rta al  
 sur en. viij. grados y medio. ala salida del río grāde ala pte d' el sur ay muchas  
 íslas peq̄ñas arrodeadas y llenas de baxos q̄ entran en la mar veynte legu  
 as. La sierra leona tiēē d'etro en la mar delātea seys leguas y nos baxos q̄  
 comiençan en par dellas y llegā hasta juntarse cō tierra rora. y en medio d'  
 stos baxos estā tres íslas ala larga vna empos de otra. etre estos baxos y la  
 tierrapuedē entrar por el cabo la sierra leona hasta llegar a trā rora. d'sde  
 tierra rora hasta al cabo delas palmas ay ciento y quīnze leguas. Esta el ca  
 bo delas palmas ala media partida del este sueste en. liij. grados: y acerca d'  
 cabo delas palmas es vna parte d' la costa baya. en esta costa ay buenos ríos  
 a vn q̄ no grādes y buenos puertos. en la trā enl paje d' sta costa se coge la pí  
 miēta q̄ llamā malagueta en tāta cāttidā q̄ se cargā naos d' ella. Desde el cabo  
 delas palmas al cabo delas tres pūtas ay ciēto y doze leguas. esta el cabo d'  
 las pūtas al este en. liij. grados y medio. En esta costa ay buenos ríos y puer  
 tos. es la gēte negra y la tierra es buena. toda esta tierra d'sde cabo verde al  
 cabo delas tres pūtas se dizela costa d' guīnea. En esta tierra se prendē los  
 h'ros y nos a otros y se venden. tābten venden los padres a los h'ijos a los  
 que se los cōpran: y dā los a los d' los nauíos a trueq̄ de paños de colores y d'  
 manillas de cobre y d' otras cosas. desta costa se trae a españa los esclauos ne  
 gros y d' toda la costa de africa q̄ esta hazia al auitro. en esta costa no ay trigo  
 comen arroz y rayzes. pero ay mucha carne q̄ comē y muchas cabras. beuē  
 vino d' palmas hā lo desta forma. sube vno en vna palma y en lo alto della a  
 cerca del cogollo a do esta mas verde dale vn barreno y cuelga allí vna cala  
 baça de hasta vna arrova y mete vna hoja por el barreno q̄ viēē a bar en la  
 boca dela calabaca y de pala allí colgada: y quādo va otro día hallala llena  
 delo q̄ ha salido d' la palma. dizen que es vino de mucha sustancia. en esta trā  
 vñan pedaços d' cobre hechos al cabo como cruces por mōeda. estimā mucho

Islas d' ca  
bo verde.

Jaga

Sierra  
leona.Costa de  
guīnea.  
Mala  
gueta

Guīnea.

Vino de  
palma.

## Suma.

el cobre y en poco el oro: dá el oro a troq̃ de manillas de cobre y de cõchas d̃  
 pescado coloradas y paños de colores. dize que al que trae de aquellas con  
 chas no le puede matar rayo. En aquella tr̃a ay grãdes relápagos y true  
 nos y caen muchos rayos. Desde el cabo d̃ las tres puntas hasta al castillo d̃  
 la mina ay veynte leguas. esta el castillo al este. quarta al nordeste en cinco  
 ta grados. A este castillo de la mina trae los negros el oro que cogē adētro d̃  
 la tierra a ṽder como lo cogē sin lo fundir y danlo a troque de paños de co  
 lores y de manillas de cobre y de conchas y de otras cosas luanas a los fa  
 tores q̃ tiene en el castillo el rey de Portugal q̃ en ningūa otra parte gelo cõ  
 pran. este castillo tiene al norte a Jaua ciudad: y entre Jaua y el castillo estā  
 vnas sierras ado ay y se coge mucho oro. Desde el castillo d̃ la mina al río de  
 las bueltas ay cinco y media leguas. del río de las bueltas al río d̃lgado ay sessen  
 ta y cinco leguas. estā el río d̃ las bueltas y el río d̃lgado ala media partida  
 del este y nordeste. esta el río de las bueltas en. vi. grados y medio: y el río  
 d̃lgado ẽ. xiiij. grados. El río d̃ las bueltas esta norte sur cõ tñez. Desde el río  
 d̃lgado a cabo feroso ay sessenta y cinco leguas. esta cabo feroso al fue  
 re. quarta al este en. vii. grados y medio. En par d̃ cabo feroso al austro es  
 ta la isla de sc̃o Tome ay desde cabo feroso ala ysla de sancto tome sessenta  
 y cinco leguas. tiene la isla de sancto tome de norte sur veynte leguas. de le  
 ste Oeste quinze. esta en la mesma equinocial q̃ la atraue esta. Es buena isla y  
 esta bien poblada. es tierra fertil de los m̃atenim̃etos d̃ aq̃lla tierra. Antes  
 del cabo feroso al Oeste se haze vn golfo dentro d̃ la tierra q̃ tiene vna isla  
 en medio: y entrā en muchos rios: y haze buenos puertos. en rededor d̃ la y  
 grandes palmares y buenos lugares. desde cabo feroso a río real ay ve  
 ynte y cinco leguas. y del río real al cabo de fernādo polo ay treynta legu  
 as. el cabo de fernando polo tiene al oeste al río d̃ los santos. y al este al gol  
 fo del galo y al cabo de isleo. esta tierra esta norte sur con las sirtes mayores  
 q̃ estan en el mediterraneo. en este paraje dētro en la tierra al norte son los ne  
 gretes q̃ comarcā con los d̃ d̃ maridas y trogloditas de que dize q̃ndo es  
 creui de Libia y de meroe. Estos tres rios son grãdes y tienē buenas c̃tra  
 das y la tierra es muy calida. y es tierra d̃ mucho oro. Aqui ay vna fruta de  
 palmas q̃ se llama cocos: y es grande y amarilla. haze della vino y es buena  
 de comer. en esta tierra hazen paños de lana de palma en cierta manera q̃ es  
 bueno para vestir. y en todas aq̃llas tierras se vsan aq̃llos paños. tienē fier  
 ro y azero. estan el cabo d̃ fernādo polo y el cabo de isleo en. xl. grados y me  
 dio: tiene delate vna isla q̃ esta seys leguas d̃ la tierra ala parte del sur. desde  
 este cabo d̃ isleo al río d̃ gabō que esta jūto cõ el cabo d̃ Lope gōçalez ay no  
 uenta leguas. esta el río Gabō al sur en. i. grado de la otra parte de la eq̃no  
 cial hasta al polo antartico. y jūto al río esta el cabo d̃ lope gōçalez que esta  
 cinco leguas dētro d̃ la mar. en el paraje d̃ esta costa esta la etiopia ocidētal que  
 cae en africa ado ay mucho oro y muchas aialias fieras. d̃ del cabo de lope  
 gōçalez hasta manicōgo ay ciēto y diez leguas. esta manicōgo al fueste ẽ. vi.  
 grados ala pte del polo antartico este río de manicōgo es grãde río y tiene  
 vna vāda d̃ isleos q̃ vā por medio d̃l río dētro d̃ la tierra. aq̃ es el reyno d̃ ma  
 nicōgo que es buena tierra frutifera y ay mucha carne: po no ay vino. beue

castillo d̃  
mina de  
oro.

Jas d̃ sc̃o  
tome.

negretes

Reyno d̃  
manicō  
go.

vino d palmas 7 comē arroz 7 otro pã belo de aq̃lla tierra porq̃ no ay trigo la gēte es negra 7 crespa. 7 dñe la sierra leona aca toda la gēte es negra 7 crespa. ē manicōgo vsan caracolicos por moneda: 7 allí cōprã 7 vñdē cōellos como nosotros cō la plata 7 el oro. q̃ndo esta tierra se descubrió rogaron al rey dlla q̃ se hñsiese xp̃iano 7 se baptizasse. el q̃l lo fizo. 7 dñerō le vn frayle para q̃ le enseñasse la fe d xp̃o. 7 el rey dñó al frayle el hñjo mayor q̃ tenía para q̃ estuñiesse conel 7 depñediessse las cosas dela fe. este hñjo tomio biē las cosas d la fe 7 depñediolas 7 fue muy buē xp̃iano: 7 reprehēdia al padre 7 a los hermanos d la ydolatria: 7 por esto le tomarō tãto odio el padre 7 los hños q̃ se ouo de yr a biuir a otro lugar apartado veynte leguas de do el padre estaua. 7 al tñpo q̃ el padre murio dero el reyno a otro hñjo segūdo 7 dñerō al primero porq̃ era xp̃iano. 7 visto esto el primero se hñso q̃ estaua malo 7 fizo se traer al lugar a do el padre murio a curar. 7 vn día salio se el hñjo al cãpo cō toda su corte a holgar: en q̃ salierō mas d veynte mīl hombres de pelea conel. estãdo este enel cãpo el otro q̃ era el dñerō se leuãto d la cama 7 veynte hñbres q̃ tenía conel q̃ eran xp̃ianos como el fuesse ala fortaleza 7 tomo la fortaleza 7 el palacio real. 7 el hermano vino luego como lo supo: 7 cercolo: 7 teniēdo lo cercado el salto cō los. xx. hñbres q̃ tenía 7 peleo conellos 7 vñcio los 7 mato muchos 7 pñdió al hñjo 7 a otros muchos pñcípales 7 señores d vasallos q̃ estauã conel. 7 teniēdo los presos dñerōle q̃ que era d la gēte q̃ le auia venido a ayudar ala batalla. dñro les q̃ no auia venido ninguno mas d aq̃llos. xx. q̃ tenia. dñerō le q̃ ellos auia visto cubierto el cãpo d cauallos muy hermosos vestidos todos d blãco 7 q̃ aq̃llos los auia vñcido q̃ no el. 7 visto 7 oydo esto el rogo a su hñjo 7 a los cauallos 7 señores q̃ tenían presos q̃ se tornassen xp̃ianos 7 q̃ no los mataria. 7 a los q̃ dñlos se tornasō xp̃ianos puso los en las yg̃lias pa q̃ las barriessen 7 limpiassen 7 estuñiesse todos los dias d sus vidas siruiēdo las yg̃lesias: 7 mado les dar hñdadamente las cosas necessarias a sus personas segū q̃ en erã. O grã dños q̃ así muestras tu poder quãdo te plaze a los q̃ te siruē. Estos d manicōgo dñe q̃ el río de manicōgo nasce en las sierras 7 mōtes d luna q̃ son muy grãdes 7 altas d vna laguna grãde: 7 q̃ dela mīma laguna nasce otro río q̃ es mayor q̃ el suyo q̃ va hazia otra pte. 7 q̃ aq̃l es el Nilo. razō ay pa creer lo segū lo q̃ dñ nñlo se escriue. 7 porq̃ los etiopes dñe q̃ el nñlo nasce dela otra parte d la equinocial acerca de vnos grãdes mōtes q̃ estã continuamēte cō nñebla d tres leguas grãdes. 7 como manicōgo esta dela otra parte d la equinocial enl mīmo paralelo ay razō pa creer lo q̃ estos de manicōgo dñe. En esta tierra ay fierro 7 azero 7 muchos oficiales ferreros q̃ haze armas 7 todas las cosas necessarias 7 ferramīetas dello de q̃ vsan como nosotros. es gēte bellicosa. Tēne barcos fechos d solo vn palo tãto anchos q̃ roda vn tonel enellos. 7 son tãto largos q̃ van en vno ciēto 7 cincūeta hñbres de pelea 7 llenã dētro todas las cosas q̃ hã menñer para sus mātēimīentos 7 llamã las canoas. muchas vezes iūta el rey ochociētas 7 mīl dellas quãdo ha d hazer algū armada pa yr a fazer guerra a otras ptes. Desde manicōgo al cabo Ledo ay q̃renta leguas. esta el cabo ledó al sur ē. xviiij. grados 7 medio. dñe cabo ledó a mōte negro ay. c. 7. xij. leguas esta mōte negro al sus. q̃rta al sudueste en. xliij. gra

Admiración.

Nilo.

Canoas

## Guma.

**Cabo de  
buena es-  
perança**

**Sant Lo-  
renço.**

**Zofalla.**

dos. desde monte negro al cabo de la victoria ay dozietas y treynta leguas. esta el cabo de la victoria al sur. q̄rta al sudueste en. xrv. grados y medio. d̄s del ca-  
bo de la victoria al cabo de buena esperança ay ciento y cinquenta leguas. esta  
el cabo de buena esperança ala media partida del sueste y del sur en. xxxv. gra-  
dos jūto con el y entre el cabo y la tierra se haze vn golfo. y pasado el cabo a  
la buelta del Este se haze otro golfo. Esta tierra y costa es de muchos montes  
y peñas y es aspa. la gente d̄lla es ligera gr̄des corredores y braceros. y del  
de Manicōgo fasta aqui es toda ydolatras y usan los caracolicos por mo-  
neda. Este cabo de buena espança tiene al Oeste la tierra q̄ llaman austral.  
ay desde el cabo de buena espança fasta ala tierra austral q̄trociētas y cincū-  
ta leguas esta. en. xliij. grados. esta tierra austral esta del cabo de san agustin  
seiscientas leguas. esta sant agustin al sueste. q̄rta al sur. d̄sta t̄rra no se sabe  
mas de q̄nto la h̄a visto desde los nauios porq̄ no h̄a d̄cedido en ella. desde el  
cabo de buena espança fasta los medianos de v̄br̄o ay ciēto y cinquenta leguas  
esta los medianos al este. q̄rta al sudueste ē. xxiij. grados y medio. d̄s de v̄br̄o  
al cabo de pereira ay ciēto y diez leguas. esta el cabo de pereira en. xxvi. gra-  
dos al sudueste. d̄s del cabo de pereira al cabo de las corriētes ay ciēto y veynte  
leguas. esta el cabo de las corriētes al sudueste ē. xxiij. grados. este cabo de las  
corriētes tiene al este ala p̄sta d̄lla isla de sant Lōrēço. esta la isla de sant lōrē-  
ço deste cabo de las corriētes ciēto y treynta leguas. esta la isla de sant lōrēço  
nord este sudueste. tiene dozietas y cinquenta leguas de lōgitud y seissentā de la-  
titud. esta lo alto d̄lla en. xliiij. grados lo baxo en. xliiij. Tiene en el medio ala  
pte del oeste hazia etiopia vnos baros q̄ entrā mucho en la mar y durā mu-  
cho tiene ala parte del set̄tr̄io ala ysla de sant sp̄ritus y otras q̄tro o cinco.  
esta la de sancti spiritus a veynte y cinco leguas del cabo de doña maria. el ca-  
bo de la isla de sant lōrēço q̄ se llama el cabo de trillā de acuña. tiene al nord este  
q̄rta al norte. tres islas q̄ esta todas tres Este Oeste ynas de otras. esta la p̄-  
mera de la isla de sant lōrēço ciēt leguas. la otra ciēto y treynta. la otra ciēto y  
q̄rta. esta en. vi. grados y medio fasta a. viij. grados. d̄s del cabo de las corriē-  
tes fasta zofalla ay. li. leguas. Esta zofalla al norte en. xij. grados y medio. es  
ta es tr̄ra de mucho oro. y aq̄ hizo el rey de Portugal otro castillo pa resca-  
tar y cōprar oro como lo tienē en Guinea: y allí rescatauā y llamauā a esta  
tierra la mīna nueva: y aq̄ les dauā mucho oro por poca cosa. Y despues por  
vn descōcierto q̄ vn capitā hizo selo derribarō los de la tierra y matarō a los  
q̄ estauā enl. desde zofalla fasta a mocēbic ay seissentā y cinco leguas. esta mo-  
cēbic al nordeste. q̄rta al este en. xviii. grados entre zofalla y mocēbic es todo  
baros. tiene mocēbic tres isleos delāte. desde mocēbic al cabo de sant ātonio  
ay. i. leguas. Esta el cabo al nordeste en. xv. grados. este cabo tiene al sur al  
r̄o de sant ātonio. y al norte al r̄o de sant miguel. desde este cabo hasta al pu-  
erto y r̄o de Quiba ay ochēta leguas. esta q̄ba al norte en. xj. grados. este pu-  
erto tiene en la entrada ala parte del sur dos isleos. desde q̄ba fasta mōbaca  
ay setēta y cinco leguas. esta mōbaca al norte en. vi. grados. delāte d̄sta costa  
ay muchos isleos acerca de la tr̄ra. y q̄si en el medio estā dos islas. en el paraje  
de esta costa estā los trogloditas australes. y al oeste deste puerto esta el monte  
olipo eritopico q̄ es altissimo. y adelāte del estā los montes de lūa y de son los

nacimētos dī nīlo. en toda esta tierra ay mucho oro ⁊ ay muchos animales  
 fieros. ⁊ aq̄ comē las gētes lāgostas. **Adō** bāca tiene en medio vna ysla redō  
 da q̄ la cerca el agua dīl puerto ē rededor. este puerto ⁊ el dī melinda tiene al  
 nordeste vna trīa q̄ comarca cōellos ⁊ q̄ dīzē q̄ ay clauos ⁊ gēgibre q̄ nasce **Clauos.**  
 enlla. Desde mōbaca a **Ozana** ay ciēt leguas. esta ozana al nordeste: q̄rta al  
 norte. estā en medio melinda ⁊ el padrō. ⁊ por aq̄ passa la eq̄nocial. desde 30  
 falla fasta aq̄ es la etiopia austral ⁊ es toda trīa de oro. desde ozana al cabo  
 de guardafuy ay ciēto ⁊ setēta ⁊ cinco leguas. esta el cabo de **Guardafuy** al **Guarda**  
 nordeste. q̄rta al este en .x. grados ⁊ medio. estā ē medio modaro ⁊ **Segalla**  
 modaro tienē delāte vnos baros. toda esta costa tiene al oeste la etiopia: ⁊ lle  
 gādo ala entrada del mar bermejo dire destos. Desde el cabo de guardafuy  
 fasta a cabo felix ay .xxxv. leguas. va la costa al norueste. q̄rta al norte. esta ca  
 bo felix en onze grados ⁊ medio. Estos cabos tienē al este ala isla **Lotocora**  
 ques buena isla. ay desde estos cabos fasta la isla q̄renta leguas. en este ca bo  
 felix es la entrada ⁊ boca del mar bermejo. tiene esta entrada de latitud. xl. le  
 guas. desde este cabo fasta que es en arabia felix: ⁊ desde aqui  
 hasta la otra parte de tabarca a do es lo angosto dela entrada del mar berme  
 jo: va q̄l .xxx. leguas en ancho la entrada. ay desde esta entrada hasta **Ata**  
 barca ciēto ⁊ q̄rta leguas. ⁊ desde tabarca hasia lo angosto dīla entrada ve  
 ynte. va la costa desde cabo felix a tabarca al oeste. esta tabarca en .xj. grados **Dīran.**  
 lo angosto dela entrada en doze grados iūto cō lo angosto esta dīran: q̄ es **Oro.**  
 trīa muy rica de oro. toda la trīa desde ozana hasta aq̄ es trīa rica de oro: ⁊ aq̄  
 es la tierra do mas oro se ha hallado ⁊ halla en todas las partidas de Asia:  
 ⁊ de Europa ⁊ africa. aunq̄ en africa en la etiopia ⁊ tierra de guinea ⁊ Jaua  
 ay mucho: pero mas copia se halla aq̄. pero preciā lo poco que lo tienen por  
 malo: porq̄ dīzē q̄ pa cosa ninguna es bueno. dā aq̄ dos o tres pesos de oro  
 por vno de cobre. ⁊ cinco o seys por vno de plata. aq̄ son las gentes **Troglo**  
 ditas. son etiosagos ⁊ creosagos ⁊ curtos q̄ son gētes q̄ biuē de pescado dela **ditas.**  
 mar q̄ marā: ⁊ assan lo al sol ⁊ hazē panes dello pa comer quando el tiēpo no **Etiosag**  
 es pa poder pescar: ⁊ estōces comē pescados de cōchas q̄ tomā en las riberas **gos.**  
**En** la tierra destos ay mucho estozac. adētro ē la tierra son por la mayor par **Estozac.**  
 te pastores. tienē ganados: pero no se curā de labrar la tierra: abitā en cue  
 uas. alos q̄ se muerē echā los en las aguas pa q̄ se los comā los peces. dīpues  
 de dīrā entra el mar bermejo q̄ llega fasta tierra dīlos **Jdumeos** q̄ es iūtōcō **Estrecho**  
 judea ⁊ arabia. ⁊ por la parte de etiopia despues del estrecho ⁊ entrada esta **del mar**  
 el puerto de saba. este es el puerto a donde mas trato ay ē toda etiopia: ⁊ aq̄ **bermejo.**  
 tratā los mercaderes de arabia felix. adelāte esta el puerto de elefantū vena **Saba.**  
 cio: ⁊ adelāte el puerto de **Tolomay** de: ⁊ cabo los dīertos esta el dītolomay **Puerto**  
 de. passados los desiertos entra la trīa de egypto: ⁊ esta el puerto acoto que **acoto.**  
 es acerca dela lagūa muridisa do es la descarga de todas las mercaderias  
 q̄ vā de etiopia ⁊ arabia. **Por** esta costa de **Etiopia** es buena de nauegar la  
 mar bermeja: q̄ por la dī arabia no se puede nauegar. enlla etiopia ay gētes dī  
 diuerfas maneras: po son negros ⁊ son pastores: por la mayor pte son gētes  
 de pequeños cuerpos ⁊ biuē poco. algunas naciōes dellos tienē lācas ⁊ dar  
 dos cō fierros ysan dellos pa pelear: ⁊ por la mayor pte ysan flechas. no co

## Suma.

gē trigo: cogē mijo y cenada de q̄ hazē breuajes. comē rayzes y cogollos de arboles: y comē mucha carne. beuē mucha leche mezclada cō sangre. comen leche y manteca. Ay entre ellos pīneos q̄ peleā con las grullas ay muchas aialtas fieras ay leones q̄ les llamā formigas. a estos llamā ēla india vltra: gāies Aurifodiuas. y piēsan q̄ son formigas los q̄ lo leē y son leones: por esso no se marauille el q̄ leyere q̄ ay formigas q̄ se dize aurifodiuas q̄ matā los h̄bres: y por miedo no osan yr a coger el oro: porq̄ estas son leones q̄ se llamā en aq̄lla tr̄a formigas. Ay rīnocerōtes q̄ son como elefantes y q̄n del color dellos y son tā grādes como vn toro: y tienē la fechura como vn puerco: saluola la nariz q̄ la tienē torcida como vn puerco y tā dura q̄ peleā con ella como cō vna arma: ay camellos pardales q̄ son todos fechos a v̄das: cada vna de su color: y no son d̄la manera d̄los otros camellos. ay otros como gamas y tienē la cara como leones. ay de otros diuersos animales. los trogloditas por la mayor pte son pastores. todos estos etiopes tienē las mugeres comunes. al que corrōpe a algūa o la fuerça lleuāle d̄ pena vna oueja o cabra. adā el mayor t̄po desnudos. por la mayor parte toda la tr̄a de ella etiopia es fertil y tr̄a de mucho oro. y en algūas partes ay aromates y en otras ay especias como clauo y gēgibre. E porq̄ arriba a do dize de egypto dize d̄llame passo. El estrecho del mar bermejo tiene fasta seys leguas de ancho. y por la mayor pte tiene muchos arboles d̄tro d̄l agua laureles y cinamomos y de otros que q̄ndo el mar es creciēte los cubre q̄n todos. niē muchas islas. por el paraje dela tr̄a de ayllā ques tr̄a de los cataban̄ses. tienetres islas vna empos de otra y por ellas es el passaje ala etiopia deida arabia q̄ passan de d̄la vna ala otra cō pequeños nauios y a poco trabajo. D̄la otra parte de arabia es ayllā cabo el estrecho. y fasia el setētrio es el reyno d̄ Saba y la tierra d̄los cataban̄ses ques tr̄a rica de oro y de muchos aromates. En esta tr̄a se diuīde la gēte en muchos oficios. los vnos son d̄putados pa la lauor de pā y vino: los otros pa coger los aromates de los arboles. assi como el enciso. los otros pa buscar y coger la castia d̄los lagos q̄ ay muchos enq̄ secria otros pa d̄prender la filosofia y astrologia y nigromācia d̄ que mucho vsan. otros son deputados alas armas pa defender la tierra. y estos todos estā d̄baxo del soldā de adē ques en̄ta puincia y abita acerca dela regiō de çasar cabo el mar Oceano q̄n en medio d̄l mar p̄fico y bermejo. y otros son los q̄ gouernā la republica y el reyno. Esta tierra es por la mayor pte palmares y arboles aromaticos: y es d̄las mas biē afortunadas y ricas d̄l mūdo como ya dize. Desde lo āgosto d̄la ētrada d̄l mar bermejo fasta Sāma ay setenta leguas y va la costa al este. Esta Sāma en. xij. grados. Desde sanma fasta el cabo de adē ay. clxxx. leguas. esta el cabo de Aden al nordeste: q̄rta al este en deziocho grados. Antes del cabo esta la isla que tieneciertos īsicos ala pte dela mar: y ētre ella y la tierra ay vnos baros. En este paraje reside el soldā de adē q̄ es d̄la seta d̄ mahoma aunq̄ los d̄la tr̄a son por la mayor pte gētiles desde el cabo de adē al cabo d̄ çasar ay sessenta y cinco leguas. esta el cabo de çasar al nordeste en. xxj. grados. Desde el cabo de çasar hasta la entrada del mar p̄fico ay ciēt leguas. va la costa al nordeste esta la ētrada del mar p̄fico en. xxxj. grados. de la te desta costa ay muchas islas pequeñas. y estan las re-

**Pīneos.**  
**Aurifodi**  
**uas.**  
**Rīnoce**  
**rontes.**

**mar ber**  
**mejo.**

**Saba.**

**Arabia se**  
**lix.**

**çasar.**

**mar Per**  
**fico.**

giones d' Ara y abisa y otras. La entrada d' el mar p'sico tiene. xxx. leguas de longitud y diez d' latitud: aunq' enl principio no tiene sino q'tro o cinco / esta en medio della dos islas pequenas aunq' ay arboles q' su corteza huele mucho y es suave. Dela pte de arabia esta los coronos y macinde: y d' la de carmania los arzomos y eensc los vnos a los otros. Desde la e'trada buelue la costa del mar p'sico al Oeste. q'ta al sudueste ciēto y cincuenta leguas. delāte desta costa esta q'tro islas buenas. ala tierra esta las regiones de Adacena y Regana y Egeos. es tierra muy poblada y de muchos mercaderes q' trata cō los aromates de Arabia. Al cabo esta la ciudad Surra. y desde ay va al norte hasta jūto cō el río eufrates q' es en arabia desierta q's cabo el mōte de babilō. tiene esta costa d' lōgitud ciēto y diez leguas. y esta es la latitud del mar p'sico. el q'l tiene d' lōgitud. clxxx. leguas etre el mōte babilō y el río eufra- tes es la trā de caldea q' llega hasta la grā babilonia la q' fue destruyda. **Caldea.** Los caldeos son parte de babilonia y son mágicos. Aq' ha auido d' los mayo- res filosofos del mūdo. y dize q' aqui fue inuentada la arte magica y arte de adeutnar. Dela otra pte de eufrates es susia q' esta entre eufrates y persia. **Acimē** este río eufrates tiene sus nascimētos en las sierras de armenia en vna lagu- to d' eufra- na grāde q' esta al pie del mōte a do q'do el arca de noe q'ndo el diluuiō. y va- tes. hacia el ponēte fasta a Capadocia a do ay mucho cristal: y de allí buelue al **Cristal.** austro y co'ta al mōte tauro y entra por entre Comagena y mesopotamia a do ay vna hermosa puēte cō vn castillo fuerte por do lo passo alexandre con su hueste: y de allí bara haziēdo ciertas bueltas etre comagena y mesopotamia y siria. y como llega a Arabia d' sierta buelue fasia a oriente hasta la ciudad balachia q' es vna parte de la atigua babilonia. y agora se llama baldac. y es- ta sobre el río tigris q' se jūta de baxo della cō Eufrates acerca de la antigua babilonia. y passa por Babilonia y por entre caldea y susia: va al mar persi- co. y entra por dos partes ē la mar: porq' en el entrada haze vna buena ysla q' se llama Theredō. El río tigris que se jūta cō eufrates nace ē los montes de armenia de vna grā lagūa. y passa por el mōte tauro y corre por mesopota- mia a do entra en vna laguna: y salido de la laguna se funde mas baxo: y va por debaxo de terra siete o ocho leguas. y d' p'ues sale muy furioso y va hasta q' antes q' llegue a Babilonia se jūta cō eufrates. Luego q' sale de los mōtes tauros tiene al ponēte a Mesopotamia. y al oriēte a siria. **Mesopo-** Esta trā de me- tamia. los ganados de armenia vienē de inuerno todos a ella. ensta trā y en la d' **Platā** q' es Babilonia se cria el **Platā** de q' se haze el alquitrā. el q'l despues q' se enciēde alquitrā. no se mata cō agua: porq' si le echā agua arde el agua con el. mata se con vña gre. **Bagetín** Tā bien se cria en ella la piedra q' se llama **Bagetín**. dela qual piedra huy en las serpiētes. Esta mesopotamia tiene montes y desiertos ala parte de Arabia desierta a do son los Stenetos. y esta tierra de estos mōtes es tier- ra de muchos ladrones que nunca entiēden sino en robar: es tierra que tie- ne de lōgitud mucho y de latitud no tanto. dura desde el monte tauro hasta a cerca de babilonia. tiene muchas ciudades nobles y ricas. esta etre Tigris y Eufrates. tiene al oriēte a siria. A siria esta etre tigris y media. tiene a me- dia al oriēte. y a tigris al ponēte. y al austro a babilonia y a susia. y del setē-

**Babilonia.**

triso al monte tauro y armenia. por esta asiria fue alexandre a los montes quando quiso passar a los medos y a los scitas: y aqui le defendieron el passo y lo fizieron boluer: y aqui es gorgiana a do dize puertas de fierro. hasta esta vez nunca antes ni despues se lee q alexandre fuesse veydo. y esta margiana entre el monte tauro y el caucaso y el de Armenia. aqui esta el lago de azeite y el agua y rio a do no ay peces sino la quresma. y entre esta gorgiana y asiria esta el monte tauro. En esta asiria era la ciudad y puincia de Seleuce q fue muy señalada cosa. y agora llaman a esta asiria reyno de mosula do se labran paños de oro y seda: a q llaman mosulinos. y es trisa de mucho trato. esta asiria tiene al auitro ala puincia de susia y ala de babilonia. Babilonia se llamo primero nino: y fue grãde ciudad. y despues q babilonia se edifico y se llamo babilonia: que es decir lugar de confusio por la variedad y diuisio de las lenguas la reyna semiramis visto el asieto de babilonia no curado de la ciudad. Fino do el rey nino su marido auia reynado edifico a babilonia de trisa cozida muy grãde. y despues sucedio babilonia de la potecia: y pdióse nino: y Babilonia era señora de toda esta puincia de asiria. Aq esta la ciudad Arbella que es junto con el rio tigris a do de alexandre veydo a dario la segunda vez. y le tomo a Babilonia: y en esta vez pdió dario su potecia y imperio. Despues sucedieron en babilonia muchos: y ala postre nabucodonosor: el q destruyo a iherusalẽ y lleuo presos qntos tomo a esta babilonia. de la q l transmigration haze memoria la yglia: y por esto que nabucodonosor hizo fue despues destruyda Babilonia del todo y hecha abitacio de sus parientes. y esta destruyda: fundo se otra mas arriba de babilonia estaua edificada. la q se llamaua Balachia. nosotros la llamamos Baldac. esta es noble ciudad y de mucho trato. y en esta reside el califa que llaman de baldac. y este califa fue el q vino contra elouque gudufre de bullo quando tenia cercada a antiochia. y es este entre los moros como el scto padre entre nosotros. y es muy poderoso y muy rico. y despues este califa se pdió porq los tartaros le tomaron la trisa: y tomaronle vna torre llena de tesoro. y porq no auia gastado aql tesoro en buscar gente para se defender tomaronlo y cerraronlo de la torre con su tesoro: y dixerole que comiesse y se fartasse del: y assi murio de hambre: y quedo esta trisa en poder de tartaros. Esta ciudad de baldac es el lugar a do ay mas trato que en otro ningun lugar de las indias ni de asia. Aq vienẽ por el rio las naos de india y de persia y de otras muchas partes. En esta ciudad se labran muchos paños de seda y de oro y de lana. es ciudad muy rica y muy bastecida. Esta babilonia no brada baldac tiene al oriente a la puincia de susia que esta entre babilonia y persia. y dura desde Asiria hasta el mar persico. y desde eufrates hasta persia. en esta susia fue la reyna ester muger que fue del rey asuero q libro al pueblo de los judios de la sentecia q Maama contra ellos auia fecho dar. Esta ester fue entre los judios quando fuyeron de egipto. y este rey asuero fue señor de sessenta y siete puincias de india y asia: y porq susia era la mas fertil y le era mas aplaceable abitaua enlla: en esta puincia dize q da vna medida q siembra cieto tanto es de fertil la trisa. Esta tierra de Susia es la mayor de asia de frutos: es de persia. Aqui esta enterrado Ciro rey de babilonia el q mado reedificar el templo de iherusalẽ: como lo testifica el profeta perpes rey esdra. Et abie esta aq Xerpes rey de babilonia. en esta susia era la casa del tesoro

**Susia.**

**Ciro rey**

**perpes rey**

**esdra.**

**Et abie**

**esta aq**

**Xerpes**

**rey**

**de**

**babilonia.**

de los reyes de persia y de media q era señores de Susia. y estos estauā d inuerno en esta susia y en verano en yrcania. Los partos traē de inuerno susganados a esta trā de susia porque es de mucha yerua y caliēte. pero estanta la calor del verano q al medio día no osan salir d casa: y dize q la causa es porque dela pte del setētrio tiene vnas mōtañas altísimas q la guardā d los vientos setētrionales q no le lleguē. y a esta causa es calida. y porq enlla reynan mas los vientos australes: y porq es hūda es tierra enferma: y por esto se vā de verano a yrcania q es de azres dīgados y puros. En esta tierra desde baldac hasta al mar p̄fico es toda tierra llana y gētil en q ay muchas ciudades nobles y ricas y de mucho trato. Agora se llama esta tierra de susia el reyno de Mosula do es la ciudad de mosula do vno en vn tiēpo vn califa enmigo de ch̄stianos y p̄sando como los mataria o los haria boluer moros: mado los llamar y dīoles q su euāgelio d̄zia q si tūtesen t̄ta se como vn grano de mostaza. q si dīessen a vn mōte q se passasse de vn lugar a otro q lo haria por t̄to q les mādaua q dīessen a vn mōte q allí estaua que se passasse a otro cierto lugar: y q sino se passasse q su euangelio era burla y que se boluiessen moros sino q los mataria: y p̄uestos enlle mādamiēto se echarō en ofon y rogarō a vn çapatero q no tenia sino vn ojo q el rogasse a d̄os y pidiesse aquella peticiō. el q̄l la p̄diō y d̄ios sela otorgo: y el mōte se passo a do el califa lo auia mādado: y señalado y viſto aq̄llo el califa se boluiō xp̄iano. En esta susia yēdo de Baldac por la ribera de eufrates fazia la mar esta la ciudad totia dōde vienē y vā las naos desde la mar primero que lleguē a baldac. esta es la que se llamaua Sitacena. esta es noble ciudad d̄ gr̄des tratos. aq̄ se labrā muchos paños de oro y de seda y de carmesi. Aq̄ vienē muchas especias y piedras preciosas y perlas d̄ la india y muchos aromates y mucho oro y p̄dras desde las arabias y etiopia. y es ciudad d̄leytoſa y d̄ muchos jardines. Antes de persia estā vnos mōtes y desiertos de malas gētes que biuē de la troniciō. Este río eufrates ētra entre Caldea y susia en el mar persico por dos partes. y en medio de estas dos bocas esta la isla Teredon que es buena isla. En esta isla ay arboles que huelē como tur. y las rayzes d̄itos arboles echā çumo muy oloroso. En este mar p̄fico estan muchas islas: en las quales ay vna en do ay muy preciosas margaritas. y ēlas otras ay muchas p̄dras preciosas. Desde esta ētrada de eufrates va la costa del mar persico hasta a Carmania al oeste. quarta al sudueste: y tiene de lōgitud ciēto y ochenta leguas. Despues de susia al oriēte esta Persia. Persia tiene d̄l oriēte a carmania. d̄l occidēte a susia. del austro al mar persico. d̄l setētrio a media. esta persia es la mas nōbrada de toda la asia. en otro tiēpo la gente de Persia no sabia pelear y era subdita d̄los medos y despues de los partos. d̄spues fuerō los medos y los partos y la mayor parte de asia y india subditos a los p̄fos. A esta persia fue mēbro despues de la cōfusiō de babilonia: y aqui fue su señorio. Esta tierra de persia ala parte del mar persico es aspera y de mala gēte: y tierra de poco prouecho. y passada aquella en los llanos a do esta persia assentada: es muy buena trā abūdate de todos m̄tenimētos: trā a do ay singulares caualllos coseles. Asnos muy gr̄des y fermosos los mayores d̄l mūdo q corrē como caualllos: y d̄ aqui los lleuā cōprados los mercaderes d̄

De la se.

Totia.

Teredon

Persia.

## Buma.

la india. los hōbres desta tierra son ydolatras. tomā muchas mugeres. sus  
 hijos criā desta manera. despues que hā q̄tro años los dā a maēstros q̄ les  
 leen historias y selas declarā. y despues los dā en poder de personas q̄ los  
 mueltrā a caualgar y ponēlos en seruicio del rey: y el q̄ d̄llos tiene cargo no  
 los dexa estar ociosos: de cōtino hā de estar entēdiēdo en cosas de exercicios  
 de hōbres: como ē tirar lāças y dardos y en tirar flechas. y vā a menudo a ca-  
 ça. y q̄ndo andā caçādo trabajā mucho: y de ningūa caça q̄ tomā comen que  
 toda la traē a casa: y q̄ndo vienē de caça dāles pā muy duro: y nūca les dexā  
 beuer vino sino agua. tienen por malo beuer vino. y assi los criā hasta que  
 hā veynte años. y despues los embiā ala guerra fasta q̄ hā cincūta años: y  
 assi son valietes hōbres. Los reyes desta tierra no tienē sus tesoros en mōe-  
 da sino en pasta. y q̄ndo tienē necesidad de moneda labrā d̄l oro que tienē  
 y hazē la moneda que hā menester: y todo lo de mas guardā en pasta o bar-  
 ras. esta puincia de persia es grāde y rica y ay enlla oro de nacimēto. tiene  
 buenos puertos ēla mar adonde vienē los mercaderes de india. labrāse enella  
 muchos paños de oro y d̄ seda. la gēte es biē dispuesta y belicosa. su lēgua es  
 buena y vsan della en muchas partes. Despues de persia hazia al oriēte es  
 Carmania que es muy luenga: y es quasi vna con persia en muchas cosas.  
 Carmania tiene del oriēte al rio indus y del ocidēte a Persia. y d̄l austro al  
 mar oceano y a parte del Persico: y del setētriō a partia y a Arriania. y d̄la  
 parte de p̄sia estā entre carmania y persia grādes d̄siertos adonde son los Ipo-  
 fagos y Susēos y Sabeos y Partoatras y Scitas q̄ son todos gētes terrí-  
 bles y malas q̄ vsan robos y latronicios. E passados estos esta buena tierra  
 y allī es la ciudad de Baldaca donde alexādre se caso cōla hija de dario. Enlla  
 tierra esta la ciudad de Saba de donde dize que salierō los magos que fuerō a  
 adorar a Jesu xpo a Jerusalē y a Belen: y aqui dize q̄ estā sus sepulturas. A  
 la pte de la mar es toda esta tierra palmares. y ala parte del setētriō cabo  
 los arrianos esta la tierra de los coarinos q̄ son mala gēte q̄ no dexā hōbre  
 q̄ passe por su tierra q̄ no lo robē: y por roballos matā muchos. Despues de  
 estos estā los arrianos q̄ son valiete gēte y tienē buena tierra. entre estos arria-  
 nos y los Batrianos son los mōtes caspios por dōde alexādre passo: aunq̄  
 cō trabajo a conquistar a los batrianos y sodianos. y de aquella vez los so-  
 juzgo: y despues sojuzgo a los getas y Scitas q̄ estā en los montes Ymaos  
 adonde el monte Caucazo y citico que vienē desde los rios y yperbozeos  
 se juntā con el Tauro que viene desde Pamphilia. y despues torno a passar  
 el Caucazo por las cumbres paropanias: y entro en la conquista de la In-  
 dia por el monte Meron: y passo al rio Taspes. y fue ala peña Dorin la que  
 dize que no pudierō tomar Hercules ni Perseo. y aun dize q̄ perseo fue vē-  
 cido en el mōte Caucazo por dōde Alexādre passo. Despues de passada per-  
 sia esta Carmania: y en principio es aspera y d̄sierta cabo los cōfines d̄ per-  
 sia. Pero despues es la tierra llana y buena y muy frutifera: abundāte de to-  
 dos mantenimētos y a do ay mucho vino y bueno. y en todo es esta tr̄a de  
 carmania semejable ala de Persia salvo q̄ no tiene cauallos y vsan asnos por  
 cauallos y tienē vn mōte d̄ sal q̄ abōda a toda aq̄lla tr̄a. y tiene otro adōde  
 ay veneros d̄ plata y de fierro y d̄ calamita. y tiene vn rio y vn mōte a do co-

Iposagos  
 Sabeos.  
 Los magos.

Montes  
 caspios.  
 arrianos.

Carmania

## De geographia. 50. lviij.

gen mucho oro. Esta tierra ay cepas que dan los azímos a tã grãdes como **Oro.**  
 vn cobdo. la gẽte es bellicosa. no se casa ningũo sin que p̃mero traya vna ca-  
 beça de sus enĩgos empresentada a su rey. y como el rey la toma faze sacar  
 la lęgua y despues da sela a comer cõ pan al que sela trae: y comida aquella  
 se puede casar. y tienen por cosa de honra traer vno muchas cabeças de sus  
 enĩgos. y al que mas cabeças trae tienẽ por mas honrado. Esta puincia  
 tiene al austro al mar oceano. y al poniente al mar Persico. Cabo la boca del  
 mar persico etrel persico y el oceano esta Ormuzo de donde se vee Arabia.  
 Esta ciudad de Ormuzo es muy nõbrada y rica y d mucho trato. allí vienẽ  
 muchos mercaderes d india cõ especias y otras mercaderias. Desde ormu-  
 zo va la costa de Carmania fasta al cabo de Gediosia al este. Esta el cabo de **Gediosia.**  
 gediosia en. xviij. grados. ante deste cabo al oeste se hazern golfo a do entra  
 vn rio: po esta lleno de baros el golfo. Passado este cabo buelue la costa al  
 nordeste treynta y cinco leguas: y allí etra el rio arabes ques buerio y vie-  
 ne de los mōtes rigosos y passa por la prouincia Drangiana y por la de **Drangia.**  
 diosia. Estas prouincias no son yguales: porq̃ la de los drangianos es tierra  
 esteril y seca q̃ tiene necesidad de guardar los mātēimietos d vnos años  
 pa otros: porq̃ es tãto esteril la trĩa que en muchos años no cogẽ fructos si  
 no muy pocos. La tierra de gediosia es tierra fertil y muy viciosa. y en esta  
 trĩa de Gediosia vino a reposar Alexandre quando se boluio dela india y  
 passo los desiertos a do se le murio mucha gẽte de sed. y de aqui passo a car-  
 mania a do hizo muchas fiestas y cõbites. Desde este rio fasta al rio indo ay  
 ochēta leguas. va la costa al sueste. Esta la boca d̃l rio indo en. xix. grados.  
 quasi en medio della etra el rio Aborico. y cabo este rio aborico esta la pro-  
 uincia de los Moritas. y d̃de estos noritas fasta a gediosia es todo d̃siertos **Moritas**  
 secos q̃ no tienẽ agua. y aq̃ es a do alexandre se le muria la gẽte d̃ sed y perdiso  
 mucha: y aq̃ se vido el en mas necesidad dela q̃ nunca penso: porq̃ pensaua  
 q̃ aq̃llo era a su causa y culpa. Despues de los noritas esta la puincia de abo-  
 rico que es de buena gẽte. y despues esta la de Sami: y en esta puincia d̃ sa-  
 mi es la gente bellicosa y heruolan las armas y las flechas: estos pusierõ en  
 tãta necesidad a alexandre q̃ le hizierõ tãta guerra y tã cruel q̃ no le tirauã  
 flechas sin yerua: y como vno se heria cõ ella moria se q̃ no le podia poner re-  
 medio. y como alexandre vio la manera d̃ aq̃lla guerra ser otra q̃ las otras no **Yerua en**  
 sabiedo q̃ remedio se dar q̃lose d̃sespar: en especial q̃ le hirierõ a tolemeo. y **las saetas**  
 despues estãdo p̃sando eñl mal d̃ tolemeo y en q̃ no podia escapar adozme-  
 ciose. y en sueños diẽ que vido vn drago q̃ lleuaua la yerua. Perbotõ en la  
 boca y q̃ le ponía el çumo d̃ aq̃lla ela ferida y q̃ sanaua. y como despto hizo  
 buscar la yerua y pusole el çumo d̃ la ray d̃lla a tolemeo ela ferida: y luego **Yerua y**  
 sano. y visto quel auia fallado remedio pa la yerua los indios se le dierõ. Tã **perbotõ.**  
 biẽ ay en esta trĩa vnos arboles que tienẽ las fojas como yedra verde: d̃ cõ  
 tinuo: y tienẽ la fruta de buẽ pecer: y como los d̃ alexandre comiã d̃lla moriã  
 y si estauã de baro del arbol cegauã. Mo lo tēga por fabula q̃ en lo oyrẽ que  
 yo he visto el as indias ocidētales a do se diẽ el dariẽ: y a do diẽ caramari  
 y a los puertos de Cartagena muchos arboles destos y su fruta es de color  
 y del tamaño de mãçanas magrillas: y yo hize comer vna a vn perro: y d̃de

## Suma.

- Flota este caso.** a dos horas q̄riéndose morir el perro lo hize abrir: y le hallamos en el cuerpo la misma m̄çana fecha toda gusanos. y est̄ado d̄baro d̄los arboles y en d̄a-  
dome la sombra començar a d̄oler me la cabeça. y he visto a otros pararse  
debaro d̄llos ala sombra y hincharse les luego la cara y los ojos y no poder  
ver ellos dos o tres días fasta q̄ se curauā. y en esta tierra do son estos arboles  
usan los indios flechas y todas heruoladas. y estas m̄açanas es la vna espe-  
cie dela yerua: y la misma yerua cō q̄ se sana esta en los puertos d̄ cartagena
- Rio indo.** Esta prouincia passada: esta la entrada del río Indo: el qual entra en la mar  
por dos partes: porq̄ en medio dela entrada tiene vna isla q̄ se llama **Patale-**  
**na.** lena q̄ es puesta en triángulo y tiene en derredor setenta leguas y mas: y en me-  
dio tiene vna ḡt̄il ciudad q̄ se llama **Patala** q̄s rica y tiene vn gr̄de lago:  
en esta isla ay muchas piedras preciosas y perlas. este río indus nace en las cū-  
bres paropanifas y d̄los m̄otes. Emodos a do nace el ḡages. es vno de los  
q̄tro r̄os mayores del m̄do. tiene de ancho a muchas partes dos o tres le-  
guas: es muy h̄do y nauegable q̄ sube por el doziētas leguas los nauios/  
**Musica-** acerca dela t̄rada esta la puñcia de **Musicania** que es fertil tierra a do ay  
**nia.** mucho oro aunque los indios dela tierra no hazē cuēta del ni lo usan. la ḡe-  
te desta tr̄a es d̄ larga vida. biuē c̄eto y treynta años y mas. no usan d̄ ap̄re-  
der arte ninḡna liberal ni mecánica: sino medicina sola. Todo su cuydado  
es caçar y otras cosas de deleytes. Estos de musicania tienen a los partica-  
**Sabar-** nos al poniēte q̄ son quasi vnos conellos en todas las cosas. Despues d̄los  
**cas.** musicanos est̄ al setētr̄o los **Sabarcas**. aq̄ esta vna ciudad q̄ **Alexandre** edifi-  
**Sudra-** fico que se llama alexādr̄a: esta es ḡete feroz. mas al setētr̄o d̄stos est̄ los su-  
**cas.** dracas. e esta puñcia es a do alexādre entro solo en la ciudad por cima del  
muro y a d̄d̄e fue ferido malamente: y mato tres h̄bres. y est̄ado allí ferido  
y rodeado d̄los sudracas: y teniēdo tres dellos muertos a los pies. y el ya  
sin fuerças le socorriē los suyos que entrarō cō escalas y alḡnos horada-  
rō la cerca por do ētrarō. estos sudracas son ḡete feroz y de gr̄des animos:  
y ētre ellos ay cōtinuas guerras. pero visto que alexādre yua cōtra ellos: to-  
dos ellos d̄radas sus injurias y guerras se j̄tarō cōtra alexādre como sino  
ouierā sido enmigos. En la tr̄a d̄stos sudracas ētra en el río Indus el río ara-  
coto que nace en las sierras d̄las cūbres paropanifas: y passa por tr̄a de oran-  
giana y por aracosia: y en aracosia entra en vna gr̄de laguna: y de allí va a  
esta tr̄a d̄los sudracas a do se j̄ta cō el indo. Entre este río aracoto y el río  
**Petrado** indo est̄ la puñcia d̄los sabeos: y mas al poniēte a j̄ta el río coaspes con el  
**rin.** indo esta la **Petradorin** la que no pudo tomar hercules. esta es fortissima y  
gr̄de y muy alta: y no tiene sino vna puerta por do entrā a ella. Aq̄ le p̄gū-  
tarō a alexādre si tentā alas pa bolar: porq̄ no podía ētrar en ella sino fuesse  
bolādo: po aunque no tenía alas la tomó: y mas adelāte acerca d̄las cūbres  
paropanifas esta la ciudad **Magāça** por do alexādre passo al río Coaspes  
q̄ndo entro en la india. este río coaspes nasce en las cūbres paropanifas por  
do alexādre entro en la india: y al oriēte deste río coaspes esta el río cofen. ētre  
**Musica-** estos dos r̄os esta la puñcia **Bādobina** y la d̄ **Bādarina**. Despues d̄l río  
**nia.** cofe esta el río indus. ētre el río cofen y el indo est̄ las puñcias d̄ ascacenia  
**Musicania**. **Ascania**. **Infes**. **Ipasia**. y en esta esta la ciudad de magosa acer-

ca de do éira el río cofén y el coaspes q̄ vā jūtos enel indo. esta ciudad ma-  
gosa es cosa muy nōbrada y es la cabeça de todas estas pñcias. **E** junto **Dagosa.**  
conel río indo esta la ciudad **Pericolayta** a do alexandre passo al río indo  
por vna puēte q̄ hizo hazer enel. Despues del indo esta al oriēte el río **Jdas-**  
**pis.** entre estos dos rīos esta la ciudad **Tarilla** q̄ es ciudad de mucha iustí- **Tarilla.**  
cia y la cabeça de toda la trīa. esta trīa de **Tarilla** dize q̄ es tā grāde como la  
de egypto. y al serēriō esta la trīa delos bisarīos. élos mōtes destos abisari-  
os dize q̄ ay dragones de a ciēto y quarenta pies de grādes. Toda esta tier- **Drago-**  
ra de **Tarilla** es tierra muy frutifera a do ay mucha abūdancia de manteni- **nes.**  
miētos y ganados: y muchos elefantes. y gētiles mōtañas de cipreses y ce-  
dros. Despues del río **Jdaspis** esta el río **Asasintis.** entre estos dos rīos es-  
ta la trīa de poro y la ciudad **Latea** q̄ es la cabeça della. en esta tierra dize q̄  
ay cinco mil ciudades: las quales sojuzgo todas alexandre. y y edifico vna ca-  
bo el río **Jdaspis** q̄ se llama **Hicea** en memoria de que vencio a **Poro**: a do  
esta aq̄lla ciudad: y otra q̄ se llama **Bucefalla** a do se le murio su cauallo q̄ se **Bucefa-**  
llama bucefalla que era muy bueno para las batallas. Toda esta trīa es **lla.**  
muy rica. despues del río **Asasintis** y se junta cō **Jdaspis** esta al oriente el río  
**Jpanin.** este río es el postrero de fasia oriēte delos q̄ se jūta cō el indo y el ma- **Jpanin.**  
yor y nace élos mōtes **Emodos** do el gāges. entre estos dos rīos **Asasintis** **Jarotidē**  
y **Jpanin** esta la prouincia de **Jarotidē** y la de **soboozoz**: la ciudad quateā q̄  
es de sofistas: estas tierras son ricas de plata y de oro y de muchas piedras  
p̄ciosas q̄ ay enlla: y la gēte es valēte y bellicosa. de este río **Jpanin** se bol-  
uio alexandre y fassā a esse señoreo toda la india y asia del mediterraneo y  
del mar pōtico. La causa porq̄ se boluio fue la importunidad delos suyos q̄ **Las cau-**  
erā casados y fechos viejos de yr tras del: q̄ auia diez años y mas q̄ auia sa- **las porq̄**  
lido conel de macedonia q̄ no auia buuelto a sus casas: y la otra porq̄ el pen- **alexandre**  
so de ser señor del vniuerso: y que despues del río indo no auia mas gēte q̄ su **se boluio.**  
puesse pelear. y en **Jpanin** le fizierō cierto q̄ auia diez o dize dias de camino fa-  
sta al **Ganges**: y que auia alla muchos reyes: y q̄ tenía vn rey delos de alla  
treyn ta mil de cauallo y tres mil elefantes y ciēto y dozientos mil peones:  
y q̄ no los podría sojuzgar. Lo otro porq̄ vn indio que yua cō el que se lla-  
maua **Alano** grā filosofo le dixo que para que queria tantas tierras. pues  
caso q̄ tuuiesse el vniuerso no le aprouechaua porq̄ no lo podría mādār/ni  
gouernar ni ver: y no obstate todo esto p̄so de complazer a los suyos y bol-  
uerse y tomar a **Africa** y a **España** y a **galia** y **ytalia** y a la **germania** que era  
la **Europa**: y por esto se boluio y embio a fazer nauios a **Siria** para passar  
a **Europa**: o grā coraçō digno de gloria y digno de memoria: que a quātos  
reyes tomaua les dexaua sus tierras y los dexaua en tanta honrra como es-  
taua: y de enīgigos los hazia despues de v̄cidos amigos. Despues del río  
indo y de **Jpanin** q̄ es la segūda india esta la tierra de **Bagarida** a do es la **Sofistas.**  
gēte dlos **Sofistas** q̄ entre **Jpanin** y el gāges: esta trīa es muy rica a do ay  
mucho oro y muchas piedras p̄ciosas: y muchas colores pa teñir. Y esta  
trīa y la de aquí fasia el oriēte es la que era del p̄ste iua delas indias: agora  
es dlos tartaros. en esta trīa ay perros muy singulares q̄ vno dlos mata aun  
leō por grāde q̄ sea y son tan fuertes que despues que vno dlos haze presa

## Suma.

no suelta falta que muere. Estos eligē por rey al mas fermoso q hallā: 7 en do algūo nasce luego que ha dos meses lo lleuā a iuzio a juzgar lo si tie ne buē gēsto para biuir o sino: 7 si tie ne buē gēsto y es juzgado por d buē gēsto erianlo: 7 si por dē malo matanlo. En esta tierra la muger se casa cō el q ella quēre escoger para marido. E si despues muere el marido primero q ella quemā a ella con el cuerpo muerto. Dizen que esto fue ordenado porq al gunas mugeres por amor de los enamorados que teniā dauā yernas a sus maridos de q moriā: 7 por que tuuēssen cuydado de guardar la vida de los maridos por la suya ordenaron que quādo el marido muriese quemassen a ella con el cuerpo del marido porq en aquella tierra quemā a los muertos. Estos sofistas vinieron a alexandre y le truxerō perros de los q mātauan a los leones 7 muchas piedras preciosas: 7 d alli se boluio al río Jda sps a dō de alexandre hizo muchos nauos de cēdro 7 cipres cō q fue falta al indo: 7 por el indo abaxo fasta ala isla patalena. y desde alli se boluio por Larma nia a persia 7 a la gran Babilonia a dō murio d yernas que le dierō: despu es lleuō su cuerpo Tolomeo a Alexadria a dō lo enterro. 7 quādo se pario dela isla patalena embio por la mar a Onēsitrito 7 a Ifeayco con grandes naos a saber que tierra auia y q cosa era la mar. estos fuerō 7 dizen q entra ron por el gāges: y q lo que dī se ecriue que estos lo supierō: otros q el mis mo alexandre llego alla. todō es gracioso hablar como arriba tengo dicho porq el mismo alexandre no passo de este río Jpanin: q desde aqui se boluio: ni tā poco Onēsitrito ni Ifeayco fueron al ganges. 7 los q fuerō 7 passarō al gāges 7 a palliborta fuerō el rey de los sodianos y el príncipe y heredero d los bārianos como arriba declare. Assi q fasta aq lo escripto es cierto porq dello ay escripturas autēticas de los passados. y dīto dela india la mas cla ra 7 cierta es la de alexandre fasta a este río Jpanin. desde aq fasta el gāges q es la segūda india no ay quē tēga autētica escriptura. ay que dīa trā dīa costa dīa mar y escripturas d mercaderes q lo hā nauegado y entrado por el gāges. desde el gāges ala parte del oriēte q es la postrera india a que llamā catayo 7 a dō fuerō las trās dī pite iuā 7 la d Bot y magot no ay escriptura autētica mas dīa dī rey sodiano: porque si algūos mercaderes hā passado alla hā visto poco y aquello escriuē lo dudoso 7 poco 7 sin ordē: 7 assi es todo d po ca fe. Yo por ne lo que me pareciere que dīlo es mas cierto y lleua mas razō



Es hemos dicho dela primera india digamos delas otras dos toda la india se parte en tres partes. la vna 7 primera es dīde per sia fasta al río indo. la segunda desde el río indo fasta a gāges. La tercera desde el ganges fasta al gattigara. dela primera ya es dicho dīa legūda digamos. La segūda comiēça en el río indo: y dīdel río indo fa sta al cabo cumeri ay dozietas y cincuenta leguas: va la costa ala media parti da de entre el sur y el sudueste. En esta costa ay muchos puertos y buenos. dī de el río indo fasta al puerto 7 río de Goa ay ochēta leguas: y estan en me dio Chaul 7 Dabul 7 Lōbayda que son buenos puertos y d buena tierra y gente. esta chaul en. xij. grados. dabul en. xvij. la goa en. xvi. En el para se d esta costa esta la ciudad de Berengalia cīe leguas dētro en la tierra. esta ciu dad dizē que es muy grāde y que ay enlla noueciētos mill hōbres. E q es la

Diuisiōn  
dīa india

Berēga  
lia.

## De geographia. 50 15

ciudad de Lapamuria y la de Delli. en esta tierra qm̃a a los muertos. y qñ  
do el marido muere quemā ala muger cō el. en esta tierra ay mucho gēgibze  
y sandalos: lacar indico: mirabolanos: espicanardo: y sirgo. Desdel puerto  
y rio d goa hasta al mōte delli ay cincuenta y cinco leguas. desdel mōte delli  
a calicut quarenta y cinco. cabo el mōte delli esta canamor. y toda esta costa  
tiene delāte muchos isleos que vā al largo dela costa a cerca dela tierra dīā  
te del monte delli. ala parte del pontēte estan tres islas al luen go en q ay fa  
sta ala pñera treynta leguas. la postrera es la mayor y llamase Ecuterā. es  
buena isla a do ay mucho ambar. estas islas tienē junto a eilas ala parte del  
setētrio vnos baros grādes y peligrosos. y ala parte dī austro tienē alas islas  
de cādaro y cabolli. y entre las vnas y las otras ay otras dos y las y mas al  
pontēte destas islas estā otras dos islas: la vna esta poblada de hōbres: y la  
otra d mugeres. y estos pasan en tres meses dī año los vnos a los otros. y si  
estā mas tiempo dize q se hā de morir y por esto se torna cada vno a sus islas  
y si las mugeres quedā preñadas y parē hijas tienen se las cōsigo. y si parē  
hijos criā los siete años: y despues embiā los ala isla d los hōbres. en todas  
estas islas ay mucho ambar porq ay muchas vallenas y ay grandes pesque  
rias do se toma mucho pescado y lo secā y lleuā a vñdera otras partes. des  
del mōte delli a Calicut ay quarēta y cinco leguas. va la costa ala media par  
tida del sur y del sudueste. esta Calicut en diez grados. desde calicut a cochī  
ay. xxx. leguas desde el cochīn al cabo cumeri ve ynte. esta el cabo Cumeri en  
vñj. grados y medio. esta Cochīn en vñij. y medio. Calicut y cochīn son bue  
nos puertos y de mucho trato de especias do se coge mucha pimienta gēgī  
bre. Lacar. mirabolanos: salsamo: cinamomo grueso. la gente es negra: son  
y dolatras: y andā medio dñudos. su comer es arroz y leche: pescado: carnes  
hazen del arroz vn breuage cō agua en cierta manera: y dāle color cō cierto  
gumo que pece vino y esto beuen por vino: y a causa dela mucha pimienta y es  
pecias q en esta tierra se cogē ay en calicut y en cochīn muchos mercaderes  
xpianos y moros q biuē en ella. en esta tierra tomā las mugeres qñtos marī  
dos quierē: y los maridos se cōciertā quāto dara cada vno para mātēnimē  
to dela muger: y quando el vno va a estar con la muger dēxa vna señal en la  
puerta: porq si los otros vinierē no entren. y qñdo la muger pare da el hñjo  
al marido q ella dēre. Su vestir dītas es algodón y d lino: y todas se cubrē  
con vn paño dīde la cinta hasta la rodilla. En este paraje son las tierras d tā  
cur y colongur. en todas ellas tie rras adorā al buey. toda esta tierra desde el  
rio indus hasta el cabo Cumeri es buena tierra y rica: y ay en toda ella bue  
nos puertos. pero el mejor y de mas trato es el de calicut. En esta tierra ay  
vna vena d tierra que se dize Salamādrīa: la qī majā mucho en almīrez ha  
sta que se haze bava y d aqlla se hila vn hñlo muy dīgado y se tere: y despues d  
terido lo echā en el fuego y allí se cura y se haze tā blāco como nieue: es muy p  
ciado. En el rio d cochīn ay cocodrillos. estos cocodrillos son vnos pescados  
q tienē forma de hōbres humanos: y de dia estā en el agua: y de noche salē a  
tierra y encienden fuego con vnas piedras: y assan los pescados q tomā. dī  
del cabo de Cumeri buelue la costa al este quarēta leguas hasta ēpar dīa isla  
de jeylā. jeylā es buena isla esta nordeste sudueste. tiene sessenta leguas d meri

Tierra d  
especias.  
Isas de  
calicut.

Isas de  
hombres  
solos.  
Isa d mu  
geres.

Ambar  
Calicut

Salamā  
drīa  
Cochīn.

Cabocu

## Suma.

- longitud y veinte y cinco de latitud. Esta el cabo del sudueste en .vj. grados y esta **Este Oeste** con el cabo dela trapobana llamada **Flaguabar**. esta el
- Isla zellā** cabo del norueste del zellā en .viij. grados y medio. y en .ix. es buena isla y rica a do ay mucho mätenimieto y muchas piedras preciosas. esta al luēgo dela tierra. y entre la tierra y la isla ay cinco o seys leguas. desde el paraje desta isla buelue la costa dela tierra del cabo cumeri al nordeste hasta al golfo del san blas
- Cabo de cori.** y del allí va al cabo del cori. este cabo del cori tiene ala trapobana al austro. y pasado el cabo del cori buelue la costa al suelle hasta modobar y a melaca. esta modobar en .iiij. grados: y melaca en .ij. grados. Estas dos melaca y modobar tienen al Oeste ala isla trapobana. y entre la tierra de melaca y la trapobana es todo el mar baros que comiença desde la isla de samotoza y llega hasta pasada melaca: y en estos baros ay tres canales por donde pasan las naos: que tiene cada canal quatro brazas y quatro y media de fondo: y duran cinco leguas: y estā las canales norte sur. tomado vna quarta del norueste. y al cabo delas canales ala parte de melaca esta vn monte redondo: y como aquel se paresce hallan siete brazas de fondo y van fuera dela canal. esta isla dela trapobana esta dela tierra del malaca veinte y cinco y treynta leguas es grāde isla tiene de lōgitud del norte sur doscientas y treynta leguas. y de latitud ala parte del norte do es naguabar ciento y quarēta leguas: y ala parte del sur cōtē leguas: es isla rica y abundosa de mätenimietos. no tiene vino: pero tienen vnos arboles que les cortan los ramos: y por las cortaduras estila dellos vn licor muy suauē y aqillo beuē por vino. y es bueno y tienē abundancia dello. En esta isla ay mucha pimienta y Tacar. y ay mucho oro y piedras preciosas. la gente della es alta y biē dispuesta. tienen grādes orejas. y san traer colgados delas orejas çarcillos de oro engastonados en ellos muchas piedras preciosas. visten paños de lino y sirgo. y andā todos cubiertos desde la cinta hasta ala rodilla. en esta tierra tomā los hōbres quantas mugeres quieren son idolatras. En vna prouincia desta isla biuē vnos que se llamā Antropofagos. estos comē carne humana. tienen continua guerra con los comarcanos. y comē a quātos prenden y beuē su sangre. aquí vñ las casas baras a causa del mucho calor dela tierra. por esta isla passa la equinocial. el cabo desta isla que esta al norte esta en .vj. grados. En este cabo esta la punta de Flaguabar. esta pūta tiene al setentrion tres islas que van vna epos del otra. la vna se llama pedil que esta en .vj. grados y medio. la otra Saminpolla que esta en .viij. grados la otra Hsiquibar en .ix. grados. La pūta de naguabar esta al Este de zellā. la parte dela trapobana que esta al sur esta en .viij. grados dela otra parte dela equinocial hazia al sur. en derredor desta trapobana ay otras muchas islas en el paraje dela costa de malaca y de modocar ay mucha canela. y aq se pescan muchas plas finas. las cōchas en que se crían son como las delas almejas y del otro reluzietes. pescā las en abril y mayo. Esta tierra es la que llamā moabar. y al setentrion desta son los bramanos a do fue martirizado santo tomas: y esta sepultado ē vna cibdad a do ay xpianos y moros y gētiles en vna hōrada yglesia: y todos hōrā mucho a scō tomas porq dize que fue vn scō hombre. Estos bramanos son buena gente bellicosa: y son tan verdaderos que por nūgūa cosa no dirā mētra ni tomarā cosa agena que no fuesse suya. bi
- Canela.**
- Perlas.**
- Santo Tomas.**

# De geographia. 50. xlii.

uē cōtinuamēte. no tomā sino vna muger. los q̄ son idolatras adorā al buey  
 Aq̄ ay bueyes muy grādes cō crines como cauallos. Esta puñcia d̄ moa-  
 bar tiene al serētrio ala tierra d̄ los Mosolinos a dōde se criā los Adamātes  
 tes en vnas sierras a donde ay grādes serpiētes q̄ parece fuerō allí criadas  
 como por guarda de aq̄llos adamātes: porq̄ por miedo d̄llas no osan y los  
 a buscar. pero los hōbres cō industria buscarō formas pa ello en q̄ les echā  
 carnes en cierta mañra ⁊ a ciertas ptes a aq̄llas serpiētes: las q̄les vā a ellas  
 ⁊ en tāto los vā a buscar. ⁊ tābien en aq̄llas tierras llueue mucho en los me-  
 ses de Junio ⁊ Julio ⁊ agosto: ⁊ cō las creciētes el agua trae muchos dellos.  
 ⁊ en los tiēpos los vā a buscar a los rios ⁊ a los arroyos a do los hallā. To-  
 das estas tierras fuerō del preste juā: ⁊ agora son del grā cā. Desde melaca  
 buelue la costa ⁊ va ala media partida de etre el norte ⁊ nordeste ciēto ⁊ setē-  
 ta leguas hasta a llicādoza a dōde haze vna entrada la tierra en la mar ⁊ mas  
 de. x. leguas. ⁊ a do comiēça a boluer tr̄a ala media prida d̄l norte ⁊ nordeste  
 esta Malāga. ay desde melaca a malāga ochēta leguas. Esta malanga es  
 tierra bara ⁊ como isla porq̄ el río Tenaferin la toma toda en medio ⁊ como  
 es bara tierra es muy enferma tierra: ⁊ ay enlla mucha pimiēta. ⁊ a esta tier-  
 ra ⁊ ala de melaca d̄int de vn brazo d̄l río Tenaferin q̄ entra por tres partes  
 en la mar. la vna boca entra en melaca. ⁊ la otra entre melaca ⁊ melāga: ⁊ la  
 otra en nagagor ⁊ ha la tr̄a de melaca como isla ⁊ la de melāga tābien: ⁊ en  
 toda esta tierra se coge canela ⁊ mucha pimiēta. Desde nagagor al cabo de  
 salicādoza ay. xxx. leguas. Passada salicādoza esta el puerto ⁊ río de fama ⁊  
 ay d̄sde fama hasta la entrada del río Ganges ciēto ⁊ sessenta leguas. va la  
 costa al nordeste. quarta al este. esta la entrada del río gāges en veynte gra-  
 dos. antes del río gāges esta el puerto de Bēgala ⁊ el de catala. ⁊ este de bē-  
 gala es buē puerto ⁊ rico. enste paraje al ponēte son las puñcias de arcos  
 ⁊ mosolinos a dōde son los mōtes bzetos ⁊ el de berēgalla dōde se criā ⁊ ha-  
 llā los adamātes. todas estas tierras son abūdosas de especias ⁊ son tierras  
 ricas: ⁊ ay enllas mucho brasil ⁊ plas ⁊ piedras preciofas. la gēte es negra.  
 p̄no mucho. acostūbrā vntarse cō azeite de ajonjolī para hazer se mas ne-  
 gros: porq̄ tiēne por gētil es a ser vn hōbre muy negro. su comer es arroz ⁊ le-  
 che ⁊ carnes: son ydolatras. pintā a sus ydolos negros: ⁊ a los diāblos blā-  
 cos adorā al buey ⁊ dize q̄s sc̄to porq̄ labra la tr̄a. ⁊ no comerā carne d̄ buey  
 ni lo matariā por cosa d̄l mūdo. bēgala tiēne al austro ala isla saylā q̄ es bue-  
 na isla ⁊ rica adonde ay muchas piedras p̄ciosas: ⁊ en rededor d̄lla ay otras  
 muchas islas. El río gāges es el mejor ⁊ mayor río d̄la idia ⁊ tiene sus na-  
 cimiētos ē los mōtes emodos ⁊ ymaos ⁊ d̄sde allí deciēde hazia al austro fa-  
 sta q̄ llega ala ciudad Gāgei: ⁊ d̄sde allí buelue ⁊ va al oriēte fasta a palibor-  
 ta q̄ esta en vna isla grāde q̄ el gāges haze en medio a do esta vn rey q̄ sella  
 ma paliborto ⁊ es muy poderoso q̄ pone en el cāpo dozientos mil hōbres de  
 pelea: ⁊ veynte mil de cauallo: ⁊ tres mil elefantes. Entre este río Gāgei ⁊  
 el río panin es la tr̄a muy buena. ⁊ ensta tr̄a son los sofistas q̄ son grādes  
 medicos ⁊ adeuñadores. En la tierra d̄stos esta vn mōte d̄ sal de dōde se ba-  
 stece mucha tr̄a ⁊ otros muchos mōtes a do ay mucho oro: ⁊ al oriēte d̄ pa-  
 liborta estā los verdas q̄s vna naciō de grādes gētes ⁊ muchas y ēla tierra  
 d̄stos verdas esta vn mōte q̄ tiēne mas de cien leguas ē rredorādo ay mu-

adamātes

Malāga

Rio gan-  
ges.

Ganges

Palibor-  
ta.

## Suma.

**Aurifodiuas.** cho oro en grãde abũdãcia. z aq̃ ay las formigas q̃ llamã aurifodiuas/ las q̃les enl inuerno hazẽ cueuas a dõde se metẽ: z la tierra q̃ sacã ponẽ la acerca dela puerta delas cueuas como aca hazẽ las formigas. y ensta tiei ra q̃ sacan sale mucho oro z muy fino. y ellas formigas õfiendẽ q̃ los hõbres no vã a tomar de aq̃lla tierra nĩ a cauãr en otras partes de aq̃l monte para buscar el oro: z si vã alla matã alos hõbres. z a esta causa los hõbres no van por oro a este mõte. pero vã alos ríos q̃ salẽ d̃l mõte: y enllos lo cogẽ d̃lo q̃el río trae quãdo crece: z tãbiẽ vã al mõte a dõde son las cueuas: z lleuã carne q̃les echã alas formigas: y en tãto q̃ la comẽ cargã bellas de aq̃lla tierra q̃ sacan alas puertas delas cueuas z lleuã sela: z aq̃lla echada enla fragua sale mucho oro della. Estas formigas has de saber q̃ son vn genero de leões mayores q̃ raposos como mastines/ los q̃les en aq̃lla tierra se llamã formigas. y ellos son los q̃ matã los hõbres. Destas formigas aurifodiuas ay ãla etio-  
**Marazã** pia acerca d̃la equinocial. Desde paliborta hasta ala mar ay. ccl. leguas. y ãla ciudad. las riberas d̃ste río gãges desde la boca a Paliborta ay muchas ciudades grãdes z ricas y gẽtiles z de mucho trato. Aqui esta la ciudad de Marazã ques grande z rica a do ay muchos arboles de aloes z grãde abũdãcia de oro fino z plata z piedras preciosas z perlas. y esta es la trã q̃ la sacra escriptura llama euilac. Enlas riberas d̃ste río ay muchas huertas y eredades cõ gẽtiles jardines z muy d̃leytosos: y ay cañas tã grãdes q̃ de vna d̃llas ha zẽ vna barca para andar por el río a pescar: z hazen tablas para nauies. este río es el mayor dela india: y es tã aq̃ho q̃ los q̃ nauegã por el apenas vñen la tierra d̃las riberas: y es muy hõdo z ay enl muchos cocodrillos. y ãlas fieras do nace ay muchas venas de plata muy fina. Este río no tiene sino vna boca ãla mar: y esta es ancha z muy hõda: z ay enl muchos generos de pescados de estrañas formas. Desde el gãges hazia al oriẽte es la tierra z india q̃ dizen Eltra gãges q̃ es la mayor z la mejor z la mas rica de todas. esta tierra se llama agora el Catayo y es del grã can. y en otro tiẽpo fue del p̃te juã llamase la tierra de Magi. Ensta trã adelãte d̃l gãges setenta leguas: esta el puerto de Zeitona q̃s vna ciudad muy rica z d̃ mucho trato: z tiene muy buẽ puerto: z aqui es el mayor trato d̃ toda la prouincia de mangi y del Catayo z a do mas naos vã. Aqui ay mucho trato de paños d̃ oro y d̃ seda z de piedras preciosas y perlas y de todas maneras de especias. ensta trã enla prouincia d̃ mangi son las gẽtes quasi todos oficiales. z aqui hazẽ alos h̃ijos que ligan los oficios de sus padres: ensta tierra ay muchos z grãdes filosofos: z acostũbian mucho el arte de aduinar. Adelãte de zeitona esta Sinusay: y desde ay buelue la costa al Sueste. quãra al sur. y despues va ala media partida d̃l sur z del sueste hasta el Aurea cheroneso. el Bãges esta en. xx. grados. zeitona en. xvij. gĩnusay en. xvij. la aurea esta ãla equinocial q̃ atra uieffa por ella. ay desde la aurea hasta a Melaca q̃trociẽtas z cĩncũeta leguas. y estas tiene d̃ traueffa el golfo gãgetico leste oeste. la aurea es trã rica. desde zeitona y de gĩnusay hasta ala isla de Ciãpa ay quĩniẽtas leguas. esta ciãpa al aultro de zeitona en. xij. grados dela otra parte d̃la eq̃nocial hazia al aultro. Esta isla de ciãpa es buena isla grãde. ay en ella mucho oro z muchas piedras preciosas. es d̃las mas ricas d̃ todo el oriẽte. el rey d̃sta isla tie ne sus palacios cubiertos todos de plãchas de oro por tejas. z las ṽetanas z

# De geographia. 50. 1.

marmoles del palacio son todos de oro. la gente desta isla es mala: y quando algunos de otras tierras van a aquella isla: si los toman matalos y beuen su sangre y comen se los: todos los arboles desta isla son muy olorosos y son muy provechosos frutos: aqui ay mucha pimienta de la blanca que nasce en ella: a esta isla van pocas naos por que esta apartada del camino de la nauegacion: y por que es mala la gente: en este golfo gagerico y en esta mar ay grande abundancia de islas e mucha quantidad y todas pobladas y ricas. aqui estan las islas clauas e. lvi. grados a cient leguas de la tierra del Aurea ala parte del norte. Desde ciampa hasta Jaua la mayor ay ciento y cincuenta leguas: esta Jaua al este: quaria al nordeste en .x. grados de la otra parte de la equinocial hacia al austro. Desde Jaua a la aurea ay ciento leguas: esta Jaua al austro y medio dia de la aurea: esta isla de Jaua es buena isla grande y rica: ay en ella mucha canela y clauos y pimienta y gengibre y muchas otras especias en abundancia: es isla muy rica de especias: y ay en ella mucho oro: es tierra abastada de mantenimientos: la gente es ydolatra: y tiene lengua persiana. Mas al oriente desta isla hacia al fueste a .x. leguas estan otras dos islas: y el mar es todo baxo mas de veinte y treynta leguas. y a delante destas a ochenta leguas de Jaua al fueste esta otra isla que se llama Jocat adonde ay mucho oro e abundancia y muchos elefantes y rinos y muchos caracolitos del mar: que se usan en muchas tierras por moneda: y se gu lo que de ofir se escrive de lo hizo salomō llevar el oro pa el templo creese que esta es ofir. por que en esta ay grande abundancia de oro y de las otras cosas que le llevarō a salomō: y aq es el mar baxo por donde las naos no podian nauegar sino por ciertas canales: a delante desta isla de Jocat esta a treynta leguas Jaua la menor que es acerca del Batigara a do es la tierra a donde se cria los unicornios. esta cria del gatigara esta a .ix. y .x. grados de la equinocial de la otra parte del austro y desde la aurea al gatigara ay .cc. leguas: y esta el gatigara al Este: y entre el Aurea y el gatigara esta un golfo de mar a que llama mare magnū hacia al setentrion que llega hasta ala tierra de aganagoza que esta en .xx. grados. Desde adelante no ay noticia de mas tierras por que no se ha nauegado mas adelante: y por tierra no se puede andar por que la tierra es toda lagos y de grandes montañas muy altas a do se dice que es el parayso terrenal a do esta la fuente de las vidas de la tierra: el uno a los montes de modos que se dice gages: y el otro etiofia a los montes de luna que se dice el nilo: y los otros dos alas sierras de armēia el uno se dice tigris y el otro eufrates: esta tierra toda se llama el catayo y se dice que es la final tierra del oriente por que no ay noticia de alli adelante de otras tierras. Y e todo este catayo son los edificios de las casas y las otras cosas de la policia de la vida quasi como las de nuestra europa: pero es aquella tierra muy rica de oro y de especias y de piedras preciosas y plas: porque de todo ay mucha abundancia: y todo se cria y nasce en la misma tierra: y la gente de mucha razō y bñe por mejor orde que nosotros: y no usan moneda de oro ni de plata si no tartareca que es fecha de corteza de morales: y en algunas partes tienen moneda de coral y es muy preciado entre estos y usan lo mucho las mugeres para sus joyas. Bñe por esta manera en siete oficios. Los unos son filosofos: y a estos tienen por mas honrados: y estos han de dezir cada un año como han de suceder las cosas al pueblo: y que tales han de venir los frutos y los ganados.

Isla Jocat

gatigara unicornios.

paíso terrenal

Ordeo de indios notable.

## Suma.

Y si alguno d'ellos yerra tres vezes priuando del oficio dela filosofia: y alos q' aciertá honrrá los mucho y dáles dones. La segunda orden es d'los labradores q' entiendē en la agricultura: ellos entiendē en arar y cauar y coger los frutos: y no puedē tener oficio ninguno en la republica ni vā ala guerra: antes quādo ay guerra andā mas seguros porq' ninguno de los q' vīan las armas les haze daño ninguno. Los terceros son los pastores: estos entiendē en los ganados y en caçar los animales siluestres y matā muchos elefantes en cierta manera. Los q'rtos son los oficiales y mesoneros y ferreros y carpinteros y maestros d' hazer nauios y todos oficios mecánicos. Los q'ntos son los defensores q' andā en la guerra: y en tanto q' no tienē guerra exercitā cosas anexas alas armas: porq' quādo fuere menester se hallē prestos. Los sextos son los presidētes q' hazē justicia y tienē cuydado delas meretricies: y de denūciar al rey lo q' se haze y acōtece en su tierra. Los septimos sō los consejeros d'el rey: y presides: este oficio no lo puede auer sino hōbre filosofo: estos exercē los magistrados: y los vnos tienē cargo d'los labradores y d' sus diferēcias y d' les partir las tierras: y los otros d'los oficiales y oficios mecánicos y d' hazelles hazer armas y nauios. Los otros d'los ganados y caçadores y d' hazer matar las animalias brauas. Los otros de los dela guerra. Los otros d'las rētas y verigales: y no consintirā que por cosa ninguna vno dexasse su oficio y tomasse otro: y por esto son mejor regidos q' nosotros. Pluguiessse a d'os que en nuestra espanya ouiesse tā buena orden.

Nota:

### Indias occidentales



Des hemos dicho dela parte d'el mundo que esta desde la isla del fierro por do hezimos la linea del diametro hacia ala pte del oriente a do estan. Asia: Africa y Europa. Digamos dela otra parte del mundo que esta desde el fierro hacia la parte d'el poniente: y esta pte diuidamos en dos partes: y la vna sea la que esta desde el fierro hacia al setentrion: y la otra sea la q' esta hacia al austro al ponēte q' son las indias occidentales: y desta digamos primero porq' ay mas trā descubierta por esta parte q' no por la del setentrion: y digo q' desde la isla del fierro ala isla de san Nícolás ay dozientas leguas: esta la isla d' sant nícolas ala media pñda d' entre el sur y el sudueste. Desde la isla d' sant nícolas ala isla d'el fuego ay q'ēta leguas: esta la isla d'el fuego al sur: desde la isla del fuego al cabo d' sant augustin que es d' la otra parte d'la equinocial ay q'trocietas leguas. Esta el cabo d' sant augustin ala media partida del sur y d'el sudueste cō la isla d'el fuego: y esta en ocho grados dela otra pte dela equinocial ala parte del sur. Desde el cabo de sant Augustin al golfo y río d' sant frācisco ay quarēta y cinco leguas: va la costa al sudueste: esta el río d' sant frācisco en diez grados ala parte d'el sur: este es buē puerto y tiene buē río: desde el río d' sant frācisco fasta ala baya d' todos sctos ay setēta leguas: esta la Baya al sudueste: quarta al sur en xiiij. grados queda en el medio puerto real que es buē puerto y tiene buenos ríos. La baya d' todos sctos tiene dentro vnos isleos peq'ños: en esta entrā dos ríos buenos. En el paraje desta costa es la tierra algo barata: la gente es desnuda: y comē pā de rayzes: es tierra de poco prouecho. Desde la baya de todos sctos hasta a puerto seguro ay ochēta leguas: va la costa al sur: quarta al sudueste: esta puerto seguro en. viij. grados: este es puerto y río: y es buē puerto: desde

Cabo de  
santagusti.  
Río d' sant  
francisco  
Baya.

puerto seguro fasta al cabo q̄ esta adelante de golfo fermoso ay c̄to. veynte y tres leguas: va la costa ala media partida al sur y del sudueste. entre estos dos es la costa arracifes y baros q̄ entrā ēla mar veynte y treynta leguas. pero sacando los arracifes que estā acerca de tierra todos los otros baros tienē a tres y a q̄tro brazas de fondo: acerca del cabo d̄los baros esta el golfo d̄sancto tome. y acerca del comiēço esta el delas barrosas. passados los p̄meros arracifes esta el cabo fermoso en. xxiij. grados y medio. passado cabo fermoso se haze vn golfo ētre dos tierras que terna vna legua de latitud y tres o q̄tro de lōgitud: y al cabo tiene al río d̄lgado. este es buē puerto y la tr̄a es buena y de buena gēte aunq̄ desnuda. Desde este golfo al cabo frio ay. xvi. leguas. esta cabo frio en. xxiij. grados y medio. este cabo tienē delāterna īslla ala parte del. y el cabo fermoso otra. y ētre ambas estas otras pequeñas. d̄sde cabo frio buelue la costa al nozueste. q̄rta al norte veynte y cinco leguas y de lli torna al nordeste otras veynte leguas. y haze al cabo frio como īslla/ y ētre el y la tr̄a se haze vn buē golfo cō muchos īseos en medio. desde este golfo halla al golfo d̄los māguēs ay. x. leguas. el delos māguēs tiene dos īslas al cabo y es grāde q̄ tiene. x. leguas de boca. Desde este golfo al río d̄sant frācisco ay. lxxv. leguas. esta sant frācisco al sudueste ē. xvj. grados. y antes de sant frācisco. esta el río d̄la cananea q̄ es buē río. y q̄si enl medio della costa esta el cabo de sant sebastiā q̄ entra. iij. leguas ēla mar y ala pte d̄l este tiene al puerto d̄gregorio y al d̄l oeste al d̄terreras q̄ es buen golfo y tiene vna īslla en medio. toda esta costa tiene muchos īseos delāte. d̄idel puerto d̄sant frācisco hasta al río d̄las bueltas ay. lx. leguas. y va la costa al sur. esta el río d̄las bueltas en. xxiij. grados. y jūto cōel río de san frācisco haze la tierra vna īslla q̄ tiene de lōgitud. xvj. leguas. y hazia la pte d̄la tierra esta en circulo oblicō y en d̄rredor va la mar q̄ llena seys leguas d̄ancho. y ala parte d̄la tr̄a estā el golfo y río del reparo. y el río de bayadas. desde el río delas bueltas hasta al cabo de sctā Maria ay. lxxx. leguas/ esta el cabo de sctā Maria en. xxxv. grados. passado este cabo ētra vn río de mas d̄. x. leguas de ancho a do ay gētes q̄ comē carne hūana. esta costa es toda baya. y delāte del cabo de sancta maria estā vnos īseos. en todas estas costas desde el cabo de sancta Maria hasta al cabo de sctō augustin ay mucho brasil: y q̄si no ay otra cosa de puecho en ella. ¶ Pues q̄ hemos d̄icho d̄la costa q̄ va del cabo de sancto augustin hazia la parte del polo antartico. boluamos a dezir dela que esta a la parte del polo artico a q̄dizē norte. Digo q̄ desde el cabo de sant augustin hasta al río d̄marañon ay treziētas leguas. esta marañon al oeste en. vij. grados y medio. es grā río q̄ tiene mas de. xv. leguas en ancho. En a ocho leguas dentro dela tierra tiene muchas īslas. en este río d̄etro dela tierra quārēta leguas esta junto cōel río vn mōte de arboles de enciēso. los arboles son altos y las ramas como ciruelos: y dellas cuelga el encienso como los yelos delos tejados quādo nieua en el īnferno ēlas sierras. En este río se tomarō quatro indios en vna canoa q̄ venia por el río abaxo y tomarō. les dos piedras d̄esmeralda: la vna tā grāde como la mano: d̄ziā q̄ a tantos soles yēdo por el río arriba auia vna peña de aq̄lla piedra. tābiē les tomarō dos panes de harina q̄ erā como panes de rabō q̄ pareció q̄ erā amassados cō liquor de balsamo. Toda esta costa desde el cabo de sancto Augustin hasta a marañon

Sancto thome.

Cabo frio

Sant sebastian.

Marañon.

## Suma.

**Mar dulce.**

es costa limpia y hõda. pero acerca del río estã vnos baros ala parte del oriente. y por la parte del poniente es el río hondo y tiene buena çtrada. Desde este río Marañõ halla al río a q̃ dizen la mar dulce ay reynte y cinco leguas. este río tiene sessenta leguas de ancho en la boca y trae tanta agua q̃ çtia mas de reynte leguas en la mar q̃ no se buelue cõ la salada: çtra reynte y cinco leguas èla tierra esta anchura: y despues se aparta en dos partes. la vna va al sueste. y la otra al sudueste. la que va al sudueste es muy hõdable y de mucha agua: y tiene media legua de ancho que vna carraca puede yz por el arriba y viene tan furioso q̃ las naos hã menester buenas amarras. Esta ribera del río es llana q̃ falta cinquenta leguas q̃ han entrado por el no han visto ningunas sierras. Los indios q̃ biuẽ en esta tierra tienen los labrios de la boca horadados por quatro partes: y trae çarcillos colgados dellos y delas orejas: y preguntandoles q̃ adonde auian el oro dezian que yẽdo por el río arriba tantos soles que auia unas sierras a dõde auia mucho dello y que de alla lo trayan ellos quãdo lo querian. pero no hazen cuẽta dello porq̃ ellos no cõpran ni vendẽ. q̃ entre ellos no ay sino permutaciõ. en esta tierra comẽ pan de rayzes y de mayz y comẽ rayzes a q̃ llamã Ajes y batatas. pero las batatas son mejores: porq̃ crudas tienen sabor de castañas. pero assadas es su comer. Estos hazẽ vino de vna fruta de palmas amarilla y tã grande como vn ouello. y quãdo esta sazónada es buena de comer y el vino dilla es bueno y tiene se mucho tpo. estos hazen casas con soberados y duermen y estã en los soberados y lo de debaro deran lo abierto: tienen en unas mãtas d̃ algo dõ: y estas atan en los cabos cõ cuerdas y las cuerdas atã la vna en la vna parte de la casa y la otra èla otra: y en estas se echan por camas: y estas camas se vsan en todas las indias occidentales. pero no duermẽ en altos ni hazẽ sobrados en las casas sino aqui: q̃ en todas las otras partes hazen las casas sin soberados: y cubren las casas de hojas de palmas y de yerua. Desde esta mar dulce hasta a Paria va la costa ala media partida del Oeste y norueste. y es toda barta: que no se hã de llegar las naos ala tierra. Ay desde este río a paria dezias y cinquenta leguas. En esta mar dulce cresce la mar y mēgua tãto como en bretaña. y esta en vij. grados y medio. Paria esta de esta otra parte dela equinocial hazia al norte en vij. grados. y en paria cresce la mar: po poco. y d̃ paria adelãte hazia el poniente no cresce la mar. Desde la entrada del golfo de Paria hasta al cabo q̃ es al oeste ay treynta y cinco leguas. y de allí buelue la costa al nordeste otras treynta y cinco leguas. y d̃ allí torna a yz la costa al oeste. Delãte d̃ este golfo esta la isla d̃ la trinidad: y hazia ala pre del oeste haze el golfo d̃ paria vn medio círculo oblico como diadema. y al cabo d̃ este círculo es la entrada de paria. y en esta cntrada ay çtre la tierra y la isla ocho leguas y en el otro cabo no ay çtre la isla y la trã sino poco espacio: po es fondo y es buena la çtrada. Esta isla d̃ la trinidad tiene d̃ lōgitud reynte y cinco leguas y otras tantas de latitud. esta en ocho grados. esta poblada de mucha gente po no esta sujgada. Aq̃ vsan los indios flechas tã largas como vna braça de fechas d̃ cañas d̃ juncos q̃ ay en aq̃lla trã y al cabo inserto vn palo fuerte en q̃ pone hueĩos d̃ pescados por fierros. y s̃ los hueĩos mas fuertes q̃ oĩamates: y tiene cada vno tres o çtro d̃os en luego. y cada pescado tiene tres d̃llos vno ècima del lomo y dos d̃baxo d̃ las alas. y el del lomo es el mas fuerte.

**Paria.**

**La trinidad.**

re y mas grueso. En esta isla dicen q ay oro de nascimiento. En esta ysla y en paria ay jocos muy gruesos de q haze bastones y traen los a España para bastones. Tãbiẽ ay papagayos verdes grãdes y gẽtiles / y algunos dellos tienẽ las frẽtes amarillas: y estos deprẽden presto a fablar y hablan mucho tãbiẽ ay en el golfo de Paria perlas aunq pocas: pero son buenas y crescidas. Paria tiene muchas islas al norte hasta la isla de sant christoual. y dẽde sant christoual hasta la Española vã otras islas al norueste. los nõbres destas islas son estos. la primera q esta cabo paria se llama isla de mayo: esta es pequeña ay en ella vna fruta q la cascara della huele como mējuy. tãbien ay vna resina en vnos arboles que la han por encienso y almaslica. esta en diez grados y medio. la d Tabaca. en. x. santa Lucia y la ascensõ. en. xi. grados y medio. la Baruada en. xij. grados. Martinico en. xij. y medio. la Dominica en. xij. y medio. Guadalupe y la desleada en. xv. grados. Moserrate y el anigua en. xvi. grados. Baruada en. xvi. Esta baruada arrodeada de bayos. la redõda en. xv. grado ay medio. sant xpoual en. xvij. y medio. sant Bartolome y sant Martin en. xvij. grados y medio. Sõbrero en. xix. y medio. La Anegada en. x. las vírgines en. xix. y en. xx. Sancta cruz en. xvij. y medio. sant Juã en. xix. y en. xx. y en. xx. y medio. Ay dẽde la trinidad fallaa sant juã dosietas y qrẽta leguas. estã todas las otras q he nõbrado entre medias de stas dos. y son todas de Canibal es q comẽ carne humana: y vãse por la mar en canoas a hazer guerra a otras ptes vnos a otros. y a todos quãtos pueden los lleuã a sus tierras y si son hõbres comẽselos: y si mugeres siruense dellas como d esclauas: y si algũ hõbre delos q lleuã esta flaco ponenlo a engordar. y desque esta gordo comẽselo / y dize q lo mas sabroso es los dedos d las manos: y lo dlgado delas yjadas del hõbre. Estos ysan mucho los arcos y flechas. Si vã a hazer les guerra y conocẽ q los q vã son mas poderosos q no ellos dexã la isia y vãse a otras. En todas estas islas dicen q ay oro. en la de guadalupe lo hã hallado y cogido / po como no son ganadas no ay certenidad dlo. la isla de sant Juã es buena isla y tiene dos puertos buenos vno ala pte del norte q se llama puerto Rico / y es el lugar d xpianos y bueno aunq no es grãde. y el otro se llama san Jermã. en esta isla se coge mucho oro y todo oro fino. tiene esta isla d lõgitud Este Oeste. xxx. leguas. y e latitud. xx. Ay desde esta isla ala isla española. xvi. leguas esta entre ambas quasi en medio la Adona q es vna isla pequeña. el principio dela trĩa dela Española es el cabo d Higuer. esta en. xx. grados / desde este cabo de higuẽ hasta el cabo del Liburõ q es el cabo y fin dela isla. ay ciẽto y sessenta leguas. estã Este Oeste. desde este cabo de Higuer hasta ala Saona q esta cabo la etrada del puerto de Higuer ay qnze leguas. Esta la Saona al sudueste en. xix. grados y medio. Santa catalina en otros tãtos. desde la entrada d el puerto de higuẽ hasta la etrada del puerto de santo Domingo va la costa al oeste y ay treynta y cinco leguas. Desde scõ domingo a acua veynte. esta acua al Oeste. Desde acua ala beata ay veynte leguas. esta la beata d acua al sudueste en. xix. grados. desde la Beata a Yaquimo ay veynte y cinco leguas. dẽde yaqmo ala Cauana ay. xl. leguas. estã yaqmo y la cauana en veynte grados. Desde la cauana sale vn cabo d la tierra ala mar hazia al sur ocho leguas / y de alli buelue la costa ala media partida d Este y norueste hasta el cabo de

Isla de mayo.

Isas.

Canibales.

Sãt juan

Española Higuer.

Scõ domingo.

## Suma.

**Tiburō.** ay desde el vn cabo al otro veinte e cinco leguas. del ante dila çauana  
 ella vna isla q se llama y entre ella e la çauana es baya la mar  
 la canal va por junto con la tierra. e otra va por cabo la isla. desde el cabo d ti  
 burō buelue la costa al este hasta a paragua setenta leguas hasta en par dila  
 isla de guanabō. cūstas setenta leguas no lleva la tierra dela española mas de  
 largo d veinte a veinte e dos leguas. Desde paragua buelue la costa al no  
 rueste. quarta al norte hasta al cabo de sant nicolas. ay desde paragua al cabo  
 de sant nicolas cinquēta e cinco leguas. doblado el cabo de sant nicolas buel  
 ue la costa al este hasta a puerto real. ay desde el cabo d san nicolas hasta a puer  
 to real cinquēta leguas. este puerto real es el mejor puerto dila isla sino que  
 esta apartado dli trato: e por esto no vā a el. desde puerto real al puerto d pla  
 ta ay treinta e cinco leguas. desde puerto d plata al cabo de sierpe ay quēta  
 ta leguas. va la costa ala media partida del este sueste. Desde el cabo d sierpe  
 al cabo d higuey ay. xxxiij. leguas. desde este cabo de higuey al cabo dli tibu  
 rō ay ciento e ochenta leguas. y esta es la lōgitud dila isla. la latitud mayor  
 es desde la beata a puerto real q ay nouēta leguas. la parte del sur esta en. xij.  
 e. xx. grados. la dli norte en. xxiij. esta isla esta poblada d xpianos. cogese en  
 ella mucho oro. vienē cada vn año a castilla desta isla quatrocientos mil caste  
 llanos e mas dello q se coge en ella. es trā de mucho açucar e de muchas car  
 nes e mucho pescado fresco. los ganados multiplicā mucho porq no ay ani  
 mal ningūo q mal les haga en toda ella. las vacas e las yeguas paren cada  
 año: de año y medio se empuñan las potrācas y las bezerras/ la yerua esta  
 en todo tpo verde q nūca se seca. los arboles estā cōtino en f d dura cō su foja  
 como aca por mayo e por junio. comē pā d rayzes a q llamā caçau. ay otras  
 rayzes como nabos q se llamā Ajes e batatas: po las batatas son mejores/  
 ay heredades dillas como aca d mieses. ay vna fruta q se llama piñas q son  
 dila hechura d piñas sino q son mayores: los arboles q las criā son como ca  
 fias o cepas d lirios e flor d lises: quādo estā sazónadas buelue amarillas co  
 mo cera: su olor es tāto e tā suave q estando vna en vna sala huele en toda la  
 casa: es de marauilloso sabor: aunq ttra vn poco a agro. ay otra fruta de arbo  
 les q se llama d Dameis q es grande como vn ouillo d color parda: tiene dē  
 tro tres cuercos: la carne dila es como la dli durazno tirāte en colorado. La  
 gēte dila isla era idolatra e dñuda: aunq agora los hā buuelto xpianos. vsan  
 las mugeres vnas a q llamā naguas fechas d manera q les toma desde la cin  
 ta hasta las rodillas: e las q son vírgines andā como nascē: e luego q vn mu  
 ger se echa con vn hōbre e pierde la vírginidat se cubre: e sino tiene naguas  
 ponese vna hoja atada cō vnas cuerdas de algodō cō q se cubre su verguēça  
 e llamā aqlla hoja pāpanilla. Estos quando vna muger esta preñada o cria  
 algū fijo no dormirá cō ella por cosa del mūdo/ dize q es pecado dormir con  
 ella: e luego q la muger esta preñada toma el marido otra cō quien duerme  
 en tāto q su muger pare o cria. quādo algū señor dello muere a que llaman  
 cacique hazā vn hoyo grādea dōde lo pontā: e pontan lo dentro assentado  
 e pontāle q comiesse y q beuiesse e cubriā el hoyo cō maderos e cō tierra d  
 rauā vna boca por do pudiesse érrar vn hōbre estrecho. a este ventā sus mu  
 geres: e las q lo qriā mucho étrauā se dētro con el e metiā de comer: y dque  
 qllas entrauā cobriā la boca cō maderos e tierra: e dcravā las dētro todos

Costum  
 bres dela  
 española.

y dezia que aqllas lo yua a acõpañar al otro mundo a donde auian d tener  
 mejor de comer y mas plazer. Agora estã en esta isla muchos lugares d chri  
 stianos. el principal es sancto Domingo a dõ de es el puerto y rio bueno. **Sancto**  
 alli es el trato principal de toda la isla. y este es ala parte del sur. y ala dõl nor **domingo**  
 te es puerto de plata. pero el lugar es pequeño y el puerto no estã bueno. y  
 a esta causa es poco el trato. En esta isla ay muchos mōtes de sal y peñas de **Cuba.**  
 sal. Desdel cabo d sant niculas ala isla d cuba ay. xliij. leguas. esta la isla d cu  
 ba al Oeste tiene d longitud dozietas y veynte leguas: y de latitud por el ca  
 bo de cruz cincuenta leguas: y por las otras partes por vnas treynta leguas  
 y por otras veynte. es buena isla. ay en ella mucho d comer dlo de aqlla tier  
 ra y muchas aues y palomas y ansares y perdizes y muchos papagayos. la  
 tierra es algo aspera y mōtuosa. coge se enlla mucho oro. a vn qno estã fino  
 como lo dela española. la gēte es ydolatra. vna parte della esta poblada de  
 ppianos. Esta el cabo d cabo sant niculas ē. xliij. grados y medio. el dõl oeste  
 ē. xviij. la punta dõl cabo d cruz en. xliij. En este cabo d Cruz ouo vn cacique **Cabo de**  
 que se baptizo: y llamaua se el comēdador. y passando por aqlla tierra vn na **cruz**  
 uio qdo se cõel vn marīnero macebo algo malo. y despues q sano: el marīne  
 ro puso vna ymagē de santa Maria en vna casa pequeña. cabo la del Caciq  
 aq llamã bohio. y otro le al caciq que el dios de los xpianos era sancta maria **mentiz a d**  
 q era madre d dios: y que era aqlla su figura. y bejole el aue maria al caciq **o conecce**  
 a algunos otros. y hazia al cacique q lleuasse cada tarde a todos los indios **del q w e**  
 a aqlla casa a dõ tenia la figura d sancta Maria y llamauan la yglesia: y el  
 cacique y todos los indios yua cada tarde a aqlla casa y hincaua se todos d  
 rodillas y dezia. todos a bozes. señoza santa maria saluanos y ayudanos.  
 y dezia les el marīnero cada tarde el aue maria y la salue: y todos yua cada  
 tarde a aqlla oraciõ de buena gana. E como los otros caciques d aqlla trfa  
 lo supierõ amenazarõ lo por q dtraua a su ydolo a q llamã Cemī: y sobre esto  
 pelearõ muchas vezes y yua el marīnero por capitã: y a vn q erã pocos toda  
 via vicia el xpiano marīnero. y dspues acabo de vn año vino se el marīnero  
 y venido tozno a pelear este caciq comēdador y los otros caciques sobre  
 q̃l era mejor el cemī o sancta Maria y toda via vicia el comēdador q d̃zia q  
 era mejor sancta maria: y dezia los otros caciques q no hazia el comēdador  
 ni los suyos la guerra sino vna muger muy hermosa vestida toda de blãco q  
 le venia a ayudar cõ vn palo q los matava todos a palos y les hazia fuyr. y  
 concertarõse entre ellos en esta manera q los caciques tomassen vn indio d  
 los del comēdador y lo atassen a su volūdad como ellos q̃stessen. y q el comē  
 dador tomasse otro indio d los de los otros caciqs y q lo atasse a su volūdad  
 y q assi atados los dexassen de noche en vn prado solos: y q si el cemī era me  
 jor que no sancta Maria que el vernia y desataria el suyo: y q si sancta ma  
 ria era mejor que no el cemī que ella vernia y desataria el suyo: y hecho el cõ  
 cierto tomarõ los indios y atarõ los como es d̃cho: y echarõ los en vn pra  
 do con guardas para q viesse lo q se hiziesse: y a media noche vino el cemī  
 y fue a desatar el suyo y queriẽdo lo desatar llego sancta maria vestida toda  
 de blãco y muy hermosa con vn palo en la mano: y en pareciendo ella se fue  
 huyẽdo el Cemī: y ella llego y toco cõ el palo al indio del comēdador q era  
 de su pte y como lo toco fue suelto: y todas las ataduras que aq̃l tenia se pas

## Suma.

Paró al otro indio del cemí mas delas q tenía: z al otro día como las guar-  
 das z los q auia atado direró lo q auia passado: o los Caciques direron que  
 no podía ser sino q auia engaño: z tornaró a atar los otra vez z passo otro tá-  
 to z direró lo mismo q era engaño. y despues boluieron otra vez a atarlos: z  
 pusieró se e guarda los mismos caciques z vieró otro táto como los otros:  
 z como vieró aqillo direron que sancta Maria era bué cacique: z de allí ade-  
 lante assentaró q el comédador tuuiesse a sancta Maria por caciq: y que los  
 otros tomossen al q ellos mas qsiessen a sancta Maria o al cemí: y desde allí  
 adeláte el comédador z los suyos tuuieró a sancta Maria por cemí: z cada  
 tarde yuá a su casa a do tenía su figura a hazer su oració como el marínero se  
 lo auia mostrado. y despues vino por allí vna nao en q venia vn clerigo z dí-  
 xoles vna salve cáhada: z baptizó muchos dlos: y ellos tenía le puesto en la  
 casa ala figura de scñá Maria de comer y de beuer porq allí lo acostumbra-  
 uá poner al cemí: z porq sancta Maria nūca comia marauillauáse. y dezian  
 q su cemí comía delo q le ponían. y el clerigo les díxo q sancta Maria no co-  
 miá: y q los clerigos lo comía por ella: y tomo dlo q le tenía puesto a sancta  
 Maria para q comiesse y lleuofelo z comió dello: z los indios se qparó dlo  
 y lo quisieró matar y dezía que era malo y q no era d sancta Maria sino d  
 Cemí: y quisieró lo matar. yo lo ví de vista porq venia en la misma nao: y el  
 clerigo era natural d sant lucar d barrameda. También vi que a qualquiera  
 christiano que salía a tierra le tomauā los indios y le fazía sentar y le danā  
 d comer porq les bezasse el aue maria: y sino qría de grado hazían se la dñir  
 avn q no quería. y a mí mismo me tomaró z yo sela díxe muchas vezes y estu-  
 ue con ellos tres dias. También acótecio en la española q yendo camino qtro  
 indios se metieró e vna cueua porq llouia z tronaua: y el vno dellos q estava  
 sentado en medio de los otros díxo a los otros q dixessen aue maria: y q san-  
 cta Maria haría cessar los truenos z la fortuna: y los otros no quisieró an-  
 tes burlaró dello: y el q lo díxo comēçoa rezar el aue maria: y estando la reza  
 do cayó vn rayo y matolos a todos: y el que rezaua el aue maria qdo fano y  
 libre como sino cayera tal cosa. muchas destas cosas y semejates hā acótesci-  
 do en aqllas indias. las qles dexo de escriptur por no ser pliro. Esta isla d cu-  
 ba tiene ala parte del norte alas islas d los Yucayos que son mas de dozien-  
 tas islas avn q no son muy grandes y está todas pobladas. los indios d las  
 no son muy negros. son de buenas disposiciones: z ay indias bñe dispuestas.  
 pero no tienē en ellas ninguna carne. su comer es pescado z rayzes z pan d  
 rayzes: z cogollos d yerua. si los lleuā a otras ptes y les dan carne a comer  
 muerē se si la carne no es muy poca. A la parte d lauitro z Sur de cuba esta  
 la isla de Jamayca. y esta de jamayca esta al Oeste del cabo del Tiburon.  
 ay desdel cabo del tiburó q es en la española fasta a Jamayca veynete legu-  
 as. esta en medio la nauaca q es vna isla d peña pequeña z llana y sin prone-  
 cho. Jamayca esta Oeste Oeste. tiene de lógitud cincuenta leguas: y e lati-  
 tud veynete y cinco. es isla frutifera a do ay mucho pā dlo de aqlla tierra. z to-  
 das otras cosas delas q alla comē. ay mucho ganado. ay muchos arboles d  
 algodō: coge se mucho algodō en ella de q hazē mucha ropa. pero no ay oro  
 es viciosa d muchos pescados z buēos: z ay enlla vna generació d aiales d pe-  
 lo z hocico z cola como ratones: y el cuerpo como cōejos: z llamā se hurias q

Admira-  
cion

Yucayos

Jamayca

tienē buena carne de comer: y ay multitud dellas al norueste del fin de cuba se ha parecido vna tierra grande que creen que es tierra firme.

**P**ues es dicho dlas islas boluamos ala costa d Paria a do comē camos a dñr dlas islas. Digo pues q salido d Paria buelue la costa dla trñ al oeste. ay desde la boca del golfo de paria fasta al cabo q esta sobre el golfo d aljofar setēta y cico leguas. Esta el golfo d aljofar al Oeste. q̄rta al norueste ē. ix. grados y medio. q̄da en medio el golfo d todos sc̄s. Cabo el golfo de todos sanctos ala parte dl oeste entra vn cabo dla tierra en la mar biē tres leguas: y en par de ste cabo al norte en la mar adētro ocho leguas estā los frayles y roques q̄es vn ayūtamiēto de islas pequeñas como rocas: y hazia ala parte del oeste de los frayles esta la isla Margarita q̄ es vna isla q̄ tiene veynte leguas d ste oeste. y de norte sur doze. ē todo el derredor desta isla se pescā perlas finas en quātidad. y en el golfo de aljofar se pescā tābien. Pero en esta isla ay mas quātidad y mayores. y ala vanda del sur son las mas y mayores. doblado el cabo de aljofar buelue vn golfo de mar entre dos tierras al este mas d quize leguas d ancho: y en este se pescā muchas plas y mucho aljofar: las cōchas ē que se criā son como las delas almejas sino q̄ son grādes y reluziētes dōtro como las mismas plas: pero de fuera son de color dlas almejas. pescā se muchas en quātidad. del cabo del golfo de aljofar al cabo q̄ esta sobre puerto flechado q̄ se llama Tucuraca ay ochēta leguas. esta tucuraca en. ix. grados y medio. en medio q̄da el cabo d isleos y ātes dl estā puerto solo y el puerto d cañafistola. y despues dl esta puerto flechado q̄ tien muchos isleos ante si. toda esta costa es de muchas pesquerias: y en ella ay arboles de cañafistola. q̄ echan las cañas tā gruēllas como vna gruēlla lāca es buena pero como tiene mucha carne corrópese antes q̄ la que aca ay. estā el puerto flechado y el dela cañafistola en ocho grados. esta tierra es d mucho ballimēto: ay enlla muchos papagayos y perlas y aljofar. los indios desta tierra usan flechas tā cōplidas como vna brāca y muchos arcōs. ay iuncos grādes de q̄ hazen bastones. Desde Tucuraca fasta al cabo de sant roman ay quarenta y cico leguas esta el cabo d sant Romā al sudueste. quarta al sur ē. xi. grados. el cabo d sant Romā entra dētro en la mar veynte leguas q̄ no lleua la tierra en ācho mas de tres o quatro leguas. y ala parte dl este tiene el puerto de Lorianā. y ala parte del Oeste al puerto del pico: son buenos puertos. ay desde ellos fasta al cabo veynte leguas estā en. x. grados. Desde el cabo d sant Romā al cabo de coq̄bacoa ay tres iscos en triangulo. entre estos dos cabos se haze vn golfo de mar en figura quadrada. y al cabo de Loquibacoa entra desde este golfo otro golfo pequeño ē la tierra quatro leguas. y al cabo dela cerca dela tierra esta vna peña grande que es llana encima della. y encima della esta vn lugar de casas de indios q̄ se llama Eleneciuela. esta en. x. grados entre este golfo de Eleneciuela y al cabo de Loquibacoa haze vna buelta el agua dētro dela tierra ala parte dl oeste. y en esta buelta esta coquibacoa. aq̄ se ha hallado peso y toq̄ pa el oro en el lugar q̄ es grāde y dizen los indios q̄ traen el oro d fasta veynte y cinco leguas de dentro dla trñ. y que quādo van alla por ello lleuan el peso y el toque para conofcer lo q̄ traen. En todas las indias dl poniēte no se ha hallado peso sino aquí el lugar

Paria

Marga:  
rita.  
PerlasCañafisto  
la.Loquiba  
coa.

## Suma.

**Cabo de la  
vela.**

**Tucuraca.  
Sancta  
marta**

**Mançana  
de pō  
çõna.**

**Yaharo.**

**Sierras  
neuadas.**

de Loquibacoa es grãde y bueno ð buena gēte pacifica. en Elenecuela es la gēte bien dispuesta: y ay mas gentiles mugeres que no ē otras partes de las de aq̃lla tierra. ay perlas buenas y crecidas: a vn q̃ no ay tãtas como en la Margarita. aqui vsan los indios lanças de a reynte y cinco palmos: y raderas como dardos. Desdel cabo de Loquibacoa fasta al cabo de la vela ay quarenta leguas. Esta el cabo de la vela ala media partida ðl Oeste del Nro.ueste en. xij. grados y medio. Jũto a este cabo de la vela ay vn buen puerto con vn isleo delãte que esta ala parte del Oeste. pasado el cabo de la vela buelue la costa al sur. quarta al sudueste. y es la costa baxa y toda la tierra del cabo de la vela es tierra baxa. Desdel cabo de la vela a Tucuraca ay xxx. leguas. Esta tucuraca en. xj. grados y medio. es buē puerto. ðsde Tucuraca a sancta Marta ay. xxx. leguas. sancta marta esta al oeste en. xj. grados y medio. es buē puerto. tiene vn isleo ðlãte. es el mejor puerto ð toda esta costa. Esta tierra de sancta Marta es tierra q̃ se riega por mano por acequias y los panes y cosas q̃ siembra y plantã los riegã. es tierra algo abierta: y tiene sierras altas y peladas. la arena ðlos rios es toda margarita q̃ es piedra ð color ð oro q̃ parece q̃ es toda oro. ay en ella muchos puercos y muchos ciervos. halla se en poder de los indios mucho oro y cobre. halla se mucho cobre dorado. dize los indios q̃ dorã el cobre cō vna yerua q̃ ay en aq̃lla tierra: la qual majada y sacado el çumo y lauado el cobre con ella y puesto al fuego se buelue de color de oro muy fino: y sube mas o menos en color segũ q̃ ellos le dã mas o menos yerua. la gēte es belicosa y feroz. vsan arcos y flechas poco mayores q̃ vitas: y vntã las cō yerua y es tã pōçõsosa la yerua q̃ por dicha escapa hōbre que con ella sea herido. vna de las cosas cō que hazen la yerua son vnã mãçanas que ay en aq̃lla tr̃a que son del grandor y color ð las mãçanas siluestres a que llamã maguillas de las desta tierra. el arbol q̃ las lleva es como vn peral cermeño de los ðsta tierra. luego q̃ vn hombre come vna dellas se le torna toda gusanos en el cuerpo: y crece tãto fasta que comiẽdo ðl cuerpo matã al cuerpo do estã. esto se sabe ser assĩ porq̃ yo lo fize experimentar en vna q̃ se le dio a comer a vn perro. la q̃l dentro de q̃tro horas se le boluio toda engusanos en el cuerpo: y assĩ la hallamos quãdo hezĩmos abzir el perro para ver el efecto de la mançana. y si vn hōbre se pone ala sombra ð vn arbol de aquellos: luego como le da la sombra le comiença a doler la cabeza. y si mucho se ðtiene comiẽça se le a hinchar la cara y a turbarse le la vista: y siã caso se duerme ðbaro luego pierde la vista. todo esto he visto yo por experiencia. Antes ð llegar a sancta Marta esta Yaharo q̃ es ðlas caydas de las sierras neuadas. Yaharo es buē puerto y buena tierra: y aqui ay heredades de arboles de muchas frutas ð comer. y entre otras ay vna que parece naranjas: y quando es sazónada para comer buelue se amarilla: lo que tiene de dentro es como manteca y es ð marauilloso sabor: y ðra el gusto tã bueno y tan blando que es cosa marauillosa. Las sierras neuadas comiençan en sancta Marta: y en par de Yaharo es lo mas alto y lo que parece en cima blãco como nieue: y de alli vã fasta en par de Elenecuela. y de alli van hacia ala tierra adẽtro no se sabe a donde porque no es ganada la tierra ni los indios dã dello mas razõ de que vã muy leños. Esta sierra es ðlo alto llana y ay muchas poblaciones de indios ecima ðella y muchas lagunas. En

sancta Marta se coge mucho algodón y labran los indios muchos paños de ello que es cosa de ver: y haze los de muchas colores: hazen de plumas de papayos y de paños y de otras aues que ay en aquella tierra unas como de demas grandes que se ponen las señoras en las cabeças que lleuā de tras por la parte que cae por cima de las espaldas una pieza colgando que les llega hasta ala cinta como los cabos dela mitra de los obispos: y esta es también obrada que es marauilla de ver la diuersidad delas colores y la obra y arte dellas: y como son las colores naturales y proprias parecen tanto bien que ninguna obra artificial dlas que aca obran es tan buena ni tan agradable ala vista. Desde santa Marta buelue la costa al Sur yeynte leguas. y ela buelta cabo sancta Marta esta Baria que es la gente muy mala: y adelante esta Aldea grande: y mas adelante entra un rio muy grande que va desde las sierras neuas y es tanto de grande que entra su agua gran trecho en la mar sin boluerse con la salada: y de allí va la costa al oeste hasta al puerto de zamba. Zamba es buen puerto: y esta en .xj. grados y medio. Desde sancta Marta a zamba ay .xv. leguas la tierra desta costa es llana y rasa sin montes que es toda çana unas muy fermosas. es tierra bien poblada: los hombres traen los cabellos corados y coronas como frayles. las mugeres andan cubiertas de la cinta abajo es buena gente que no hazen mal a los que salen a ellos si a ellos no selo hazen primero. zamba tiene ala parte del oeste alas islas de arenas que son quatro y estan acerca dela tierra y arrodadas todas de bajos: entra diez leguas en la mar: pero entre ellas y la tierra a do esta el cabo del buho del gato puede passar naos: desde zamba hasta al cabo dela canoa: que es a dos leguas de Cartagena ay yeynte leguas son malas de nauegar a causa de los bajos de las islas de arenas. Adelante del cabo dela canoa ay una peña que sube encima del agua poca cosa a que llaman Canoa: pero como se vee no es peligrosa. y un poco adelante a dos leguas dlla estan los puertos de cartagena. Estos puertos de Cartagena tienen una isla en medio que no sale del copas dela otra tierra: y por la una parte y por la otra de la isla ay puerto. pero la dela parte del este es la mejor entrada. la isla se llama quodago: tiene dos leguas de longitud y media de latitud. esta bien poblada de indios pescadores. la gente desta tierra es bien dispuesta pero los hombres y las mugeres andan todos desnudos como nascen: son bellicosos y usan arcos y flechas: traen todas las flechas con yerua de la mala. y pelean las mugeres tambien como los hombres. Yo tuue presa una moça de hasta diez o yeynte años: que se afirmaba por todos que auia muerto ocho hombres christianos antes que fuesse presa en la batalla que la prendieron. Aquí ay la yerua Jperboton con que sanan las feridas dela yerua: y con esta yerua dize que sano alexandre a Tolomeo. en esta tierra y de aquí hazia al poniente comen los indios pan de grano de mayz molido: y haze dello buen pan que es de mucho mantenimiento. Desta misma harina de mayz cozida en calderas y riadas grandes en mucha agua haze vino pa beber: y es vino de mucha sustancia y bueno de buen sabor. los indios usan beuer del una gran taza como se leuanta sin comer otra cosa ninguna: y con aquello se van a sus labores: y se estan alla la mayor parte del dia sin mas comer. los xpianos que estan en aquella tierra usan lo mismo y dize que es la mejor cosa de las que alla ay: y se sufrira y no trabajado un dia sin comer si beue dos veces dello. la yerua yperboton con que sanan la yerua di

Baria.

frayles.

Islas de arenas.  
Puerto de Cartagena.

Jperboton

## Suma.

zen q̄ es tã bueno el çumo d̄ su rayz para la r̄ista como pa sanar la yerua: y q̄  
 la ay en Germania y en el mōte atalâte en el paraje de getula. En esta tierra  
 de cartagena ay en poder de los indios mucho cobre: y ay oro aynq̄ no tãto  
 y oizẽ ellos que a veyn̄te leguas de aquella tr̄a hazia el sudueste ay mucho  
 oro y que va alla el q̄ quiere por ello. Desde cartagena alas islas d̄ caramari  
 que son adelante al Oeste ay ocho leguas. las islas son todas baxas que no  
 puede passar nao entre ellas. desde las islas de caramari alas islas de baru  
 ay .x. leguas. e re estas de baru y la tierra puedẽ passar nautos sino son muy  
 grandes: y passadas las de baru mas al oeste esta el puerto del cenu que es  
 vna baya grãde: y tiene la entrada por el Este: es buẽ puerto seguro. Ay d̄s  
 de cartagena al cenu .xxv. leguas. esta cartagena al este e .x. grados y medio  
 el cenu al Oeste en .ix. grados en el cenu se haze mucha sal. la gente es rezia  
 belicosa usan arcos y flechas heruoladas: adã d̄snudos todos hōbres y mu  
 geres. q̄ndo muere algũ hōbre principal o algun hijo suyo sacã le las tripas  
 y lauã lo cōciertas cosas y despues lo vntã: y e cima de aq̄llo ponẽ lana de al  
 godõ teñido d̄ diuersas colores q̄ se pega en el cuerpo: y cubierto d̄ aq̄llo po  
 nen lo en vna hamiaca que es la cama dellos: y aquella cuelgan d̄entro en casa  
 acerca de adõde haze el fuego: y alli lo tienẽ. Yo me acerte e tomar vn lugar  
 que se llama Gatarapa a donde hallamos mas de veyn̄te muertos puestos  
 desta manera e las casas. En esta tierra de Lenu ay mucho oro en poder de  
 indios y muy fino: y es todo sobre mezcla y fundamẽto de plata q̄ ninguna  
 parte ay eñ. lo de cobre. y es mas claro oro q̄ lo que tiene fundamento de co  
 bre. Dizẽ los indios que lo traen de vnas sierras de donde viene el rio del  
 cenu de vnos lugares q̄ se llama Adocri. y otro Lubra. y otro Ludra. y otro  
 y que la tierra de dõde son aq̄llos lugares q̄ es tirãte a co  
 lorada: y q̄ lo cogẽ e los arroyos y valles: y q̄ quãdo llueue atrauẽsan e los  
 arroyos redes y q̄ como cresce el agua trae granos d̄ oro grãdes como hue  
 uos y q̄ se queda en las redes: y q̄ desta manera cogen los mayores granos  
 y q̄ lo que cogẽ lo trayã al lugar q̄ se llama Lenu que esta diez leguas de la  
 mar sobre el rio: y q̄ alli lo labrauã y hazia lo q̄ queriã del. Yo tune vn caciq̄  
 preso q̄ me d̄ixo q̄ tres vezes auia el ydo alla a aq̄llos lugares y lo auia vis  
 to coger desta manera y lo auia el cogido. esta tierra d̄ Lenu es de muchos  
 m̄atenimẽtos d̄ los de aq̄lla tierra. el pã y el vino es d̄ harina d̄ mayz como  
 en cartagena. Tãbiẽ ay rayzes de q̄ se haze el pã como en las islas de Luba  
 y Jamayca y el Espaõola. pero son de otra qualidad porq̄ las d̄las islas son  
 malas q̄ si vno come de vna d̄llas muere como si comiẽsse rejalgat y qualq̄e  
 ra animal q̄ come dellas o del agua q̄ dellas sale muere. y para hazer pã de  
 llas rallanlas y despues las esprimẽ: y como quedã en poluo seco hazenlas  
 pan. y las desta tierra del Lenu y de toda la tierra desde aqui adelante comẽ  
 las crudas y assadas que son muy buenas de comer y de gẽtil sabor.

### Requerimiento.

Yo requerí de parte del rey de Castilla a dos Caciques destos del cenu  
 que fuesen del rey de Castilla: y q̄ les hazia saber como auia vn solo dios q̄  
 era tr̄ino y vno y gouernaua al cielo y ala tr̄a: y q̄ este auia venido al mũ  
 do y auia de r̄ado en su lugar a sant pedro y q̄ sant Pedro auia de r̄ado por  
 su sucesor e la tierra al sancto padre q̄ era seõor de todo el mundo vniuerso

en lugar d' dios: y q' este sancto padre como señor d' vn uerso auia fecho merced de toda aq'lla tierra d' las indias y del Genu al rey de Castilla: y que por virtud d' aq'lla merced q' el papa le auia fecho al rey les req'ria q' ellos le d' a sen aq'lla tierra pues le pertenecia. y q' si quisiessen binir en ella como se esta uia que le diessen la obediencia como a su señor y le diessen en señal de obediencia alguna cosa cada vn año: y q' esto fuesse lo q' ellos quisiessen señalar: y que si esto hazian q' el rey les haria mercedes y les daria ayuda contra sus enemigos: y q' por via d' ellos frayles o clerigos q' les dixessen las cosas d' la fe de xpo. y q' si algunos se quisiessen tornar xpianos q' les haria mercedes y q' los q' no quisiessen ser xpianos q' no les apmtaria a q' lo fuesen sino q' se estuuiessen como se estaua. y respondieron me: q' en lo q' dedia q' no auia sino vn dios y q' este gouernaua el cielo y la tierra y q' era señor d' todo q' les parecia biẽ y q' alli d' uia ser. pero q' elo q' dedia q' el papa era señor d' todo el vn uerso en lugar de dios. y q' el auia fecho merced de aq'lla tierra al rey de Castilla: dixerõ q' el papa de uiera estar borracho q'ndo lo hizo: pues daua lo q' no era suyo. y q' el rey q' pedia y tomaba tal merced de uia ser algun loco pues pedia lo q' era d' otros: y q' fuesse alla a tomar la q' ellos le porrian la cabeza en vn palo como tenia otras q' me mostrarõ de enmigos suyos puestas ecima d' sendos palos cabe el lugar: y dixerõ q' ellos se era señores d' su tierra y q' no auia mester otro señor: y yo les torne a req'rir q' lo fiziesse sino q' les haria la guerra y les tomara el lugar: y q' mataria a q'ntos tomasse o los prenderia y los vederia por esclauos: y respõdierõ me q' ellos me porria primero la cabeza en vn palo: y trabajarõ por lo fazer pero no pudieron porq' les tomamos el lugar por fuerza: aunq' nos tirarõ infinitas flechas y todas heruoladas y nos firieron dos hõbres cõ yerua y etrãbos muricrõ d' la yerua asi q' las heridas era pequeñas. y despues prẽdi yo en otro lugar al vn caciq' dellos q' es el q' d'ice arriba q' me auia dicho d' las minas d' el noci y falle lo hõbre d' mucha verdad y q' guardaua la palabra y le parecia mal lo malo y bien lo bueno. y q' si desta forma se haze alla todas las guerras. Desde este rio d' el cenu hasta al golfo d' Uraba ay. xxv. leguas esta el golfo d' Uraba al oeste en. viij. grados la trã de esta costa es algo mõtuosa. la gẽte es mala q' son todos canibales q' comen carne humana. y san arcos y flechas heruoladas. a cinco leguas d' el rio d' el cenu ala pte del oeste esta la isla nõbrada isla fuerte q' si vna legua dela tierra. En esta isla se haze mucha sal. y mas hazia el golfo esta otra que se llama la tortuga. El golfo d' vraba tiene. xiiij. leguas de lõgitud la trã adẽtro. y d' latitud ala boca o entrada tiene seys o siete leguas: y mas adelãte cinco: y adelante acerca d' el cabo q' tro. en la entrada ala parte del este tiene vnos bayos q' etran mas de dos leguas ala mar en traues dela boca o etrada y llega acerca dela meatad dela entrada ala pte d' el oeste d' el golfo. esta cinco leguas a dentro del golfo el d'ariẽ q' esta poblado de xpianos: y aq' cogen oro fino en vnos rios q' descien de vnas sierras altas y mõtuosas. en estas sierras ay muchos tigres y leones y otros diuersos animales y gatos rabudos q' son como monas sino q' tienẽ grãdes rabos. ay muchos puercos. ay vnos aiales tã grãdes como vacas y carnudos d' color pardo q' tienẽ los pies y las manos como vacas: la cabeza como vna mula cõ grãdes orejas. llamã las en aq'lla tierra vacas mochas. tienẽ la carne muy buena d' comer. otros animales ay muchos

Uraba.  
canibales  
Golfo de  
vraba.

Darsen.

## Suma.

Yo tome por mi ventura aq̃l lugar que fue el primero q̃ se tomo en aquella tierra: y vi todos estos animales. y dixerónme algunos que auian visto onças: pero yo no las vi. mas vi q̃ en vn río que passa por el lugar del Darién auia muchos lagartos gr̃ades tã gruesos en el cuerpo como vn bezerro: y si veyan algũ otro animal o perro o puerco o hombre acerca del agua / salian del agua y arremetía a el. y si lo alcançauã lleuauãselo al agua y comtãselo. Yo me acerte a matar el primero q̃ se mato: y vi q̃ le echarõ mas de diez lancas: que assi como dauã en el saltauã como si diera en vna peña. y despues vn criado mio fue por traues del y atrauessole vna lança d vn golpe por medio del cuerpo: y assi lo matamos / y muerto y sacado a tierra hallamos q̃ tenía por cima del lomo q̃ le tomaba desde el pescueço hasta la cola vna concha q̃ lo cubria todo q̃ era tã fuerte q̃ no auia lança q̃ la passasse. y debaro de aq̃lla que era desde el medio cuerpo abaxo hasta ala tripa era como otros lagartos. y por aquella pte q̃ tenía la lança atrauessada. tenía tres palmos d boca desde hocico hasta al cabo de los diētes. tenía por cada parte dos ordenes d diētes los mas fieros q̃ jamas vimos yo ni los q̃ conmigo estauan. aquel se desollõ y comio su carne. era blãca y gẽtil: oia a almitã: era buena de comer / tãbiẽ

**Tigres.** vi comer la carne de los tigres y de los leones. y vi algũos hõbres matar los

**Leones.** los en su cabo a leones. Los tigres son mas gr̃ades de cuerpo q̃ los leones y tienen muy rezios brazos y mucha fuerça: pero son pesados q̃ corren poco y son d poco coraçõ. Acõtecia yz vn tigre tras vn hõbre vna legua hasta llegar al lugar que nunca el hõbre yua sino a su passo y el tigre tras del quãto tres o quatro lãças aptado de tras: y en toda vna legua no osaracometer al hõbre. Los lagartos en mes de enero y febrero cria en esta manera. quãdo

**lagartos.** mas hierue el sol en el día ellos se salẽ del agua a los arenales y hazẽ con las manos vn hoyo y alli ponẽ los huevos. y despues de puestos cubrẽ los cõ el arena y como el sol hierue en gẽdrãse los lagartos en los huevos: y despues horadã los y salen de los huevos al arena y vanse al agua. son los huevos gr̃ades como de anares y vn mayores: y no tienẽ cascã sino vnã brinçã como los q̃ las gallinas ponẽ quãdo ponẽ algũos sin cascã: son buenos y de buẽ sabor. pone de vna postura cada lagarto sessenta y seietã huevos de comer y de buẽ sabor. Tãbiẽ ay otros a q̃ llamã Yaguanas q̃ son grandes: y

**Yaguanas** como lagartos: y estos tienẽ la cabeça redonda: y desde la frente hasta la cola le va vn cerro de espĩnas alçadas muy fiero: son de color pardo y algo pintadas. estas andã en los mõtes: son temerosas de ver y no son dañosas porq̃ las tomã biuas y las matã a palos. estas son buenas de comer: y su carne es precia da en aquella tierra. Los huevos destas son de gẽtil sabor. en esta tierra ay muchos pãuos de diueras maneras en los mõtes que son de gẽtil carne ay gr̃ade abũdãcia de papayos verdes: y ay vnos gr̃ades que son de muchas colores de colorados y azules y negros y verdes q̃ son hermosos d mirar. tienẽ buena carne sabrosa. ay otros q̃ son tã chiquitos como paçaros pequeños pardales y son verdes y muy lindos. En esta tierra ay gr̃ades peisq̃ rias de gẽtiles pescados. ay gr̃ades palmares q̃ lleuã fruta tã gr̃ade como huevos vnã amarillas y otras como rosadas. po son de gr̃ades cuescos: su sabor tira a agro: en esta tierra ay vnos aiales pequeños como vn lechõ d vn mea: estos tienẽ los pies y las mãos como vn cauallo y la cabeça como vn ca

# De geographia. fo. lviij.

uallo pequeña cō sus orejuelas: y esta todo cubierto d vna cōcha desde las orejas hasta ala cola: q̄ parece cauallō ecubertado: son fermosos d mirar pa cē como vn cauallō: en esta tierra ay conejos y perdizes y otros muchos generos de aues gētiles: y el p̄a y vino d̄sta tierra es d̄ mayz como es d̄icho: la gēte es biē dispuesta y idolatra: algūos piēsan ētre ellos q̄no ay sino nacer y morir tienē señores: hōrālos mucho: al q̄ es grāseñor llamāle Tiba: y a los otros que no son tāto grādes: Quinis: a d̄late d̄ste río del darien ētra otro río muy grāde en este golfo d̄ Uraba: y entra por seys o siete bocas a vnque son bayos q̄ no puedē entrar nautios por ellas mayores q̄ vergatines: po dē tro d̄la boca es grāde y hōdo de q̄nze y reynete brazas y ancho d̄ vna milla traemucha agua: a q̄renta leguas d̄tro d̄la tierra lele jūtan grandes r̄ios q̄ vienē d̄la parte d̄l este delas tierras de d̄dē nasce el río delcenu: y el p̄mero río q̄ se le jūta es el d̄i dabayn: en los nascimietos d̄ste río y d̄ otro q̄ esta mas a d̄late deste d̄izē q̄ ay grādes minas: pero no se sabe lo cierto dello mas de q̄ lo d̄izē los indios y de q̄ se hā tomado en poder d̄ indios pieças d̄ oro fino q̄ pesarō a siete y a ocho libras de peso. En las riberas deste río ay muchos allegadizos y enillos ay muchos indios: y tienē las casas y las abitaciones encima d̄los arboles porq̄ debajo es todo agua: y biē de pescadores. Este golfo de Uraba tiene d̄la otra pte dela sierra d̄ d̄arīe hacia ala pte del Sur otro golfo q̄ se llama el golfo de sant miguel: y ay d̄sde el vno al otro .xxv. leguas: y ay esta diferēcia ētre ellos: q̄ en el golfo de d̄arīe o vraba no cresce la mar vn palmo: y en el de sant miguel cresce tāto como en bretaña: y d̄sta costa del golfo de sant miguel d̄ire d̄spues: y agora buelno al golfo d̄ vraba y d̄igo q̄ desde la entrada d̄l golfo d̄ vraba hasta al puerto d̄ careta ay .xxv. leguas esta careta al norueste ē .ix. grados: d̄sde careta al puerto perdido ay .viij. leguas: esta puerto pd̄ido al norueste ē .ix. grados y medio: d̄sde puerto pd̄ido hasta al nōbre d̄ dios va la costa ala media p̄tida d̄l oeste y norueste: esta el nōbre d̄ dios ē .x. grados y medio estā en medio: conogie: pocurosa: la vaya de sant blas. Ay d̄sde puerto pd̄ido o conogie siete leguas: d̄ conogie a pocurosa .x. de pocurosa ala baya d̄ sant blas cinco. d̄la baya al nōbre de dios .vi. en toda esta tr̄a llamā a los hōbres omes: y alas mugeres yras: los hōbres adā desnudos y v̄san traer vnos caracoles d̄la mar atados cō vnas cuerdas por la cita: y ēa q̄llos metē su miēbro. y algūos traē vnos como ēbudos fechos d̄ oro en q̄ lo metē. las mugeres adā todas cubiertas d̄sde la cīn̄ta abaxo cōnaguas d̄ algodō: y traē cercillos y otras cosas muchas: y cadēas d̄ oro: halla se ētre los indios mucho oro: a vnq̄ mucho dello es baro q̄ no es de .x. o doze q̄lates y menos: y llamā a esto gīamīu: en esta tr̄a ala pte d̄l sur se halla en los r̄ios oro: po como no se ha buscado mucho hasta agora no se sabe. Yo he visto grano cogido en río d̄ peso de siete ducados: d̄sdel nōbre de dios hasta a veragua ay .xxxv. leguas: esta veragua al oeste en .x. grados a cerca d̄l nōbre de dios esta puerto bello q̄ es buē puerto: tiene en la entrada vna isla peñā y en medio otra: esta tr̄a d̄sta costa es aspera de mōtañas y d̄saprouechada Desde veragua buelue la costa al norte hasta al cabo de gracias a dios setenta leguas: esta el cabo d̄ Gracias a dios en .xiiij. grados: cabo veragua esta la furmīa: y despues coroboro. despues vnas islas arrodadas de bayos: d̄sdel cabo de gracias a dios buelue la costa al oeste hasta al cabo de capinesa

río grāde

Golfo de sant miguel

careta.

Nōbre de dios Pocurosa

Veragua

Cabo de gracias a dios

## Suma.

do esta vna isla ay. xxx. leguas: y desde el cabo de capines buelue la costa al norte. lxxv. leguas hasta al cabo del lagar. y todas estas. lxxv. leguas son de baros q̄ entrā en la mar hacia al este. lx. leguas. Ay desde este cabo hasta al cabo de la isla de cuba ciento y veinte leguas: esta el cabo de cuba al norte: desde el cabo del lagar al cabo de la fondura. xxv. leguas: va la costa al oeste: estan el cabo del lagar y el cabo de la fondura en. xvi. grados: pasado el cabo de la fondura se haze vn golfo q̄ entra. xv. leguas en la tierra: y tiene en la entrada. xv. iij. leguas de largo: y mas a dietro. xxv. Desde este cabo hasta ala Baya de sancto Tome ay sessenta leguas: va la costa al Oeste. Junto con la baya entra vn cabo de tierra en la mar. xv. leguas al norueste: y en fin del cabo se haze la entrada de la baya de sancto Tome: y buelue la baya sobre el cabo al sueste q̄rta y cinco leguas q̄ lleva en ancho y largo q̄nxe leguas: en la entrada deste golfo ala parte del oeste se haze otro golfo pequeno redondo q̄ esta lleno de isleos Desde la boca deste golfo hasta al puerto de las figueras ay. xxx. leguas va la costa al nordeste: es toda baros esta la entrada del golfo de sancto Tome en. xix. grados y medio: entra se por la parte del este: porq̄ por la del oeste es bajos esta el cabo de las figueras en. xxi. grados: desde aq̄ se boluierō los descubridores q̄ no passarō mas: y fallarō en la tr̄a en zinas cō bellotas como las n̄fas y muchas aues dīferētes de las desta tierra: y gallinas como aſares con vnos papos q̄ son gētiles: y hallarō seſnales q̄ auia mucho oro: porq̄ hallauā grandes pteças de oro en poder de los indios. ¶ Agora buelue al golfo de sant miguel y ala costa de la otra pte hacia al sur: el golfo de sant miguel esta nordeste sudueste cō el de v̄aba ay. xxv. leguas de tierra: entre el vno y el otro esta el de sant miguel al sudueste. tiene de entrada diez leguas: y de lōgitud veinte y cinco: tiene al sueste ala isla de las plas: ay desde el golfo ala isla. x. leguas: esta isla es muy abastecida y fertil de cosas de comer: ay en ella muchas aues: ay tantos cōejos q̄ se entrā en las easas a crīar. En el derredor della a todas partes ay grāde pesqueria de plas gruesas y muy finas: yo vi vna de fechora de pera cermeña la mejor y mayor q̄ he visto: esta la entrada del golfo de sant miguel en. vi. grados desde la entrada del golfo de sant miguel va la costa al oeste. vij. leguas hasta al caciq̄ Tamao: va la costa. xxv. iij. leguas al norueste: q̄rta a oeste hasta al río de Tubanama: este río de tubanama tiene en la entrada vna isla en triángulo q̄ le haze hazer dos bocas: es buē río y la tierra es buena y biē poblada de muchos mātēnimientos y de grādes pesq̄rias: ay en ella mucho oro: en esta costa cresce y mengua la mar en mucha quātidad. Desde este río hasta apanama ay veinte leguas: y va la costa al oeste: estā en medio el río de chapanere y el de Pacora q̄ es buena tr̄a y es tr̄a de ay oro: y la gēte es buena: panama tiene vna isla en la mar cerca de la tr̄a: desde panama hasta al cabo de Chiru ay. xx. leguas: va la costa al oeste: q̄rta al sudueste: estā en medio Pereate y tabora: desde chiru ala parte del oeste se haze vn golfo de círculo oblico: y en medio del círculo esta el caciq̄ Paris q̄ es el mas poderoso y rico de aq̄lla costa: y q̄dā en medio llatā y estora q̄ son buenos pueblos: toda esta costa desde golfo de sant miguel hasta Chiru y paris esta desde. vi. a. viij. grados. Es la tierra rasa y buena: de muchos mātēnimientos y caçay en toda ella ay mucho oro: desde paris va vna p̄ta de la tierra ala mar q̄ entra. xx. leguas: y pasada la punta buelue la costa al nordeste hasta en par del cabo de

baros.  
cabo de la  
gar

Baye de  
sato tome

cabo de las  
figueras.

Golfo de  
sant mi  
guel.  
Isla de per  
las.

tamao.  
turbanama.

Panama  
pacora.  
Chiru.

Paris.

gracias a dios: y toda la tierra es fértil y tierra rica de oro a do ay muchos pueblos y buenos. En esta tñra cercā los lugares de maderapoz temor dlos tigres y leones q̄ no entren de noche entre las casas. Desde el golfo de Eriaba y del de sant Miguel hasta este paraje del cabo de Gracias a dios ay dozientas leguas: y en todo ello no lleua la tierra en largo mas de treinta: y quando mas quarenta leguas. y toda es de buena gente y rica y fértil tierra. Aquí no usan arcos ni yerua sino lanças y tiraderas como dardos. Ay en esta mar dela parte del sur muchas islas a do ay mucho oro y perlas segū dicho de indios. y tambien ay tierra donde los indios dizen que ay gente que tienen libros y que escriven y leen como nosotros.



Es q̄ es dicho dela parte q̄ esta desde la isla del fierro hazia el poniente y al austro. digamos de vna parte de tierra q̄ esta en esta segunda parte hazia el setentrion. la q̄l tierra se dice la tierra del labrador. Esta tierra del labrador esta en. lviij. grados. esta al norueste de Galizia y leste oeste cō Escocia. Esta tierra del labrador tiene al oeste a la tierra de los bacallaos q̄ es tierra de grādes pelquerias y larga. Estā los bacallaos al oeste d galizia. y parte dellos al Oeste. quarta al norueste: y tienen muchos puertos y buenos: y mucha tierra poblada. y muchas islas delante todas pobladas. dize que ay en ella muchas pieles para enforros muy finas. La tierra del labrador esta al norte de los açores. Ay desde los açores hasta ala tierra del labrador trezientas leguas. y desde galizia ala tierra del labrador treziētas y cincuenta. Ay desde galizia ala tierra de cauallaos quinientas y treynta leguas: esta la tierra dlos cauallaos en. xliij. y en. l. grados

## **¶ Haz e fin la suma de geographia con la es**

pera en romance y el regimēto del sol y del norte por dōde los mareantes se pueden regir y gouernar en el marear. Assi mesmo va puesta la cosmographia por derrotas y alturas: por donde los pilotos sabran de oy en adelante muy mejor que hasta agora q̄ era descubrir las tierras que ouieren de descubrir. La qual fue agora nueuamente reuista y corregida y emendada de algunos defectos q̄ en ella auia segū por ella parece. fue sacada esta suma de muchos y autenticos autores.

¶ Conusene a saber dela hystoria batriana. Los dos tholomeos. Erastotenes. Plinio. estrabō. Josepho. Anselmo. La biblia. la general hystoria: y otros muchos. y la experēcia de nuestros tiempos que es madre de todas las cosas. fue impressa en la muy noble y muy leal ciudad de Seuilla en casa de Andres de burgos: en el año dela encarnacion de nuestro señor Jhesu Christo de mil y quinientos y quarenta y seys años.